



Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 5 - Numéro 48

5 décembre 2008



AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2008

ISSN 17104149

Table des matières

1. Gouvernance de l’Autorité des marchés financiers	4
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières	6
2.1 Rôle d’audiences	
2.2 Décisions	
3. Distribution de produits et services financiers	16
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d’audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
4. Indemnisation	114
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d’indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d’assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
5. Institutions financières	155
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d’épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
6. Marchés des valeurs	157
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l’autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
7. Bourses, chambres de compensation et organismes d’autoréglementation	306
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l’Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

Liste des acronymes et abréviations :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDRVM :	Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l’assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d’autoréglementation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d’OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l’Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

- 1.1 Avis et communiqués
 - 1.2 Réglementation
 - 1.3 Autres décisions
-

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Corp. de Valeurs mob. Dundee</i> (Heenan Blaikie, avocats) (intimée)	2008-029	Alain Gélinas	9 décembre 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-158 et 273.1]	À la suite de l'audience du 27 novembre 2008
2°	<i>Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières</i> (OCRCVM) c. <i>Stéphane Rail</i> (intimé) (Heenan Blaikie, avocats)	2008-038	Alain Gélinas Claude St Pierre	10 décembre 2008, 9 h 30	Demande de révision d'une décision d'un organisme d'autoréglementation [LVM-322]	À la suite de la demande du 3 nov. 2008, de l'avis d'audience du 11 nov. 2008, de la remise du 14 nov. et de l'avis d'audience du 17 nov. 2008
3°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Ressources minières Andréane inc.</i> et <i>Minéraux Izza inc.</i> et <i>HE-5 Resources corporation</i> et <i>Serge Ollu</i> et <i>Denyse Raynald</i> et <i>Jacques Vallée</i> et <i>Andréa Cortellazzi</i> et <i>Marie-Hélène Frigon</i> et <i>Yves Renaud</i> (Séguin Racine, avocats) et <i>RBC Banque Royale</i> (intimés)	2008-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	11 décembre 2008, 9 h 30	Demande de blocage de fonds et d'interdiction d'opération sur valeurs [LVM 249, 265] Demande d'audience de l'intimé Yves Renaud	À la suite de l'ordonnance de blocage et d'interdiction d'opération sur valeurs du 8 octobre 2008 Audience <i>pro forma</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
4°	<i>Normand Thériège c. Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.)	2008-020	Alain Gélinas	12 décembre 2008, 9 h 30	Demande de révision d'une décision de l'Autorité des marchés financiers [LVM 322]	À la suite de l'audience du 27 août 2008 et de l'avis d'audience du 17 novembre 2008
5°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Liz Perez Villarreal</i> (intimée)	2008-005	Alain Gélinas	16 décembre 2008, 9 h 30	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 9 octobre 2008 Audience <i>pro forma</i>
6°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Elliott Page Limitée</i> (Financière Manuvie)	2008-023	Alain Gélinas	18 décembre 2008, 9 h 30	Demande de blâme et de pénalité administrative [LVM 273 et 273.1]	À la suite de l'audience et de la remise du 29 octobre 2008
7°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Bernard Dionne</i> et <i>Jean-Marc Leblond</i> et <i>Mathieu Truchon</i> et <i>Michel Beaulieu</i> (Heenan Blaikie, avocats) et <i>BMO Nesbitt Burns Ltée</i> (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)	2008-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	19 décembre 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008 Audience <i>pro forma</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
8°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Claude Cajolet</i> (intimé)	2008-035	Alain Gélinas Claude St Pierre	19 décembre 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008 <i>Audience pro forma</i>
9°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Cristallin inc.</i> (Colby, Monet, Demers, Delage & Crevier, av.) (intimée)	2008-037	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 janvier 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-158 et 273.1]	À la suite de l'audience du 27 novembre 2008
10°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Louis-Robert Lemire</i> (intimé) (Yarosky, Daviault & Isaacs, avocats)	2008-028	Alain Gélinas Claude St Pierre	15 janvier 2009, 9 h 30	Interdiction d'opérations sur valeurs [LVM-265] Demande d'audience de l'intimé	À la suite de la décision du 9 septembre 2008 et de l'audience du 6 octobre 2008, des remises du 6 novembre et du 3 décembre 2008 <i>Audience pro forma</i>
11°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion de Capital Triglobal inc.</i> et <i>Société de gestion de fortune Triglobal inc.</i> et <i>Themistoklis</i>	2007-033	Alain Gélinas	21 janvier 2009, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 257, 265, et 266]	À la suite de l'audience du 23 septembre 2008

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i>				Demande d'audience de Franco Mignacca et de Joseph Jekkel	
12°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario</i>	2007-033	Alain Gélinas	22 janvier 2009, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 257, 265, et 266] Demande d'audience de Franco Mignacca et de Joseph Jekkel	À la suite de l'audience du 21 janvier 2009

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i>					
13°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et</i>	2007-033	Alain Gélinas	23 janvier 2009, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 257, 265, et 266] Demande d'audience de Franco Mignacca et de Joseph Jekkel	À la suite de l'audience du 22 janvier 2009

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada)</i> (mises en cause)					
14°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	12 février 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 1er décembre 2008 <i>Audience pro forma</i>
15°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Future Growth Group inc.</i> et <i>Future Growth Fund Limited</i> et <i>Future Growth Market Neutral Equity Fund Limited</i> et <i>Future Growth World Fund</i> et <i>Adrian Samuel Leemhuis</i> (intimés)	2008-013	Alain Gélinas	10 mars 2008, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs [LVM-265]	À la suite des audiences <i>pro forma</i> des 2, 20 mai, 26 juin, 28 août et 3 décembre 2008 <i>Audience pro forma</i>

Le 5 décembre 2008

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M^e Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : secretariat@bdrvm.com www.bdrvm.com

2.2 DÉCISIONS

Aucune information.

3.

Distribution de produits et services financiers

- 3.1 Avis et communiqués
 - 3.2 Réglementation
 - 3.3 Autres consultations
 - 3.4 Retraits aux registres des représentants
 - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
 - 3.6 Avis d'audiences
 - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
 - 3.8 Autres décisions
-

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Courtiers en valeurs

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Ashfield	Mark	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-24
Bombardier Marcotte	Charles	Marchés mondiaux CIBC inc.	2008-11-20
Bossé	Nathalie	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-24
Denis	André	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-24
Désy	Nathalie	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-17
Donahue	Graham Peter	Scotia Capitaux inc.	2008-11-17
Lapshinoff	Rueben Ben	Scotia Capitaux inc.	2008-11-26
Lee	Yubin	TD Waterhouse Canada inc.	2008-11-21
Ouellette	Nathalie	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-24
Ricken	Janice Anne	Marchés mondiaux CIBC inc.	2008-11-14
Robert	Ronald	RBC Placements en Direct inc.	2008-11-21
Roland	Lucie	Marchés mondiaux CIBC inc.	2008-11-17
Stewart	Gloria Patricia	TD Waterhouse Canada inc.	2008-11-21
Turenne	Ginette	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-24
Villeneuve	Martin	Le Groupe Option Retraite inc.	2008-11-21
Weiss	Lorne Roger	Marchés mondiaux CIBC inc.	2008-11-21

Conseillers en valeurs

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Brulhart	Stanley Todd	Stratégie de Fonds KCS inc.	2008-11-28
Gerring	Stephen Henry	Gestion globale d'actifs CIBC inc.	2008-11-28
Goodman	Nathan Edward	Goodman & Company, conseil en placement Itée	2008-12-01
Hill	Cherryl Anne	Gestion de capital Cardinal	2008-11-24
Ryan	Sharon Elizabeth	Gestion globale d'actifs HSBC (Canada) limitée	2008-11-18
Vuu	Vi Tai	Gestion d'actifs Algorithm inc.	2008-12-03

Cabinets de services financiers et sociétés autonomes**Sans mode d'exercice**

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
 Montréal : (514) 395-0337
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché

3a	Assurance de dommages (Agent)	F	Placement de parts permanentes et de parts privilégiées
3b	Assurance de dommages des particuliers (Agent)		
3c	Assurance de dommages des entreprises (Agent)		
4a	Assurance de dommages (Courtier)		
4b	Assurance de dommages des particuliers (Courtier)		
4c	Assurance de dommages des entreprises (Courtier)		
5a	Expertise en règlement de sinistres		
5b	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers		
5c	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises		
5d	Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur		
5e	Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers		
5f	Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises		
6	Planification financière		
7	Courtage en épargne collective		
8	Courtage en contrats d'investissements		
9	Courtage en plans de bourses d'études		

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
180456	Ait Seddik	Youcef	1A	2008-11-26
180536	Areosa-Fernandez	Alexandre	4B	2008-12-02
177423	Asselin	Jennifer	4B	2008-11-27
162534	Aubin	Lucie	7, F	2008-11-27
179617	Audet	Chantale	1B	2008-11-27
100844	Auger	Guy	4A	2008-11-27
179016	Auger	Nadia	1A	2008-12-02
101241	Bassily	Paul	7	2008-11-28
101316	Beaucage	Louise	7	2008-11-20
170925	Beaudet	Marie-Hélène	7, F	2008-11-25
179052	Beauregard Totaro	Philippe	1A	2008-12-03

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
178765	Bergeron	Joanne	7, F	2008-12-01
103891	Bolduc	Denis	3A	2008-11-26
156392	Bouadi	Mohand	3B	2008-11-26
162987	Bouchard	Pascal	4A	2008-11-26
180203	Boucher	Erika	4B	2008-12-02
173274	Boulos	Nadia	7	2008-11-27
148536	Bourdeau	Marie-Hélène	7, F	2008-11-27
178508	Bourret	Guylaine	7	2008-11-25
105047	Braut	Maryse	7, F	2008-11-19
105132	Breton	Thérèse	7	2008-11-28
169486	Béchar	Geneviève	1A	2008-12-03
177727	Bélangier	Chantal	7	2008-11-21
102128	Bélangier	Michel	7	2008-12-01
105842	Canuel	Dustin James	7	2008-11-24
137509	Caron	Nina	7, F	2008-11-25
147608	Caron	Rosanne	6	2008-12-01
178039	Caron	Jocelyn	4B	2008-12-01
179749	Casavant	Dany	1A	2008-11-26
139830	Charest	Gérald	4A	2008-12-02
106809	Charlebois	Danielle	6	2008-12-03
156778	Charles	James	4B	2008-12-02
180160	Chartrand	Louise	7	2008-11-25
179669	Chau	Jean	1A	2008-11-26
179150	Chechik	Linda	7	2008-11-20
107016	Chênevert	Colette	7	2008-12-01
107528	Coderre	Joslin	7, F	2008-11-24
179597	Cohen	Soly	7	2008-11-25
107607	Comeau	Jean-Yves	1A, 2A	2008-12-02
167136	Courchesne	Nicole	1A	2008-11-26
170071	Dabady	Roseline	7	2008-11-28
174037	Daoust	Daniel	4B	2008-11-26
164394	De Melo	Sacha	1A	2008-12-03
109308	Delli Colli	Enrico	7	2008-11-20
109432	Denis	Claudette	7, F	2008-11-24
109501	Derry	Suzanne	7	2008-12-01
175098	Descôteaux	Éric	5B	2008-12-03
110390	Ditcham	Jacqueline	7, F	2008-12-01
170060	Dok	Morith	7	2008-11-27
156966	Donovan	Glenn	3B	2008-11-27
110685	Drolet	Diane	7	2008-11-28

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
172510	Ducharme	Claude	1A	2008-11-26
111498	Dupuis	Denis	7	2008-11-27
111498	Dupuis	Denis	1A, 6	2008-11-26
169985	Dusablon	Diane	7	2008-11-21
160825	Dussault	Caroline	7	2008-12-03
137281	Dutrisac	Francine	3A, E	2008-11-26
111953	Farah	Ramzy	7	2008-12-01
112095	Ferland	Don	7	2008-11-28
153828	Fontaine	Myriame	7, F	2008-11-21
175832	Forrester	Murray	7	2008-11-24
166764	Fouquette	Andrée	7	2008-11-24
112969	Fréchette	Sylvain	7	2008-11-20
164459	Furfaro	Rosemary	7	2008-11-27
113427	Gagnon	Karl	4A	2008-12-02
113456	Gagnon	Lucie	4A	2008-12-03
113238	Gagné	Sylvie	7	2008-11-28
113727	Gariépy	Charles	7	2008-11-21
113981	Gauthier	Denis	6	2008-12-03
165022	Giguère	Jean-François	1A	2008-11-26
179255	Girard	Marc-André	1A	2008-11-26
144955	Godin	Nathalie	4B	2008-12-01
115707	Guérin	Mario Claude	6	2008-12-01
170813	Hamel	Christian	7	2008-11-24
116555	Houle	André	1A	2008-12-02
116620	Hrtschan	Sylvia	7	2008-12-01
170331	Huaultmé	Patricia	7, F	2008-11-27
173412	Hébert	Janie	5E	2008-12-03
116793	Iammatteo	Lena	4B	2008-12-03
170193	Ing	Jeremy	7	2008-11-27
177314	Jansen	Frederick	7	2008-11-27
180072	Kalaidjian	Herman	7	2008-11-25
173468	Kamoun	Bassam	9	2008-11-26
117607	Kozminski	Jean-Paul	2A	2008-11-27
156604	Labateya	Magdi	1A	2008-11-26
117837	Labrecque	François	7, 8	2008-11-25
118061	Lachapelle	Serge	7	2008-11-21
172636	Lafrenière	Lynda	4B	2008-11-27
135011	Lalande	Sébastien	1A	2008-11-26
180385	Lam	Tsz Ka	7	2008-11-28
177454	Lamothe	André	1A	2008-12-02

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
179566	Lanciaux	Sophie	4A	2008-12-03
176097	Landry	Caroline	7	2008-11-21
159681	Lanoue	Suzanne	7	2008-11-21
179097	Laramée	Pascal	1A	2008-12-02
119507	Larivière	Lorraine	1A	2008-12-02
160933	Larouche	Jocelyne	7	2008-11-27
177013	Le	Jean André	7	2008-11-19
165752	Leblanc	Alexandre	7	2008-11-27
120435	Leblond	Michel	7	2008-11-25
173047	Lemire	Caroline	1A	2008-11-26
176582	Leroux	Gaéтан	1A	2008-12-01
171679	Liu	Jiali	7	2008-12-01
176731	Loizou	Shannon	7	2008-11-26
121991	Long	Lise	1A	2008-11-28
147194	Lussier-L'Étoile	Denise	7	2008-11-21
161866	Lévesque	Isabelle	4A	2008-11-26
155357	Lévesque	Joël	7	2008-11-24
167009	Lévesque	Hugo	7, F	2008-11-28
122673	Marchand	Paule	7, F	2008-11-21
172315	Marcoux	Jean	7, F	2008-11-19
148618	Martel	Anne-Julie	7	2008-11-25
155634	Martineau	Lise	7	2008-11-25
123240	Masson	Pierre	7, 9	2008-11-25
163298	McInnis	Aline	4B	2008-12-02
173527	Monaghan	Kevin	7	2008-11-27
124225	Montreuil	Claude	7	2008-11-25
143673	Morency	Francine	7, F	2008-11-20
171777	Naffah	Rudy	7	2008-11-25
167570	Nguyen	Paul Quynh	7	2008-11-24
152832	Nicdao	Josephine	7	2008-11-24
164236	Nouri	Souheil	7, F	2008-11-24
166943	Nykanorov	Maksym	7	2008-11-28
180596	Ouellet	Louis Martin	4B	2008-12-03
174601	Pacheco	Ricardo	3B	2008-11-26
179253	Pagé	Valérie	1B	2008-11-27
125617	Panno	Annunziata	7	2008-12-01
175357	Papineau	Nathalie	7, F	2008-12-01
162116	Paquet	Lynne	7	2008-11-24
125735	Paquette	Chantal	7, F	2008-11-19
137123	Paquin	Ronald	5A	2008-12-02

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
175381	Payer	Karl	7	2008-11-20
165229	Pellerin	Shawn	7	2008-11-20
165401	Pereira	Samson	7	2008-12-02
158088	Perreault	Lucie	7	2008-11-28
127051	Pilon	Jean-Claude	7	2008-11-21
169584	Pilon	Martine	7	2008-11-28
146314	Plante	Diane	7, F	2008-11-26
179507	Plante	Martin	3B	2008-12-01
157765	Provençal	Marie-Jill	7, F	2008-11-19
148291	Prévost	Luc	7	2008-11-24
148291	Prévost	Luc	1A	2008-12-02
128209	Racine	Carole	7	2008-11-20
165920	Rashid	Fatim	7	2008-11-19
177921	Rossi	Nadia	7	2008-11-28
130057	Ryan-Lavallée	Suzanne	7	2008-12-01
174324	Sabourin	Véronique	7	2008-11-28
176714	Sheikh	Durashahwar	7	2008-12-01
130978	Simard	Lyne	7	2008-11-24
174571	Sirois	Jean-Martin	4B	2008-12-03
135651	Solomon	Suzanne	5D	2008-11-27
131686	St-Pierre	Sylvie	7, F	2008-11-20
159729	St-Pierre	Lucille	4C	2008-12-01
176214	Ste-Croix	Reno	1A	2008-11-26
130644	Séguin	Daniel	7	2008-11-25
180025	Tardif	Yvan	1A	2008-11-26
179438	Tarverdian	Armen	1A	2008-11-26
150893	Thellen	Édith	7, F	2008-11-27
178482	Thériault	Josée	7	2008-11-20
167887	Trahan	Jean-François	7	2008-11-24
179376	Tremblay	Geneviève	1A	2008-11-26
167978	Tringle	Marilyne	5D	2008-11-26
133301	Trottier	Lily	7, F	2008-11-26
176102	Trudeau	David	7	2008-11-21
165380	Turgeon	Marie-Ève	7, F	2008-11-27
166050	Turmel	Sébastien	7, F	2008-11-27
145202	Vallée	Lyne	7	2008-11-27
133945	Veilleux	André	3A	2008-12-01
134194	Viau	Louise	6	2008-11-30
179106	Viljean	Nancy	7	2008-11-28
180268	Vynogradov	Olexandr	7	2008-11-25

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
175806	Yu	Quanhe	7	2008-11-21
163713	Yu	Gee-Hung Donald	7	2008-11-28

Non-renouvellement

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité n'a pas été renouvelée à la date d'échéance. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date d'annulation de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une remise en vigueur et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès d'un agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
 Montréal : (514) 395-0337
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende mentionnée ci-haut pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
174945	Vachon	Gilles	1B	2008-12-01
175224	Vachon	Hélène	1B	2008-12-01
171851	Vachon	Manon	1A	2008-12-01
174079	Vachon	Philippe	3B	2008-12-01
133652	Vachon	Pierre	1A,2A,6	2008-12-01
175978	Vachon	Sébastien	1A	2008-12-01
140797	Vachon	Suzanne	2B	2008-12-01
176349	Vaillancourt	Alain	1A	2008-12-01
133681	Vaillancourt	André	4A	2008-12-01
133688	Vaillancourt	Claire	6	2008-12-01
133692	Vaillancourt	Denise	1A	2008-12-01
177803	Vaillancourt	François	1B	2008-12-01
176470	Vaillancourt - Poulin	Steve	4B	2008-12-01
133736	Vaillant	Line	4A	2008-12-01
167803	Valencia Pinto	Rodolfo Alberto	1A	2008-12-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
171817	Valenzuela	Jose Francisco	1A	2008-12-01
163472	Valle	Heidy	1A	2008-12-01
175852	Vallée	Benoit	1A	2008-12-01
141576	Vallée	Martin	1A	2008-12-01
169925	Vallée	Nancy	1A	2008-12-01
133829	Vallières	Luc	4A	2008-12-01
167560	Vallières	Sylvie	3B	2008-12-01
163443	Van Der Meer	Louise	4A	2008-12-01
133855	Van-Wyck	Paul	1A,6	2008-12-01
166219	Vandamme	Christophe Guillaume	1A	2008-12-01
151421	Vanpraseuth	Sounphavan	3B	2008-12-01
150944	Varela Guerrero	Arlin	1A	2008-12-01
133893	Vary	Bertrand	5A	2008-12-01
160768	Vaudry	Danielle	4A	2008-12-01
175516	Vaudry	Marie-Pier	3B	2008-12-01
170246	Vautour	Marie-Anne	1A	2008-12-01
176092	Veillette	Michel	1A	2008-12-01
167635	Veilleux	Colomba	1A	2008-12-01
177362	Veilleux	Josée	1B	2008-12-01
178625	Velonza	Jefferson	1A	2008-12-01
170949	Veloso	Manuel	3B	2008-12-01
134020	Venne	Danielle	6	2008-12-01
163410	Verbanac	Ginette	4A	2008-12-01
171389	Verbruggen	Frédéric	1A	2008-12-01
178037	Verreault	Hélène	1A	2008-12-01
141234	Verret	Gaétan	2B	2008-12-01
178868	Vézina	Elisabeth	1A	2008-12-01
134157	Vézina	Pascal	4A	2008-12-01
170850	Vézina-Otis	Jacinthe	1A	2008-12-01
142072	Viau	Stéphan	6	2008-12-01
134268	Vigneault	Hélène	1A	2008-12-01
134274	Vigneault	Marcel	1A	2008-12-01
134280	Vigneault	Yves	6	2008-12-01
171004	Villafranca	Monica Raquidan	1A	2008-12-01
178821	Villanueva	Felix Competente	1A	2008-12-01
175911	Villanueva	Jeffil	1A	2008-12-01
173956	Villeneuve	Audrey	4B	2008-12-01
134324	Villeneuve	Gilles	1A	2008-12-01
167196	Villeneuve	Louise	1A,2A	2008-12-01
149373	Villeneuve	Marie-Eve	3B	2008-12-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
134365	Villerot	Daniel	1A	2008-12-01
169502	Vincent	Marc-André	4C	2008-12-01
134415	Vinet Rouillon	Michèle	1A,2A	2008-12-01
156564	Viti	Francesca	4B	2008-12-01
154185	Vitko	Goultchatchak	1A	2008-12-01
134423	Vitoratos	Athanasios	1A	2008-12-01
172034	Vladimirova	Victoria	1A	2008-12-01
160950	Voisard	Paule	5E	2008-12-01
169337	Vouriot	Jason	1A	2008-12-01
171719	Vu	Colette	1B	2008-12-01
134471	Waddell	Roger	1A,3A	2008-12-01
163473	Wagner	Douglas	1A	2008-12-01
172783	Walsh	Richard	1A	2008-12-01
174811	Waltz	Steven	1B	2008-12-01
175018	Wang	Jing	1A	2008-12-01
174712	Wang	Zhong	1A	2008-12-01
172492	Waters	Shannon	1A	2008-12-01
156995	Watson	Kira	1A	2008-12-01
177765	Wehbe	Rawad	3B	2008-12-01
173167	Weiser	Chaim	2B	2008-12-01
173875	Wells	Jonathan	3B	2008-12-01
134548	Wergifosse-Desnoyers	Francine	6	2008-12-01
136769	Whalen	Michel	1B	2008-12-01
173528	Whalen	Philippe	4B	2008-12-01
160974	Willems	Erika	3B	2008-12-01
167909	Wiltshire	Peter	1A	2008-12-01
134631	Winstall	Raynold	1A,2A	2008-12-01
175927	Witkowski	Michel	1A	2008-12-01
159920	Wong	Jason	3B	2008-12-01
168468	Wyka	Boris	1A	2008-12-01
175026	Xie	Tian	1B	2008-12-01
175610	Yahyaoui	Hassen Ben Ahme	1A	2008-12-01
134701	Yang	Run Qiu	2A	2008-12-01
159740	Yanyabe	Jean Baptiste	3B	2008-12-01
171965	Yastremska	Lyudmyla	1A	2008-12-01
147391	Yergeau	Marie-Claude	1A	2008-12-01
134737	Young	Steve	2B	2008-12-01
148594	Youssef	Safwat	1A	2008-12-01
135227	Zaki	Richard	6	2008-12-01
134770	Zalzal	Henry	4A	2008-12-01
134777	Zaouaga	Tidjani	1A,4B	2008-12-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
134782	Zappone	Dino	6	2008-12-01
174756	Zebouchi	Nasreddine	1A	2008-12-01
158181	Zeitlhofer	Martin	1A	2008-12-01
173948	Zerdani	Omar	1A,D	2008-12-01
167117	Zhao	Jing	6	2008-12-01
176618	Zimmerman-Serchuk	Jessica	3B	2008-12-01
161806	Zoheir	Samia	1A	2008-12-01
167901	Zrill	Arthur	1A	2008-12-01

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

Courtiers en valeurs

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Ashfield	Mark	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-24
Bombardier Marcotte	Charles	Marchés mondiaux CIBC inc.	2008-11-20
Bossé	Nathalie	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-24
Denis	André	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-24
Désy	Nathalie	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-17
Donahue	Graham Peter	Scotia Capitaux inc.	2008-11-17
Lapshinoff	Rueben Ben	Scotia Capitaux inc.	2008-11-26
Lee	Yubin	TD Waterhouse Canada inc.	2008-11-21
Ouellette	Nathalie	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-24
Ricken	Janice Anne	Marchés mondiaux CIBC inc.	2008-11-14
Robert	Ronald	RBC Placements en Direct inc.	2008-11-21
Roland	Lucie	Marchés mondiaux CIBC inc.	2008-11-17
Stewart	Gloria Patricia	TD Waterhouse Canada inc.	2008-11-21
Turenne	Ginette	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-11-24
Villeneuve	Martin	Le Groupe Option Retraite inc.	2008-11-21
Weiss	Lorne Roger	Marchés mondiaux CIBC inc.	2008-11-21

Conseillers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Elliott & Page limitée	Graham	Stuart	2008-11-21

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Gestion d'actifs Algorithm inc.	Lafleur-Ayotte	Mathieu	2008-11-30
Gestion d'actifs Algorithm inc.	Pelchat	Alain	2008-11-30
Gestion d'actifs Algorithm inc.	Seidman	Lori	2008-11-30
Gestion d'actifs Algorithm inc.	Thompson	Frederick Gordon	2008-11-30
Gestion d'actifs Algorithm inc.	Vuu	Vi Tai	2008-11-30
Gestion d'actifs Sectoriels inc.	Lyons	Joseph	2008-11-17
Gestion de capital Cardinal	Hill	Cheryl Anne	2008-11-24
Gestion globale d'actifs CIBC inc.	Gerring	Stephen Henry	2008-11-28
Goodman & Company, conseil en placement Itée	Goodman	Nathan Edward	2008-12-01
Les conseillers en placements Sceptre Itée	Horner	Steven	2008-11-24
Mercer gestion mondiale	McKinney	Audrey Anne	2008-11-25
Northwater gestion inc.	Steffler	Mark	2008-11-28
Placements Montrusco Bolton inc.	Patenaude	Dean Jr.	2008-11-07

3.5.2 Les cessations d'activités

Radiation courtiers en valeurs

Nom de la firme	Catégorie	Date de cessation
Le Groupe Option Retraite inc.	Plein exercice	2008-11-24

Suspension de conseillers en valeurs

Nom de la firme	Catégorie	Date de cessation
Gestion d'actifs Algorithm inc.	Plein exercice	2008-11-30

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
500075	Adrien Morin inc.	Assurance de dommages	2008-12-02
500118	Massé, Julien, Archambault inc.	Assurance de personnes Assurance de dommages	2008-11-28
501967	Promutuel Dorchester, société mutuelle d'assurance générale	Assurance de personnes Assurance de dommages Expertise en règlement de sinistres	2008-11-28
502661	Jacques Séguin	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-12-01
502873	Patrick Dubois	Assurance de personnes	2008-12-02

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
		Assurance collective de personnes	
503271	9074-1729 Québec inc.	Assurance de personnes	2008-11-28
503422	Distribution groupe association (DGA) inc.	Assurance de personnes	2008-12-02
505738	Promutuel Lévisienne-Orléans, société mutuelle d'assurance générale	Assurance de personnes Assurance de dommages Expertise en règlement de sinistres	2008-12-02
507347	Les courtiers en assurance Evangelista ltée	Assurance de dommages	2008-12-02
508288	Roberto Milzi	Assurance de personnes	2008-12-02
508806	Stephan Fillion	Assurance de personnes	2008-11-27
510552	Claude Lévesque	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-11-27
510820	Rock Paradis	Assurance de personnes	2008-12-02
510964	Pauline Bourgeault Ayotte	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-11-28
511768	Sacha De melo	Assurance de personnes	2008-12-03
512062	Eric Charbonneau	Assurance de personnes	2008-12-02
512620	Marc Normandeau	Assurance de personnes	2008-12-03
512819	Jean-Luc Bernier	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2008-12-02
512962	Jean-Jacques Roy	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-11-26
513055	Bertin Lachance	Assurance de personnes Planification financière	2008-11-27
513109	Jean-François Légaré	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-12-01
513210	Isabelle Roy	Assurance de personnes	2008-12-02
513262	Dave Dion	Assurance de personnes	2008-12-02

Radiations pour les cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
501675	René Houde	2008-PDIS-0122	Radiation	2008-11-07

3.5.3 Les ajouts concernant les agréments des dirigeants ou dirigeants responsables

Courtiers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Financière Banque Nationale inc.	Whelpton	Mark MacPhee	2008-11-24

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Marchés financiers Macquarie Canada Itée	Anderson	Leslie Trevor	2008-11-27
Marchés financiers Macquarie Canada Itée	Dalfen	Chaim Avrum	2008-11-26
Marchés financiers Macquarie Canada Itée	Dean	Carly Elizabeth	2008-11-27
Marchés financiers Macquarie Canada Itée	Vaillancourt	Pierre deGuise	2008-11-27
Marchés Financiers Wellington West inc.	Faber	Jonathan Francis	2008-11-24
Odlum Brown	Cromar	Donald Peter	2008-11-19
Partenaires financiers Richardson Limitée	Ricken	Janice Anne	2008-11-26
PWM Capital	Bruni	Enrico	2008-11-25
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	Belous	Paul Evans	2008-11-24
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	Morin Higgs	Christine Louise	2008-11-24
Scotia Capitaux inc.	Bloom	Andrew Darren	2008-11-27
Scotia Capitaux inc.	Weiss	Lorne Roger	2008-11-26
Société de Valeurs Mobilières E*TRADE Canada	Mason	Barbara Frances	2008-11-26
Société de Valeurs Mobilières E*TRADE Canada	Morton	John Robert	2008-11-26
Société de Valeurs Mobilières E*TRADE Canada	Welling	Catherine Anne	2008-11-26
Société de Valeurs Mobilières E*TRADE Canada	Williams	Cecilia Mary	2008-11-26
Valeurs Mobilières Credential inc.	Adams	David Duncan	2008-11-18

Conseillers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Addenda Capital inc.	Charbonneau	Lise	2008-11-14
Gestion de placements Hillsdale inc	Clifford	John	2008-10-27
Gestion de placements Hillsdale inc	Guthrie	Albert	2008-10-27
Gestion de placements Hillsdale inc	Kaul	Arun	2008-10-27
Gestion de placements Hillsdale inc	Loeprich	John	2008-10-27
Gestion de placements Hillsdale inc	Marmar	Harry	2008-10-27
Gestion de placements Hillsdale inc.	Motherwell	John	2008-10-27
Gestion de placements Hillsdale inc	Pember	Ian	2008-10-27

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Conseillers en valeurs

Nom de la firme	Catégorie	Nom du dirigeant responsable	Date de la décision
-----------------	-----------	------------------------------	---------------------

Nom de la firme	Catégorie	Nom du dirigeant responsable	Date de la décision
Charles K. Langford inc.	Exercice restreint	Charles Kierkegaard Langford	2008-11-28

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
503746	Sodaco juridique inc.	Alain Pillenière	Assurance de personnes Assurance de dommages	2008-11-27
513727	9179-7795 Québec inc.	Serge Picard	Expertise en règlement de sinistres	2008-11-27
513850	Groupe Ledor inc., Mutuelle d'assurance	Gilles Veilleux	Assurance de personnes Assurance de dommages Expertise en règlement de sinistres	2008-11-26
513897	Assurances S. Gosselin inc.	Serge Gosselin	Assurance de dommages	2008-12-03
513912	9202-4041 Québec inc.	Benoit Dulong	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-12-02
513917	Yvon Saumure Services Financiers inc.	Yvon Saumure	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-12-01
513918	9202-4686 Québec inc.	Rock Paradis	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-12-02
513919	Charles Racine Conseils inc.	Charles Racine	Assurance de personnes	2008-11-28

3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

3.7.1 Autorité

Décision n° 2008-PDIS-0122

RENÉ HOUDE
[...]
Inscription n° 501 675

Décision

(article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers, L.R.Q., c. D-9.2*)

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

Le 9 octobre 2008, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») émettait à l'encontre de René Houde un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 117 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers, L.R.Q., c. D-9.2* (la « LDPSF »), préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de cette même loi.

L'avis à René Houde établit les faits constatés et les manquements qui lui sont reprochés de la manière suivante :

FAITS CONSTATÉS

1. René Houde détient une inscription auprès de l'Autorité lui permettant d'agir à titre de représentant autonome, portant le n° 501 675, dans la discipline de l'assurance de personnes. À ce titre, René Houde est assujéti à la LDPSF.
2. René Houde n'a pas, à ce jour, de représentant rattaché à son inscription de représentant autonome, et ce, depuis le 1^{er} juin 2007.
3. René Houde, selon nos informations, ne possède pas d'assurance de responsabilité, et ce, depuis le 1^{er} juin 2007.
4. Le 15 mai 2007, l'Autorité a transmis à René Houde, par courrier, un avis de non-paiement de cotisation aux Chambres dans lequel le représentant avait jusqu'au 31 mai 2007 pour se conformer à défaut de quoi, son certificat n° 116 545 serait suspendu.
5. Le 18 mai 2007, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a transmis, par courrier, une correspondance à René Houde demandant de fournir une nouvelle police d'assurance de responsabilité professionnelle avant le 31 mai 2007.
6. Le 31 mai 2007, René Houde a transmis, par télécopie, une correspondance avisant qu'il ne renouvelait pas son certificat, car il était en négociation pour le renouvellement de sa police d'assurance de responsabilité professionnelle.
7. Le 5 juin 2007, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé à René Houde, par poste certifiée, un avis de non-renouvellement de son certificat n° 116 545, auquel était joint un formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* ». Toutefois, l'avis a été retourné à l'Autorité le 26 juin 2007 avec la mention « *Non réclamé* ».

8. Le 22 juillet 2008, un agent du Service de la conformité a transmis à René Houde, par poste certifiée, un avis de défaut concernant l'absence de représentant rattaché à son inscription n° 501 675. Toutefois, l'avis a été retourné à l'Autorité le 13 août 2008 avec la mention « *Non réclamé* ».
9. Le 13 août 2008, un agent du Service de la conformité a essayé de transmettre une correspondance à René Houde, par télécopie, mais le document n'a pu être transmis, car il n'y avait aucun signal.
10. Le 19 septembre 2008, un agent du Service de la conformité a entrepris toutes les démarches nécessaires et a réussi à retrouver René Houde. Par contre, les informations trouvées sont identiques à celles inscrites au dossier de M. Houde.

MANQUEMENTS REPROCHÉS À RENÉ HOUDE

11. René Houde a fait défaut de respecter l'article 128 de la LDPSF en omettant d'avoir un représentant rattaché à son inscription de représentant autonome.
12. René Houde a fait défaut de respecter l'article 136 de la LDPSF en omettant de produire à l'Autorité une copie attestant qu'il maintenait une assurance de responsabilité conforme aux exigences déterminées par règlement.
13. René Houde a fait défaut de respecter l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome* en omettant de fournir un contrat d'assurance qui couvre la responsabilité du représentant autonome et qui répond à ces exigences.

LES OBSERVATIONS PRÉSENTÉES À L'AUTORITÉ

Dans cet avis, l'Autorité donnait à René Houde l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 24 octobre 2008. Toutefois, l'avis a été retourné à l'Autorité le 31 octobre 2008 avec la mention « *Non réclamé* ».

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

LA DÉCISION

CONSIDÉRANT l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut radier une inscription pour une discipline donnée, la suspendre ou l'assortir de restrictions ou de conditions, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements ou que la protection du public l'exige.

Elle peut imposer, en plus, au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 100 000 \$.

CONSIDÉRANT l'article 117 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité signifie au cabinet un avis d'au moins 15 jours de la date à laquelle il pourra présenter ses observations.

L'avis mentionne les faits qui sont reprochés au cabinet. »;

CONSIDÉRANT l'article 128 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un représentant en assurance de personnes ou un représentant en assurance collective, qui n'est pas visé à l'article 32, un courtier en assurance de dommages, un planificateur financier ou un expert en sinistre qui n'agit pas pour le compte d'un cabinet ou qui n'est pas un associé ou un employé d'une société autonome doit, pour exercer ses activités, s'inscrire auprès de l'Autorité comme représentant autonome dans toutes les disciplines ou catégories de disciplines, autres qu'une discipline en valeurs mobilières, pour lesquelles il est autorisé à agir en vertu de son certificat.

(...) »;

CONSIDÉRANT l'article 136 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un représentant autonome doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin.

(...)

Malgré les articles 115, 117, 119, 121, 122 et 124, l'Autorité suspend ou, en cas de récidive, peut radier l'inscription d'un représentant autonome qui cesse de maintenir cette assurance ou qui fait défaut d'acquitter la prime fixée. »;

CONSIDÉRANT l'article 146 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Les articles 74, 75, 102, 103 à 103.4, 106 à 113, 115, 117, 119, 121, 122, 124 et 126 s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, à un représentant autonome.

(...) »;

CONSIDÉRANT l'article 707 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, qui se lit comme suit :

« L'Autorité des marchés financiers, instituée par l'article 1 de la présente loi, est substituée au Bureau des services financiers et au Fonds d'indemnisation des services financiers, institués en vertu de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2). Elle en acquiert les droits et en assume les obligations. »;

CONSIDÉRANT l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*, qui se lit comme suit :

« Sauf à l'égard de la catégorie d'expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur, le contrat d'assurance qui couvre la responsabilité du représentant autonome, du cabinet ou de la société autonome doit satisfaire aux exigences suivantes :

1° le montant couvert ne doit pas être inférieur à 500 000 \$ par réclamation et, pour chaque période de 12 mois, à :

a) 1 000 000 \$ pour le représentant autonome;

(...)

2° il peut comporter une franchise qui ne peut excéder :

a) 10 000 \$ pour le représentant autonome;

(...)

3° il doit comporter des dispositions suivant lesquelles :

(...)

b) dans le cas d'un représentant autonome, la garantie couvre la responsabilité

déoulant de fautes, d'erreurs, de négligences ou d'omissions commises dans l'exercice de ses fonctions ou de celles commises par ses mandataires, ses employés ou ses stagiaires, dans l'exercice de leurs fonctions, qu'ils soient ou non encore en fonction à la date de la réclamation;

(...)

d) la couverture offerte quant aux activités du cabinet, du représentant autonome ou des associés et représentants à l'emploi de la société autonome pendant la période au cours de laquelle le contrat est en vigueur continuera d'exister au-delà de la période d'assurance qui y est prévue, pour une période de cinq ans, pour toutes les activités visées par la couverture, à compter de la date de la radiation ou de la suspension de l'inscription du cabinet, du représentant autonome ou de la société autonome, selon le cas;

e) le délai suivant lequel l'assureur doit aviser le Bureau de son intention de ne pas renouveler ou de résilier le contrat est de 30 jours avant la date du non-renouvellement ou de la résiliation;

f) l'assureur doit aviser le Bureau dès qu'il reçoit un avis de non-renouvellement ou de résiliation du contrat d'assurance;

g) l'assureur doit aviser le Bureau de la réception de toute réclamation, qu'il décide de l'honorer ou non.

Le montant de la franchise prévu au contrat d'assurance peut néanmoins être supérieur à celui visé aux sous-paragraphes a à c du paragraphe 2° du premier alinéa, pourvu que l'assuré maintienne en tout temps des liquidités au moins égales au montant mentionné au contrat. On entend par « liquidités », la somme des espèces et des valeurs immédiatement convertibles en espèces. »;

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription de René Houde dans la discipline de l'assurance de personnes;

Et, par conséquent, que René Houde :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.

Fait le 7 novembre 2008.

Le directeur des pratiques de distribution,

François Bédard

En vertu de l'article 119 de la LDPSF, vous pouvez en appeler de cette décision devant la Cour du Québec.

En vertu de l'article 121 de la LDPSF, l'appel de la présente décision ne suspend pas son exécution à moins qu'un juge de la Cour du Québec n'en décide autrement.

En vertu de l'article 122 de la LDPSF, votre appel sera formé par le dépôt d'un avis à cet effet auprès de l'Autorité, **dans les 30 jours de la date de signification de la présente décision.**

Le cas échéant, veuillez transmettre votre avis à l'adresse suivante :

**Autorité des marchés financiers
Direction du secrétariat
À l'attention de M^e Marjorie Côté
Place de la Cité, tour Cominar
2640, boulevard Laurier, 4^e étage
Québec (Québec) G1V 5C1**

Si vous avez besoin d'information, vous pouvez communiquer avec M^e Marjorie Côté, par téléphone au 1-877-525-0337, poste 2518, par télécopie au (418) 647-1125 ou par courrier électronique à marjorie.cote@lautorite.qc.ca.

3.7.2 BDRVM

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.7.3 OAR

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0717

DATE : 3 décembre 2008

LE COMITÉ : M ^e François Folot	Président
M. Shirtaz Dhanji, A.V.A., Pl. Fin.	Membre
M. Kaddis Sidaros, A.V.A., Pl. Fin.	Membre

LÉNA THIBAUT, ès qualités de syndic de la Chambre de la sécurité financière
Partie plaignante

c.

FAYZA RIFAI
Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ

[1] Le 9 septembre 2008, au siège social de la Chambre de la sécurité financière sis au 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal, le comité de discipline s'est réuni et a procédé à l'audition d'une plainte portée contre l'intimée ainsi libellée :

LA PLAINTÉ

« À L'ÉGARD DE SON CLIENT REAL DEL DEAGAN

1. Le ou vers le 25 mai 2000, l'intimée **FAYZA RIFAI** a fait souscrire à son client, **Real Del Deagan**, un billet à ordre émis par Investissements Real Vest ltée, pour un montant de 57 326,33 \$ alors qu'elle n'était pas autorisée à offrir un tel placement en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), à l'article 234.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (c. V-1.1, r.1) et

CD00-0717

PAGE : 2

à l'article 9 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q. C. D-9.2, r. 1.01);

2. Le ou vers le 25 mai 2000, l'intimée **FAYZA RIFAI**, alors qu'elle conseillait et faisait souscrire son client, **Real Del Deagan**, un billet à ordre émis par Investissements Real Vest ltée, pour un montant de 57 326,33 \$ a fait défaut d'agir en conseillère consciencieuse en ne fournissant pas à son client, de façon complète et objective, les renseignements nécessaires à la compréhension et à l'appréciation des placements qu'elle lui proposait, notamment quant aux risques que représentaient un tel placement contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), aux articles 234.1 et 235 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (c. V-1.1, r.1) et aux articles 12, 13, 14 et 16 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q. C. D-9.2, r. 1.01);

À L'ÉGARD DE SA CLIENTE PAULA VISSANI

3. Le ou vers le 8 septembre 2001, l'intimée **FAYZA RIFAI** a fait souscrire à sa cliente, **Paula Vissani**, un billet à ordre émis par Investissements Real Vest ltée, pour un montant de 50 140,55 \$ alors qu'elle n'était pas autorisée à offrir un tel placement en vertu de sa certification, contrevenant ainsi aux articles 9, 12, 13 et 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), aux articles 12 et 16 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (c. D-9.2, r.1.1.2) et à l'article 9 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q. C. D-9.2, r. 1.01);

4. Le ou vers le 8 septembre 2001, l'intimée **FAYZA RIFAI**, alors qu'elle conseillait et faisait souscrire cliente, **Paula Vissani**, un billet à ordre émis par Investissements Real Vest ltée, pour un montant de 50 140,55 \$, a fait défaut d'agir en conseillère consciencieuse en ne fournissant pas à sa cliente, de façon complète et objective, les renseignements nécessaires à la compréhension et à l'appréciation des placements qu'elle lui proposait, notamment quant aux risques que représentaient un tel placement contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), aux articles 7, 14 et 19 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (c. D-9.2, r.1.1.2) et aux articles 12, 13, 14 et 16 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q. C. D-9.2, r. 1.01); »

LES FAITS

[2] Selon la version des faits de l'intimée, cette dernière aurait rencontré M. Réal Del Deagan (M. Del Degan) en 1998 au Salon d'investissement et d'épargne à la Place Bonaventure.

CD00-0717

PAGE : 3

[3] M. Del Deagan lui aurait alors demandé si elle était en mesure de lui procurer « les instruments de placement » de la compagnie ou du groupe Mount Real. Il était alors accompagné d'un ami qui avait lui-même déjà souscrit à de tels produits (ou à des produits semblables) et qui lui recommandait ceux-ci.

[4] Elle lui aurait répondu affirmativement et l'a reconnu dans une correspondance qu'elle adressait à Me Brigitte Poirier, enquêteur au bureau du syndic où elle écrivait : « *Monsieur m'avait demandé si j'étais en mesure de lui offrir les instruments de placement de la compagnie Mount Real, je lui avais assuré que je le pouvais.* ».

[5] Les parties se seraient ensuite échangé leurs coordonnées et environ un mois plus tard l'intimée rencontrait M. Del Deagan à sa résidence.

[6] Lors de cette rencontre, Mme Rifai transmettait à ce dernier des informations sur les compagnies du groupe Mount Real dont notamment certains états financiers.

[7] Elle lui transmettait aussi certaines informations sur le cours des actions de la compagnie en lui expliquant, selon sa version des faits, les risques reliés à l'investissement en cause.

[8] Elle lui faisait ensuite remplir les documents nécessaires à la souscription d'un billet à ordre pour un montant de 57 326,33 \$ auprès de Investissements Real Vest Ltée rattachée au groupe Mount Real.

[9] Elle se serait cependant abstenue de signer la demande puisque, de son propre aveu, elle ne pouvait le faire légalement, ne possédant pas alors la certification nécessaire.

CD00-0717

PAGE : 4

[10] Elle aurait ensuite acheminé les documents de souscription à un représentant autorisé.

[11] L'année suivante, l'épouse de M. Del Deagan, Mme Paula Vissani (Mme Vissani), choisit elle aussi, à son tour, de souscrire à un billet à ordre émis par Investissements Real Vest Ltée pour un montant de 50 140,55 \$.

[12] L'intimée se comporta à l'endroit de la demande de Mme Vissani essentiellement de la même façon qu'elle s'était comportée antérieurement à l'endroit de celle de M. Del Deagan.

[13] Par ailleurs, alors qu'en 1999 et 2000 l'intimée agit à titre de représentante auprès de la compagnie Norshield, en 2001 cette dernière se départit de sa division de courtage laquelle devient Iforum. Les comptes de M. Del Deagan et de son épouse Mme Vissani sont alors transférés chez Iforum, l'intimée demeurant responsable desdits comptes.

[14] En décembre 2002, l'intimée se joint à l'Industrielle Alliance Valeurs Mobilières (l'Industrielle Alliance) et les comptes de M. Del Deagan et de Mme Vissani sont alors transférés chez l'Industrielle Alliance.

[15] En avril 2004, les responsables de la conformité chez l'Industrielle Alliance exigent de M. Del Deagan et de Mme Vissani qu'ils signent un document par lequel ces derniers reconnaissent d'une part que les certificats émis par Mount Real et Real Vest sont des billets promissoires émis par lesdites compagnies garanties par Mount Real une compagnie publique dont les actions sont transigées sur le Toronto Stock Exchange et, d'autre part, reconnaissent que l'Industrielle Alliance n'émet aucune

CD00-0717

PAGE : 5

opinion quant à la qualité desdits produits. Il leur est aussi demandé de décharger l'Industrielle Alliance de toute responsabilité quant à ces investissements.

[16] La démarche de l'Industrielle Alliance inquiète hautement M. Del Deagan puisque, si l'on se fie à son témoignage, jusque-là il lui avait toujours été représenté qu'il s'agissait d'investissements ne comportant aucun risque. Il interroge donc l'intimée.

[17] En réponse à ses questions, cette dernière l'avise alors que l'officier de conformité de l'Industrielle Alliance n'est tout simplement pas familier avec les produits concernés et elle lui confirme par lettre du 28 avril 2004 que le document qu'on lui demande de signer ne doit pas être interprété comme signifiant que l'Industrielle Alliance considère que les produits Mount Real présentent un risque. Elle lui indique qu'elle est très confortable avec lesdits produits les ayant vendus¹ depuis plus de huit (8) ans et qu'elle suit de près leur évolution, notamment la situation financière les concernant et leur « credit worthiness ».

[18] Elle ajoute qu'elle persiste à les recommander et qu'à son avis les billets ou instruments financiers de Real Vest et de Mount Real se situent dans les paramètres de risques « acceptables ».

[19] M. Del Deagan et Mme Vissani apposent donc leur signature sur le document provenant de l'Industrielle Alliance.

[20] Puis, au printemps 2005, M. Del Deagan rencontre Mme Rifai en compagnie de son assistante Mme Carole Ramsahoye. Cette dernière a procédé à l'analyse des comptes de M. Del Deagan.

¹ Le souligné est de nous.

CD00-0717

PAGE : 6

[21] En réponse à une question de M. Del Deagan, elle lui conseille de se départir des produits d'investissement Mount Real.

[22] M. Del Deagan donne alors instructions à l'intimée d'obtenir paiement du capital investi et des intérêts au fur et à mesure de l'échéance des billets à ordre que lui et son épouse ont souscrits auprès du groupe.

[23] Le lendemain, l'intimée communique avec M. Del Deagan pour lui faire part que Real Vest n'est pas en mesure de rembourser un billet arrivé à échéance au montant de 92 183,97 \$.

[24] Elle lui représente qu'il ne s'agirait que d'un manque de liquidité passager chez Real Vest et elle recommande à M. Del Deagan de souscrire à un nouveau billet à ordre pour le même montant d'une durée de six (6) mois afin de permettre à la compagnie débitrice de solutionner son problème de liquidité.

[25] M. Del Deagan souscrit donc, à la fin du mois de mai 2005, un nouveau billet à ordre émis par Real Vest au montant de 92 183,97 \$.

[26] Par la suite, le 14 juin 2005, un billet de Mount Real au montant de 61 212,00 \$ vient à échéance. L'intimée contacte alors M. Del Deagan pour l'informer que Mount Real a les mêmes problèmes de liquidité que Real Vest et est donc incapable de rembourser immédiatement le capital dû et les intérêts sur ses billets.

[27] Les mêmes représentations lui sont faites à l'effet qu'il s'agit d'un manque de liquidité temporaire. Aussi, le 15 juin 2005, dans l'espoir que l'entreprise puisse

CD00-0717

PAGE : 7

solutionner son problème de liquidité, M. Del Deagan se résigne à souscrire à un nouveau billet émis par MRACS au montant de 66 415,37 \$.

[28] Malheureusement, le groupe Mount Real tombe par la suite en déconfiture et M. Del Deagan et son épouse Mme Vissani ne sont pas remboursés des sommes qui leur sont dues.

MOTIFS ET DISPOSITIF

Chefs numéros 1 et 3

[29] À ces chefs, il est reproché à l'intimée d'avoir, aux dates y mentionnées, fait souscrire à ses clients, M. Del Deagan et Mme Vissani, des billets à ordre émis par Investissement Real Vest Ltée alors qu'elle n'était pas autorisée en vertu de ses certifications à offrir de tels placements à ses clients.

[30] Or, il n'est pas disputé par l'intimée qu'elle n'était pas alors autorisée en vertu de ses certifications à vendre les produits en cause.

[31] Elle n'a en effet été inscrite à titre de courtier en valeurs mobilières de plein exercice qu'à compter du 7 novembre 2001.

[32] Elle soutient cependant qu'elle n'a ni offert ni vendu les billets à ordre en cause. Selon ses prétentions, elle n'aurait agi strictement que comme « conduit » pour permettre à ses clients d'obtenir le produit qu'ils recherchaient.

[33] Le comité ne peut souscrire à une telle proposition.

CD00-0717

PAGE : 8

[34] D'une part, l'intimée a toujours laissé entendre à ses clients qu'elle était en mesure de leur offrir les instruments de placement de Mount Real qu'ils sollicitaient et elle l'a reconnu dans la lettre qu'elle adressait le 28 avril 2004 à M. Del Deagan et à son épouse Mme Vissani admettant avoir vendu les billets à ordre en cause depuis huit (8) ans. Au deuxième paragraphe de sa lettre, en parlant des « Mount Real et Real Vest Certificates » elle écrivait : « *As you know I am very comfortable with these products, having been selling them for the past 8 years.² I do follow up on the company on their financial statements and their credit worthiness. I continue to recommend them and in my opinion the Real Vest and Mount Real Certificates are within acceptable risk parameters.* »

[35] Elle a rempli avec eux la documentation nécessaire à la souscription des produits et leur a fourni les informations pertinentes sur lesdits placements ainsi que sur le groupe Mount Real ou l'émetteur Real Vest.

[36] D'autre part, la preuve n'a pas révélé que les clients aient été en contact avec aucun autre professionnel que l'intimée pour l'achat des billets à ordre de Real Vest, les transactions n'ont été conclues que strictement par l'entremise de cette dernière.

[37] Enfin, lorsque ces derniers ont voulu obtenir le paiement du capital investi et des intérêts, c'est à elle qu'ils se sont adressés.

[38] De plus, l'intimée a touché des émoluments sous la forme d'un « Referral fee » pour ses services, payés par la firme de courtage.

² Les soulignés sont de nous.

CD00-0717

PAGE : 9

[39] En l'espèce, son devoir aurait été de référer les clients directement à un représentant autorisé en vertu de ses certifications à distribuer le produit.

[40] L'intimée a clairement manqué à ses obligations. Confrontée à la situation de clients qui recherchaient un produit financier qu'elle ne pouvait leur offrir en vertu de sa certification, elle avait le devoir de les diriger à un représentant détenant les certifications nécessaires ou de refuser carrément de se mêler activement aux transactions envisagées³.

[41] L'intimée sera déclarée coupable sur ces chefs.

Chefs numéros 2 et 4

[42] À ces chefs, il est reproché à l'intimée le défaut d'agir en conseillère consciencieuse en ne fournissant pas à ses clients, de façon complète et objective, les renseignements nécessaires à la compréhension et à l'appréciation des placements qu'elle leur proposait, notamment quant aux risques que représentaient lesdits placements.

[43] Ces chefs sont liés aux chefs 1 et 3 puisque le représentant qui offre, fait souscrire ou vend à ses clients des produits financiers a un devoir de conseil à l'endroit de ceux-ci.

[44] En l'espèce, la preuve a révélé que comme conséquence des représentations de l'intimée les clients se sont clairement mépris sur les risques rattachés aux produits en cause.

³ Voir à ce sujet la décision du comité de discipline rendue le 11 avril 2007 dans l'affaire *Syndic c. Réjean Poulin*, CD00-0600, notamment les paragraphes 229 à 231 de ladite décision.

CD00-0717

PAGE : 10

[45] Par ailleurs, l'intimée n'a pas tenu compte des limites de ses certificats. Elle n'avait pas les compétences légales pour conseiller ses clients sur lesdits produits.

[46] Elle a fait défaut de respecter les mécanismes mis en place par le législateur pour assurer que le consommateur bénéficie des conseils d'un professionnel compétent.

[47] Elle a fait défaut d'agir avec compétence et professionnalisme.

[48] L'intimée sera déclarée coupable sur ces chefs.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

DÉCLARE l'intimée coupable des chefs d'accusation 1, 2, 3 et 4 contenus à la plainte;

CONVOQUE les parties avec l'assistance de la secrétaire du comité à une audition sur sanction.

(s) François Folot

M^e FRANÇOIS FOLOT
Président du comité de discipline

(s) Shirtaz Dhanji

M. SHIRTAZ DHANJI, A.V.A., Pl. Fin.
Membre du comité de discipline

(s) Kaddis Sidaros

M. KADDIS SIDAROS, A.V.A., Pl. Fin.
Membre du comité de discipline

CD00-0717

PAGE : 11

M^e Éric Cantin
BÉLANGER LONGTIN
Procureurs de la partie plaignante

M^e James Bonhomme
Procureur de la partie intimée

Date d'audience : 9 septembre 2008

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0649

DATE : 28 novembre 2008

LE COMITÉ : M ^e François Folot	Président
M. Michel Dyotte, A.V.C.	Membre

LÉNA THIBAUT, en sa qualité de syndic
Partie plaignante

c.

LINDA RINGUETTE, conseiller en sécurité financière
Partie intimée

DÉCISION SUR SANCTION

[1] À la suite de sa décision sur culpabilité, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni le 12 juin 2008 au siège social de la Chambre sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26^e étage, Montréal, pour entendre la preuve et les représentations des parties sur sanction.

[2] Le troisième membre de la formation, M. Gilles Lavoie, ayant dû se récuser, le comité était alors composé du président et du membre indiqué en titre.

[3] Alors que la plaignante déclara n'avoir aucune preuve à offrir, l'intimée choisit de témoigner brièvement.

CD00-0649

PAGE : 2

[4] Les parties soumièrent ensuite au comité leurs suggestions respectives quant aux sanctions à être imposées.

REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[5] Référant à la décision du comité sur culpabilité, la plaignante, par l'entremise de son procureur, partagea en trois (3) blocs les infractions pour lesquelles l'intimée a été déclarée coupable. Elle présenta ensuite au comité les représentations qui suivent.

Chefs 2, 3, 8, 11 et 13

[6] Après avoir exprimé qu'à ces chefs l'intimée avait été déclarée coupable du défaut de procéder à une analyse des besoins financiers de ses clients, elle s'en rapporta à la décision sur culpabilité. Elle indiqua que le comité avait conclu que le travail effectué, même s'il comportait une certaine cueillette d'informations, était incomplet, insuffisant et ne rencontrait pas les exigences du législateur.

[7] Elle rappela ensuite que seule une analyse des besoins appropriée et conforme pouvait permettre au représentant de conseiller adéquatement ses clients.

[8] Enfin, elle produisit trois (3) décisions du comité où, pour une infraction de même nature, le représentant a été condamné à une amende de 2 000 \$. Elle réclama l'imposition d'une telle amende sur chacun de ces chefs.

Chef numéro 7

[9] Après avoir souligné que la faute de l'intimée sur ce chef pouvait se résumer au défaut de s'acquitter de son mandat, elle invoqua certaines décisions antérieures du comité puis suggéra l'imposition d'une amende de 3 000 \$ soulignant qu'à son avis l'amende réclamée était conforme aux précédents qu'elle venait de citer.

CD00-0649

PAGE : 3

Chefs 12 et 14

[10] Après avoir indiqué qu'à ces chefs l'intimée avait été déclarée coupable d'accusations invoquant un manquement à l'intégrité, elle proposa sur chacun d'eux la radiation temporaire de l'intimée pour une période de trois (3) mois, lesdites sanctions de radiation devant être purgées de façon concurrente.

[11] Au soutien de sa recommandation, elle invoqua d'abord qu'à son avis, lors de son témoignage devant le comité, l'intimée n'avait laissé entrevoir aucun regret ou remord pouvant justifier un adoucissement des sanctions devant lui être imposées.

[12] Elle ajouta ensuite qu'en conséquence de leur gravité objective, des infractions, telles que celles décrites aux chefs 12 et 14, étaient habituellement jugées sévèrement par le comité.

[13] Elle termina en soulignant l'élément de redite des fautes reprochées à l'intimée, cette dernière ayant à deux (2) reprises vendu une assurance-vie universelle à des gens qui n'avaient pas de besoins pour un tel produit.

REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉE

[14] Le procureur de l'intimée débuta en mettant le comité en garde contre « le risque » de céder aux représentations de la plaignante. Il déclara y déceler une « intention de punir ».

[15] Il signala ensuite que l'intimée avait été acquittée de sept (7) des quinze (15) chefs d'accusation portés contre elle et que dans leur globalité les sanctions réclamées par la plaignante totalisaient 13 000 \$ d'amende à laquelle s'ajouterait une radiation de trois (3) mois et la condamnation aux déboursés.

CD00-0649

PAGE : 4

[16] Relativement aux chefs d'accusation 2, 3, 8, 11 et 13 ayant trait à l'analyse des besoins, il rappela que la preuve au mérite avait révélé qu'il y avait eu une certaine cueillette d'informations même si le comité avait jugé le travail accompli insuffisant.

[17] Relativement aux chefs d'accusation 12 et 14, il rappela que le comité avait spécifiquement mentionné au paragraphe 93 de sa décision qu'il ne pouvait conclure à un manque d'intégrité de l'intimée condamnant celle-ci strictement pour une faute de négligence.

[18] Il mentionna que cette dernière qui détenait un permis depuis 1992 n'avait aucun antécédent disciplinaire. Il invoqua que bien qu'elle devait être tenue responsable des infractions reprochées, la preuve avait révélé que c'était son conjoint, M. Roger Turgeon (M. Turgeon), aujourd'hui décédé, (qu'il a qualifié de « leader ») qui avait largement dirigé les événements. Elle avait été victime de sa crédulité et de son attachement à son mari.

[19] Par ailleurs, il insista pour souligner que dans son témoignage l'intimée avait mentionné qu'elle avait changé ses méthodes de faire, qu'elle ne traitait essentiellement plus que de « fonds distincts » et que dans les cas où il lui semblerait approprié de suggérer à son client un produit différent, telle une police d'assurance-vie universelle, elle se ferait un devoir de référer celui-ci à un autre représentant. Il n'y avait donc que peu de risques que l'intimée récidive et en conséquence, comme dans l'ensemble, aucun motif d'ordonner sa radiation.

[20] Enfin, en regard des amendes qui pourraient lui être imposées, il signala la faiblesse de ses moyens financiers, les « avis de cotisation » des autorités fiscales produites au dossier en faisant foi.

[21] Il conclut en suggérant au comité l'imposition des sanctions suivantes :

CD00-0649

PAGE : 5

Sur les chefs 2, 3, 8, 11 et 13 :

- 2 000 \$ d'amende sur le chef 2 et 600 \$ d'amende sur chacun des chefs 3, 8, 11 et 13.

Sur les chefs 7, 12 et 14 :

- 600 \$ d'amende sur chacun des chefs.

[22] Il recommanda ensuite que soit accordé à l'intimée un délai de douze (12) mois pour le paiement des amendes.

[23] Relativement aux déboursés, il proposa au comité d'éviter de condamner l'intimée au paiement des coûts liés à l'expertise produite par la plaignante parce qu'à son avis celle-ci n'avait été d'aucune véritable utilité au comité.

[24] Quant à tous les autres déboursés taxables, il suggéra que l'intimée ne soit condamnée qu'à n'en payer 50 % puisque « grosso modo » la moitié des chefs d'accusation portés contre elle n'avaient pas été retenus par le comité.

RÉOUVERTURE DES DÉBATS

[25] À la suite des représentations qui précèdent, le comité prit l'affaire en délibéré. Au cours de celui-ci, il en arriva à la conclusion qu'il lui fallait considérer la possibilité de recommander au conseil d'administration de la Chambre d'imposer à l'intimée de suivre une formation portant sur l'analyse des besoins financiers.

[26] Lors d'une conférence téléphonique, il avisa les parties de sa réflexion et les questionna sur une possible réouverture des débats pour traiter la question.

CD00-0649

PAGE : 6

[27] Celles-ci renoncèrent alors à un débat public se déclarant satisfaites d'avoir pu exprimer leur point de vue par voie téléphonique ainsi que d'avoir été invitées à transmettre par écrit au comité leur point de vue respectif sur le sujet.

[28] Par la suite, la plaignante fit parvenir des notes au comité, le ou vers le 10 septembre 2008, alors que l'intimée, n'en n'ayant pas acheminées dans les délais convenus, y renonça. Le comité reprit alors son délibéré.

MOTIFS ET DISPOSITIF

[29] L'intimée qui détient un permis d'exercice depuis 1992 n'a aucun antécédent disciplinaire.

[30] Elle nous a semblé bien consciente de la gravité objective des infractions qui lui ont été reprochées.

[31] L'audition sur culpabilité a révélé que c'est le conjoint de l'intimée, M. Turgeon, aujourd'hui décédé qui a tenu le rôle important lors des événements en cause.

[32] Dans les faits, même si elle a activement participé auxdits événements, le comité doit conclure de la preuve qui lui a été présentée, que pour bonne part, l'intimée a fait confiance à son conjoint lorsqu'elle a signé à titre de représentante les propositions d'assurance en cause.

[33] Rien dans la preuve n'a démontré qu'elle ait elle-même agi avec une intention malveillante. Aussi le comité est-il d'avis qu'en l'espèce l'imposition d'une sanction de radiation serait injuste et inappropriée.

CD00-0649

PAGE : 7

Chefs d'accusation 2, 3, 8, 11 et 13

[34] Il mérite d'abord d'être souligné qu'il existe un lien de connexité entre le chef 8 et le chef 7, entre le chef 11 et le chef 12 et entre le chef 13 et le chef 14.

[35] Compte tenu de la globalité des sanctions qui seront imposées à l'intimée sur ces chefs pour essentiellement la même faute, soit celle de s'être fiée et de s'en être remis sans l'ombre d'un jugement critique à son mari, M. Turgeon, pour l'analyse des besoins des clients, tout en considérant l'élément de redite en cause, le comité estime que l'imposition d'une amende de 1 000 \$ sur chacun de ces chefs serait une sanction juste et raisonnable.

[36] L'intimée sera donc condamnée au paiement d'une amende de 1 000 \$ sur chacun de ces chefs. (Total 5 000 \$)

Chef d'accusation numéro 7

[37] À ce chef l'intimée a été reconnue coupable du défaut de s'acquitter de son mandat. Il s'agit d'une faute objectivement sérieuse qui va au cœur de l'exercice de la profession.

[38] La recommandation de la syndic d'imposer à l'intimée sur ce chef une amende de 3 000 \$ apparaît appropriée. Sa recommandation respecte les précédents du comité en semblable matière.

Chefs d'accusation numéros 12 et 14

[39] L'intimée a été reconnue coupable à ces chefs de s'être acquittée de ses activités de façon négligente.

CD00-0649

PAGE : 8

[40] Tel que nous le mentionnions à notre décision sur culpabilité, la preuve n'a pas révélé que l'intimée ait fait défaut d'agir avec intégrité. Elle a néanmoins par négligence, insouciance, incurie ou ignorance contrevenu à une obligation professionnelle importante. Il est clair que les transactions proposées ne convenaient pas aux clients en cause ou à leur situation.

[41] Néanmoins, bien que dans d'autres situations le type d'infraction en cause appellerait une sanction de radiation, en l'espèce, considérant tant les éléments objectifs que les éléments subjectifs dont il doit être tenu compte en cette affaire, l'imposition à l'intimée d'une sanction de radiation sur ces chefs, tel que nous l'avons mentionné précédemment, serait de l'avis du comité impropre et injuste.

[42] Les fautes de cette dernière ne se comparent pas en effet aux précédents soumis par la plaignante. Dans le cas de M. Réal Samson¹, ce dernier avait déjà été condamné antérieurement. Dans le cas de M. Michel L'Italien², d'une part il s'agissait de recommandations communes des parties et, d'autre part, l'intimé avait commis des fautes multiples pendant une période de plusieurs années.

[43] Enfin, parce qu'il croit devoir éviter que le cumul de sanctions justifiées lorsque examinées individuellement et hors contexte, ne crée un résultat excessif ou hors mesure avec l'ampleur des fautes commises, compte tenu des sanctions qui seront aussi imposées par le comité à l'intimée sur les chefs liés 11 et 13, celui-ci est d'avis que l'imposition d'une amende de 1 000 \$ sur chacun des chefs 12 et 14 serait une sanction raisonnable. Si le comité doit imposer une sanction sur chacun des chefs pour lesquels l'intimée a été reconnue coupable, il lui faut aussi prendre en considération le résultat global des sanctions qu'il lui imposera.

¹ *Me Micheline Rioux c. Réal Samson*, CD00-0584, décision du 22 juin 2006.

² *Mme Léna Thibault c. Michel L'Italien*, CD00-0679, décision du 10 octobre 2007.

CD00-0649

PAGE : 9

[44] Pour ce qui est des déboursés, mentionnons d'abord que le comité ne souscrit pas à l'opinion voulant que le travail d'expertise présenté par la plaignante aurait été inutile ou superflu. Le comité ne voit donc aucun motif d'exclure ou de retrancher les coûts relatifs à celui-ci de l'ensemble des déboursés.

[45] Cependant, compte tenu que les chefs d'accusation pour lesquels l'intimée a été acquittée ont accaparé « grosso modo » 50 % du temps consacré au dossier, le comité est d'avis que la condamnation de l'intimée au paiement de ceux-ci devrait se limiter à 50 %.

[46] Enfin, compte tenu des moyens financiers de l'intimée, de la somme totale des amendes qui lui seront imposées ainsi que de sa condamnation à acquitter en partie les déboursés, le comité est d'avis de lui accorder pour le paiement des amendes le délai de douze (12) mois qu'elle a, par l'entremise de son procureur, sollicité pour le paiement de celles-ci.

[47] Par ailleurs, compte tenu que la preuve présentée au comité a révélé chez l'intimée des lacunes au plan des connaissances relatives notamment à l'analyse des besoins financiers, le comité recommandera au conseil d'administration de la Chambre de la sécurité financière d'imposer à l'intimée de suivre les cours de formation intitulés :

- a) Les concepts en assurance de personnes, dispensé par la Chambre de la sécurité financière, numéro du cours : formation 368;
- b) Règles déontologiques et jurisprudence : volet assurance, dispensé par la Chambre de la sécurité financière, numéro du cours : formation 14465;
- c) Règles déontologiques et jurisprudence : volet valeurs mobilières, dispensé par la Chambre de la sécurité financière, numéro du cours : formation 14466;

CD00-0649

PAGE : 10

l'intimée devant produire au conseil d'administration de la Chambre une attestation à l'effet que lesdits cours ont été suivis avec succès dans les douze (12) mois de la résolution du conseil d'administration, le défaut de s'y conformer résultant en la suspension de son droit d'exercice par l'autorité compétente jusqu'à la production d'une telle attestation.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

Sur chacun des chefs d'accusation 2, 3, 8, 11 et 13 :

CONDAMNE l'intimée au paiement d'une amende de 1 000 \$; (total 5 000 \$)

Sur le chef d'accusation 7 :

CONDAMNE l'intimée au paiement d'une amende de 3 000 \$;

Sur chacun des chefs d'accusation 12 et 14 :

CONDAMNE l'intimée au paiement d'une amende de 1 000 \$; (total 2 000 \$)

ACCORDE à l'intimée un délai de douze (12) mois pour le paiement des amendes, celui-ci devant néanmoins s'effectuer au moyen de douze (12) versements mensuels, égaux et consécutifs débutant le 30^e jour de la signification de la présente décision sous peine de déchéance du terme accordé.

RECOMMANDE au conseil d'administration de la Chambre de la sécurité financière d'imposer à l'intimée de suivre les cours de formation intitulés :

CD00-0649

PAGE : 11

- a) Les concepts en assurance de personnes dispensé par la Chambre de la sécurité financière, numéro du cours : formation 368;
- b) Règles déontologiques et jurisprudence : volet assurance, dispensé par la Chambre de la sécurité financière, numéro du cours : formation 14465;
- c) Règles déontologiques et jurisprudence : volet valeurs mobilières, dispensé par la Chambre de la sécurité financière, numéro du cours : formation 14466;

l'intimée devant produire au conseil d'administration de la Chambre une attestation à l'effet que lesdits cours ont été suivis avec succès dans les douze (12) mois de la résolution du conseil d'administration, le défaut de s'y conformer résultant en la suspension de son droit d'exercice par l'autorité compétente jusqu'à la production d'une telle attestation.

CONDAMNE l'intimée au paiement de 50 % des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*.

(s) François Folot

M^e FRANÇOIS FOLOT, avocat
Président du comité de discipline

(s) Michel Dyotte

M. MICHEL DYOTTE, A.V.C.
Membre du comité de discipline

M^e Nathalie Lavoie
GAGNÉ LETARTE, s.e.n.c.
Procureurs de la partie plaignante

CD00-0649

PAGE : 12

M^e Martin Courville
LA ROCHE ROULEAU & ASSOCIÉS
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 12 juin 2008

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

N° : 2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

DATE : 17 novembre 2008

LE COMITÉ : Me Patrick de Niverville	Président
Mme Francine Normandin, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages	Membre
M. Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages	Membre

CAROLE CHAUVIN, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de
dommages

Partie plaignante

c.

LORRAINE SHEEHAN, courtier en assurance de dommages des particuliers
et

FRANCINE SHEEHAN, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages
Parties intimées

DÉCISION SUR CULPABILITÉ

ORDONNANCE DE NON PUBLICATION, DE NON DIFFUSION ET DE NON
ACCESSIBILITÉ À TOUT RENSEIGNEMENT DE NATURE FINANCIÈRE
CONCERNANT L'ASSURÉE SUIVANT L'ART. 142 DU *CODE DES PROFESSIONS*

[1] Le 8 mai 2008, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages
procédait à l'audition commune des plaintes nos. 2008-02-01(C) et 2008-02-02(C);

[2] L'audition de ces plaintes s'est échelonnée sur plusieurs journées, soit les 8 mai
2008, 6 août 2008, 13 août 2008, et le 29 septembre 2008.

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 2

[3] L'intimée Lorraine Sheehan fait l'objet d'une plainte (no. 2008-02-01(C)) comportant cinq (5) chefs d'accusation, lesquels se lisent comme suit :

1. Le ou vers le 7 novembre 2006, a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux et exercé ses activités de courtier en assurance de dommages des particuliers avec négligence en obtenant la signature de l'assurée, Mme Josée Larose, pour la résiliation de son contrat d'assurance habitation numéro 6150586 avec L'Unique Assurances générales inc., et en transmettant ou permettant que soit transmis, le jour même, à l'assureur, la demande de résiliation de ce contrat sans obtenir préalablement une confirmation d'assurance auprès d'un autre assureur, créant ainsi préjudice à Mme Larose au sujet de l'incendie de sa résidence survenu le 14 novembre 2006, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment l'article 16 de la loi et les articles 37(1) et 37(6) dudit code;
2. Entre le ou vers le 7 novembre 2006 et le ou vers le 15 novembre 2006, a exercé ses activités de courtier en assurance de dommages des particuliers avec négligence en demandant à l'assureur Jevco d'émettre une police d'assurance habitation en faveur de la résidence de Mme Josée Larose, sise au 538 A, boul. Le Bourg-Neuf à Le Gardeur, sans tenir compte des conditions d'acceptation de cet assureur, n'effectuant aucun suivi auprès de l'assureur relativement à ce nouveau contrat, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment l'article 16 de la loi et l'article 37(1) dudit code;
3. Le ou vers le 7 novembre 2006, a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en signant et en remettant ou permettant que soit remise à Mme Josée Larose, à titre de note de couverture auprès de Jevco, une proposition d'assurance différente de la soumission reçue de cet assureur, et ce, alors qu'elle n'avait pas l'autorisation de lier ce dernier, créant ainsi faussement chez Mme Larose l'impression d'être dûment assurée auprès de Jevco tel que décrit à la proposition, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment l'article 16 de la loi et les articles 15, 37(1), 37(6) et 37(7) dudit code;
4. Le ou vers le 2 novembre 2006, a fait des représentations fausses, trompeuses ou susceptibles d'induire en erreur l'assureur Jevco en n'indiquant pas à même la proposition transmise pour Mme Josée Larose :
 - la date réelle d'expiration du contrat L'Unique no 6150586,
 - une mention concernant le refus de L'Unique de demeurer au risque et sa volonté de résilier son contrat en cours de terme dans les jours à venir,
 le tout en contravention avec le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment les articles 9, 15, 27, 29 et 37(7) dudit code;
5. Entre le ou vers le 17 décembre 2005 et le ou vers le 14 novembre 2006, a été négligente dans sa tenue de dossier en faisant défaut d'inscrire au dossier de l'assurée Mme Josée Larose, l'ensemble de ses démarches et interventions notamment la teneur des conversations téléphoniques relatives à ce dossier auprès de l'assurée et du Groupe Jetté, le tout en contravention avec le *Code de déontologie des représentants en assurance de*

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 3

dommages, la Loi sur la distribution de produits et services financiers, le Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome (Règlement no 9), notamment l'article 37(1) dudit code, les articles 85 à 88 de la loi et les articles 12 et 21 dudit règlement.

[4] Quant à l'intimée Francine Sheehan, la plainte no. 2008-02-02(C) lui reproche deux chefs d'accusation, à savoir :

1. Le ou vers le 7 novembre 2006, a fait défaut d'agir en conseiller consciencieux lors de la signature par Mme Josée Larose d'une proposition d'assurance dont copie a été remise à celle-ci, à titre de note de couverture auprès de l'assureur Jevco, alors que ni elle ni madame Lorraine Sheehan n'avaient l'autorisation de lier cet assureur, créant ainsi faussement chez Mme Larose l'impression d'être dûment assurée auprès de Jevco, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment l'article 16 de la loi et les articles 15, 37(1), 37(6) et 37(7) dudit code;
2. Entre le ou vers le 7 novembre 2006 et le ou vers le 6 mars 2007, a été négligente dans sa tenue de dossier en faisant défaut d'inscrire au dossier de l'assurée Josée Larose, ses démarches et interventions notamment la teneur des conversations téléphoniques relatives à ce dossier auprès de l'assureur Jevco, le tout en contravention avec le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, le *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome (Règlement no 9)*, notamment l'article 37(1) dudit code, les articles 85 à 88 de la loi et les articles 12 et 21 dudit règlement.

[5] Au moment des auditions, la syndic était représentée par Me Nathalie Lelièvre et les intimées étaient représentées par Me Laurent Nahmiash;

[6] D'entrée de jeu, les parties ont indiqué au Comité que l'audition des deux plaintes serait commune;

[7] De plus, les pièces de la partie plaignante ont été déposées de consentement, soit les pièces P-1 à P-12 :

P-1 A : Attestation de qualité et fiche informatique de Lorraine Sheehan;

P-1 B : Attestation de qualité et fiche informatique de Francine Sheehan;

P-2 A : Lettre de M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, à Mme Josée Larose en date du 21 décembre 2006;

P-2 B : En liasse, lettre de Mme Josée Larose en date du 4 janvier 2006 reçue au bureau du syndic le 9 janvier 2007 accompagnée des documents suivants :

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 4

- i) feuillet relevé des opérations,
- ii) proposition d'assurance habitation Jevco en date du 7 novembre 2006 portant les signatures de Mme Josée Larose et Lorraine Sheehan,
- iii) reçus au nom de Mme Larose en date des 7 et 15 novembre 2006,
- iv) calendrier de versements de Primaco au nom de Mme Josée Larose,
- v) lettre à Citi Financière de L'Unique Assurances Générales inc. en date du 8 novembre 2006,
- vi) calendrier de versements de Primaco au nom de Mme Josée Larose,
- vii) relevé de L'Unique concernant un chèque à l'ordre de Mme Josée Larose,
- viii) lettre de Mme Hélène Rufiange à Mme Josée Larose en date du 29 novembre 2006 et les documents l'accompagnant,
- ix) notes manuscrites de Mme Josée Larose en date du 20 novembre 2006,
- x) document intitulé Assurance habitation, Conditions particulières, police d'assurance habitation no 6150586 auprès de L'Unique en date du 8 novembre 2006,
- xi) rapport de remise de propriété du Service d'incendie de Repentigny,
- xii) correspondance relative à une mise en demeure de Mme Josée Larose à Jevco et Jetté Picard et Associés;

P-2 C : Lettre réponse de Mme Larose reçue au bureau du syndic le 4 juin 2007 accompagnée des documents suivants :

- i) document intitulé Assurance habitation, Conditions particulières, police d'assurance habitation no 6150586 auprès de L'Unique en date du 8 novembre 2006 (1 page),
- ii) proposition d'assurance habitation Jevco en date du 7 novembre 2006 portant les signatures de Mme Josée Larose et Lorraine Sheehan,
- iii) relevé annuel de compte de prêt hypothécaire de Mme Josée Larose auprès de Xceed en date du 2 janvier 2007,
- iv) relevés de compte de Mme Josée Larose auprès de la Caisse populaire Desjardins de Repentigny (4 pages),
- v) calendrier de versements de Primaco au nom de Mme Josée Larose;

P-2 D : En liasse, télécopies de Mme Josée Larose à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date des :

- i) 5 février 2007,
- ii) 22 février 2007,
- iii) 11 mars 2007,
- iv) 1^{er} avril 2007,
- v) 16 avril 2007,
- vi) 16 mai 2007,
- vii) 11 juillet 2007,
- viii) 30 juillet 2007;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 5

- P-2 E :** En liasse, résumés ou notes de conversations téléphoniques entre M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, ou Mme Carole Chauvin, syndic, et Mme Josée Larose, en date des 20 décembre 2006, 5, 19, 22 et 23 février, 12 mars, 2 avril, 19 avril, 10 mai, 28 mai, 20 juin, 3 juillet, 1^{er} août, 31 octobre 2007, 8 janvier et 7 février 2008;
- P-3 A :** En liasse, lettres de M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, à Mme Lorraine Sheehan et Mme Francine Sheehan, en date des
- i) 18 mai 2007,
 - ii) 11 juin 2007;
- P-3 B :** Lettre de Mme Francine Sheehan à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 20 juin 2007 reçue au bureau du syndic le 21 juin 2007 accompagnée des documents suivants :
- i) lettre réponse de Mme Lorraine Sheehan à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint,
 - ii) lettre réponse de Mme Francine Sheehan à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint,
 - iii) copie du dossier d'assurance habitation de Jetté Picard et Associés inc. pour l'assurée, Mme Josée Larose, à compter du 17 décembre 2005 jusqu'au 18 mai 2007;
- P-3 C :** En liasse, télécopies de M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, à Mmes Francine et Lorraine Sheehan, en date des :
- i) 9 novembre 2007,
 - ii) 16 novembre 2007;
- P-3 D :** Télécopie de Mme Francine Sheehan à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 19 novembre 2007 accompagnée des documents suivants :
- i) lettre réponse de Mme Lorraine Sheehan à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 19 novembre 2007,
 - ii) autorisation portant la signature de Mme Josée Larose en date du 7 novembre 2006;
 - iii) lettre réponse de Mme Francine Sheehan à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 19 novembre 2007,
- P-3 E :** Lettre de Mme Francine Sheehan à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 19 novembre 2007 accompagnée d'une autorisation portant la signature de Mme Josée Larose en date du 7 novembre 2006;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 6

- P-3 F :** Télécopie de Mme Lorraine Sheehan à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 20 novembre 2007 accompagnée d'une note de conversation téléphonique en date du 2 novembre 2006;
- P-3 G :** Télécopie de M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, à Mme Francine Sheehan, en date 19 novembre 2007;
- P-3 H :** Télécopie de Me Mélanie Jacques à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 21 novembre 2007;
- P-3 I :** Lettre de Mme Carole Chauvin, syndic, à Mmes Francine et Lorraine Sheehan, en date du 11 janvier 2008;
- P-3 J :** En liasse, résumés de conversation téléphonique entre M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, et Mme Lorraine Sheehan en date des 15 juin, 8 et 20 novembre 2007;
- P-3 K :** En liasse, résumés de conversation téléphonique entre M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, et Mme Francine Sheehan en date des 6 juin, 8, 12, 16 et 19 novembre 2007;
- P-4 A :** En liasse, lettre de M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, à Mme Diane Asselin, Directrice Jevco, en date du 18 mai 2007, lettre de celle-ci en date du 24 mai 2007, lettre de Me Marie-Claude Cantin à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 13 juin 2007 accompagnée des documents suivants :
- i)** lettre réponse de Mme Diane Asselin, directrice Jevco, à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint,
 - ii)** dossier d'assurance de Jevco concernant Mme Josée Larose;
- P-4 B :** Lettre de Me Marie-Claude Cantin à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 18 juin 2007 accompagnée du document suivant :
- i)** télécopie de Mme Lorraine Sheehan à Jevco en date du 7 novembre 2006;
- P-4 C :** Lettre de Mme Diane Asselin, directrice Jevco, à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 29 novembre 2007;
- P-4 D :** En liasse, résumés de conversations téléphoniques entre M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, et Mme Diane Asselin en date des 4, 5 octobre, 20, 27 et 30 novembre 2007;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 7

- P-5 A :** En liasse, lettre de Mme Danielle Létourneau, conseillère technique, L'Unique Assurances Générales inc., à M. Jean-Sébastien Houle, en date du 28 juin 2007 accompagnée des documents suivants :
- i) réponses de Mme Danielle Létourneau, conseillère technique, L'Unique Assurances Générales inc., à la lettre de M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint,
 - ii) lettre M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, à Mme Lynne Pouliot, L'Unique Assurances Générales inc. en date du 18 mai 2007,
 - iii) copie du dossier de souscription de L'Unique Assurances Générales inc. pour l'assurée, Mme Josée Larose, pour la période du 8 février 2005 au 28 juin 2007;
- P-5 B :** En liasse, résumés de conversations téléphoniques entre M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, et Mme Danielle Létourneau, conseillère technique, L'Unique Assurances Générales inc., en date du 8 janvier 2008;
- P-6 A :** En liasse, lettre de M. Marc Tremblay, expert en sinistre, à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 20 juin 2007 accompagnée des documents suivants :
- i) lettre réponse à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint,
 - ii) dossier de réclamation pour Mme Josée Larose;
- P-6 B :** Résumé d'une conversation téléphonique entre M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, M. Marc Tremblay en date du 6 juin 2007;
- P-7 A :** En liasse, lettre réponse de M. Jean-Pierre Lasalle reçue au bureau du syndic le 26 juin 2007 accompagnée des documents suivants :
- i) déclaration solennelle de M. Luc Beaulieu,
 - ii) copie d'un chèque à l'ordre de Mme Josée Larose en date du 14 février 2007,
 - iii) extrait des normes de souscription de L'Unique Assurances Générales inc.,
 - iv) dossier d'assurance de Groupe Jetté Assurances inc. concernant l'assurée, Mme Josée Larose;
- P-7 B :** Résumés de conversations téléphoniques entre M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, et Mme Louise Naud, directeur Assurances, Groupe Jetté Assurances inc. en date des 28 mai et 5 juin 2007;
- P-8 A :** Lettre réponse de Mme Lisianne Couture, Dave Rochon assurances à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, reçu au bureau du syndic le 6 décembre 2007 accompagnée du document suivant :
- i) déclaration solennelle de Mme Céline Perron en date du 30 novembre 2007;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 8

- P-8 B :** Résumé de conversations téléphoniques entre M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, et Mme Lisianne Couture, Dave Rochon assurances, en date du 29 novembre 2007;
- P-9 A :** En liasse, télécopies de lettres réponses de Mme Claude Paré, Pafco, à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date des 28 novembre et 3 décembre 2007;
- P-9 B :** Résumé de conversation téléphonique entre M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, et Mme Claude Paré, Pafco, en date du 28 novembre 2007;
- P-10 :** Télécopie de M. Benoît Barbeau, vice-président Primaco, à M. Jean-Sébastien Houle, enquêteur adjoint, en date du 30 mai 2007;
- P-11 :** En liasse, lettre et télécopie de Mme Hélène Rufiange, analyste, Autorité des marchés financiers, à Mme Carole Chauvin, syndic, en date des 29 novembre et 4 décembre 2006 et les documents les accompagnant;
- P-12 :** En liasse, copie de la politique type intitulée « Les notes au dossier » de la Chambre de l'assurance de dommages et copie de l'outil de travail offert aux membres de la Chambre de l'assurance de dommages sur le site Internet intitulé « Relevé des conversations »;

[8] Les pièces fournies par la partie intimée, soit les pièces I-1 à I-11, ont également été déposées de consentement, soit :

- I-1 :** Index des immeubles pour la propriété de Josée Larose;
- I-2 :** Acte de garantie hypothécaire immobilière du 10 novembre 2003 de la Caisse populaire d'économie Desjardins;
- I-3 :** Acte de garantie hypothécaire immobilière du 20 juin 2005 de Simon Théorêt;
- I-4 :** Acte de garantie hypothécaire immobilière du 27 janvier 2005 de Citifinancière Canada inc.;
- I-5 :** Acte d'hypothèque immobilière du 1^{er} août 2006 de XCEED Mortgage Corporation;
- I-6 :** Acte de garantie hypothécaire immobilière du 25 octobre 2006 de Citifinancière Canada inc.;
- I-7 :** Copie d'un compte de taxes daté du 1^{er} juillet 2005;
- I-8 :** Relevé annuel de compte de prêt hypothécaire XCEED;
- I-9 :** Reçus du paiement de Citifinancière et document intitulé «Renseignements importants de Citifinancière»;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 9

I-10 : Dossier de René White et de Lucie Beaucage chez Jetté Picard;

I-11 : Document annoté par les représentants de JEVCO entre le 6 novembre 2006 et le 11 novembre 2006;

1. PREUVE DE LA SYNDIC

[9] La partie plaignante débuta sa preuve en faisant entendre l'assurée, Mme Josée Larose;

[10] Mme Larose précise que Mme Lorraine Sheehan était son courtier en assurance de dommages depuis 1998;

[11] Quant à Mme Francine Sheehan, celle-ci est intervenue pour sa police JEVCO (chef no. 1 de la plainte no. 2008-02-02(C)), tandis que Mme Lorraine Sheehan s'occupait de l'assurance habitation pour sa résidence sur la rue Lebourgneuf;

[12] Depuis 1998, elle était assurée avec la compagnie d'assurance L'Unique et sa dernière police d'assurance, d'une durée d'une année, se terminait en février 2007 pour une prime de 401 \$ par année;

[13] Brièvement résumée, la situation vécue par Mme Larose est la suivante;

[14] Le 6 novembre 2006, Mme Lorraine Sheehan lui téléphone pour lui mentionner que L'Unique Assurances générales inc. a l'intention de procéder, dans les jours qui suivent, à l'annulation de sa police d'assurance habitation vu la présence de créanciers hypothécaires «non standards»;

[15] Le 7 novembre 2006, elle rencontre Mme Lorraine Sheehan, laquelle lui demande de signer une demande de résiliation afin d'éviter de subir une annulation de la part de la compagnie L'Unique puisqu'alors elle deviendra, suivant Mme Lorraine Sheehan, non assurable;

[16] À la même date, elle signe une proposition adressée à l'assureur JEVCO (p. 53 de P-3b) et les intimées lui expliquent alors que cette nouvelle police sera identique à celle qu'elle détenait auparavant avec L'Unique;

[17] Lors de la même rencontre, Mme Larose fait un premier versement de 60 \$ (p. 17 de P-2b) et un autre de 270 \$ pour le 15 novembre 2006 (p. 7 de P-2b) et, finalement, le reste de la prime sera payé par des versements mensuels de 113,73 \$ (p. 10 de P-2b);

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 10

[18] Elle quitte alors le bureau des intimées avec en main sa proposition d'assurance et son reçu (p. 17 de P-2b);

[19] Le 14 novembre 2006, sa résidence est entièrement détruite par un incendie et le feu s'est même propagé à la résidence de l'un de ses voisins qui lui réclame aujourd'hui un montant de 81 098,88 \$ (p. 2 de P-2d);

[20] Dès le lendemain de l'incendie, soit le 15 novembre 2006, elle communique avec les intimées et elle parle alors à Mme Francine Sheehan qui lui aurait dit : «Inquiète-toi pas, tu es assurée.»;

[21] Il y a lieu de souligner que Mme Larose avait également tenté, de son propre chef, de se trouver une assurance habitation en faisant affaires avec son courtier en assurance de dommages pour son automobile.

[22] Ce courtier n'a pas été en mesure de trouver une assurance habitation à Mme Larose en raison de la présence de deux créanciers hypothécaires non standards, soit XCEED (pièce I-5) et la Citifinancière (pièce I-6);

[23] Le contre-interrogatoire du témoin a permis d'établir que :

- Une première hypothèque de 75 000 \$ fut consentie par la Caisse populaire à Mme Larose lors de l'achat de sa maison (pièce I-1);
- Le 27 janvier 2005, un deuxième prêt hypothécaire d'un certain «Simon Théorêt» (pièce I-3) fut enregistré sur l'immeuble, et ce, avec un taux de 16%;
- Mme Larose n'avait pas dévoilé personnellement, ni à son assureur, ni à son courtier, cette deuxième hypothèque car, dans son esprit, il appartenait au notaire instrumentant d'aviser ceux-ci;
- Le 20 juin 2005, une nouvelle hypothèque visant à consolider ses dettes (pièce I-4) lui fut consentie par la Citifinancière pour un montant de 32 542,14\$. Cette nouvelle hypothèque visait à rembourser la deuxième hypothèque et à couvrir les frais d'enterrement de sa mère;
- Le 1^{er} août 2006, elle prenait une nouvelle hypothèque, cette fois-ci avec XCEED (pièce I-5) pour un montant de 133 800 \$ afin d'acquitter sa première hypothèque qui était due à la Caisse populaire, de même que la deuxième hypothèque due à Citifinancière;
- Encore une fois, selon ses dires, il appartenait à son notaire de notifier la compagnie d'assurance L'Unique de cette nouvelle hypothèque;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 11

- Le 25 octobre 2006, la Citifinancière lui octroyait un autre prêt de 11 000 \$ garanti par hypothèque (pièce I-6);
- À la même époque, en octobre 2006, l'intimée Lorraine Sheehan lui aurait dit que la compagnie L'Unique ne voulait plus l'assurer car elle considérait qu'elle était devenue un risque en raison de la présence de ses hypothèques non standards;

[24] Le contre-interrogatoire a également démontré que l'intimée Lorraine Sheehan aurait dit à Mme Larose que si sa police d'assurance avec la compagnie L'Unique était annulée, elle ne serait plus assurable;

[25] Finalement, l'intimée Lorraine Sheehan aurait dit, le 6 novembre 2006, à Mme Larose que la compagnie JEVCO acceptait de la couvrir mais pour une prime de 1 300 \$;

[26] Par la même occasion, Mme Lorraine Sheehan lui aurait fait part de ses nombreuses démarches pour lui trouver une nouvelle compagnie d'assurance tout en lui mentionnant que celles-ci avaient été particulièrement difficiles et finalement qu'il n'y avait que la compagnie JEVCO qui était prête à l'assurer;

[27] Il fut également mis en preuve que le 25 octobre 2006, Mme Larose prenait une nouvelle hypothèque de 11 755 \$ (pièce I-6) afin de procéder à des rénovations sur sa maison. Cette nouvelle hypothèque comportait un taux d'intérêt annuel de 19%;

[28] Elle mentionne avoir informé Mme Lafortune du courtier Vézina de cette nouvelle hypothèque;

[29] À un certain moment du contre-interrogatoire, le procureur des intimées a tenté de contre-interroger Mme Larose en se fondant sur des interrogatoires avant défense provenant du dossier civil opposant les parties;

[30] Un tel procédé ne fut pas autorisé par le Comité vu la confidentialité des interrogatoires hors cour, tel que déterminé par la Cour suprême du Canada dans l'affaire *Lac d'Amiante*¹;

[31] En effet, les intimées, pour pouvoir utiliser des interrogatoires tenus hors cour, se devaient d'obtenir de la Cour supérieure une autorisation visant à être levés de leur obligation de confidentialité, tel que le déterminait l'honorable Kevin Downs dans l'affaire *Girard c. CBC*²;

¹ *Lac d'Amiante du Québec Ltée c. 2858-0702 Québec inc.*, [2001] 2 R.C.S. 743;

² *Girard c. CBC*, Cour supérieure no. 500-17-014008-034, 1^{er} novembre 2005, l'honorable Kevin Downs, j.c.s.;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 12

[32] Ne l'ayant pas fait, le Comité ne pouvait permettre leur utilisation en contre-interrogatoire;

[33] Enfin, le contre-interrogatoire a démontré que la proposition (p. 17 de P-2c) signée par Mme Larose et acheminée à la compagnie d'assurance JEVCO n'indiquait qu'un seul créancier hypothécaire, soit XCEED. Mme Larose explique qu'il s'agit d'une erreur et réitère qu'elle avait fourni cette information aux intimées;

[34] Comme deuxième témoin, M. Luc Beaulieu fut entendu par le Comité;

[35] M. Beaulieu est le courtier souscripteur pour le Groupe Jetté et il représente l'assureur L'Unique;

[36] M. Beaulieu indique que le Groupe Jetté est une compagnie de gestion qui représente divers assureurs et qu'il a le pouvoir de lier les assureurs sous certaines conditions;

[37] Il confirme que le cabinet Jetté Picard dont font partie les intimées peut placer des risques avec L'Unique mais qu'il doit passer par le Groupe Jetté;

[38] Le 12 octobre 2006, il reçoit une demande de supprimer deux créanciers hypothécaires pour remplacer ceux-ci par le créancier hypothécaire XCEED (p. 18 de P-7a);

[39] Vu les normes de souscription (p. 11 de P-7a) auxquelles il est tenu, voyant qu'il y a plus de deux créanciers hypothécaires et qu'il s'agit de créanciers non standards, il demande alors aux intimées de faire signer à l'assurée une autorisation pour une enquête de crédit (p. 29 de P-7a);

[40] Le 27 octobre 2006, il fait parvenir par télécopie à la compagnie L'Unique le formulaire de consentement dûment signé (p. 20 de P-7a);

[41] Le 30 octobre 2006, Mme Brochu, de la compagnie L'Unique, lui mentionne alors que l'assureur a l'obligation de sortir du risque vu le rapport de crédit;

[42] C'est alors qu'il appelle l'intimée Lorraine Sheehan pour lui dire que l'assureur L'Unique désire se retirer du dossier et que, par conséquent, la cliente devra signer une demande d'annulation d'ici une semaine à défaut de quoi la compagnie d'assurance L'Unique enclenchera le processus d'annulation;

[43] Le 7 novembre 2006, il reçoit la demande d'annulation dûment signée par Mme Larose et le 8 novembre 2006, il inscrit au dossier cette annulation effective le 7 novembre 2006;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 13

[44] En contre-interrogatoire, le témoin précise que le problème provenait principalement de la présence d'un créancier non standard, soit XCEED, tout en mentionnant qu'il n'était pas au courant du créancier hypothécaire «Simon Théorêt»;

[45] Comme troisième témoin, le Comité a entendu Mme Nancy Brochu, souscripteur à l'emploi de la compagnie L'Unique;

[46] Essentiellement, Mme Brochu a confirmé le témoignage de M. Beaulieu, à savoir que la présence d'un créancier non standard et d'un rapport de crédit comprenant une mauvaise cote de crédit ont amené la compagnie L'Unique à se retirer du dossier;

[47] En conséquence, Mme Larose ne répondait plus au seuil minimal d'assurabilité;

[48] Le témoin précise par ailleurs qu'elle n'était pas au courant de l'hypothèque consentie par la Citifinancière (pièce I-6) le 25 octobre 2006 au montant de 11 500 \$;

[49] Dans tous les cas, la présence d'un deuxième créancier non standard ne faisait qu'aggraver la situation;

[50] Comme quatrième témoin, le Comité a entendu Mme Diane Asselin, directrice adjointe au contrôle de la qualité chez JEVCO;

[51] Ce témoignage démontre que les intimées n'avaient pas fait parvenir à JEVCO un dossier complet (voir P-4). De plus, le témoin a confirmé avoir reçu de l'autre courtier de Mme Larose, soit du Groupe Vézina, une demande de soumission le 7 novembre 2006;

[52] Enfin, le témoin insiste sur le fait que l'émission du contrat d'assurance est toujours sujette à l'approbation de crédit;

[53] Ainsi, dans le présent cas, elle n'a pas reçu l'autorisation dûment signée et c'est pour cela que le contrat d'assurance n'avait pas été émis (p. 17 de P-4a);

[54] Finalement, ce n'est que le 15 novembre 2006, soit après l'incendie, que l'intimée Francine Sheehan lui fait parvenir le document (voir pp. 23 et ss. de P-4a et p. 31);

[55] Quoiqu'il en soit, le témoin précise que si elle avait été dûment informée que la compagnie d'assurance L'Unique avait demandé de se retirer du risque au moment de la réception de la proposition, il est clair que JEVCO aurait refusé d'assurer;

[56] D'ailleurs, c'est le 15 novembre 2006 que JEVCO apprend ces deux éléments et refuse alors d'assurer;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 14

[57] Le 20 novembre 2006, l'assureur JEVCO confirme qu'il maintient son refus d'assurer (voir p. 35 de P-4a);

[58] Selon son témoignage, elle était confrontée à de fausses déclarations, soit l'omission de déclarer que l'assureur L'Unique désirait se retirer du dossier, en plus de faire face à des réticences puisqu'elle avait de la difficulté à obtenir l'autorisation dûment signée par la cliente;

[59] À cet égard, elle réfère le Comité aux normes de souscriptions de JEVCO (pp. 18 et 19 de P-4a);

[60] En contre-interrogatoire, il fut démontré que, dès le 2 novembre 2006, l'intimée Lorraine Sheehan informait JEVCO de la présence d'un créancier non standard et d'une hypothèque au montant de 133 800 \$ au taux de 8,40% (p. 9 de P-4a) et que le 7 novembre 2006, la soumission du Groupe Vézina indiquait aussi la présence de deux créanciers et que l'assureur L'Unique désirait se retirer du dossier;

[61] Le témoin précise que même si le Groupe Vézina l'avait indiqué, elle constate toutefois que le cabinet Jetté Picard n'avait pas fait cette mention dans sa soumission;

[62] Par contre, elle reconnaît que même si deux employés différents ont pu travailler sur les deux soumissions, il est clair que ses employés ont travaillé avec les mêmes documents et ils avaient donc tous deux les mêmes renseignements (P-4a);

[63] Comme cinquième témoin, le Comité a entendu, le 6 août 2008, Mme Sabrina Hadjloum, souscripteur chez JEVCO;

[64] Elle confirme avoir reçu, le 2 novembre 2006, une demande de cotation par télécopieur (pièce P-4a, pp. 9, 16 et 17), elle comprenait que c'était une matière urgente puisque la police expirait le lendemain (pièce P-4a, p. 9);

[65] Par contre, le tout était sujet à la vérification du crédit de l'assurée et à la réception d'une copie du RCT;

[66] Elle confirme que l'autorisation d'enquête de crédit (pièce P-4a, p. 31) était une condition essentielle et en contre-interrogatoire elle reconnaît finalement avoir discuté avec les courtiers (pièce P-4a, pp. 9 et 10) et déclare que les notes manuscrites apparaissant à cette pièce documentaire résulte de diverses conversations téléphoniques;

[67] En résumé, elle se souvient que la situation était urgente mais ne peut se souvenir si Mme Lorraine Sheehan lui avait parlé de l'assureur L'Unique ou de la situation financière particulière de Mme Larose;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 15

[68] Enfin, elle explique le délai entre la réception de la soumission et le traitement du dossier, vers le 7 novembre 2006, par le fait qu'il s'agissait d'un créancier non standard et qu'elle devait recevoir des instructions de son supérieur, M. Martin Lloyat;

[69] En contre-interrogatoire, elle précise également que la vérification de crédit n'est pas nécessairement essentielle mais, en présence d'un créancier non standard, c'est habituellement une condition requise par JEVCO;

[70] Ainsi, suite à la réception du rapport de crédit, soit que le montant de la prime d'assurance sera augmenté ou que le montant assurable sera diminué;

[71] Elle reconnaît, par ailleurs, que les personnes qui sont dans l'obligation de recourir à des créanciers non standards constituent habituellement des risques de crédit non standards;

[72] Elle précise également qu'à son avis, la cotation n'était pas acceptable parce qu'il manquait le RCT mais se voit dans l'obligation de reconnaître qu'on aurait informé Mme Sheehan de cette condition que le 15 novembre 2006, soit après l'incendie;

[73] Finalement, comme septième témoin, le Comité a entendu la syndic, Mme Carole Chauvin;

[74] Son témoignage a servi essentiellement à démontrer que les notes au dossier étaient incomplètes. Même si on voyait certaines interventions, il n'y a pas de résumé des conversations ni de détails concernant les interventions;

[75] Elle insiste sur les normes de la tenue de dossiers que l'on retrouve à la pièce P- 12, lesquelles étaient disponibles au moment des infractions reprochées aux intimées;

[76] La preuve est alors close pour la partie plaignante;

2. PREUVE EN DÉFENSE

[77] En défense, les intimées ont fait entendre comme premier témoin M. Martin Lloyat, directeur adjoint à la souscription pour JEVCO;

[78] Ce témoin reconnaît qu'il y avait, à l'époque, un certain délai de traitement dans les demandes de soumission même si en pratique les souscripteurs tentaient de respecter un délai de 24 heures;

[79] Pour les nouvelles affaires, le délai pouvait même s'étendre de deux à trois semaines;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 16

[80] Il précise qu'en novembre 2006, il n'y avait rien d'inusité, cependant, plusieurs de ses souscripteurs étaient en formation;

[81] Il réitère la déclaration qu'il a produite à la syndic (pièce P-4a, p. 5);

[82] Enfin, il mentionne que la présence d'un créancier non standard n'entraîne pas nécessairement une enquête de crédit et une approbation par un superviseur notamment, lorsque l'assuré bénéficie d'un emploi stable;

[83] Toutefois, dans le présent dossier, la présence d'un créancier non standard jointe à un emploi non stable pour l'assurée nécessitait, à son avis, une enquête de crédit;

[84] Par contre, il confirme que ce n'est que le 15 novembre 2006 qu'il a reçu l'autorisation de procéder à une enquête de crédit;

[85] Enfin, il est important de noter que le témoin affirme que les clients avec des créanciers non standards ne présentent pas nécessairement de mauvais rapports de crédit et, surtout, qu'il n'y a aucune norme écrite pour juger d'un crédit acceptable ou non, à cet égard, il se fie uniquement aux barèmes que l'on peut retrouver au rapport de crédit;

[86] Il est également important de noter que la soumission du Groupe Vézina du 7 novembre 2006 (p. 14 de P-4a) ne lui a pas été soumise pour approbation;

[87] D'ailleurs, entre le 7 et le 14 novembre 2006, personne ne lui a parlé de la soumission Vézina et il n'y a aucune note ou analyse à cet égard;

[88] Quant à la réclamation de Mme Larose et plus particulièrement de son refus, il reconnaît que la lettre de refus (p. 173 de P-3b) ne fait pas référence à l'enquête de crédit;

[89] Comme autre témoin en défense, le Comité a entendu Mme Linda Léonard, souscripteur chez JEVCO;

[90] Elle confirme qu'il n'y a aucun délai particulier pour répondre à une soumission mais qu'habituellement il s'agit d'un délai entre 24 et 48 heures et que, par ailleurs, un délai de cinq jours n'est pas hors du commun;

[91] Enfin, elle reconnaît avoir reçu la soumission Vézina (p. 14 de P-4a) le 7 novembre 2006 et que celle-ci n'indiquait aucun motif d'urgence;

[92] D'ailleurs, le 9 novembre 2006, elle a traité cette soumission et c'est alors qu'elle a réalisé qu'il y avait déjà une autre soumission en provenance de l'intimée Sheehan;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 17

[93] Elle explique au Comité les différences entre les deux soumissions;

[94] Ainsi, dans la soumission Vézina (p. 14 de P-4a), on déclare deux créanciers non standards pour un total de 144 800 \$ et surtout on déclare (p. 15 de P-4a) que l'assurée «ne rencontre pas les normes de L'Unique»;

[95] Dans la soumission Jetté-Picard (p. 28 de P-4a), on fait référence à un seul créancier non standard pour un montant de 133 800 \$ et on ne mentionne pas les problèmes avec l'assureur L'Unique;

[96] Par contre, le témoin reconnaît qu'elle ne sait pas si Jetté Picard était informé de la présence d'un deuxième créancier hypothécaire;

[97] Enfin, elle confirme avoir reçu un appel de Mme Sheehan, le 15 novembre 2006, sans toutefois être en mesure d'indiquer laquelle des deux intimées et, dans tous les cas, elle n'a pas pris de notes de cette conversation téléphonique;

[98] Comme autre témoin en défense, le Comité a entendu l'intimée, Mme Lorraine Sheehan (chefs nos. 1 à 5 de la plainte no. 2008-02-01);

[99] Elle explique que depuis l'année 2000, elle s'occupait de l'assurée, Mme Larose, laquelle avait déjà eu plusieurs maisons;

[100] Elle tient à préciser que l'assurée, Mme Larose, ne lui a jamais dévoilé la présence d'une hypothèque de deuxième rang, ni à elle-même, ni à la compagnie d'assurance L'Unique;

[101] Par contre, le prêt (I-4) lui a été dévoilé mais beaucoup plus tard;

[102] D'ailleurs, Mme Sheehan, dès qu'elle fut informée de ce nouveau prêt, a procédé, sans tarder, à un envoi à l'assureur L'Unique (p. 37 de pièce P-3b) après en avoir été dûment informée par le notaire Lebrun, le 20 mars 2006;³

[103] Dans tous les cas, l'assureur L'Unique savait que la Citifinancière était créancière sur l'immeuble (p. 107 de P-3b);

[104] D'ailleurs, L'Unique voulait avoir des précisions (p. 106, de P-3b) et voulait une autorisation de vérifier le crédit, laquelle fut signée le 28 mars 2006 (p. 104 de P-3b);

[105] L'Unique a accepté ce deuxième créancier le 24 avril 2006 (p. 100 de P-3b);

³ Il est à noter que Me Lebrun n'était pas le notaire instrumentant sur cette hypothèque (I-4) il y a donc erreur sur le nom du notaire.

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 18

[106] Le 1^{er} août 2006, un nouveau prêt hypothécaire est contracté auprès de la compagnie XCEED (pièce I-5);

[107] D'ailleurs elle avait été avisée de cette hypothèque par le notaire Lebrun le 12 octobre 2006;

[108] Ainsi XCEED devenait premier créancier en remplacement de la Caisse populaire, le 3 octobre 2006 (p. 96 de P-3b);

[109] Le 12 octobre 2006, elle avise l'assureur L'Unique (p. 87 de P-3b) qui lui demande alors une nouvelle autorisation de vérification de crédit (p. 88 de P-3b);

[110] Le 28 octobre 2006, Mme Larose signe le formulaire d'enquête de crédit (p. 92 de P-3b) et l'intimée le fait parvenir à L'Unique à la même date (p. 91 de P-3b);

[111] Le 30 octobre 2006, M. Beaulieu de l'assureur L'Unique l'informe alors qu'il désire se retirer du risque, vu la présence d'un créancier non standard. Il aurait alors précisé à Mme Sheehan qu'il était préférable que Mme Larose se retire volontairement plutôt que de se retrouver avec une annulation d'une compagnie d'assurance dans son dossier;

[112] L'intimée avise Mme Larose de cette problématique et c'est alors qu'elle tente de replacer le risque avec des compagnies spécialisées dans le sous standard;

[113] Après diverses démarches, elle communique avec JEVCO, le 2 novembre 2006 (p. 80 de P-3b) et leur envoie une télécopie leur signalant qu'il y a urgence puisque l'assurance se termine le 3 novembre 2006, soit le délai supplémentaire qui lui avait été accordé par M. Beaulieu de L'Unique;

[114] Par la même occasion, elle téléphone à JEVCO et parle à Mme Sabrina Hadjloum et lui donne les mêmes informations qu'aux autres, à savoir qu'il y a présence d'un créancier non standard et que sa cliente n'a pas un très bon crédit;

[115] Mme Hadjloum lui demande alors de faire parvenir sa soumission (p. 78 de P-3b) en lui disant de ne pas indiquer de nom en particulier mais de simplement mentionner qu'il s'agit d'une matière urgente afin que celle-ci soit traitée dans les meilleurs délais;

[116] Le 3 novembre 2006, elle rappelle d'ailleurs Mme Hadjloum pour accélérer les choses et elle en profite pour rappeler alors M. Beaulieu de L'Unique qui lui accorde un délai supplémentaire jusqu'au 7 novembre 2006;

[117] Le 7 novembre 2006 (p. 56 de P-3b), elle est informée par JEVCO de leur cotation, laquelle comprend cependant des conditions;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 19

[118] Elle informe immédiatement sa cliente, Mme Larose, pour lui indiquer les conditions imposées par JEVCO et, surtout, le montant de la prime de 1 173 \$;

[119] C'est alors que Mme Larose lui aurait mentionné être dans l'impossibilité de payer une prime aussi élevée surtout que son ancienne prime d'assurance était d'environ 400 \$;

[120] Mme Larose lui aurait alors mentionné qu'il n'y avait pas qu'une seule compagnie d'assurance et qu'elle avait donc l'intention de magasiner pour trouver un meilleur prix;

[121] D'ailleurs, lors d'une rencontre au bureau de l'intimée, le 7 novembre 2006, la cliente, Mme Larose, annule volontairement l'assurance L'Unique tout en spécifiant qu'elle ne veut pas JEVCO puisque c'est trop cher à 1 173 \$;

[122] Au cours de la même rencontre, l'autre intimée, Mme Francine Sheehan, intervient dans la discussion pour convaincre Mme Larose d'accepter la cotation sujet à l'approbation de crédit;

[123] C'est alors qu'elles ont préparé une proposition d'assurance (p. 53 à 55 de P-3b);

[124] La cliente a signé la proposition et Mme Lorraine Sheehan lui aurait expliqué que ce n'était qu'une demande, sans que le risque soit garanti;

[125] Elle aurait également demandé à Mme Larose de signer une nouvelle autorisation de crédit (p. 31 de P-4a), même si c'était sa troisième en neuf mois;

[126] Elle prétend avoir clairement expliqué à la cliente que ce n'était pas une assurance mais simplement une demande d'assurance;

[127] Elle tient à préciser au Comité qu'elle ne fut jamais informée par la cliente de la présence d'un deuxième créancier hypothécaire;

[128] De toute façon, elle avait confiance d'être capable d'assurer Mme Larose puisque JEVCO était spécialisée dans le non standard;

[129] D'ailleurs, cette croyance raisonnable était fondée sur le fait que JEVCO avait déjà accepté des cas semblables et certains autres encore plus problématiques (voir I -10) en provenance de son bureau;

[130] Elle a donc dit à Mme Larose qu'elle serait probablement acceptée;

[131] Toutefois, la cliente trouvait la prime particulièrement élevée, donc elle tenait à magasiner sa prime d'assurance;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 20

[132] D'après l'intimée, Mme Larose acceptait de prendre le risque de se retrouver sans assurance vu la prime trop élevée puisqu'elle payait autrefois 400 \$ et qu'on lui demandait maintenant presque 1 200 \$;

[133] En conséquence, l'intimée a conclu que la cliente a signé la demande d'annulation de la police d'assurance L'Unique en toute connaissance de cause (p. 42 de P-3b);

[134] En contre-interrogatoire, elle reconnaît avoir demandé à la cliente de payer d'avance un certain montant sur la prime d'assurance de JEVCO tout en précisant qu'elle savait que cette police d'assurance ne devait pas entrer en vigueur avant le 7 novembre 2006;

[135] Elle prétend toutefois avoir précisé à Mme Larose que le tout était sujet à l'approbation du crédit;

[136] Enfin, elle admet et reconnaît que le 7 novembre 2006, elle n'a pas transféré à JEVCO l'autorisation pour l'enquête de crédit, laquelle fut acheminée à JEVCO après le sinistre, soit le 15 novembre 2006 (voir chefs nos. 2 et 3);

[137] D'ailleurs, elle savait qu'il s'agissait d'une condition de JEVCO;

[138] En contre-interrogatoire, elle reconnaît également que ses différentes interventions et, plus particulièrement, ses conversations téléphoniques avec M. Beaulieu ne sont pas inscrites à son dossier (chef no. 5) et que certaines d'entre elles ne se retrouvent pas dans la déclaration solennelle de ses différentes interventions qu'elle a fait parvenir à la syndic (p. 21 de P-3b);

[139] Finalement, comme autre témoin en défense, l'intimée Francine Sheehan fut également entendue par le Comité;

[140] Elle confirme que depuis l'année 2000, c'est sa sœur Lorraine qui prenait en charge les dossiers de Mme Larose;

[141] Quant aux événements du 7 novembre 2006, elle explique au Comité qu'à travers la porte de son bureau, elle entendait Mme Larose crier qu'elle ne voulait pas d'assurance, que c'était trop cher;

[142] Elle s'est alors dirigée vers le bureau de sa sœur pour s'entretenir directement avec Mme Larose en présence de Lorraine;

[143] Mme Larose trouvait que JEVCO était beaucoup trop cher et les intimées, tout en rappelant à Mme Larose l'importance d'être assurée, surtout en cas de sinistre, ont informé la cliente qui, en plus, venait d'annuler l'assureur L'Unique, qu'elle se devait de signer une proposition d'assurance;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 21

[144] Cependant, elles n'auraient jamais dit à Mme Larose qu'elle était assurée puisqu'il était convenu que celle-ci était conditionnelle à l'enquête de crédit;

[145] Le 15 novembre 2006, soit le lendemain de l'incendie, la cliente se présente, en état de panique, à son bureau en lui annonçant «J'ai passé au feu et j'ai pas d'assurance.»;

[146] Elle prépare alors un avis de sinistre (p. 176 de P-3b) et tente de rassurer la cliente tant bien que mal;

[147] Elle constate alors qu'il n'y a pas de numéro de police d'assurance mais n'est pas inquiète outre mesure puisqu'elle sait qu'il y a toujours un certain délai entre les deux procédures;

[148] Elle téléphone alors à Mme Linda Léonard pour lui dire que c'est urgent puisque la proposition datait du 7 novembre 2006 et qu'il venait d'y avoir un incendie le 14 novembre 2006 et qu'elle s'apprêtait donc à lui faire parvenir immédiatement un avis de sinistre;

[149] Lors, de sa conversation avec cette dernière, celle-ci prétend ne pas avoir en sa possession les documents requis. Elle retourne donc toute la documentation à JEVCO;

[150] Cependant, elle admet devant le Comité avoir alors constaté que l'autorisation d'enquête de crédit n'avait pas été acheminée le 7 novembre 2006;

[151] Pour terminer, Mme Léonard lui mentionne que le dossier sera remis à son directeur, M. Lloyat;

[152] À la même date, elle communique de nouveau avec Mme Larose pour lui dire qu'elle attend des nouvelles de JEVCO et elle apprend alors que M. Marc Tremblay est l'ajusteur mandaté par JEVCO;

[153] D'ailleurs, le 16 novembre 2006, M. Marc Tremblay aurait dit à Mme Larose que c'est L'Unique qui devrait payer et qu'il n'avait jamais vu auparavant un cas semblable;

[154] Le 17 novembre 2006, elle rappelle chez JEVCO et elle a d'ailleurs pris des notes à ce sujet que l'on retrouve à la pièce I-12;

[155] Ces notes (chef no. 2) ayant été classées dans son dossier «réclamations», d'où le fait qu'elles n'ont pas été transmises au Bureau de la syndic;

[156] Le 20 novembre 2006, elle parle à Mme Asselin de JEVCO qui lui dit que la cotation est sujette à une approbation de crédit et qu'elle n'est donc pas encore effective;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 22

[157] Elle tient toutefois à préciser au Comité que personne du cabinet JEVCO, entre le 7 novembre et le 15 novembre 2006, ne l'a avisée qu'il manquait des documents ou qu'il y avait deux créanciers non standards;

[158] En contre-interrogatoire, elle reconnaît que les notes que l'on retrouve à la pièce I-12 n'ont jamais été transmises au Bureau de la syndic mais elle précise qu'il y avait un imbroglio en raison de différentes opinions juridiques⁴ quant à la confidentialité ou non de ces notes (chef no. 2);

[159] Dans tous les cas, entre le 20 novembre 2006 et le 6 mars 2007, elle n'a jamais eu d'autres conversations téléphoniques avec Mme Larose et même si cette dernière rappelait à son bureau, elle refusait de lui parler sur ordre de ses assureurs en responsabilité professionnelle;

[160] Elle reconnaît toutefois avoir parlé, à au moins une occasion, à Mme Larose au cours du mois de décembre 2006 afin de lui suggérer de continuer à payer ses primes dans l'espoir que finalement JEVCO accepte la proposition d'assurance;

[161] Enfin, elle admet et reconnaît qu'il y a eu erreur puisque les documents auraient dû être envoyés le 7 novembre 2006, soit l'autorisation d'enquête de crédit et le RCT, par le fait même, elle corrobore l'admission, sur le même sujet, de l'autre intimée, Mme Lorraine Sheehan;

[162] Comme dernier témoin en défense, le Comité a entendu Mme Danielle Létourneau, conseillère technique chez L'Unique;

[163] Essentiellement, ce témoignage a permis d'établir :

- 1) qu'en octobre 2006, L'Unique, a reçu une demande pour remplacer les deux créanciers hypothécaires par un seul créancier, soit X-CEED (I-5);
- 2) qu'ils ont alors demandé un rapport de crédit, lequel s'est avéré insatisfaisant;
- 3) qu'ils ont annoncé aux intimées, leur intention de se retirer du risque tout en accordant un délai de grâce avant d'enclencher la procédure d'annulation;

[164] Le contre-interrogatoire a permis de démontrer que la présence d'un seul créancier non standard comme le prêteur «Théoret» aurait dû normalement entraîner le déclenchement de la procédure d'annulation;

⁴ Sur une question semblable voir l'affaire *Denturologistes c. Picard* [2008] Q.C.T.P. 149

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 23

3. MOTIFS ET DISPOSITIF

3.1 La rencontre du 7 novembre 2006

[165] Le chef no. 3 de la plainte no. 2008-02-01 (C) reproche à l'intimée Lorraine Sheehan d'avoir créer faussement chez sa cliente l'impression d'être dûment assurée auprès de JEVCO, en lui remettant à titre de note de couverture, une proposition d'assurance différente de la soumission reçue de JEVCO alors qu'elle n'avait pas l'autorisation de lier cet assureur;

[166] Pour sa part, le chef no. 1 de la plainte no. 2008-02-02 (C) reproche à l'intimée Francine Sheehan d'avoir créer faussement chez sa cliente l'impression d'être assurée auprès de JEVCO, pour des motifs semblables;

[167] Dans les deux cas, on reproche essentiellement aux intimées d'avoir, lors de la rencontre du 7 novembre 2006, fait défaut d'agir en conseiller consciencieux et d'avoir créé chez Mme Larose, une fausse impression d'être dûment assurée;

[168] La preuve a démontré que le 7 novembre 2006 :

- 1) Mme Lorraine Sheehan a demandé à Mme Larose de signer une proposition d'assurance auprès de JEVCO;
- 2) que Mme Larose a effectué un premier versement de 60 \$ (p. 17 de P-2b) et un autre de 270 \$ pour le 15 novembre 2006 (p. 7 de P-2b) et s'est engagée à payer le reste de la prime par versements mensuels de 113,73 \$ (p. 10 de P-2b);
- 3) qu'on lui remet alors la proposition d'assurance et un reçu (p. 17 de P-2b);
- 4) que les intimées n'avaient pas l'autorité de lier l'assureur JEVCO;
- 5) pour sa part, Mme Lorraine Sheehan, prétend avoir informé la cliente des conditions de la soumission et du fait que la nouvelle police d'assurance était sujette à l'approbation de crédit;
- 6) enfin, les intimées avaient confiance d'être en mesure d'assurer Mme Larose puisque JEVCO avait déjà accepté certains de leurs clients dont les dossiers étaient aussi peu reluisants que celui de Mme Larose (voir I-10);

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 24

[169] Sur ce dernier point, il demeure néanmoins que l'autorisation pour l'enquête de crédit n'a été acheminée à JEVCO que le 15 novembre, donc sous ce seul chapitre on peut conclure que les intimées ont été négligentes;

[170] Donc, même en admettant que les intimées ont effectivement dit à Mme Larose qu'elle n'était pas assurée tant que l'enquête de crédit n'aurait pas été effectuée, il reste tout de même que Mme Lorraine Sheehan, n'a pas fait parvenir, en temps utile, l'autorisation d'enquête de crédit;

[171] Mais, il y a plus, au mois de décembre 2006 l'intimée Mme Lorraine Sheehan aurait, lors d'une conversation téléphonique avec Mme Larose, conseillé à cette dernière de continuer de payer ses primes, dans l'espoir que JEVCO accepte la proposition d'assurance;

[172] Tant la poursuite que la défense reconnaît qu'il s'agit d'une question de crédibilité et que le Comité ne peut se contenter de préférer le témoignage de l'une ou l'autre des parties ⁵;

[173] Seule une preuve claire et convaincante peut entraîner la culpabilité des intimées ⁶;

[174] En l'espèce, le Comité est convaincu de la culpabilité des intimées sur les chefs 1 et 3, pour les motifs ci-après exposés;

[175] Au-delà du témoignage de Mme Larose, plusieurs documents démontrent qu'il est plus que probable que celle-ci était sous l'impression d'être dûment assurée;

[176] Premièrement, on lui fait signer une demande de résiliation de son contrat d'assurance;

[177] Au même moment, on lui fait signer un contrat de financement pour la nouvelle prime d'assurance (p. 10 de P-2b);

[178] Elle verse un premier montant de 60 \$ (p. 17 de P-2b) et un autre de 270 \$ pour le 15 novembre 2006 (p.7 de P-2b);

[179] Elle signe une proposition adressée à l'assureur JEVCO (p. 53 de P-3b);

[180] Les deux intimées lui rappellent l'importance d'être dûment assurée, et ce, même si elle désire, entre temps, magasiner pour tenter de dénicher une assurance à moindre coût;

⁵ *Osman c. Médecins* [1994] D.D.C.P. 257 (T.P.)

⁶ *Gingras c. Chambre de l'assurance de dommages*, 2006 Q.C.C.Q. 288

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 25

[181] On lui remet alors une proposition d'assurance et un reçu pour son premier versement (p. 17 de P-2b);

[182] En présence d'autant d'éléments factuels, il est raisonnable de croire qu'un consommateur ait pu avoir l'impression d'être dûment assuré, vu le comportement des intimées;

[183] Mais, il y a plus, les intimées ont été grossièrement négligentes en faisant signer une demande de résiliation avant même d'avoir remplacé le risque auprès d'un autre assureur;

[184] De plus, alors que l'intimée Lorraine Sheehan prétend avoir mentionnée à la cliente que la police était sujette à l'approbation de crédit, elle néglige d'expédier l'autorisation à l'assureur JEVCO;

[185] L'autorisation d'enquête de crédit ne sera acheminée à JEVCO qu'après l'incendie, soit le 15 novembre 2006;

[186] Enfin, on peut sérieusement s'interroger sur la version des intimées qui prétendent, d'une part, ne pas avoir dit à Mme Larose qu'elle était assurée et qui, d'autre part, lui ont demandé de payer un premier versement de 60 \$ et un autre de 270 \$, en plus de lui avoir fait signer un contrat de financement pour le solde;

[187] Les intimées ont clairement manqué à leur devoir de conseil et ont été négligentes dans le traitement du dossier d'assurance de Mme Larose;

[188] Pour l'ensemble de ces motifs, le Comité déclare l'intimée Lorraine Sheehan coupable du chef no. 3 et l'intimée Mme Francine Sheehan coupable du chef no. 1;

3.2 La tenue de dossier

[189] Le chef no. 5 de la plainte no. 2008-02-01 (C) reproche à l'intimée Mme Lorraine Sheehan, d'avoir fait défaut de tenir son dossier suivant les règles prescrites pour la période du 17 décembre 2005 au 14 novembre 2006, et ce, en regard du Groupe Jetté;

[190] Dans le cas de l'intimée, Mme Francine Sheehan, le chef no. 2 de la plainte no. 2008-02-02 (C) lui reproche sensiblement les mêmes faits, mais pour la période du 7 novembre 2006 au 6 mars 2007 et, plus particulièrement, en regard de l'assureur JEVCO;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 26

[191] La preuve au soutien de ces deux chefs est particulièrement simple;

[192] La syndic a démontré que les notes au dossier étaient incomplètes. Ainsi, malgré le fait que certaines interventions puissent avoir été notées, il n'y avait aucun résumé des conversations téléphoniques, ni aucun détail concernant les diverses interventions effectuées par les intimées;

[193] De plus, les normes de tenue de dossier furent déposées sous la cote P-12;

[194] L'intimée Lorraine Sheehan a même admis en contre-interrogatoire que certaines de ses interventions n'ont pas été notées au dossier, ni ses conversations téléphoniques avec M.Beaulieu du Groupe Jetté;

[195] Quand au chef no. 2, l'intimée Francine Sheehan a reconnu que ses interventions et ses conversations téléphoniques n'avaient pas été notées au dossier, mais dans un autre dossier intitulé «réclamations» (I-12);

[196] Ces notes (I-12) n'ont pas été transmises au syndic sur recommandations des procureurs de son assureur responsabilité ⁷;

[197] La preuve de ses éléments factuels, jointe aux admissions des intimées, démontrent clairement la commission des infractions mentionnées aux chefs nos 5 et 2;

[198] Les intimées seront donc reconnues coupable d'avoir fait défaut de tenir leur dossier suivant les règles prescrites;

3.3 Les autres infractions

[199] La plainte no. 2008-02-01 (C) reproche à l'intimée Lorraine Sheehan, trois autres infractions, soit les chefs nos 1, 2 et 4;

A. Pour le chef no. 1

[200] Essentiellement, le chef no. 1 reproche à Mme Lorraine Sheehan d'avoir manqué à son devoir de conseil et d'avoir été négligente :

⁷ Il est à noter, qu'une telle excuse ne constitue pas une défense à une accusation d'entrave au travail du syndic, voir à ce sujet, *Denturologistes c. Picard* [2008] Q.C.T.P. 149

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 27

- 1) En faisant signer à sa cliente, une demande de résiliation sans avoir remplacé le risque auprès d'un autre assureur.
- 2) En créant ainsi un préjudice à sa cliente, dont la résidence fut incendiée le 14 novembre 2006.

[201] Le préjudice subi par la cliente, fut clairement démontré par la perte de sa résidence familiale et toutes les conséquences qui en ont découlées;

[202] Ainsi, Mme Larose en plus de se retrouver sans domicile, a perdu son seul bien en capital en plus d'être poursuivi par ses voisins pour les dommages causés à leur propriété (p. 2 de P-2d), pour un montant de 81 098,88 \$;

[203] Enfin, depuis le 19 septembre 2008, elle fait l'objet d'une requête en délaissement forcé (I-13);

[204] Bref, la preuve du préjudice fut clairement établie par la partie poursuivante;

[205] Mais, il y a plus, l'intimée a clairement manqué à son devoir de conseil et a été négligente en exposant Mme Larose à un découvert d'assurance immédiat, sans avoir remplacé le risque;

[206] Le Comité estime que l'intimée a manqué à ses devoirs déontologiques, en procédant à l'annulation de la police d'assurance L'Unique sans avoir, déjà en mains, une alternative, c'est là une règle élémentaire de prudence;

[207] D'ailleurs, Mme Sheehan a reconnu dans sa déclaration au syndic qu'il s'agissait bien de la règle applicable, en l'espèce (p.3 de P-3b);

[208] En défense, on a prétendu que Mme Larose, n'était pas assurable vu sa situation financière et son dossier de crédit peu reluisant;

[209] De ces faits, la défense conclut qu'il était impossible de remplacer le risque chez un autre assureur;

[210] Par contre, du même coup, on prétend que les intimées avaient bon espoir de remplacer le risque chez JEVCO, laquelle avait déjà accepté des cas plus graves (I-10) que celui de Mme Larose;

[211] La défense prétend également que la demande de résiliation fut signée de façon «libre et volontaire» par la cliente;

[212] Suivant la preuve administrée l'annulation par L'Unique fut présentée à Mme Larose sous un éclairage tellement négatif et catastrophique, qu'on peut s'interroger sur le caractère «libre et volontaire» de cette signature;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 28

[213] La défense a même prétendu qu'il n'était pas certain que, même en l'absence d'une demande de résiliation, L'Unique n'aurait pas annulée «ab initio» la police d'assurance;

[214] En l'espèce, il ne s'agit que de pure spéculation fondée sur des hypothèses non démontrées;

[215] Un fait demeure néanmoins établi, en obtenant la signature de l'assurée pour la résiliation de l'assurance et, en transmettant celle-ci sans obtenir une confirmation pour un autre contrat, l'intimée a fait preuve de négligence et a manqué à son devoir de conseil;

[216] Pour ces motifs, l'intimée Lorraine Sheehan, sera reconnue coupable du chef no. 1;

B. Pour le chef no. 2

[217] Le chef no. 2 reproche à l'intimée d'avoir été négligente en n'effectuant aucun suivi auprès de l'assureur;

[218] La preuve a démontré que l'autorisation d'enquête de crédit était une condition essentielle pour JEVCO;

[219] Il en était de même pour le RCT, soit la valeur de reconstruction;

[220] Or, ces deux documents ne sont parvenus chez JEVCO qu'après l'incendie, soit le 15 novembre 2006;

[221] L'intimée a admis en contre-interrogatoire qu'elle n'avait pas transmis à JEVCO l'autorisation pour l'enquête de crédit et que celle-ci n'avait été expédiée par télécopieur que le 15 novembre 2006, quant au RCT, il faut souligner à la décharge de l'intimée, que ce document ne lui fut demandé que le 15 novembre selon le témoignage de Mme Hadjloum;

[222] Par contre, vu la preuve et les admissions de l'intimée, celle-ci sera reconnue coupable du chef no. 2;

C. Pour le chef no. 4

[223] Le chef no. 4 reproche à l'intimée Lorraine Sheehan d'avoir tenté d'induire en erreur l'assureur JEVCO, en omettant d'indiquer à la proposition certaines informations;

[224] En défense, on prétend que ces informations se retrouvaient de toute façon sur la soumission du Groupe Vézina;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 29

[225] D'ailleurs, Mme Asselin, directrice chez JEVCO, a reconnu en contre-interrogatoire que même s'il s'agissait de deux soumissions différentes ses employés ont travaillé avec les mêmes documents et ils avaient donc les renseignements nécessaires (P-4a);

[226] Dans les circonstances, le Comité estime que l'assureur JEVCO n'a pas été induit en erreur, il manque donc la preuve d'un élément essentiel;

[227] Pour ces motifs, l'intimée Lorraine Sheehan, sera acquittée du chef no. 4;

4. Conclusions

[228] Le Comité tient à rappeler que sa juridiction se limite à décider du bien-fondé ou non des accusations disciplinaires sans égard à la responsabilité civile des divers intervenants dans le dossier de Mme Larose;

[229] Il appartiendra aux tribunaux civils de déterminer la part de responsabilité de tous et chacun, le recours disciplinaire étant autonome des recours de nature civile⁸;

PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :

Dans le cas de Mme Lorraine Sheehan (plainte no. 2008-02-01 (C))

Pour le chef no. 1 :

[230] **DÉCLARE** l'intimée coupable du chef no. 1 et d'avoir contrevenu aux articles 37(1) et 37(6) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*;

[231] **PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures sur l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*;

⁸ *Feldman c. Barreau*, 2004 Q.C.T.P. 71

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 30

Pour le chef no. 2 :

[232] **DÉCLARE** l'intimée coupable du chef no. 2 et d'avoir contrevenu à l'article 37(1) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*;

[233] **PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures sur l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*;

Pour le chef no. 3 :

[234] **DÉCLARE** l'intimée coupable du chef no. 3 et d'avoir contrevenu aux articles 37(1) et 37(6) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*;

[235] **PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures sur l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et sur l'article 37(7) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*;

Pour le chef no. 4 :

[236] **ACQUITTE** l'intimée du chef no. 4

Pour le chef no. 5 :

[237] **DÉCLARE** l'intimée coupable du chef no. 5 et d'avoir contrevenu à l'article 21 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome (Règlement no 9)*;

[238] **PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures sur toutes les autres dispositions alléguées au chef no. 5;

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 31

Dans le cas de Mme Francine Sheehan (plainte no. 2088-02-02 (C))

Pour le chef no. 1 :

[239] **DÉCLARE** l'intimée coupable du chef no. 1 et d'avoir contrevenu aux articles 37(1) et 37(6) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*;

[240] **PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures sur toutes les autres dispositions alléguées au chef no. 1;

Pour le chef no. 2 :

[241] **DÉCLARE** l'intimée coupable du chef no. 2 et d'avoir contrevenu à l'article 21 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome (Règlement no 9)*;

[242] **PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures sur toutes les autres dispositions alléguées au chef no. 2;

Pour les deux dossiers :

[243] **PRONONCE**, dans les deux dossiers, une ordonnance de non publication, de non diffusion et de non accessibilité à tout renseignement nominatif et plus particulièrement de tout document ou renseignement de nature financière concernant l'assurée, le tout suivant l'article 142 du Code des professions;

[244] Le tout, frais à suivre

2008-02-01(C)
2008-02-02(C)

PAGE : 32

Me Patrick de Niverville
Président du Comité de discipline

Mme Francine Normandin, C.d'A.Ass.,
courtier en assurance de dommages
Membre du Comité de discipline

M. Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier en
assurance de dommages
Membre du Comité de discipline

Me Nathalie Lelièvre
Procureure de la partie plaignante

Me Laurent Nahmiash
Procureur de la partie intimée

Dates d'audiences : 8 mai 2008
6 août 2008
13 août 2008
29 septembre 2008

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : 2007-10-03(C)

DATE : 17 novembre 2008

LE COMITÉ : Me Marco Gaggino	Vice-Président
M. Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages	Membre
Mme Francine Tousignant, C.d'A.A.ss., courtier en assurance de dommages	Membre

CAROLE CHAUVIN, ès qualité de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages
Partie plaignante

c.

DENIS BEAUREGARD, courtier en assurance de dommages
Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

[1] Le 14 août 2008, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages siégeait à Montréal afin de procéder à l'audition de la plainte disciplinaire déposée contre l'intimé.

[2] Les infractions reprochées à l'intimé se lisent comme suit :

1. Du 7 juin 2004 au 7 février 2007, en tant que responsable et dirigeant du cabinet Denis Beaugard inc., a permis à Mme Francine Banville d'agir auprès de sa clientèle et/ou de la clientèle du cabinet Denis Beaugard inc., notamment auprès des assurés, Keith Bastos / Auberge Nid d'Hibou / Gestion Bolton Acres, Pierre Deland et Robert Desjardins, alors qu'elle n'était pas autorisée à ce faire, ne possédant aucun certificat en règle et n'étant pas visée par l'article 547, le tout en contravention avec les articles 12, 85 et 86 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurances de*

2007-10-03 (C)

PAGE : 2

dommages, notamment les articles 2, et 37 (12) dudit code et du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant (no 1)*, notamment l'article 6 dudit règlement;

2. Aux mois d'octobre et novembre 2006, en tant que responsable et dirigeant du cabinet Denis Beauregard inc., a permis à M. Michel Sigouin d'agir auprès de sa clientèle et/ou de la clientèle du cabinet Denis Beauregard inc., notamment auprès des assurés Les Entreprises Proden inc., Pierre Prud'Homme / Pierre Prud'Homme Automobile inc. et Les Entreprises Ghislain Sauvé inc., alors qu'il n'était pas autorisé à ce faire, ne possédant aucun certificat en règle et n'étant pas visé par l'article 547, le tout en contravention avec les articles 12, 85 et 86 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurances de dommages*, notamment les articles 2, et 37 (12) dudit code et du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant (no 1)*, notamment l'article 6 dudit règlement;
3. Du 20 novembre 2006 au 4 avril 2007, en tant que responsable et dirigeant du cabinet Denis Beauregard inc., a fait défaut de s'assurer que M. Daniel Racette soit dûment inscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers comme étant un représentant rattaché audit cabinet, le tout en contravention avec les articles 84, 85 et 86 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurances de dommages*, notamment les articles 2, et 37 (12) dudit code et du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome (no 7)*, notamment les articles 2 (5) et 10 (2^e) dudit règlement;
4. Du 1^{er} février 2007 au 27 mars 2007 à titre de courtier dirigeant et responsable du cabinet Denis Beauregard inc., puisqu'il n'avait pas renouvelé son certificat de courtier en assurances de dommages auprès de l'Autorité des marchés financiers, n'a pas agi avec professionnalisme et/ou a été négligent en faisant en sorte que sans avertissement préalable et sans préparation madame Sophie Desbiens supporte l'entièreté de la responsabilité de courtier d'assurance responsable de toutes les activités d'assurance de dommages dudit cabinet, le tout en contravention avec les articles 12, 16, 85 et 86 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurances de dommages*, notamment les articles 2, 9, 32 et 37 (1) dudit code.

[3] Lors de l'audition, la syndic était représentée par Me Claude G. Leduc alors que l'intimé était représenté par Me Jean-Paul Morin.

[4] Il est à noter que suite à une demande en ce sens, laquelle a été agréée par le Comité, Me Morin a fait valoir ses arguments par voie téléphonique lors de l'audience à l'aide de la fonction « main-libre » du téléphone à la disposition du Comité.

[5] Par ailleurs, bien que dûment convoqué, l'intimé était absent et ce, pour des motifs expliqués au Comité par son procureur.

2007-10-03 (C)

PAGE : 3

[6] Cependant, les parties ont, de consentement lors de l'audience, déposé un affidavit (pièce P-14) de l'intimé.

[7] Dans cet affidavit, l'intimé plaide coupable aux chefs 1, 3 et 4 de la plainte.

[8] Dans ce même affidavit, il accepte que lui soient imposées les sanctions suivantes :

- Chef 1 : amende de 5 000,00\$;
- Chef 3 : réprimande;
- Chef 4 : amende de 1 500,00\$.

[9] Quant au chef 2, l'intimé mentionne dans son affidavit que son plaidoyer de culpabilité est enregistré en contrepartie du retrait de ce chef.

[10] À cet effet, le procureur du syndic déclare à l'audience vouloir retirer le chef 2 de la plainte.

[11] En conséquence, de ce qui précède, le Comité de discipline a pris acte du plaidoyer de culpabilité de l'intimé à l'égard des chefs 1, 3 et 4 de la plainte, et du retrait du chef 2 de celle-ci.

[12] Le Comité a donc procédé à l'audition sur sanction quant aux chefs 1, 3 et 4 de la plainte et qui a fait l'objet d'une recommandation commune de sanction à l'audience dont les modalités apparaissent, tel que mentionné, à l'affidavit de l'intimé.

I- Preuve sur sanction

[13] La preuve sur sanction s'est limitée au dépôt des pièces documentaires suivantes :

P-1A : *En liasse*, attestation et fiche informatique concernant Denis Beauregard;

P-1B : Attestation concernant Francine Banville;

P-1C: *En liasse*, attestation et fiche informatique concernant Sophie Desbiens;

P-1D : *En liasse*, attestation et fiche informatique concernant Daniel Racette;

P-2 : *En liasse*, copie d'une lettre de Mme Carole Chauvin, syndic, adressée à M. Denis Beauregard, en date du 9 janvier 2007 et les documents qui l'accompagnent;

P-3 : *En liasse*, copie d'une lettre de Mme Luce Raymond, enquêteur et adjoint au syndic, adressée à M. Denis Beauregard / Denis Beauregard inc., en date du 17 novembre 2007 et les documents qui l'accompagnent;

2007-10-03 (C)

PAGE : 4

- P-4 :** *En liasse*, copie d'une lettre de Me François Beauvais, de Rochefort & Associés, avocats, adressée à l'Autorité des marchés financiers, en date du 11 décembre 2006 et les documents qui l'accompagnent;
- P-5 :** *En liasse*, copie d'une lettre de l'Autorité des marchés financiers adressée à M. Denis Beauregard / Denis Beauregard inc. en date du 3 avril 2007 et les documents qui l'accompagnent;
- P-6 :** Résumé d'une conversation téléphonique par Mme Carole Chauvin, syndic, avec Mme Francine Banville, en date du 9 avril 2007 et les documents qui l'accompagnent;
- P-7 :** *En liasse*, copie d'une lettre de Mme Carole Chauvin, syndic, adressée à Mme Sophie Desbiens, C.d'A. Ass., en date du 14 mars 2007 et les documents qui l'accompagnent;
- P-8 :** *En liasse*, dossier de l'assuré, M. Pierre Deland, (documents 59) reçu du cabinet Denis Beauregard inc. le 13 décembre 2006 et les documents qui l'accompagnent;
- P-9 :** *En liasse*, dossier des assurés, M. Keith Bastos / Auberge Nid d'Hibou / Gestion Bolton Acres, (documents 61) reçu du cabinet Denis Beauregard inc. le 13 décembre 2006 et les documents qui l'accompagnent;
- P-10 :** *En liasse*, dossier de l'assuré, M. Robert Desjardins (documents 62) reçu du cabinet Denis Beauregard inc. le 13 décembre 2006 et les documents qui l'accompagnent;
- P-11 :** *En liasse*, copie d'une lettre de Mme Carole Chauvin, syndic, adressée à M. Denis Beauregard / Denis Beauregard inc. en date du 21 février 2007 et les documents qui l'accompagnent;
- P-12 :** *En liasse*, dossier des assurés, M. Pierre Prud'Homme / Pierre Prud'Homme Automobile inc., (documents 55) reçu du cabinet Denis Beauregard inc. le 13 décembre 2006 et les documents qui l'accompagnent;
- P-13 :** *En liasse*, dossier de l'assurée, Les Entreprises Ghislain Sauvé inc., (documents 59) reçu du cabinet Denis Beauregard inc. le 13 décembre 2006 et les documents qui l'accompagnent;
- P-14 :** Affidavit de M. Denis Beauregard du 13 août 2008;
- P-15A :** *En liasse*, constats d'infraction de l'Autorité des marchés financiers à l'égard de Mme Francine Banville;
- P-15B :** *En liasse*, plaidoyers de culpabilité de Mme Francine Banville aux constats P-15A

2007-10-03 (C)

PAGE : 5

P-16 : *En liasse*, courriel de Julie Brosseau, avocate à la Direction générale du contrôle des marchés et des affaires juridiques de l'Autorité des marchés financiers à Mme Valérie Marchesseault et constats d'infraction de l'Autorité des marchés financiers à l'égard de M. Daniel Racette.

[14] En plaidant coupable, l'intimé reconnaît la véracité des faits qui lui sont reprochés dans la plainte déposée contre lui ainsi que leur caractère fautif. À cet effet, nous faisons nôtres les commentaires suivants du présent Comité dans *Chauvin c. Boucher* :

« [7] Tel que l'a rappelé à plusieurs reprises le Tribunal des professions, le dépôt d'un plaidoyer de culpabilité, en droit disciplinaire, constitue par le professionnel une reconnaissance de tous les faits qui lui sont reprochés et du fait qu'ils constituent une faute déontologique. »¹

[15] En conséquence, il n'est pas nécessaire de relater l'ensemble des faits de cette affaire, lesquels sont bien énoncés dans les chefs d'accusation dont l'exactitude a été reconnue par le plaidoyer de culpabilité de l'intimé.

II- Représentations sur sanction

[16] Pour le procureur de la syndic, la gravité objective de chacune des infractions qui découlent de la négligence de l'intimé justifie les sanctions qui font l'objet de la recommandation commune.

[17] Ce qui distingue par ailleurs la sanction proposée pour le premier chef à celle concernant le quatrième chef découle essentiellement de la durée de l'infraction.

[18] Ainsi, dans le cas du premier chef, une personne non autorisée à servir la clientèle a agi comme tel pendant trente-deux mois alors que dans le cas du quatrième chef, cette durée est de moins de deux mois.

[19] Quant aux facteurs atténuants, le procureur de la syndic attire l'attention du Comité sur le paragraphe 23 de l'affidavit de l'intimé qui énonce que ce dernier a vendu son cabinet à un tiers et a confirmé au syndic qu'il n'avait pas l'intention de continuer à pratiquer.

[20] Par ailleurs, l'intimé n'a aucun antécédent disciplinaire.

[21] Le procureur de la syndic réfère également le Comité à certaines décisions pour justifier les sanctions suggérées pour ces deux chefs, soit :

- *Chauvin c. Gingras*, 2005 CanLII 57479 (QC C.D.C.H.A.D.)
- *Chauvin c. Bodí*, 2003 CanLII 54602 (QC C.D.C.H.A.D.)

¹ 2006-02-01(C), décision sur culpabilité et sanction du 10 avril 2006

2007-10-03 (C)

PAGE : 6

- *Chauvin c. Angelone*, 2004-12-10(C), décision sur sanction du 16 septembre 2005 et décision sur culpabilité du 17 mai 2005

[22] Le procureur de la syndic demande par ailleurs à ce que l'intimé soit condamné à payer l'ensemble des déboursés dans cette affaire. En effet, c'est uniquement en raison de son comportement que l'intimé s'est retrouvé devant le Comité et il doit donc en assumer les frais.

[23] En ce qui concerne le procureur de l'intimé, celui-ci fait état de l'ensemble des facteurs subjectifs à considérer dans ce dossier pour justifier la recommandation commune des parties soit, notamment :

- Collaboration de l'intimé avec le syndic;
- Plaidoyer de culpabilité;
- Absence d'intention malhonnête;
- L'intimé prend sa retraite;
- Absence d'antécédents disciplinaires en 49 ans de pratique;
- Absence de danger de récidive;
- Absence de conséquence des infractions commises;
- L'intimé a acquitté les amendes de 12 000,00\$ qui ont été imposées à Mme Banville pour pratique illégale.

[24] Par ailleurs, le procureur de l'intimé demande à ce que ce dernier ne soit pas condamné au paiement entier des déboursés étant donné l'excellente collaboration que celui-ci aurait offert au syndic, l'absence d'antécédents en 49 ans de pratique et son repentir.

III- Analyse et décision

[25] La recommandation commune de sanction est formulée par des procureurs d'expérience.

[26] De même, il est de l'opinion du Comité qu'elle reflète la gravité objective des infractions et qu'elle tient compte des facteurs subjectifs qui doivent être considérés dont, notamment, l'enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité avant audience sur le fond et l'absence d'antécédents disciplinaires de l'intimé au cours de ses 49 ans de métier.

2007-10-03 (C)

PAGE : 7

[27] En conséquence, le Comité estime que cette recommandation assure adéquatement la protection du public et reflète l'ensemble des circonstances particulières du présent dossier.

[28] Par ailleurs, quant aux débours, le Comité retient la position du procureur de la syndic.

[29] En effet, il faut noter que bien que les infractions auxquelles l'intimé a plaidé coupable ne découlent d'aucun comportement malhonnête de celui-ci, il ne s'agit pas de fautes purement techniques mais bien d'actes de négligence et c'est en raison de ses propres faits, gestes et omissions que l'intimé s'est retrouvé devant le présent Comité.

[30] Conséquemment, l'intimé sera condamné au paiement de l'ensemble des déboursés.

PAR CES MOTIFS LE COMITÉ DE DISCIPLINE :

PREND ACTE du plaidoyer de culpabilité de l'intimé;

IMPOSE à l'intimé les sanctions suivantes :

Chef no. 1 : une amende de 5 000\$;

Chef no. 3 : une réprimande;

Chef no. 4 : une amende de 1 500\$;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement, conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26).

Me Marco Gaggino
Vice-Président du Comité de discipline

M. Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier en
assurance de dommages
Membre du Comité de discipline

Mme. Francine Tousignant, C.d'A.A.ss.,
courtier en assurance de dommages

2007-10-03 (C)

PAGE : 8

Me Claude G. Leduc
Procureur de la syndic

Me Jean-Paul Morin
Procureur de l'intimé

Date d'audience : Le 14 août 2008

3.7.3.3 OCRCVM

Formation d'instruction

Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

Canada
Section du Québec
District de Montréal

Date : 3 novembre 2008

Formation d'instruction présidée par : **Me Claire Richer, présidente**

Et composée de : **Madame Danielle Le May
Madame Élane Phénix**

Affaire intéressant :

Le personnel de l'Organisme canadien de réglementation
du commerce des valeurs mobilières
(l'«Association»)

et

Sarkis Sarkissian,
(l'«Intimé»)

DÉCISION

relative à l'argument d'absence de compétence

Me Caroline Champagne
Procureur pour l'Association

Me John Bracaglia
Procureur pour l'Intimé

A. Introduction

1. Monsieur Sarkis Sarkissian est devenu représentant inscrit à l'emploi d'une société membre de l'Association en août 2001 et a cessé d'être un représentant inscrit à la suite de son congédiement, en août 2006.
2. En août et novembre 2005, alors qu'il était toujours à l'emploi d'une société membre, l'Association avisait l'Intimé qu'elle avait ouvert deux enquêtes à son égard.
3. En août 2007, l'Association signifiait à l'Intimé un avis d'audience dans lequel on lui reprochait d'avoir commis 44 différentes infractions pendant qu'il était représentant inscrit.
4. Plus de quatorze journées d'audience ont eu lieu, devant la présente formation d'instruction (la «formation»), entre le 17 mars 2008 et le 20 juin 2008.
5. À la clôture de la preuve le 20 juin 2008, la formation demandait aux deux parties de lui soumettre par écrit leur plaidoirie respective et ce, au plus tard le 31 juillet 2008, en vue de l'audience sur plaidoirie fixée au 28 août 2008.
6. La plaidoirie des procureurs de l'Intimé invoquait, entre autres, l'absence de juridiction de l'Association, et conséquemment de la formation, dans le dossier de l'Intimé.
7. Le 27 août 2007, lors d'une conférence téléphonique à laquelle participaient les deux parties et la formation, cette dernière a acquiescé à la demande des procureurs de l'Association de soumettre par écrit, au plus tard le 12 septembre 2008, leurs arguments sur la question de la juridiction de l'Association.
8. Lors d'une audience tenue le 17 octobre 2008, la formation a entendu les deux parties sur cette question.

B. Arguments de l'Intimé

9. L'Intimé invoque les arguments suivants pour plaider sa position relative à l'absence de juridiction de l'Association et de la formation :
 - a) dès le moment où l'Intimé a cessé d'être à l'emploi d'un membre de l'Association, il cessait d'être un représentant inscrit auprès de l'Association;

- b) nonobstant le libellé de l'article 7(1) du Statut 20 de l'Association, qui prévoit que toute personne inscrite reste soumise à la compétence de l'Association pendant une période de cinq ans suivant la date à laquelle elle cesse d'être une personne inscrite, cet article est inapplicable à l'Intimé parce que les articles 59 et 60 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, L.R.Q. c. A-33.2 («LAMF»), en vertu de laquelle l'Association a été reconnue comme organisme d'autoréglementation au Québec, n'accordent pas expressément ce pouvoir à l'Association;
- c) une décision majoritaire récente de la Cour divisionnaire de l'Ontario dans l'affaire Taub disait que l'Association n'avait aucun droit en Ontario sur les «*former members*» parce que l'article 21.1 de la Loi sur les valeurs mobilières de l'Ontario, L.R.O., 190, c.S. 5, («LVMO») ne le permettait pas expressément, ce qui constituait une restriction aux pouvoirs de réglementation de l'Association;
- d) la LAMF est un miroir de la LVMO en ce qu'elle ne fait pas référence aux anciens membres; en conséquence, l'Association n'aurait aucun droit sur l'Intimé, car il était un ancien représentant inscrit au moment de la signification de l'avis d'audience.

C. Arguments de l'Association

10. En réplique, l'Association allègue, entre autres, ce qui suit :

- a) l'Association est un organisme national d'autoréglementation régi par son acte constitutif, ses statuts et ses règlements; elle n'est pas un organisme statutaire et sa compétence ne découle pas d'une loi, mais «de ses statuts, règlements, politiques et des autres exigences réglementaires que ses membres conviennent contractuellement de respecter;»;
- b) l'Autorité des marchés financiers (l'«AMF») a reconnu l'Association à titre d'organisme d'autoréglementation au Québec en vertu du Titre III de la LAMF et plus particulièrement des articles 59 et 60;
- c) cette reconnaissance est fondée sur l'intérêt public et la protection du public et a été accordée, entre autres, parce que «son (de l'Association) règlement intérieur et ses règles de fonctionnement permettent (...) d) l'imposition de mesures disciplinaires, en cas de manquement au règlement intérieur ou aux règles de fonctionnement de celle-ci (nos soulignés) ou de contravention à la loi. ».

Ces règles de fonctionnement comprenaient l'article 7(1) du Statut 20 de l'Association au moment de la décision;

- d) par son inscription comme représentant inscrit, l'Intimé s'est engagé, par contrat écrit et sous serment, à se soumettre à la juridiction de l'Association pendant toute la durée de son inscription comme représentant d'une firme membre de l'Association et pendant une période additionnelle de cinq ans après la fin de son emploi auprès de celle-ci;
- e) il est inacceptable que l'Intimé puisse se dégager unilatéralement de ses obligations, préalablement acceptées sous serment, parce qu'il a été congédié avant la réception de l'avis d'audience;
- f) la formation n'est pas liée par la décision rendue dans l'affaire Taub en Ontario; de plus, cette décision est mal fondée en droit et comporte une forte dissidence.

D. L'Analyse

11. L'Association, alors qu'elle était connue sous le nom de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM), a été reconnue à titre d'organisme d'autoréglementation le 13 juillet 2004, par la décision no 2004-PDG-0083 de l'AMF (la «décision»), en vertu du Titre III, et plus particulièrement de l'article 68 de la Loi sur l'Agence nationale de l'encadrement du secteur financier (devenue en 2004 la LAMF);

12. La reconnaissance a été accordée après plusieurs considérations, dont notamment, les suivantes :

«1.7 - CONSIDÉRANT QUE L'AUTORITÉ a évalué la Demande ainsi que les commentaires reçus conformément aux articles 7, 8, 68, 69, 70 et 71 de la LANESF;

1.18 - CONSIDÉRANT QUE le Québec est régi par le droit civil et par un environnement réglementaire qui lui est propre;

1.21 - CONSIDÉRANT QUE, sous réserve des modalités ou conditions prévues aux présentes, L'AUTORITÉ s'est satisfaite que les Règles de l'ACCOVAM sont conformes aux articles 69 et 70 de la LANESF;

1.22 - CONSIDÉRANT QUE le Statut 20 et les Règles de procédures du Statut 20 ont été adoptés par l'ACCOVAM le 9 octobre 2003 et qu'ils ont été approuvés et publiés par les Autorités de reconnaissance conformément à l'Entente de coordination le 14 mai 2004;

1.31 - CONSIDÉRANT QUE la reconnaissance de l'ACCOVAM à titre d'organisme d'autorégulation en vertu de la LANESF est conforme à l'intérêt public puisqu'elle permet, notamment, d'assurer un encadrement efficace du secteur financier au Québec, d'en favoriser le développement et un bon fonctionnement ainsi que de protéger le public;»

13. L'article 60 de la LAMF prévoit qu'«une personne morale, une société ou toute autre entité ne peut encadrer ou réglementer la conduite de ses membres ou participants (...) que (nos soulignés) si elle est reconnue par l'Autorité à titre d'organisme d'autorégulation, aux conditions que cette dernière détermine ».

14. Avant de répondre à l'argument de l'Intimé qui prétend que les dispositions de l'article 60 de la LAMF ont pour effet d'empêcher l'Association de réglementer ses anciens membres en vertu de l'article 7(1) de son Statut 20, nous aimerions rappeler certains jugements des tribunaux touchant le rôle de l'Association.

15. Dans **Pezim v. British Columbia** (*Superintendent of Brokers*), 1994 2 S.C.R. 557, la Cour suprême du Canada décrivait (au paragraphe 60) le rôle des organismes d'autorégulation dans le contexte plus large de l'industrie des valeurs mobilières, comme suit:

«60. Within this large framework of securities legislation, there are various government administrative agencies which are responsible for the securities legislation within their respective jurisdictions. The Commission is one such agency. Also within this large framework are self-regulatory organizations which possess the power to admit and discipline members and issuers...»

16. Dans **Morgis v. Thompson Kernaghan & Co.** (2003) 65 OR (3d) 321, on lit au paragraphe 30 :

«30. I agree. The IDA, as recognized by the Commission, is organized for the purposes of regulating the standards of practice and business conduct of its member firms and their representatives to promote the protection of investors and the public interest...»

17. Dans sa décision **2007 BCSECCOM 262** dans l'affaire Dass, confirmée par la Cour d'appel de la Colombie-Britannique le 23 octobre 2008, la Commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique («CVMBC») a décidé, en parlant de l'article 26(1) de la Loi sur les valeurs mobilières de la Colombie-Britannique:

«38. In our opinion, (...) the purpose of the section is not to authorize (nos soulignés) recognized self regulatory bodies to regulate, but to impose a duty (nos soulignés) on them to regulate.

41. (...) It follows that the section does not limit the self regulatory body's authority...»

18. De plus, les tribunaux ont jugé de façon constante que les pouvoirs réglementaires de l'Association ne découlent pas d'une loi, mais plutôt de ses statuts, règlements, politiques que ses membres conviennent contractuellement de respecter. Par exemple, dans l'arrêt **Ripley v. Investment Dealers Assn. (Business Conduct Committee)**, (1990) NSJ No 295 Action SH No 72667, la Cour d'Appel de la Nouvelle-Écosse dit à la page 5 en parlant de l'Association :

«It is not specifically empowered under any statute, although its existence is recognized in some securities legislation. It has its own constitution, by-laws and regulations to which its members bind themselves by contract to comply. »

19. Comme le disait aussi la CVMBC dans sa décision 2007 BCSECCOM 262 ci-haut mentionnée dans l'affaire Dass, plus particulièrement aux paragraphes 28 et 29 :

« 28 – (...) Recognition means that the Commission acknowledges the self regulatory body to be an acceptable component of that regulatory scheme. (...)

29 – (...) A recognized self regulatory body would not be a credible part of the regulatory scheme if it failed to regulate the conduct of its members. (...)»

On se souviendra que «*that regulatory scheme*» avait été décrit préalablement dans l'arrêt **Pezim** mentionné au paragraphe 15 de la présente.

20. Quant à nous, nous ne pensons pas que les dispositions de l'article 60 de la LAMF ont pour effet d'empêcher l'Association de réglementer ses anciens membres.

Au contraire, nous partageons l'opinion de la CVMBC dans sa décision 2007 BCSECCOM 262 (affaire Dass) quant à la portée de l'article 26(1) de la Securities Act, RSBC 1996, c. 418, c'est-à-dire que nous sommes d'avis que le but du Titre III de la LAMF, et plus particulièrement de ses articles 59, 60, 64 et 68, n'est pas d'autoriser l'Association à réglementer ses membres, mais bien de lui imposer l'obligation de les réglementer, le tout en conformité avec son acte constitutif, ses règlements et ses statuts, dont entre autre l'article 7(1) de son Statut 20 qui prévoit que l'Association conserve sa compétence à l'égard d'un représentant inscrit pour une période de cinq ans suivant la fin de son inscription.

Aussi, la décision no. 2004-PDG-0083 de l'AMF le dit bien :

- a) elle reconnaît l'Association «à titre d'organisme d'autoréglementation pour exercer (nos soulignés) ses activités au Québec» (paragraphe # 2.1); et
- b) cette reconnaissance «se fonde (nos soulignés) notamment sur ses (en parlant de l'Association) documents constitutifs, son règlement intérieur et ses règles de fonctionnement, dont les Règles de

l'ACCOVAM qui en font partie (nos soulignés); (...)» (paragraphe #6.1 a).

De plus, dans sa décision de reconnaissance no. 2008-PDG-0126 rendue en raison de la restructuration de l'Association en date du 1er juin 2008, l'AMF réitère cette position en énonçant clairement au paragraphe # 8 a) de son Annexe A, que l'Association « établit des règles régissant ses membres et les autres personnes relevant de sa compétence;».

21. Pour toutes ces raisons, nous ne pouvons souscrire aux arguments de l'Intimé et retenons plutôt ceux avancés par l'Association.
22. Non seulement, nous ne sommes pas d'accord avec les arguments de l'Intimé, mais nous reprenons avec vigueur les mots de l'Honorable Justice Smith au paragraphe 46 de la décision récente (23 octobre 2008) de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique dans l'affaire Dealers Association of Canada et al v. Charles K. Dass, à savoir :

« (...), a decision that the IDA could not discipline former members despite their agreement to submit to IDA jurisdiction for five years after termination of their membership would undermine the regulatory scheme. A non-compliant member would be able to avoid any oversight of his conduct simply by resigning and any general deterrence to be gained by findings of misconduct and consequential penalties would be lost. Such a result would diminish investor protection and damage public confidence in the regulatory system. It would accordingly be unacceptable to hold that the appellant could so easily shed himself of a contractual commitment entered into in part for the protection of the investing public. »

E. Conclusion

PAR CES MOTIFS, la présente formation d'instruction:

- **rejette les arguments de l'Intimé quant à l'absence de compétence de l'Association et conséquemment de la formation, dans l'affaire en titre; et**
- **ordonne aux parties de poursuivre l'audience pour entendre les autres éléments de la plaidoirie des deux parties dans l'affaire en titre, à une date à être fixée par la coordonnatrice des audiences.**

Original signé par:

« Claire Richer »
Me Claire Richer, présidente de la formation

« Danielle Le May »
Madame Danielle Le May

« Élane Phénix »
Madame Élane Phénix

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.8 AUTRES DÉCISIONS

3.8.1 Dispenses

Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

Dispense d'exercer leur fonction à temps plein.

- Langford, Charles Kierkegaard
Charles K. Langford inc.

Cette personne est dispensée de l'application de l'article 53 de l'*Instruction générale n° Q-9* afin de lui permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéficiaire de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité, en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis du directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le conseiller en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers l'engagement d'informer par écrit le directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

3.8.2 Exercice d'une autre activité

Charles K. Langford inc.

Une autorisation a été accordée à Charles K. Langford inc. afin d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

Cette autorisation est assortie de la condition suivante :

- le conseiller en valeurs ne pourra embaucher d'autre représentant pour les conseils sur titres dérivés tant que le responsable n'aura pas réussi le cours à l'intention des responsables des contrats d'option et l'Examen d'aptitude de responsable des contrats à terme de l'Institut canadien des valeurs mobilières.
- Langford, Charles Kierkegaard
Charles K. Langford inc.

Une autorisation a été accordée au représentant afin d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés pour le compte de Charles K. Langford inc.

- Langford, Charles Kierkegaard
Charles K. Langford inc.

Une autorisation a été accordée à Charles Kierkegaard Langford afin d'agir à titre de responsable des titres dérivés pour le compte de Charles K. Langford inc.

Cette autorisation est assortie de la restriction suivante :

- le responsable des titres dérivés devra avoir réussi le cours à l'intention des responsables des contrats d'option et l'Examen d'aptitude de responsable des contrats à terme de l'Institut canadien des valeurs mobilières advenant l'embauche d'autre représentant.

3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

BNP Paribas (Canada) Valeurs mobilières Inc.

Approbation de la prise de position importante de 11,6 % dans le capital-actions de BNP Paribas (Canada) Valeurs mobilières Inc., courtier en valeurs de plein exercice, par Société Fédérale de Participations et d'Investissement, société détenue à part entière par l'État fédéral de la Belgique. Cette prise de position importante se fait par l'entremise des banques BNP Paribas (Canada), et BNP Paribas S.A.

Charles K. Langford inc.

Approbation de l'emprunt de 9 035 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Charles Kierkegaard Langford en faveur de Charles K. Langford inc., conseiller en valeurs d'exercice restreint.

Charles K. Langford inc.

approuve la position importante de 100 % du capital-actions de Charles K. Langford inc., conseiller en valeurs d'exercice restreint par Charles Kierkegaard Langford.

Gestion de portefeuille Selexia inc.

Approbation du renforcement de la position importante de 20 % à 21,02 % dans le capital-actions de Gestion de portefeuille Selexia inc., conseiller en valeurs de plein exercice par Claude Boulos. Ce renforcement de position importante se fait par la société 6854826 Canada inc.

Gestion de placements Hillsdale inc.

Approbation de la position importante de 19.59 % du capital-actions de Gestion de placements Hillsdale inc., conseiller en valeurs de plein exercice par Arun Kaul.

3.8.4 Autres

Aucune information.

4.

Indemnisation

- 4.1 Avis et communiqués
 - 4.2 Réglementation
 - 4.3 Autres consultations
 - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
 - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
 - 4.6 Autres décisions
-

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Les informations présentées ci-après résument les décisions rendues relativement aux demandes de réclamations adressées à l'Autorité des marchés financiers dans le cadre de l'administration qu'elle effectue du fonds d'indemnisation des services financiers. Ces informations sont publiées en application de l'article 193 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2).

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1231		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	35378,84\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1232		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	6398,55\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1233		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	35674,93\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1234		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	51639,06\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1235		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	7073,19\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1236		Épargne collective	Accueillie	3 mai 2007	5000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1237		Épargne collective	Accueillie	3 mai 2007	847,05\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1238		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	44218,78\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1239		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	8542,12\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1240		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	20204,40\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1241		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	14851,39\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1242		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	9693,63\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1243		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	4533,30\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1244		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	10216,13\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1245		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	4000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1246		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	22784,57\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1247		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	101682,34\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1248		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	14348,69\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1250		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1251		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	35000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1252		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	109725,46\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1253		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	7191,98\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1254		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1255		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	47727,50\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1256		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	46735,78\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1257		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	20000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1258		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	63677,42\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1259		Épargne collective	Accueillie	1 ^{er} août 2007	40113,04\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1260		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	41729,17\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1261		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	39671,36\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc 1262		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	15659,48\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1263		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	1500,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1264		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1265		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	51628,54\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1266		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1267		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	13098,25\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1268		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	13606,36\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1269		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	72237,15\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1270		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	10000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1271		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1272		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	9283,98\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1273		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	18089,88\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1274		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	7800,39\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1275		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	13567,27\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1276		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	3398,39\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1277		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	61396,25\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1278		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	21013,38\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1279		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	92204,20\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1280		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	25108,02\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1281		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	3743,10\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1282		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	38640,43\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1283		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	73366,65\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1284		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	25000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1285		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	51953,31\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1286		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	103147,54\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1287		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	124627,01\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc 1288		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	14632,89\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1289		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	164992,24\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1290		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	57153,22\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1291		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	39191,47\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1292		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	11480,27\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1293		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	33717,52\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1294		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	29638,20\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1295		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	13334,17\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1296		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	75000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1297		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	16052,54\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1298		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	73771,07\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1299		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	35202,31\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1300		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	75112,92\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1301		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	19146,44\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1302		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	103944,48\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1303		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	89920,62\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1304		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	952,48\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1305		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	33242,63\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1306		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	25387,54\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1307		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	56175,31\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1308		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	14179,28\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1309		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1310		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	54476,57\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1311		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	166685,88\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1312		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	25010,76\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1313		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	57613,84\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc 1214		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	19018,36\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1316		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1317		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	77965,89\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1318		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	47695,94\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1319		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	10822,08\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1320		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	25727,84\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1321		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	26753,52\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1322		Épargne collective	Accueillie	14 juin 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1323		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	20339,25\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1324		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	697,09\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1325		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	135677,15\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1326		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	5156,84\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1327		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	3213,07\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc 1328		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	7084,75\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1329		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	41765,43\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1330		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	32244,55\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1331		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	70058,64\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1332		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	46896,99\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1333		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	50744,50\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1334		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	60397,57\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1335		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	58159,16\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1336		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	35745,24\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1337		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	19206,33\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1338		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1339		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	58599,79\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1340		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	70090,82\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc 1341		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	6909,95\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1342		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	10000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1343		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	16511,24\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1344		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	7903,25\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1345		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	88435,12\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1346		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	130272,88\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1347		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	62673,48\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1348		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	101998,62\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1349		Épargne collective	Accueillie	1 ^{er} août 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1350		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1351		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	200000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1352		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	4302,40\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1353		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	69428,03\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1354		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	8589,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1355		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	154747,52\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1356		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	144564,85\$
2007-IND-Norbourg Capital inc 1357		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	8546,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1358		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	86930,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1359		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	17138,42\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1360		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	5131,34\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1361		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	19255,60\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1362		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	13887,67\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1363		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	33107,93\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1364		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	6524,49\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1365		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	32519,92\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1366		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	25113,52\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1367		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	27056,61\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1368		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	5417,16\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1369		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	18058,50\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1370		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	16179,51\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1371		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	85615,41\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1372		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	115577,92\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1373		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	9006,07\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1374		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	25874,25\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1375		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	67554,14\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1376		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	25621,57\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1377		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	32946,10\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1378		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	44808,95\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1379		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	73066,02\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1380		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	5404,24\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1381		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	4038,36\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1382		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	3400,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1383		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	8943,93\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1384		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	21219,37\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1385		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	40214,83\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1386		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	36815,61\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1387		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	33825,84\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1388		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	27985,38\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1389		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	41381,35\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1390		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	16055,17\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1391		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	6865,07\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1392		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	11981,12\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1393		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	4019,87\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1394		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	2442,77\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1395		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	11375,09\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1396		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	32842,79\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1397		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	36362,34\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1398		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	82966,04\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1399		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	74230,74\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1400		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	15679,70\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1401		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	20352,46\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1402		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	71366,52\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1403		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	7687,39\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1404		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	42756,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1405		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	10429,76\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1406		Épargne collective	Accueillie	3 mai 2007	28000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1407		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	10073,42\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1408		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	147185,47\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1409		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	66485,82\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1410		Épargne collective	Accueillie	3 mai 2007	7522,26\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1411		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	23307,76\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1412		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	13718,49\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1413		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	3179,35\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1414		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	74301,27\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1415		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	5538,18\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1416		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	14721,16\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1417		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	22979,47\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1418		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	25878,67\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1419		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	43290,05\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1420		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	20502,93\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1421		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	7003,28\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1422		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	15151,55\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1423		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	23634,30\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1424		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	33339,44\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1425		Épargne collective	Accueillie	3 mai 2007	3283,67\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1426		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	17655,96\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1427		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	8347,74\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1428		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	64620,64\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1429		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	5983,63\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1430		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	20601,40\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1431		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	16406,55\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1432		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	60466,17\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1433		Épargne collective	Accueillie	1 ^{er} août 2007	25541,69\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1434		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	23291,41\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1435		Épargne collective	Accueillie	11 mai 2007	8798,37\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1436		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	36967,06\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1437		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	2802,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1438		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	47998,77\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1439		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	14963,16\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1440		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	54040,09\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1441		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	7743,23\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1442		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	32289,27\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1443		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	157464,79\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1444		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	63847,96\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1445		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	9909,78\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1446		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	9790,39\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1447		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	36835,43\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1448		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	12467,92\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1449		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	33164,75\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1450		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	12957,75\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1451		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	12373,03\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1452		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	18901,39\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1453		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	5382,38\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1454		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	19985,72\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1455		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	56162,19\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1456		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	9496,10\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1457		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	1978,43\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1458		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	4481,34\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1459		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	24705,66\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1460		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	11971,95\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1461		Épargne collective	Accueillie	11 mai 2007	7725,74\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1462		Épargne collective	Accueillie	11 mai 2007	10000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1463		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	28770,20\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1464		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	28761,79\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1465		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	10735,57\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1466		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	72158,70\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1467		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	200000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1468		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	72780,14\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1469		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	200000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1470		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	9522,58\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1471		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	200000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1472		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	116443,81\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1473		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	109603,66\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1474		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	95291,96\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1475		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	200000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1476		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	12326,84\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1477		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	50135,97\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1478		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	8000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1479		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	3531,88\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1481		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	443,69\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1482		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	82678,85\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1483		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	40838,92\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1484		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	166708,00\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1485		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	1658,60\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1486		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	168476,62\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1487		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	110172,29\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1488		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	200000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1489		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	200000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1490		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	9627,87\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1491		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	59677,95\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1492		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	42386,30\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1493		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	10093,90\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1494		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	61281,14\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1495		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	70296,05\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1496		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	17967,37\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1497		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	9580,74\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1498		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	22878,93\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1499		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	109759,08\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1500		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	29407,27\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1501		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	106782,81\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1502		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	41627,49\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1503		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	64214,62\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1504		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	79484,20\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1505		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	200000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1506		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	140824,71\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1507		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	36359,89\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1508		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	28565,93\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1509		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	77163,19\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1510		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	71790,36\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1511		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	32599,49\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1512		Épargne collective	Accueillie	22 août 2007	1000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1513		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	4000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1514		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	4250,52\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1515		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	3500,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1516		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	2354,42\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1517		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	1587,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1518		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	8901,49\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1519		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	71607,09\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1520		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	3099,78\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1521		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	18275,33\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1522		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	2800,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1523		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	2059,21\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1524		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	5496,79\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1525		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	65301,51\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1526		Épargne collective	Accueillie	3 mai 2007	2165,60\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1527		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	1268,50\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1528		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	3256,48\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1529		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	2550,12\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1530		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	7250,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1531		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	26894,44\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1532		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	3000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1533		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	7923,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1534		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	1946,28\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1535		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	4643,44\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1536		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	1319,37\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1537		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	1839,39\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1538		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	11682,26\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1539		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	7485,99\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1540		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	11976,64\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1541		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	9555,80\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1542		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	19297,09\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1543		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	9107,22\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1544		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	9249,90\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1545		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	1066,79\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1546		Épargne collective	Accueillie	18 juin 2007	6053,51\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1547		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	7733,80\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1548		Épargne collective	Accueillie	3 mai 2007	17907,88\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1549		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	2704,09\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1550		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	43654,79\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1551		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	5969,76\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1552		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	6820,07\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1553		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	1631,70\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1554		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	15461,11\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1555		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	13939,51\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1556		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	9512,75\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1557		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	9354,70\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1558		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	5405,44\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1559		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	3668,24\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1560		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	9976,66\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1561		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	4000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1562		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	14349,61\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1563		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	7471,36\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1564		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	3783,11\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1565		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	7586,20\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1566		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	1356,21\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1567		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	12309,28\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1568		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	14708,35\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1569		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	11842,46\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1570		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	6553,48\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1571		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	10107,80\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1572		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	1148,61\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1573		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	6419,64\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1574		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	6448,30\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1575		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	21172,96\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1576		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	12504,44\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1577		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	3244,23\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1578		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	20000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1579		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	5563,69\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1580		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	14259,34\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1581		Épargne collective	Accueillie	4 mai 2007	1576,59\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1582		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	10224,30\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1583		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	2583,85\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1584		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	1114,01\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1585		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	100,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1586		Épargne collective	Accueillie	26 juin 2007	12612,24\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1587		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	11457,32\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1588		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	4124,76\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1589		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	9083,79\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1590		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	54707,87\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1591		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	12173,64\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1592		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	8125,62\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1593		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	18343,04\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1594		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	10000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1595		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	4091,90\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1596		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	3000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1597		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	31257,43\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1598		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	5145,66\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1599		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	2977,34\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1600		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	2000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1601		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	2000,00\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Groupe Futur inc. 1602		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	6766,66\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1603		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	3928,86\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1604		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	740,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1605		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	12018,02\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1606		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	20000,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1607		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	3045,30\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1608		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	35186,56\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1609		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	2998,53\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1610		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	8510,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1611		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	7400,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1612		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	1300,00\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1613		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	1807,41\$
2007-IND-Groupe Futur inc. 1614		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	74238,31\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1615		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	32463,07\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1616		Épargne collective	Rejetée	10 août 2007	n/a
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1617		Épargne collective	Rejetée	10 août 2007	N/a
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1618		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	1011,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1619		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	44489,47\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1620		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	96109,39\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1621		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	10000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1622		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	21577,15\$
2007-IND-Norbourg Capital inc .. 1623		Épargne collective	Rejetée	14 novembre 2007	N/a
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1624		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	55712,97\$
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1625		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	13207,41\$
2007-IND-Norbourg Capital inc .. 1626		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	50743,96\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1627		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	50672,72\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
1627				2007	
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1628		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	22901,33\$
2007-IND-Norbourg Capital inc .. 1629		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	4500,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1630		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	68403,95\$
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1631		Épargne collective	Accueillie	1 ^{er} août 2007	9461,61\$
2007-IND-Norbourg Capital inc .. 1632		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	3122,29\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1633		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	65199,38\$
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1634		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	30283,90\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1635		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	64962,24\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1636		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	32159,41\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1637		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	131516,11\$
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1638		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	20685,51\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1639		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	10462,33\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1640		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	47200,03\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1641		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	57944,14\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1642		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	13175,03\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1643		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	25387,68\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1644		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	9003,79\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1645		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	1537,21\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1646		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	56427,75\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1647		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	54012,90\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1648		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	50000,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1649		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	26157,47\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1650		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	2347,20\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1651		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	144541,87\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1652		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	55280,66\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1653		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	4171,99\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1654		Épargne collective	Accueillie	2 août 2007	21032,54\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1655		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	13705,71\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1656		Épargne collective	Accueillie	6 août 2007	42509,84\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1657		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	4046,04\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1658		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	19079,21\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1659		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	20678,06\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1660		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	41803,82\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1661		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	48978,77\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1662		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	3231,68\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1663		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	4933,12\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1664		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	1892,26\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1665		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	125359,30\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1666		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	31006,20\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1667		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	16604,39\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1668		Épargne collective	Accueillie	1 ^{er} août 2007	9446,69\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1669		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	51258,69\$
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1670		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	5661,52\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1671		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	1465,36\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1672		Épargne collective	Accueillie	1 ^{er} août 2007	2804,60\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1673		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	56001,58\$
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1674		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	58076,69\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1675		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	73919,18\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1676		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	18801,90\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1677		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	33592,71\$
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1678		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	9643,20\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1679		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	73915,34\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1680		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	7691,56\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1681		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	6591,22\$
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1682		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	44148,49\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1683		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	191070,46\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1684		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	5291,74\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1685		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	5400,43\$
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1686		Épargne collective	Accueillie	7 mai 2007	22507,38\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1687		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	16179,12\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1688		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	18256,96\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1689		Épargne collective	Accueillie	3 juillet 2007	3584,11\$
2007-IND-Norbourg Capital inc . 1690		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	12960,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1691		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	105234,61\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1692		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	127079,29\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1693		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	9891,31\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1694		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	63077,41\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1695		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	57317,63\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1696		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	2629,59\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1697		Épargne collective	Accueillie	14 mai 2007	102686,65\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1698		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	147555,63\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1699		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	6986,69\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1700		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	7984,22\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1701		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	2463,27\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1702		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	12886,18\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1703		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	7388,49\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1704		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	66219,30\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1705		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	23318,66\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1706		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	23677,37\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1707		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	3170,02\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1708		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	30651,33\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1709		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	7258,52\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1710		Épargne collective	Accueillie	22 mai 2007	174188,12\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1711		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	96092,30\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1712		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	49861,29\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1713		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	11442,49\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1714		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	5169,97\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1715		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	48740,50\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1716		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	15544,05\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1717		Épargne collective	Accueillie	10 août 2007	17261,97\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1718		Épargne collective	Accueillie	1 ^{er} août 2007	63488,71\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1719		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	29290,45\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1720		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	17324,16\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1721		Épargne collective	Accueillie	31 juillet 2007	16842,16\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1722		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	15017,78\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1723		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	33431,00\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1724		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	9253,73\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1725		Épargne collective	Accueillie	28 mai 2007	15769,43\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1726		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	21903,21\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1727		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	54782,74\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1728		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	4970,01\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1729		Épargne collective	Accueillie	4 juin 2007	85464,80\$
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1730		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	589,99\$

Numéro de décision	Cabinet impliqué	Discipline du cabinet	Décision	Date de la décision	Montant versé
2007-IND-Norbourg Capital inc. 1731		Épargne collective	Accueillie	11 juin 2007	32380,53\$

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

- 5.1 Avis et communiqués
 - 5.2 Réglementation et lignes directrices
 - 5.3 Autres consultations
 - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
 - 5.5 Sanctions administratives
 - 5.6 Autres décisions
-

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés des valeurs

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Régime de l'autorité principale
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS**Avis 11-310 des Autorités canadiennes en valeurs mobilières
Retrait d'avis des ACVM**

Le personnel des membres des ACVM a passé en revue certains avis des ACVM et déterminé que les avis ci-dessous sont désormais inutiles. Il a donc décidé de les retirer dans tous les territoires représentés au sein des ACVM avec prise d'effet immédiate.

- 12-302 National Policy 12-201 Mutual Reliance Review System ("MRRS") for Exemptive Relief Applications ("ERA") – ERA and Applications for Approvals or Exemptions under National Policy No. 39 "Mutual Funds" ("NP 39")
- 12-304 Instruction canadienne 12-201 - Régime d'examen concerté des demandes de dispense - Problèmes fréquents
- 12-309 Incidence du Règlement 11-101 sur le régime de l'autorité principale sur le régime d'examen concerté des demandes de dispense
- 12-310 Traitement accéléré des demandes déposées sous le régime d'examen concerté des demandes de dispense
- 81-305 National Policy 12-201 Mutual Reliance Review System for Exemptive Relief Applications and Applications for Approvals or Exemptions under National Policy No. 39 "Mutual Funds"

Pour toute question sur le présent avis, veuillez vous adresser aux personnes suivantes :

Sylvie Lalonde
Autorité des marchés financiers
Tél. : 514-395-0337, poste 4461
sylvie.lalonde@lautorite.qc.ca

Philippe Couture
Autorité des marchés financiers
Tél. : 514-395-0337, poste 4414
philippe.couture@lautorite.qc.ca

Noreen Bent
British Columbia Securities Commission
Tél. : 604-899-6741
nbent@bcsc.bc.ca

Leslie Rose
British Columbia Securities Commission
Tél. : 604-899-6654
rose@bcsc.bc.ca

Donald MacDougall
Territoires du Nord-Ouest
Tél. : 867-920-8984
donald_macdougall@gov.nt.ca

Ian Kerr
Alberta Securities Commission
Tél. : 403-297-4225
ian.kerr@asc.ca

Daniel Richard
Alberta Securities Commission
Tél. : 403-297-4890
daniel.richard@asc.ca

Dean Murrison
Saskatchewan Financial Services
Commission
Tél. : 306-787-5879
dmurrison@sfsc.gov.sk.ca

Chris Besko
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
Tél. : 204-945-2561
chris.Besko@gov.mb.ca

Michael Bennett
Commission des valeurs mobilières de
l'Ontario
Tél. : 416-593-8079
mbennett@osc.gov.on.ca

Susan Thomas
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Tél. : 416-593-8076
stthomas@osc.gov.on.ca

Susan Powell
Commission des valeurs mobilières du
Nouveau Brunswick
Tél. : 506-643-7697
susan.powell@nbsc-cvmnb.ca

Shirley Lee
Nova Scotia Securities Commission
Tél. : 902-424-5441
leesp@gov.ns.ca

Le 5 décembre 2008

Avis de publication

Avis 21-308 du personnel des ACVM : Le point sur les candidatures pour la fonction d'agence de traitement de l'information

(Voir section 7.1 du présent bulletin)

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
CANACCORD CAPITAL INC.	20080020953-1	2008-11-14	300,00 \$
CAPITAL MLB INC.	20080020962-1	2008-11-14	100,00 \$

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
CENTENNIAL PLACE APARTMENT PROJECT	20080020927-1	2008-11-14	400,00 \$
CERES GLOBAL AG CORP.	20080020961-1	2008-11-17	600,00 \$
CHROMOS MOLECULAR SYSTEMS INC.	20080020944-1	2008-11-14	4 000,00 \$
CLEARWATER SEAFOODS INCOME FUND	20080020952-1	2008-11-14	400,00 \$
CORPORATION CANADIENNE DE CAPITAL PRODIGE	20080020956-1	2008-11-14	200,00 \$
CPI PLASTICS GROUP LIMITED	20080020946-1	2008-11-14	600,00 \$
EVERTZ TECHNOLOGIES LIMITED	20080020957-1	2008-11-14	100,00 \$
EXPLORATION SULLIDEN INC.	20080020931-1	2008-11-10	300,00 \$
FONDS DE CROISSANCE DE L'ASSOCIATION DES POLICIERS PROVINCIAUX DU QUEBEC (#25748)	20080020958-1	2008-11-10	600,00 \$
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION ACTIONS (#4101)	20080020949-1	2008-11-10	600,00 \$
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION EQUILIBREE (#4101)	20080020938-1	2008-11-10	600,00 \$
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION OBLIGATIONS (#4101)	20080020937-1	2008-11-10	600,00 \$
FONDS DE REVENU DIVERTISSEMENT MADACY	20080020954-1	2008-11-14	400,00 \$
FONDS EQUILIBRE DE L'ASSOCIATION DES POLICIERS PROVINCIAUX DU	20080020939-1	2008-11-10	600,00 \$

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
QUEBEC (#25748)			
GALLEON ENERGY INC.	20080020955-1	2008-11-14	100,00 \$
GROUPE NORWALL INC. (LE)	20080020940-1	2008-11-14	200,00 \$
HIGH INCOME PRINCIPAL AND YIELD SECURITIES CORPORATION	20080020950-1	2008-11-14	300,00 \$
KEMESTRIE INC.	20080020947-1	2008-11-14	1 200,00 \$
KLONDIKE GOLD CORP.	20080020930-1	2008-11-14	200,00 \$
MEGA BRANDS INC.	20080020951-1	2008-11-17	400,00 \$
MINERAUX SIERRA INC.	20080020960-1	2008-11-14	200,00 \$
MINES CANCOR INC.	20080020936-1	2008-11-14	200,00 \$
MOSAM CAPITAL CORP.	20080020959-1	2008-11-14	600,00 \$
NORTHERN FINANCIAL CORPORATION	20080020934-1	2008-11-14	100,00 \$
QUINCAILLERIE RICHELIEU LTEE	20080020935-1	2008-11-14	200,00 \$
RESSOURCES YORBEAU INC. (LES)	20080020928-1	2008-11-14	200,00 \$
SAPUTO INC.	20080020943-1	2008-11-14	200,00 \$
SPECTRAL DIAGNOSTICS INC.	20080020942-1	2008-11-14	200,00 \$
TECSYS INC.	20080020945-1	2008-11-14	100,00 \$

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
TRINORTH CAPITAL INC.	20080020941-1	2008-11-14	200,00 \$
9162-8248 QUEBEC INC.	20080020948-1	2008-11-14	600,00 \$

6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
-----------------	----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée

6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
BOUCHARD, ERIC	BOMBARDIER INC.	20070018115-1	2007-08-06	2 000,00 \$	
		20070018115-2	2008-12-01		0,00 \$
CHARTRAND, MICHEL NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.		20070008206-1	2007-04-12	3 000,00 \$	
		20070008206-2	2008-12-01		0,00 \$
DOROSZ, WANDA MARY	NOVEKO INTERNATIONAL INC.	20070007290-1	2007-04-03	2 700,00 \$	

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
		20070007290-2	2008-12-01		2 700,00 \$
GINGRAS, DOMINIC	RESSOURCES AFFINOR INC.	20070008555-1	2007-04-17	500,00 \$	
		20070008555-2	2008-12-01		0,00 \$
LAMONTAGNE, JEAN-PASCAL	AMADEUS INTERNATIONAL INC.	20070017413-1	2007-07-25	400,00 \$	
		20070017413-2	2008-12-01		300,00 \$
		20070017808-1	2007-07-31	2 000,00 \$	
		20070017808-2	2008-12-01		2 000,00 \$
LENNON, CHRISTINE	BELLUS SANTE INC.	20070017915-1	2007-08-01	300,00 \$	
		20070017915-2	2008-12-01		0,00 \$
MULLAN, GLENN J	MINES DE LA VALLEE DE L'OR LTEE	20070022169-1	2007-09-28	5 000,00 \$	
		20070022169-2	2008-12-01		5 000,00 \$
MYRAND, PIERRE	IMAFLEX INC.	20070008159-1	2007-04-12	1 800,00 \$	
		20070008159-2	2008-12-01		0,00 \$

6.5 INTERDICTIONS

6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Bioxel Pharma Inc.

Interdit à Bioxel Pharma Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires et son rapport de gestion intermédiaire de la période terminée le 30 septembre 2008 prévues au Règlement 51-102.

L'interdiction est prononcée le 4 décembre 2008.

Décision n°: 2008-FIIC-0053

6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Portefeuille SociéTerre Sécuritaire boursier Portefeuille SociéTerre Équilibré Portefeuille SociéTerre Croissance plus (parts)	1 ^{er} décembre 2008	Québec
Fonds Desjardins Croissance de dividendes (parts de catégorie A et T)		- Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario
Fonds Desjardins Environnement (parts de catégorie I)		- Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île du Prince Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires du Nord-Ouest - Yukon - Nunavut

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds du Programme Apogée Fonds de revenu à court terme Apogée Fonds de revenu Apogée Fonds de revenu à rendement supérieur Apogée Fonds américain d'obligations de base+ Apogée Fonds de titres immobiliers mondiaux Apogée Fonds équilibré stratégique Apogée Fonds canadien de valeur Apogée Fonds canadien de valeur à moyenne capitalisation Apogée Fonds canadien de croissance Apogée Fonds canadien à petite capitalisation Apogée Fonds américain de valeur Apogée Fonds américain de valeur à moyenne capitalisation Apogée Fonds américain de croissance à grande capitalisation Apogée Fonds américain de croissance à moyenne capitalisation Apogée Fonds d'actions internationales Apogée Fonds international de valeur à petite et moyenne capitalisation Apogée Fonds d'actions mondiales Apogée	20 novembre 2008	Ontario
FNB Horizons Alphapro	27 novembre 2008	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds Horizons AlphaPro S&P/TSX 60®		
Fonds Placements Franklin Templeton	1 ^{er} décembre 2008	Ontario
Fonds d'orientation équilibrée Bissett		
Fonds de stratégie mixte mondiale Franklin Templeton		
Catégorie de société d'orientation équilibrée Bissett		
Catégorie de société de stratégie mixte mondiale Franklin Templeton		
Portefeuilles Innova Scotia	28 novembre 2008	Ontario
Portefeuille de revenu Innova Scotia		
Portefeuille de revenu équilibré Innova Scotia		
Portefeuille de croissance équilibrée Innova Scotia		
Portefeuille de croissance Innova Scotia		
Portefeuille de croissance maximale Innova Scotia		
Ravensden Resource Limited Partnership	3 décembre 2008	Ontario
Red Back Mining Inc.	26 novembre 2008	Colombie-Britannique

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Capital régional et coopératif Desjardins	2 décembre 2008	Québec
Brompton Advantaged Oil & Gas Income Fund	27 novembre 2008	Ontario
Brompton Advantaged VIP Income Fund	27 novembre 2008	Ontario
Brompton Advantage Oil & Gas Income Fund	27 novembre 2008	Ontario
Brompton VIP Income Fund	27 novembre 2008	Ontario
Fonds communs de placement Mackenzie	27 novembre 2008	Ontario
Fonds canadien sécurité Mackenzie Cundill		
Catégorie Mackenzie Cundill Canadien sécurité		
Fonds Focus Canada Mackenzie		
Catégorie Mackenzie Focus Canada		
Fonds de croissance Mackenzie		
Fonds canadien Mackenzie Ivy		
Catégorie Mackenzie Ivy Canadien		
Fonds de croissance d'actions canadiennes Mackenzie Maxxum		
Catégorie Mackenzie Maxxum Croissance actions canadiennes		
Fonds canadien de valeur Mackenzie Maxxum		
Catégorie Mackenzie Maxxum Canadien de		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
valeur		
Fonds de dividendes Mackenzie Maxxum		
Catégorie Mackenzie Maxxum Dividendes		
Fonds de croissance dividendes Mackenzie Maxxum		
Fonds canadien de croissance Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Canadien de croissance		
Catégorie Mackenzie Cundill Américain		
Catégorie Mackenzie Ivy Américain		
Catégorie Mackenzie Universal Américain de croissance		
Catégorie Mackenzie Universal Américain valeur sûre		
Fonds américain de revenu de dividendes Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Américain à forte croissance		
Fonds croissance maximale États-Unis Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Croissance maximale États-Unis		
Fonds entreprise Mackenzie Ivy		
Catégorie Mackenzie Ivy Entreprise		
Catégorie Mackenzie Universal Croissance nord-américaine		
Catégorie Mackenzie Cundill Valeur marchés émergents		
Fonds mondial de dividendes Mackenzie Cundill		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Catégorie Mackenzie Cundill International		
Fonds renaissance Mackenzie Cundill		
Fonds de valeur Mackenzie Cundill		
Catégorie Mackenzie Cundill Valeur		
Fonds Focus Mackenzie		
Catégorie Mackenzie Focus		
Catégorie Mackenzie Focus Extrême-Orient		
Catégorie Mackenzie Focus International		
Catégorie Mackenzie Focus Japon		
Fonds fondateurs Mackenzie		
Catégorie Mackenzie Ivy Européen		
Fonds d'actions étrangères Mackenzie Ivy		
Catégorie Mackenzie Ivy Actions étrangères		
Catégorie Mackenzie Maxxum Explorateur mondial		
Fonds d'actions mondiales Mackenzie Putnam		
Catégorie Mackenzie Universal Marchés émergents		
Fonds européen d'occasions d'investissement Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Européen d'occasions d'investissement		
Fonds de croissance mondiale Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Croissance mondiale		
Fonds international d'actions Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal International		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
d'actions		
Catégorie Mackenzie Universal Occasions durables		
Fonds de ressources canadiennes Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Technologies émergentes		
Fonds mondial d'infrastructures Mackenzie Universal		
Fonds mondial de revenu immobilier Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Sciences de la santé		
Fonds de métaux précieux Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Mondial de métaux précieux		
Catégorie Mackenzie Universal Mondial immobilier		
Catégorie Mackenzie Universal Mondial de ressources		
Catégorie Mackenzie Universal Mondial science et technologie		
Fonds de répartition GPS Mackenzie		
Fonds d'obligations Mackenzie Sentinelle		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Canadien rendement à court terme (<i>auparavant Catégorie Mackenzie Sentinelle Canadien de gestion du rendement</i>)		
Fonds de gestion de l'encaisse Mackenzie Sentinelle		
Fonds d'obligations de sociétés Mackenzie Sentinelle		
Fonds mondial d'obligations Mackenzie		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Sentinelle		
Fonds de fiducies de revenu Mackenzie Sentinelle		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Rendement géré		
Fonds du marché monétaire Mackenzie Sentinelle		
Fonds d'obligations à rendement réel Mackenzie Sentinelle		
Fonds de revenu à court terme Mackenzie Sentinelle		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Américain de gestion du rendement		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Américain rendement à court terme		
Fonds équilibré Mackenzie		
Fonds canadien équilibré Mackenzie Cundill		
Fonds mondial équilibré Mackenzie Cundill		
Fonds fondateurs de revenu et de croissance Mackenzie		
Fonds mondial équilibré Mackenzie Ivy		
Fonds de croissance et de revenu Mackenzie Ivy		
Fonds équilibré canadien Mackenzie Maxxum		
Fonds de revenu mensuel Mackenzie Maxxum		
Fonds de revenu diversifié Mackenzie Sentinelle		
Fonds de revenu Mackenzie Sentinelle		
Fonds canadien équilibré Mackenzie Universal		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds Mackenzie Destination+ 201519		
Fonds Mackenzie Destination+ 201719		
Fonds Mackenzie Destination+ 202019		
Fonds Mackenzie Destination+ 2025		

Fonds séries Multiples Pathway Inc. 1er décembre 2008 Ontario

Canadian Flex^{MC} Series Fund

Resource Flex^{MC} Series Fund

Flex Dividend and Income Growth^{MC} Series Fund

Explorer Series Fund

Energy Series Fund

Portefeuilles et catégories portefeuilles Éléments ^{MC} AGF	2 décembre 2008	Ontario
Portefeuille éléments conservateur AGF		
Portefeuille éléments équilibré AGF		
Portefeuille éléments croissance AGF		
Portefeuille éléments mondial AGF		
Portefeuille éléments rendement AGF		
Catégorie portefeuille éléments conservateur AGF		
Catégorie portefeuille éléments équilibré AGF		
Catégorie portefeuille éléments croissance AGF		
Catégorie portefeuille éléments mondial AGF		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications du prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds Desjardins CI Catégorie de société valeur de fiducie Fonds Desjardins Éthique Équilibré canadien Fonds Desjardins Dividendes (parts de catégorie A et T)	27 novembre 2008	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île du Prince Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires du Nord-Ouest - Yukon - Nunavut
Fonds IA Clarington canadien de dividendes (parts de séries A, F, F6, I, T6 et X)	28 novembre 2008	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île du Prince Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires du Nord-Ouest - Yukon - Nunavut
Fonds communs de placement McLean Budden	28 novembre 2008	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds équilibré de croissance McLean Budden		
Fonds équilibré de valeur McLean Budden		
Fonds d'actions canadiennes de croissance McLean Budden		
Fonds d'actions canadiennes McLean Budden		
Fonds d'actions canadiennes de valeur McLean Budden		
Fonds d'actions américaines McLean Budden		
Fonds d'actions mondiales McLean Budden		
Fonds à revenu élevé McLean Budden		
Fonds d'actions internationales McLean Budden		
Fonds de titres à revenu fixe McLean Budden		
Fonds de marché monétaire McLean Budden		
Fonds SICAV AIC Inc. Catégorie SICAV diversifié science et technologie AIC Catégorie SICAV valeur AIC	3 décembre 2008	Ontario
Groupe de Fonds AIC	3 décembre 2008	Ontario
Fonds diversifié science et technologie AIC		
Fonds universel de banques AIC		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds universel de l'assurance AIC		
Portefeuille à revenu diversifié AIC		
Portefeuille à revenu équilibré AIC		
Portefeuille de croissance équilibrée AIC		
Portefeuille de croissance pure AIC		
Fonds de revenu et de croissance des infrastructures financières mondiales AIC		
Fonds équilibré universel AIC		
Portefeuille Leader de valeur à revenu		
Portefeuille Leader de valeur à revenu équilibré		
Portefeuille Leader de valeur à croissance équilibrée		
Portefeuille Leader de valeur à croissance		
Portefeuille de gestion privée AIC	3 décembre 2008	Ontario
Portefeuille mis en commun à revenu équilibré de GP AIC		
Portefeuille mis en commun à croissance équilibrée de GP AIC		
Portefeuille mis en commun à croissance pure de GP AIC		
Portefeuille universel de Gestion privée AIC		
Portefeuille d'obligations de Gestion privée AIC		
Portefeuille canadien de Gestion privée AIC (à être renommé le Fonds d'actions canadiennes AIC)		
Portefeuille d'actions américaines petite à moyenne capitalisation de Gestion		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
privée AIC (à être renommé le Fonds de petites et moyenne capitalisations américaines AIC)		
Portefeuille à revenu fixe universel de Gestion privée AIC (à être renommé le Fonds universel à revenu fixe AIC)		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

Le personnel de l'Autorité tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense statutaire prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi, tels qu'ils se lisaient avant le 14 septembre 2005, ou des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

Veillez prendre note que les informations contenues aux avis déposés en vertu de l'ancien article 46 de la Loi et aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 sont publiées ci-dessous tel que fournies par les émetteurs concernés. Il est de la responsabilité des émetteurs de fournir une information adéquate et l'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Exploration Nemaska Inc.	2008-11-13	300 000 actions ordinaires accréditives	45 000 \$	5	0	2.3
La Compagnie de navigation des basques inc.	2008-11-08	547 000 actions catégorie A	400 000 \$	1	0	2.3
Pixman Média Nomade Inc.	2008-11-14	2 777 778 unités	500 000,04 \$	1	0	2.10
Replicor Inc.	2008-11-14 et 2008-11-18	384 843 actions ordinaires catégorie A	192 421,50 \$	1	3	2.3
Response Biomedical Corporation	2008-10-28 et 2008-10-31	34 003 335 unités	5 100 500,10 \$	1	49	2.3

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

Aucune information.

6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Crescentwood Capital Corp.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Crescentwood Capital Corp.

La présente décision prend effet à compter de la date de la décision émise par l'autorité principale, dans le cadre de l'examen coordonné.

Décision n°: 2008-FIIC-0047

Endesa, S.A.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Endesa, S.A.

La présente décision prend effet à compter de la date de la décision émise par l'autorité principale, dans le cadre de l'examen coordonné.

Décision n°: 2008-FIIC-0045

Napster, Inc.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Napster, Inc.

Décision n°: 2008-FIIC-0039

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
AAER INC.	2008-09-30
ADVITECH INC.	2008-09-30
AMERICAN EXPRESS COMPANY	2008-09-30
AMERICAN RESOURCE CORPORATION LIMITED	2008-09-30
ANGLO SWISS RESOURCES INC.	2008-09-30
APILON CORPORATION	2008-09-30
ASTON HILL FINANCIAL INC.	2008-09-30
BAYMOUNT INCORPORATED	2008-09-30
BELL COPPER CORPORATION	2008-09-30
BIOTECHNOLOGIES OSTA INC. (LES)	2008-09-30
BROADBAND LEARNING CORPORATION	2008-09-30
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST	2008-09-30
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST II	2008-09-30
CANADIAN FINANCIALS & UTILITIES SPLIT CORP.	2008-09-30
CANADIAN OIL RECOVERY & REMEDIATION ENTERPRISES LTD.	2008-09-30
CANUC RESOURCES CORPORATION	2008-09-30
CAPITAL ARGEX ARGENT INC.	2008-09-30
CAPITAL BITUMEN INC.	2008-09-30
CAPITAL NX PHASE INC.	2008-09-30
CARIBBEAN UTILITIES COMPANY, LTD.	2008-10-31
CAT. COMB. ACT. AMER. INVESCO TRIMARK DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CAT. COMB. ACT. MON. INVESCO TRIMARK - DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CAT. PETITES SOC. AMERICAINES TRIMARK - DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CAT. SC. DE LA SANTE MONDIALES TRIMARK DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CAT. TECHNOLOGIES MONDIALES TRIMARK - DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE ACTIONS MONDIALES INVESCO (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE COMBINEE ACTIONS CANADIENNES INVESCO TRIMARK (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE COMBINEE EQUILIBREE CANADIENNE INVESCO TRIMARK (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE CROISSANCE EUROPEENNE AIM - DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE CROISSANCE INTERNATIONALE AIM DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE AIM - DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE D'EXCELLENCE CANADIENNE AIM DU FONDS CANADIEN AIM INC. (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE DE CROISSANCE SELECT TRIMARK - DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE DE DIVIDENDES CANADIENNE PLUS TRIMARK (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE DE DIVIDENDES MONDIALE TRIMARK (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE DESTINEE MONDIALE TRIMARK - DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE DESTINEE NORD-AMERICAINE TRIMARK (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE MONDIALE EQUILIBREE TRIMARK - DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE OBJECTIF CANADA TRIMARK (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE PETITES SOCIETES MONDIALES TRIMARK (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE REVENU A COURT TERME AIM - DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CATEGORIE SOCIETES AMERICAINES TRIMARK - DE CAT. DE SOC. AIM TRIMARK INC. (#6795)	2008-09-30
CELL-LOC LOCATION TECHNOLOGIES INC.	2008-09-30
CENTURY MINING CORPORATION	2008-09-30
CHURCHILL ENERGY INC.	2008-09-30
CMQ RESOURCES INC.	2008-09-30
COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE	2008-09-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CONIAGAS RESOURCES LIMITED	2008-09-30
CONSOLIDATED FIRSTFUND CAPITAL CORP.	2008-09-30
CONTINENTAL MINERALS CORPORATION	2008-09-30
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE LAURENT	2008-09-30
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE NEVADO	2008-09-30
CORPORATION IMMOBILIERE CAGIM	2008-09-30
CORPORATION MINIERE GOLDEN SHARE	2008-09-30
CORPORATION MINIERE NORTHERN STAR	2008-09-30
CORPORATION PROSYS TECH	2008-09-30
CO2 SOLUTION INC.	2008-09-30
CPL TECHNOLOGIES INC.	2008-09-30
DACHA CAPITAL INC.	2008-09-30
DESCARTES SYSTEMS GROUP INC. (THE)	2008-10-31
DIAMEDICA INC.	2008-09-30
DITEM EXPLORATIONS INC.	2008-09-30
EACOM TIMBER CORPORATION	2008-09-30
EMGOLD MINING CORPORATION	2008-09-30
EMPIRICAL INC.	2008-09-30
ENSECO ENERGY SERVICES CORP.	2008-09-30
ERGORECHERCHE LTEE.	2008-09-30
EUROGAS CORPORATION	2008-09-30
EXPLORATION AMEX INC.	2008-09-30
EXPLORATION AMSECO LTEE	2008-09-30
EXPLORATION DIA BRAS INC.	2008-09-30
EXPLORATION LOUNOR INC.	2008-09-30
EXPLORATION NEMASKA INC.	2008-09-30
EXPLORATION ORBITE V.S.P.A. INC.	2008-09-30
EXPLORATION OREX INC.	2008-09-30
EXPLOSIFS NORDEX LTEE (LES)	2008-09-30
FIDUCIE A TERME DE CREANCES HOLLIS	2008-09-30
FIDUCIE CARTES DE CREDIT ALGONQUIN	2008-09-30
FIDUCIE CREANCES YORK III	2008-09-30
FIDUCIE DE CARTES DE CREDIT BROADWAY	2008-09-30
FIDUCIE DE LIQUIDITE SUR ACTIFS IMMOBILIERS	2008-09-30
FIDUCIE HYPOTHECAIRE XCEED	2008-09-30
FIDUCIE POUR L'EDUCATION DES ENFANTS DU CANADA (LA)	2008-09-30
FIRST PLACE TOWER BROOKFIELD PROPERTIES INC.	2008-09-30
FONDS AIM CANADA INC.-CATEGORIE REVENU DIVERSIFIE TRIMARK (#6795)	2008-09-30
FONDS AMERICAIN AIM (#6795)	2008-09-30
FONDS CANADIEN AIM INC.-CATEGORIE DISTINCTION CANADIENNE TRIMARK (#6795)	2008-09-30
FONDS CIBLE TENDANCES MONDIALES	2008-09-30
FONDS D'EXCELLENCE CANADIEN AIM (#6795)	2008-09-30
FONDS DE CROISSANCE EUROPEEN AIM (#6795)	2008-09-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN AIM (#6795)	2008-09-30
FONDS DE REPARTITION DIALOGUE INVESCO TRIMARK (#6795)	2008-09-30
FONDS DE REVENU CONSERVATEUR II (#24689)	2008-09-30
FONDS DE REVENU CONSERVATEUR II CONNOR, CLARK & LUNN (#24704)	2008-09-30
FONDS DES SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL TRIMARK (#6795)	2008-09-30
FONDS DES TECHNOLOGIES MONDIAL TRIMARK (#6795)	2008-09-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN AIM (#6795)	2008-09-30
FONDS FIDELITY AMERIQUE LATINE (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY CHINE (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS INTERNATIONALES (#5486)	2008-09-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS MONDIALES (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY DIVIDENDES MONDIAL (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY ETOILE D'ASIEMC (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY ETOILE DU NORD (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY EUROPE (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY EXTREME-ORIENT (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY IMMOBILIER MONDIAL (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY JAPON (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY MARCHES EMERGENTS (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY MONDIAL (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS MONDIALES (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS MONDIALES - DEVISES NEUTRES (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY OUTREMER (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY POTENTIEL MONDIAL (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY PRODUITS DE CONSOMMATION MONDIAUX (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY REPARTITION MONDIALE (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY RESSOURCES NATURELLES MONDIALES (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY REVENU MENSUEL MONDIAL (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY SERVICES FINANCIERS MONDIAUX (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY SOINS DE LA SANTE MONDIAUX (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY TECHNOLOGIE MONDIALE (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY TELECOMMUNICATIONS MONDIALES (#5486)	2008-09-30
FONDS FIDELITY VALEUR INTERNATIONALE (#5486)	2008-09-30
FONDS IMMOBILIER MONDIAL INVESCO (#6795)	2008-09-30
FORD MOTOR COMPANY	2008-09-30
FREEPOR T CAPITAL INC.	2008-09-30
FRONT STREET ENERGY GROWTH FUND INC.	2008-09-30
GASTEM INC.	2008-09-30
GAZODUC TRANS QUEBEC & MARITIMES INC.	2008-09-30
GBS GOLD INTERNATIONAL INC.	2008-09-30
GC-GLOBAL CAPITAL CORP.	2008-09-30
GENESIS TRUST	2008-09-30
GOLDMARK MINERALS LTD	2008-09-30
GOLDRUSH RESOURCES LTD.	2008-09-30
GRANIZ MONDAL INC.	2008-09-30
GROUPE GDG ENVIRONNEMENT LTEE	2008-09-30
HMZ METALS INC.	2008-09-30
HUMBER CAPITAL CORPORATION	2008-09-30
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	2008-09-30
IMASIGHT CORP.	2008-09-30
INDUSTRIES RAYMOR INC.	2008-09-30
ING SUMMIT INDUSTRIAL FUND LP	2008-09-30
INNOVIUM MEDIA PROPERTIES CORP.	2008-09-30
INTERCABLE ICH INC.	2008-09-30
IPERCEPTIONS INC.	2008-09-30
ISEEMEDIA INC.	2008-09-30
ISEE3D INC.	2008-09-30
JANNOCK PROPERTIES LIMITED	2008-09-30
JAVA CAPITAL, INC.	2008-09-30
JEUX DYNASTY INC.	2008-09-30
JUNEX INC.	2008-09-30
KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED	2008-09-30
KENSINGTON GLOBAL PRIVATE EQUITY FUND	2008-09-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
LANDMARK GLOBAL FINANCIAL CORPORATION	2008-09-30
LEXAM EXPLORATIONS INC.	2008-09-30
MARCH NETWORKS CORPORATION	2008-10-31
MASTER CREDIT CARD TRUST	2008-09-30
MATAMEC EXPLORATIONS INC.	2008-09-30
MEDICAGO INC.	2008-09-30
MEDICAL INTELLIGENCE TECHNOLOGIES INC.	2008-09-30
MEGA SILVER INC.	2008-09-30
METROBRIDGE NETWORKS INTERNATIONAL INC.	2008-09-30
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTEE.	2008-09-30
MINES DE LA VALLEE DE L'OR LTEE	2008-09-30
MINES J.A.G. LTEE (LES)	2008-09-30
MINES MCWATTERS INC. (LES)	2008-09-30
MOTIONSPHERE CAPITAL INC.	2008-09-30
NEOVASC INC.	2008-09-30
NEWCO BANCORP INC.	2008-09-30
NIF-T	2008-09-30
NORTHERN SHIELD RESOURCES INC.	2008-09-30
NULOCH RESOURCES INC.	2008-09-30
NXA INC.	2008-09-30
ODYSSEY PETROLEUM CORP.	2008-09-30
OUTDOORPARTNER MEDIA CORPORATION	2008-09-30
PARTA CAPITAL CROISSANCE I INC.	2008-09-30
PETROLYMPIC LTD.	2008-09-30
PHARMAGAP INC.	2008-09-30
PHOENIX MATACHEWAN MINES INC.	2008-09-30
PIGBOSS SUIVI CROISSANCE INC.	2008-09-30
PIXMAN MEDIA NOMADE INC.	2008-09-30
PLACEMENTS MONTEC INC. (LES)	2008-09-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE A LONG TERME DIALOGUE INVESCO TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE AVEC REVENU DIALOGUE INVESCO TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DIALOGUE INVESCO TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE DE REVENU AVEC CROISSANCE DIALOGUE INVESCO TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE DE REVENU DIALOGUE INVESCO TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES TRIMARK - DEVISES NEUTRES (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES DE CROISSANCE AIM (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS EAEO TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS EAEO DE CROISSANCE AIM (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS MONDIALES DE MOY. CAPITALISATION TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS MONDIALES TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'ACTIONS MONDIALES TRIMARK - DEVISES NEUTRES (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE REVENU MENSUEL TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE MONDIAL EQUILIBRE TRIMARK (#6795)	2008-09-30
PORTEFEUILLE PRIVE MONDIAL EQUILIBRE TRIMARK - DEVISES NEUTRES (#6795)	2008-09-30
PREMIERE CORPORATION EMETTRICE DE TACHC N-45°	2008-09-30
PRESTIGE TELECOM INC.	2008-09-30
PRIME MERIDIAN RESOURCES CORP.	2008-09-30
QUINSAM CAPITAL CORPORATION	2008-09-30
QUSTREAM CORPORATION	2008-09-30
RANAZ CORPORATION	2008-09-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
REDCLIFFE EXPLORATION INC.	2008-09-30
REDEX INC.	2008-09-30
REOCITO CAPITAL INC.	2008-09-30
RESSOURCES CANACO INC.	2008-09-30
RESSOURCES CARTIER INC.	2008-09-30
RESSOURCES D'ARIANNE INC. (LES)	2008-09-30
RESSOURCES GOLD HAWK INC.(LES)	2008-09-30
RESSOURCES GOLDENFRANK INC.	2008-09-30
RESSOURCES JOURDAN INC.	2008-09-30
RESSOURCES KWG INC.	2008-09-30
RESSOURCES MENGOLD INC.	2008-09-30
RESSOURCES METANOR INC.	2008-09-30
RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.	2008-09-30
RESSOURCES NSR INC.	2008-09-30
RESSOURCES PERSHIMCO INC.	2008-09-30
RESSOURCES PLEXMAR INC.	2008-09-30
RESSOURCES ROBEX INC.	2008-09-30
RESSOURCES SEARCHGOLD INC.	2008-09-30
RESSOURCES SIRIOS INC.	2008-09-30
ROAD NEW MEDIA CORPORATION	2008-09-30
ROADRUNNER OIL & GAS INC.	2008-09-30
RUSORO MINING LTD.	2008-09-30
SAINT-SULPICE (PROJET IMMOBILIER) (LE)	2008-10-31
SECTION ROUGE MEDIA INC.	2008-09-30
SELWYN RESOURCES LTD.	2008-09-30
SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS BUZZ INC.	2008-09-30
SHARPE RESOURCES CORPORATION	2008-09-30
SKI SUTTON INC.	2008-09-30
SOCIETE AURIFERE C2C INC.	2008-09-30
SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE VIOR INC.	2008-09-30
SOCIETE EN COMMANDITE 2100 BLOOR STREET WEST LTD PARTN.	2008-09-30
SOLUTIONS ELECTRONIQUES SARATOGA INC.	2008-09-30
SONOMAX SANTE AUDITIVE INC.	2008-09-30
SPECTRA INC.	2008-09-30
SRAI CAPITAL CORP. (#23229)	2008-09-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2006) DEBENTURE FUND (#26113) (#26114)	2008-09-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2006) REALTY TRUST (#26112) (#26114)	2008-09-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) MORTGAGE FUND	2008-09-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) REALTY TRUST	2008-09-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2008) MORTGAGE FUND	2008-09-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2008) REALTY TRUST	2008-09-30
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2004) LIMITED PARTNERSHIP (#23228)	2008-09-30
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2005) LIMITED PARTNERSHIP	2008-09-30
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2006) LIMITED PARTNERSHIP (#26112) (#26113)	2008-09-30
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2008) LIMITED PARTNERSHIP	2008-09-30
SUNSTONE U.S. (2008) L.P.	2008-09-30
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY REALTY TRUST	2008-09-30
SWEF LP	2008-09-30
SYSCAN INTERNATIONAL INC.	2008-09-30
TECHNOLOGIES D-BOX INC.	2008-09-30
TOPTENT INC.	2008-09-30
TRIAN HOLDINGS INC.	2008-09-30
TRIO GOLD CORP.	2008-09-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	2008-09-30
WEST STREET CAPITAL CORPORATION	2008-09-30
WESTERN GEOPOWER CORP.	2008-09-30
WHITEMUD RESOURCES INC.	2008-09-30
ZOOMERMEDIA LIMITED	2008-09-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
CORPORATION MINIERE NORD ABITIBI	2008-09-30
EXPLORATION MIDLAND INC.	2008-09-30
FONDS ACCENT MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS ASIATIQUE RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS CANADIEN DE REVENU A COURT TERME FRONTIERES (#16877)	2008-08-31
FONDS CANADIEN DE REVENU MENSUEL FRONTIERES (#16877)	2008-08-31
FONDS CANADIEN DE TITRES A REVENU FIXE FRONTIERES (#16877)	2008-08-31
FONDS CANADIEN GROWTHWORKS LTEE	2008-08-31
FONDS CHINE PLUS RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE CROISSANCE RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE VALEUR RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES FRONTIERES (#16877)	2008-08-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES FRONTIERES (#16877)	2008-08-31
FONDS D' ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS FRONTIERES (#16877)	2008-08-31
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES FRONTIERES (#16877)	2008-08-31
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' INDICES AMERICAINS RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' INDICES INTERNATIONAUX RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' INFRASTRUCTURE MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT REEL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES A HAUT RENDEMENT RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES FRONTIERES (#16877)	2008-08-31
FONDS DE BONS DU TRESOR CANADIENS RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE CROISSANCE MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE DIVIDENDES RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE MARCHES EMERGENTS RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE PETITES CAPITALISATIONS CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE PETITES CAPITALISATIONS MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REPARTITION D' ACTIF CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE RESSOURCES MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REVENU CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REVENU ELEVE MILLENIUM RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REVENU MENSUEL CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE SCIENCES ET DE TECHNOLOGIES MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE VALEUR DE BASE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE VALEUR EQUILIBRE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE VALEUR MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DES MARCHES MONDIAUX RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE AMÉRICAIN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DU MARCHÉ MONÉTAIRE RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS ÉQUILIBRE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS EUROPÉEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS MULTIGESTION MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS NOUVELLE GÉNÉRATION MILLENIUM RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.	2008-09-30
LOGIBEC GROUPE INFORMATIQUE LTEE	2008-09-30
LUXELL TECHNOLOGIES INC.	2008-08-31
MIGAO CORPORATION	2008-09-30
PLATINUM GROUP METALS LIMITED	2008-08-31
PORTEFEUILLE CANADIEN DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE À LONG TERME AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE DE TITRES ÉTRANGERS DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE DIVERSIFIÉ DE REVENU MENSUEL AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE ÉQUILIBRE DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE ÉQUILIBRE DE REVENU AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE MONDIAL DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE OPTIMAL DE REVENU RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
PORTEFEUILLE 100% ACTIONS AXIOM (#23876)	2008-08-31
RDM CORPORATION	2008-09-30
RESSOURCES BEAUFIELD INC.	2008-08-31
SAND TECHNOLOGY INC.	2008-07-31
SHAW COMMUNICATIONS INC.	2008-08-31
SOCIÉTÉ CALDWELL INTERNATIONALE INC. (LA)	2008-08-31
STELLAR PACIFIC VENTURES INC.	2008-07-31
STELMINE CANADA LTEE	2008-07-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
CORPORATION MINIÈRE NORD ABITIBI	2008-09-30
EXPLORATION MIDLAND INC.	2008-09-30
FONDS ACCENT MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS ASIATIQUE RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS CANADIEN DE REVENU À COURT TERME FRONTIÈRES (#16877)	2008-08-31
FONDS CANADIEN DE REVENU MENSUEL FRONTIÈRES (#16877)	2008-08-31
FONDS CANADIEN DE TITRES À REVENU FIXE FRONTIÈRES (#16877)	2008-08-31
FONDS CANADIEN GROWTHWORKS LTEE	2008-08-31
FONDS CHINE PLUS RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D'ACTIONS AMÉRICAINES DE CROISSANCE RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D'ACTIONS AMÉRICAINES DE VALEUR RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D'ACTIONS AMÉRICAINES FRONTIÈRES (#16877)	2008-08-31
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES FRONTIÈRES (#16877)	2008-08-31
FONDS D'ACTIONS DE MARCHÉS ÉMERGENTS FRONTIÈRES (#16877)	2008-08-31
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES FRONTIÈRES (#16877)	2008-08-31
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D'INDICES AMÉRICAINS RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D'INDICES INTERNATIONAUX RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D'INFRASTRUCTURE MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES À RENDEMENT REEL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES À HAUT RENDEMENT RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES FRONTIERES (#16877)	2008-08-31
FONDS DE BONS DU TRESOR CANADIENS RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE CROISSANCE MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE DIVIDENDES RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE MARCHES EMERGENTS RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE PETITES CAPITALISATIONS CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE PETITES CAPITALISATIONS MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REPARTITION D'ACTIF CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE RESSOURCES MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REVENU CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REVENU ELEVE MILLENIUM RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE REVENU MENSUEL CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE SCIENCES ET DE TECHNOLOGIES MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE VALEUR DE BASE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE VALEUR EQUILIBRE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DE VALEUR MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DES MARCHES MONDIAUX RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS DU MARCHE MONETAIRE RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS EQUILIBRE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS EUROPEEN RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS MULTIGESTION MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
FONDS NOUVELLE GENERATION MILLENIUM RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
GRUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.	2008-09-30
LOGIBEC GROUPE INFORMATIQUE LTEE	2008-09-30
LUXELL TECHNOLOGIES INC.	2008-08-31
MIGAO CORPORATION	2008-09-30
PLATINUM GROUP METALS LIMITED	2008-08-31
PORTEFEUILLE CANADIEN DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE A LONG TERME AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE DE TITRES ETRANGERS DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE REVENU MENSUEL AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REVENU AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE MONDIAL DE CROISSANCE AXIOM (#23876)	2008-08-31
PORTEFEUILLE OPTIMAL DE REVENU RENAISSANCE (#13184)	2008-08-31
PORTEFEUILLE 100% ACTIONS AXIOM (#23876)	2008-08-31
RDM CORPORATION	2008-09-30
RESSOURCES BEAUFIELD INC.	2008-08-31
SAND TECHNOLOGY INC.	2008-07-31
SHAW COMMUNICATIONS INC.	2008-08-31
SOCIETE CALDWELL INTERNATIONALE INC. (LA)	2008-08-31
STELLAR PACIFIC VENTURES INC.	2008-07-31
STELMINE CANADA LTEE	2008-07-31

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

Date du document

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

Date du document

CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.
 PRO MINERALS INC.
 SHAW COMMUNICATIONS INC.
 SND ENERGY LTD.
 VENGROWTH ADVANCED LIFE SCIENCES FUND INC. (THE) (#23409)
 VENGROWTH II INVESTMENT FUND INC. (THE) (#23409)
 VENGROWTH III INVESTMENT FUND INC. (THE) (#23409)
 VENGROWTH TRADITIONAL INDUSTRIES FUND INC. (THE) (#23409)
 ZOOMERMEDIA LIMITED

NOTICE ANNUELLE

Date du document

ASTRAL MEDIA INC.	2008-08-31
CANWEST GLOBAL COMMUNICATIONS CORP.	2008-08-31
CORUS ENTERTAINMENT INC.	2008-08-31
LUXELL TECHNOLOGIES INC.	2008-08-31
PLATINUM GROUP METALS LIMITED	2008-08-31
SHAW COMMUNICATIONS INC.	2008-08-31
SOCIETE CALDWELL INTERNATIONALE INC. (LA)	2008-08-31

Liste des symboles SEDI

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI	
1 :	Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres
2 :	Filiale de l'émetteur assujetti
3 :	Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.
4 :	Administrateur d'un émetteur assujetti
5 :	Dirigeant d'un émetteur assujetti
6 :	Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3
7 :	Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
8 :	Initié présumé – six mois avant de devenir initié
NATURE DE L'OPÉRATION	
Généralités	
00 :	Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI
10 :	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
11 :	Acquisition ou aliénation effectuée privément
15 :	Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
16 :	Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
22 :	Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
30 :	Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat
35 :	Dividende en actions
36 :	Conversion ou échange
37 :	Division ou regroupement d'actions
38 :	Rachat – annulation
40 :	Vente à découvert
45 :	Contrepartie d'un bien
46 :	Contrepartie de services
47 :	Acquisition ou aliénation par don
48 :	Acquisition par héritage ou aliénation par legs
Dérivés émis par l'émetteur	
50 :	Attribution d'options
51 :	Levée d'options
52 :	Expiration d'options
53 :	Attribution de bons de souscription
54 :	Exercice de bons de souscription
55 :	Expiration de bons de souscription
56 :	Attribution de droits de souscription
57 :	Exercice de droits de souscription
58 :	Expiration de droits de souscription
59 :	Exercice au comptant
Dérivés émis par un tiers	
70 :	Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
71 :	Exercice d'un dérivé émis par un tiers
72 :	Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
73 :	Expiration d'un dérivé émis par un tiers
Divers	
90 :	Changements relatifs à la propriété
97 :	Autres
99 :	Correction d'information
NATURE DE L'EMPRISE	
D :	Propriété directe
I :	Propriété indirecte
C :	Contrôle
AUTRES MENTIONS	
O :	Opération originale
M :	Première modification
M' :	Deuxième modification
M'' :	Troisième modification, etc.
R :	Opération déclarée hors délai (en retard).

* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
A&W Revenue Royalties Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Mindell, David Allen	4		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	11.7000	4 000
Aastra Technologies Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brett, Allan	5		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	7.5000	8 200
Aberdeen Asia-Pacific Income Investment Company Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aberdeen Asia-Pacific Income Investment Company Limited	1		O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	4.4114	16 800
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.4468	21 800
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	4.4111	26 600
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.2302	31 600
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.2346	36 600
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	4.4108	39 000
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.3224	44 000
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.1588	49 000
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	3.9650	53 600
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.9928	58 600
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	4.0960	63 400
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.0668	68 400
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	4.0651	72 300
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.8986	77 300
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.7854	82 300
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.5548	87 300
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	3.6989	91 700
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.4938	96 700
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(91 700)		5 000
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	3.5200	9 400
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.6356	14 400
Acasti Pharma Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple (Actions de catégorie B)</i>									
Harland, Henri	4, 5								
Gestion Harland inc.	PI		O	2008-11-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Neptune Technologies & Bioressources inc.	3		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 950 000
<i>Actions ordinaires (Actions de catégorie A)</i>									
chartrand, michel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
Denis, Ronald	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 250
Godin, André	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			161 250
Harland, Henri	4, 5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 777
Gestion Harland inc.	PI		O	2008-11-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			481 750
Perry, Daniel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 833
Racine, Frédéric	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			375
Sampalis, Fotini	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 062
Timperio, Michel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 808
<i>Actions privilégiées (Actions de catégorie C)</i>									
Harland, Henri	4, 5								
Gestion Harland inc.	PI		O	2008-11-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			260 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Neptune Technologies & Bioressources inc.	3		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			38 240 000
Bons de souscription (Séries 2)									
chartrand, michel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
Denis, Ronald	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 250
Godin, André	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			161 250
Harland, Henri	4, 5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58 777
Gestion Harland inc.	PI		O	2008-11-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			481 750
Perry, Daniel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 833
Racine, Frédéric	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			375
Sampalis, Fotini	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			39 062
Timperio, Michel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 808
Bons de souscription (Séries 1)									
chartrand, michel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Denis, Ronald	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			175 000
Godin, André	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			700 000
Harland, Henri	4, 5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250 000
Gestion Harland inc.	PI		O	2008-11-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000
Neptune Technologies & Bioressources inc.	3		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			615 000
Perry, Daniel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 000
Racine, Frédéric	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
Sampalis, Fotini	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250 000
Timperio, Michel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
Bons de souscription (Séries 3)									
Neptune Technologies & Bioressources inc.	3		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 500 000
Options									
chartrand, michel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
Denis, Ronald	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
Godin, André	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
Harland, Henri	4, 5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			750 000
Perry, Daniel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
Racine, Frédéric	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Sampalis, Fotini	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			750 000
Timperio, Michel	4		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
Accrete Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Mellum, Brian	4								
Formation Capital Management Ltd.	PI		O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.7500	307 000
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 200	1.3500	316 200
ACTIVEnergy Income Fund									
Parts de fiducie									
Activenergy Income Fund	1		O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	5.8600	18 894 565
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	5.7200	18 895 965
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.0000	18 896 165
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	6.1500	18 898 365
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	6.0700	18 899 965
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	6.1000	18 901 165
Addax Petroleum Corporation									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Brian Ralph	4		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	16.6400	24 483
Adventure Gold inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carbonneau, Marc	5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1000	980 837
Gagnon, Marco	4		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.0800	344 000
African Copper PLC									
<i>Ordinary Shares</i>									
Disbrow, Robert	3		R						
Discretionary Accounts	PI		O	2008-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	0.0800	8 134 200
			R	2008-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.0800	8 109 200
			R	2008-10-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.0800	8 209 200
			R	2008-10-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	0.0812	8 014 200
			R	2008-10-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.0600	7 994 200
			R	2008-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0450	7 794 200
			R	2008-10-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51 000)	0.0450	7 743 200
			R	2008-10-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0600	7 693 200
			R	2008-10-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.0550	7 668 200
			R	2008-10-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0700	7 518 200
			R	2008-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.0600	7 508 200
			R	2008-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.0600	7 488 200
			R	2008-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.0600	7 468 200
			R	2008-11-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0600	7 318 200
			R	2008-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0600	7 268 200
			R	2008-11-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.0500	7 258 200
			R	2008-10-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.0450	8 089 200
			R	2008-11-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.0450	7 248 200
			R	2008-11-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.0450	7 228 200
			R	2008-11-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0350	7 078 200
			R	2008-11-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.0350	7 038 200
			R	2008-11-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0350	6 888 200
			R	2008-11-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0350	6 738 200
			R	2008-11-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.0350	6 708 200
			R	2008-11-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0350	6 558 200
			R	2008-10-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	0.0350	7 844 200
Africo Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tognetti, John	3		O	2008-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.8200	
			M	2008-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	1.8200	1 909 800
			O	2008-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.9000	
			M	2008-05-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	1.9000	1 909 700
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.5178	1 887 000
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.5300	1 889 000
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.5000	1 889 500
			O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 500	0.5000	1 906 000
Ainsworth Lumber Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
ALAMOS GOLD INC									
<i>Actions ordinaires</i>									
Porteur inscrit									
Gurandiano, Jay	4		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.1000	8 000
Mishkin, Jonathan	4		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	1.5000	21 500
Paul, Houston	4		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	2.1500	14 350
Morda, Nathaniel Jon	5		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	5.3700	15 000*
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	5.3100	11 900*
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.1500	10 900*
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	6.0800	9 800*
Alberta Clipper Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barford, John	4		O	2008-12-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.8000	
			M	2008-12-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.8000	767 909
Allen-Vanguard Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Dell, Philip	4	R	O	2008-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.1750	186 677
877079 Ontario Ltd.	PI	R	O	2008-11-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1800	427 860
AltaGas Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Cornhill, David Wallace	4, 5								
RSP	PI		O	2008-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	15.8400	82 170
			O	2008-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	15.7900	82 270
Altus Group Income Fund									
<i>Parts</i>									
Eisen, Barry Isaac	5								
RESP	PI		O	2008-01-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	10.3000	2 500
Naglie, Harvey	4		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	9.7500	10 000
Amalgamated Income Limited Partnership									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Foscolos, Elias	4								
Elias Foscolos	PI		O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.0000	154 046
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	2.0200	154 946
AMI Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pettigrew, William Curtis	4		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	0.0200	900 550*
Angiotech Pharmaceuticals, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Richardson, Hartley T.	4		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	0.1400	725 000
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1500	775 000
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 500	0.1600	790 500
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	0.1600	940 500
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	53 500	0.1700	994 000
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.1800	1 000 000
Willms, Arthur Henry	4		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1920	55 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Armtec Infrastructure Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Young, Kevin	7		O	2008-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kevin Young and Kerstin Lack	PI		O	2008-02-25	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	12.2600	1 800
Arsenal Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacKay, Ronald Neil	4								
101029936 Saskatchewan Ltd.	PI		O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 000	0.1700	1 831 900
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 000	0.2000	1 880 900
van Winkoop, Anthony Robert	5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2400	2 215 671
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2300	2 220 671
Artis Real Estate Investment Trust									
<i>Parts</i>									
Artis Real Estate Investment Trust	1		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 600	5.7160	93 100
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	5.0000	95 100
Green, James	5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.8500	17 000
Martens, Armin	4, 5								
AHM Family Trust	PI		O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.9900	233 488
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	6.0600	233 688
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	6.0900	234 488
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	6.3900	234 788
			O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	6.2500	
			M	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	6.2500	235 188
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	5.6958	236 388
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	5.9066	237 588
			O	2008-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	5.0100	239 088
Minnesota Enterprises Inc.	PI		O	2008-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.9000	241 088
			O	2008-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	5.0100	34 450
Martens, Cornelius	4, 5								
Tammar Holdings Ltd.	PI		O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.7420	7 500
			O	2008-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.2600	7 600
			O	2008-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	5.1500	8 500
			O	2008-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.0100	9 500
Astral Media inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Roy, Pierre	7		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	24.0000	7 677
Saint-Laurent, Johanne	7		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	23.4579	3 090
Atlanta Gold Inc.									
<i>Options</i>									
Bertucci, Domenico	5		O	2008-02-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			108 334
			O	2003-11-20	D	52 - Expiration d'options	(6 667)		101 667*
BAM Investments Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Partners Limited	3		O	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	10.2500	38 851 560
			O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	10.3460	38 854 060

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 200	10.0927	38 877 260
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 100	10.2500	38 908 360
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	10.2500	38 918 360
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	9.0591	38 928 360
BAM Split Corp.									
<i>Actions privilégiées Class AA Series 1</i>									
BAM Investments Corp.	3		O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	105 000	18.5000	215 500
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 000	18.0000	340 500
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	119 800	17.7925	460 300
<i>Actions privilégiées Class AA Series 3</i>									
BAM Investments Corp.	3		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58 800	11.0252	202 500
Banque Canadienne Imperiale de Commerce									
<i>Actions ordinaires</i>									
O'Donnell, Brian	7, 5		O	2008-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 363		19 653
Woods, Thomas	7, 5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 990)	47.2500	63 916
<i>Actions ordinaires ESPP</i>									
SIM, NORMAN	7								
Citigroup Smith Barney	PI		O	2008-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	117	43.4300	2 275
<i>Droits RSA Shares</i>									
McIntosh, Murray	5		O	2008-11-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 123	40.6187	8 123
O'Donnell, Brian	7, 5		O	2008-10-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(2 363)		2 462
Banque de Montréal									
<i>Actions ordinaires</i>									
Patten, Rose	5		O	2008-12-04	D	51 - Exercice d'options	28 600	30.1750	58 442*
			O	2008-12-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 600)	35.0110	29 842*
<i>Options</i>									
Patten, Rose	5		O	2008-12-04	D	51 - Exercice d'options	(28 600)	30.1750	315 576*
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferguson, John Thomas	4								
RBC Dominion Securities	PI		O	2008-11-24	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	42.0039	6 752
O'Brien, David Peter	4		O	2008-11-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 240	41.8800	121 281
BELLUS Santé inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bellini, Marisa	6		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	55.0000	
			M	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.5500	1 309 272
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 500	0.5900	1 365 772
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	0.6139	1 365 972
<i>Options</i>									
Levens, Nigel	4		O	2008-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5600	100 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Stitley, James Walter	7		O	2008-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Bestar inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tardif, Martin	5								
REER	PI		O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	0.1900	4 900
			O	2008-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.2500	9 900
			O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.2300	5 400
BFI Canada Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carrigan, Keith	4		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			191 573
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	9.8508	341 573
Computershare	PI		O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			51 377
Herman, William	7		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 968	10.1000	1 968
			O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 653
Irish, Martin	7		O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 523
Isadore (Izzie) Abrams	7		O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 538
Knight, Douglas	4		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Milliard, Daniel	4		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 100
Normandin, Yves	7		O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 459
Quarin, Joseph	5		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-10-01	D	36 - Conversion ou échange	34 621		34 621
			O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-10-01	I	36 - Conversion ou échange	91 830		91 830
Luciana Quarin	PI		O	2008-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 500
Rajotte, Joseph	7								
Computershare	PI		O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 837
Spousal RRSP	PI		O	2008-10-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			800
TD Waterhouse - RRSP	PI		O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 200
Richardson, Harold	7		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 403
Computershare	PI		O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 909
Sun Life DPSP	PI		O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 836
Sun Life RRSP	PI		O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 701
Ronald, Thomas Iain	5		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-10-01	D	36 - Conversion ou échange	24 300		24 300
Computershare	PI		O	2008-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-10-01	I	36 - Conversion ou échange	5 683		5 683
Wright, Joseph Henry	4		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 865
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	9.7900	3 865
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	10.0300	13 865
<i>Actions ordinaires Deferred Stock Units</i>									
Wright, Joseph Henry	4		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 419
<i>Options</i>									
Carrigan, Keith	4		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			325 000
Quarin, Joseph	5		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-10-01	D	36 - Conversion ou échange	508 000		508 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Biovail Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Melnyk, Eugene	7, 3								
The Breakwater STAR Trust	PI		O	2008-11-20	C	97 - Autre	(3 495 841)		0
The Capital STAR Trust	PI		O	2003-08-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	C	97 - Autre	9 408 232		9 408 232
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.4750USD	9 408 032
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.4850USD	
			M	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.4850USD	9 407 832
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 900)	7.4300USD	9 386 932
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 896)	7.4400USD	9 364 036
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	7.4500USD	9 360 836
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 104)	7.4500USD	9 358 732
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	7.4600USD	9 357 932
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 800)	7.4700USD	9 333 132
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 172)	7.4300USD	9 322 960
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 060)	7.4400USD	9 319 900
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 768)	7.4500USD	9 308 132
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.4500USD	9 283 132
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 132)	7.4700USD	9 268 000
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 347)	7.4700USD	9 245 653
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 953)	7.4800USD	9 243 700
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 668)	7.4800USD	9 234 032
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	7.4800USD	9 184 032
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	7.4900USD	9 183 332
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 800)	7.5000USD	9 158 532
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 808)	7.5000USD	9 138 724
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.5100USD	9 138 524
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 592)	7.5100USD	9 134 932
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	7.5200USD	9 133 332
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 300)	7.5800USD	9 111 032
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	7.6500USD	9 108 332
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 100)	7.5000USD	9 086 232
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	7.5100USD	9 083 332
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	7.4400USD	9 083 232
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.7000USD	9 058 232
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.7000USD	9 033 232
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 396)	8.0000USD	9 028 836
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 404)	8.0000USD	9 012 432
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.0100USD	9 012 232
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 704)	8.0200USD	9 004 528
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(692)	8.0300USD	9 003 836
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	7.8800USD	8 995 336
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	7.9000USD	8 990 936
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(284)	7.9100USD	8 990 652
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 245)	7.9200USD	8 986 407
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 800)	7.8100USD	8 962 607

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	7.8150USD	8 962 007
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.8200USD	8 957 007
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	7.8300USD	8 956 407
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 175)	7.8500USD	8 953 232
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	7.8100USD	8 944 732
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	7.8200USD	8 936 032
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	7.8300USD	8 933 832
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.8700USD	8 908 832
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 996)	7.9700USD	8 890 836
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 513)	7.9800USD	8 888 323
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 431)	7.9900USD	8 885 892
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 080)	7.8700USD	8 863 812
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 680)	7.8800USD	8 862 132
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 240)	7.9000USD	8 860 892
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	7.8500USD	8 860 292
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 060)	7.9500USD	8 858 232
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.0650USD	8 857 932
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.0500USD	8 832 932
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 219)	7.9700USD	8 829 713
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	7.9800USD	8 828 913
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.0000USD	8 803 913
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 610)	8.0400USD	8 798 303
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 351)	8.0500USD	8 791 952
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	8.0500USD	8 790 752
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	8.0600USD	8 787 152
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 420)	8.0700USD	8 785 732
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	8.0800USD	8 783 232
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.0000USD	8 758 232
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 747)	8.0000USD	8 753 485
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 323)	8.0100USD	8 752 162
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 076)	8.0200USD	8 750 086
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 700)	8.0200USD	8 726 386
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	8.0300USD	8 725 286
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(854)	8.0300USD	8 724 432
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.0500USD	8 724 232
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 900)	8.0500USD	8 709 332
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	8.0600USD	8 708 232
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 508)	7.9500USD	8 702 724
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	7.9600USD	8 701 624
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 512)	8.0000USD	8 698 112
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(504)	8.0200USD	8 697 608
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 389)	8.0300USD	8 689 219
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	8.0400USD	8 687 519
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 478)	8.0500USD	8 684 041
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(809)	7.9500USD	8 683 232
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.1500USD	8 683 132
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.0900USD	8 683 032

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 800)	8.1500USD	8 665 232
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	8.1700USD	8 664 532
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	8.1800USD	8 663 232
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.1900USD	8 663 032
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	8.2000USD	8 658 332
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.2100USD	8 658 032
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 900)	8.2300USD	8 634 132
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 000)	8.0500USD	8 612 132
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 800)	8.0500USD	8 587 332
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 800)	8.0500USD	8 564 532
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	8.0600USD	8 562 732
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.0600USD	8 562 532
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	8.0600USD	8 560 332
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	8.0700USD	8 559 132
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.1500USD	8 534 132
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 984)	8.0500USD	8 514 148
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 700)	8.0500USD	8 489 448
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 900)	8.0500USD	8 465 548
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.0600USD	8 465 248
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.0600USD	8 464 948
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 616)	8.0600USD	8 460 332
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.0600USD	8 459 532
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.0600USD	8 434 532
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.0700USD	8 434 232
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 916)	8.0700USD	8 431 316
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	8.0700USD	8 429 016
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 400)	8.0700USD	8 406 616
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	8.0800USD	8 404 816
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.0800USD	8 404 516
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 900)	8.0900USD	8 393 616
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	8.0900USD	8 392 716
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	8.1000USD	8 389 216
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.1000	
			M	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.1000USD	8 388 916
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	8.1000USD	8 387 516
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 084)	8.1100USD	8 386 432
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	8.1100USD	8 385 332
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	8.1200USD	8 384 432
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.1400USD	8 384 232
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 200)	8.0600USD	8 362 032
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.0600USD	8 337 032
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	8.0700USD	8 336 432
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	8.0800USD	8 334 332
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 500)	8.1300USD	8 312 832
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.1400USD	8 312 032
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	8.1500	
			M	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	8.1500USD	8 311 432

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 900)	8.1500	
			M	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 900)	8.1500USD	8 286 532
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	8.1700	
			M	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	8.1700USD	8 284 532
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 140)	8.1700USD	8 268 392
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	8.1800USD	8 263 492
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 960)	8.1900USD	8 259 532
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.1720USD	8 259 432
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.2350USD	8 259 132
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.2400USD	8 258 332
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.1510USD	8 258 232
The Edgewater STAR Trust	PI		O	2008-11-20	C	97 - Autre	(2 294 940)		0
The South Point STAR Trust	PI		O	2008-11-20	C	97 - Autre	(3 617 451)		0
The Breakwater STAR Trust	8								
Congor Investments Limited	PI		O	2008-11-20	I	97 - Autre	(3 495 841)		0
The Capital STAR Trust	8								
Archer Investments S.a.r.l.	PI		O	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	I	97 - Autre	2 294 940		2 294 940
Congor Investments Limited	PI		O	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	I	97 - Autre	3 495 841		3 495 841
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.4750USD	3 495 641
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.4850USD	3 495 441
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 900)	7.4300USD	3 474 541
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 896)	7.4400USD	3 451 645
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	7.4500USD	3 448 445
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 104)	7.4500USD	3 446 341
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	7.4600USD	3 445 541
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 800)	7.4700USD	3 420 741
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 172)	7.4300USD	3 410 569
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 060)	7.4400USD	3 407 509
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 768)	7.4500USD	3 395 741
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.4500USD	3 370 741
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 132)	7.4700USD	3 355 609
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 347)	7.4700USD	3 333 262
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 953)	7.4800USD	3 331 309
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 668)	7.4800USD	3 321 641
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	7.4800USD	3 271 641
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	7.4900USD	3 270 941
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 800)	7.5000USD	3 246 141
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 808)	7.5000USD	3 226 333
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.5100USD	3 226 133
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 592)	7.5100USD	3 222 541
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	7.5200USD	3 220 941
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 300)	7.5800USD	3 198 641
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	7.6500USD	3 195 941
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 100)	7.5000USD	3 173 841
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	7.5100USD	3 170 941

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	7.4400USD	3 170 841
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.7000USD	3 145 841
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.7000USD	3 120 841
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 396)	8.0000USD	3 116 445
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 404)	8.0000USD	3 100 041
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.0100USD	3 099 841
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 704)	8.0200USD	3 092 137
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(692)	8.0300USD	3 091 445
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	7.8800USD	3 082 945
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	7.9000USD	3 078 545
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(284)	7.9100USD	3 078 261
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 245)	7.9200USD	3 074 016
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 800)	7.8100USD	3 050 216
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	7.8150USD	3 049 616
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.8200USD	3 044 616
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	7.8300USD	3 044 016
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 175)	7.8500USD	3 040 841
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	7.8100USD	3 032 341
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	7.8200USD	3 023 641
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	7.8300USD	3 021 441
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	7.8700USD	2 996 441
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 996)	7.9700USD	2 978 445
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 513)	7.9800USD	2 975 932
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 431)	7.9900USD	2 973 501
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 080)	7.8700USD	2 951 421
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 680)	7.8800USD	2 949 741
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 240)	7.9000USD	2 948 501
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	7.8500USD	2 947 901
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 060)	7.9500USD	2 945 841
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.0650USD	2 945 541
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.0500USD	2 920 541
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 219)	7.9700USD	2 917 322
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	7.9800USD	2 916 522
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.0000USD	2 891 522
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 610)	8.0400USD	2 885 912
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 351)	8.0500USD	2 879 561
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	8.0500USD	2 878 361
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	8.0600USD	2 874 761
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 420)	8.0700USD	2 873 341
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	8.0800USD	2 870 841
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.0000USD	2 845 841
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 747)	8.0000USD	2 841 094
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 323)	8.0100USD	2 839 771
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 076)	8.0200USD	2 837 695
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 700)	8.0200USD	2 813 995
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	8.0300USD	2 812 895
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(854)	8.0300USD	2 812 041

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.0500USD	2 811 841
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 900)	8.0500USD	2 796 941
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	8.0600USD	2 795 841
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 508)	7.9500USD	2 790 333
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	7.9600USD	2 789 233
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 512)	8.0000USD	2 785 721
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(504)	8.0200USD	2 785 217
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 389)	8.0300USD	2 776 828
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	8.0400USD	2 775 128
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 478)	8.0500USD	2 771 650
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(809)	7.9500USD	2 770 841
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.1500USD	2 770 741
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.0900USD	2 770 641
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 800)	8.1500USD	2 752 841
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	8.1700USD	2 752 141
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	8.1800USD	2 750 841
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.1900USD	2 750 641
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	8.2000USD	2 745 941
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.2100USD	2 745 641
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 900)	8.2300USD	2 721 741
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 000)	8.0500USD	2 699 741
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 800)	8.0500USD	2 674 941
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 800)	8.0500USD	2 652 141
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	8.0600USD	2 650 341
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.0600USD	2 650 141
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	8.0600USD	2 647 941
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	8.0700USD	2 646 741
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.1500USD	2 621 741
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 984)	8.0500USD	2 601 757
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 700)	8.0500USD	2 577 057
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 900)	8.0500USD	2 553 157
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.0600USD	2 552 857
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 616)	8.0600USD	2 548 241
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.0600USD	2 547 441
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.0600USD	2 522 441
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.0700USD	2 522 141
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 916)	8.0700USD	2 519 225
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 400)	8.0700USD	2 496 825
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	8.0800USD	2 495 025
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.0800USD	2 494 725
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 900)	8.0900USD	2 483 825
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	8.0900USD	2 482 925
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	8.1000USD	2 479 425
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	8.1000USD	2 478 025
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.1000USD	2 477 725
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 084)	8.1100USD	2 476 641
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	8.1200USD	2 475 741

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	8.1100USD	2 474 641
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.1400USD	2 474 441
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 200)	8.0600USD	2 452 241
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.0600USD	2 427 241
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	8.0700USD	2 426 641
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	8.0800USD	2 424 541
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 500)	8.1300USD	2 403 041
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.1400USD	2 402 241
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	8.1500USD	2 401 641
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 900)	8.1500USD	2 376 741
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	8.1700USD	2 374 741
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 140)	8.1700USD	2 358 601
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	8.1800USD	2 353 701
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 960)	8.1900USD	2 349 741
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.1720USD	2 349 641
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.2350USD	2 349 341
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.2400USD	2 348 541
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.1510USD	2 348 441
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.0600USD	2 348 141
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	8.0700USD	2 345 841
Conset Investments S.a.r.l.	PI		O	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	I	97 - Autre	676 566		676 566
Southridge Management S.a.r.l.	PI		O	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	I	97 - Autre	2 940 885		2 940 885
The Edgewater STAR Trust	8								
Archer Investments Limited	PI		O	2008-11-20	I	97 - Autre	(2 294 940)		0
The South Point STAR Trust	8								
Conset Investments Limited	PI		O	2008-11-20	I	97 - Autre	(676 566)		0
Southridge Management Limited	PI		O	2008-11-20	I	97 - Autre	(2 940 885)		0
<i>Call Options to purchase Common Shares of Biovail</i>									
The Capital STAR Trust	8								
Archer Investments S.a.r.l.	PI		O	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Congor Investments Limited	PI		O	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Conset Investments S.a.r.l.	PI		O	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Southridge Management S.a.r.l.	PI		O	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Offshore Trust Arrangement</i>									
Melyk, Eugene	7, 3								
The Breakwater STAR Trust	PI		O	2008-11-20	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1)		0
The Capital STAR Trust	PI		O	2003-08-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1		2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.4750USD	1

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.4850USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.4300USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.4400USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.4500USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.4500USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.4600USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.4700USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.4300USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.4400USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.4500USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.4500USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.4700USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.4700USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.4800USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.4800USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.4800USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.4900USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.5000USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.5000USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.5100USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.5100USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.5200USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.5800USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.6500USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.5000USD	2
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.5100USD	1
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.4400USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.7000USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.7000USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0000USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0000USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0100USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0200USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0300USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.8800USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.9000USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.9100USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.9200USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.8100USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.8150USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.8200USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.8300USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.8500USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.8100USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.8200USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.8300USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.8300USD	2

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.9700USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.9800USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.9900USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.8700USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.8800USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.9000USD	2
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.8500USD	1
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.9500USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0650USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0500USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.9700USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.9800USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0000USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0400USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0500USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0500USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0600USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0700USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0800USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0000USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0000USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0100USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0200USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0200USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0300USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0300USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0500USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0500USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0600USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	7.9500USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.9600USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0000USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0200USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0300USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0400USD	1
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0500USD	2
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	7.9500USD	1
			O	2006-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1500USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0900USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1500USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1700USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1800USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1900USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.2000USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.2100USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.2300USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0500USD	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0500USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0500USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0600USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0600USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0600USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0700USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1500USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0500USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0500USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0600USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0600USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0600USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0600USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0700USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0700USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0700USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0700USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0800USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0800USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0900USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0900USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1000USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1000USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1000USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1100USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1100USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1200USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1400USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0600USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0600USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.0700USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.0800USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1300USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1400USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1500USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1500USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1700USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1700USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1800USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1900USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.1720USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.2350USD	0
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1	8.2400USD	1
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.1510USD	0
The Edgewater STAR Trust	PI		O	2008-11-20	C	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé	(2)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
The South Point STAR Trust	PI		O	2008-11-20	C	émis par un tiers 70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1)		0
Bioxel Pharma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2008-11-21	D	97 - Autre	2 475 000	0.0500	15 123 034
Lacroix, Pierre	4, 6, 5, 3								
9072-8940 québec inc	PI		O	2003-04-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-10-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	911 974		911 974
			O	2008-11-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(911 974)		0
Gestion Pilac inc.	PI		O	2008-11-20	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(156 063)	0.0400	
			M	2008-11-20	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(156 063)	0.0500	491 150
			O	2008-11-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	911 974		1 403 124
Solutions Technologiques Internationales STI inc.	PI		O	2008-11-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(911 974)		
			M	2008-11-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(911 974)		0
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Richards, David V.	4		O	2008-09-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	33.6000	
RRSP	PI		M	2008-09-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	33.6000	3 085
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15	23.5000	4 000
BONAVISTA ENERGY TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kanovsky, Michael Manuel	4								
IPP	PI		O	2008-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 550	17.0440	12 800
RRSP	PI		O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 600	17.5000	19 928
McKenzie, Margaret Anne	7		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	16.8405	5 000
Borex inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pilon, Luc	6		O	2008-11-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Boston Pizza Royalties Income Fund									
<i>Parts</i>									
Boston Pizza Royalties Income Fund	1		O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	16 700	7.2500	66 800
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	16 700	7.2440	83 500
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	7.1688	91 500
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	16 700	7.4987	108 200
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	16 700	7.4436	124 900
Brompton 2008 Flow-Through LP									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Braaten, Peter A.	4, 3								
Brompton Group Limited	PI		O	2008-11-28	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(780)	25.0000	0
Brompton Advantaged Oil & Gas Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton Advantaged Oil & Gas Income Fund	1		O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.3300	3 000
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.3300	0
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.5200	3 000
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.5200	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.6800	3 000
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.6800	0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.5100	3 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.5100	0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.3600	3 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.3600	0
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	4.3200	2 000
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	4.3200	0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.3200	3 000
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.3200	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.2100	3 000
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.2100	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.0600	3 000
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.0600	0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.9000	3 000
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.9000	0
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.0000	3 000
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.0000	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.1200	3 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.1200	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.9700	1 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	3.9700	0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.9000	3 000
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.9000	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.7000	3 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.7000	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.5500	3 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.5500	0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.4100	3 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.4100	0
Brompton Advantaged VIP Income Fund									
<i>Parts</i>									
Brompton Advantaged VIP Income Fund	1		O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.8300	3 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.8300	0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	8.6800	1 200
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	8.6800	0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.7400	3 000
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.7400	0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.5900	3 000
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.5900	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.4500	3 000
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.4500	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	8.3000	1 200
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	8.3000	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.2000	3 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.2000	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.0500	3 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.0500	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	700	7.9000	700
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	7.9000	0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.8000	3 000
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.8000	0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.2400	3 000
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.2400	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.0500	2 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.0500	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9000	3 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9000	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.6500	3 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.6500	0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.3600	3 000
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.3600	0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	6.7000	1 500
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	6.7000	0
Brompton Oil & Gas Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton Oil & Gas Income Fund	1		O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.7000	3 000
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.7000	0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.7300	3 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.7300	0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.5800	3 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.5800	0
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.4900	3 000
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.4900	0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.3500	3 000
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.3500	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.3000	3 000
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.3000	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	4.1500	2 900
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 900)	4.1500	0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.0000	3 000
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.0000	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.1200	3 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.1200	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.0000	3 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.0000	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.8500	3 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.8500	0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	3.6000	2 600
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)	3.6000	0
Brompton VIP Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton VIP Income Fund	1		O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	8.3000	1 500
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	8.3000	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	8.3900	1 500
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	8.3900	0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.2500	3 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.2500	0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	8.1600	1 100
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	8.1600	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.0300	3 000
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.0300	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.8800	3 000
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.8800	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.7500	3 000
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.7500	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.6000	500
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	7.6000	0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.4000	3 000
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.4000	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.3900	3 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.3900	0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.2000	3 000
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.2000	0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.1000	3 000
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.1000	0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9500	3 000
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9500	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.4300	3 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.4300	0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.1700	3 000
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.1700	0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.0200	3 000
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.0200	0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.0000	2 000
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.0000	0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.3200	3 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.3200	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.2300	3 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.2300	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	800	6.0800	800
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	6.0800	0
Brookfield Asset Management Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									
Cockwell, Jack Lynn	4, 5		O	2008-11-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 020 000	26.0000	11 779 291
Price, Timothy Robert	6		O	2008-11-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 020 000)	26.0000	4 014 427
Brookfield Infrastructure Partners L.P.									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Brookfield Infrastructure Partners L.P.	1		O	2008-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	5 800	11.5676USD	5 800
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	8 400	10.8256USD	14 200

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	10.3007USD	24 700
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	10.8836USD	29 200
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	11 900	11.2298USD	41 100
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	7 800	11.2872USD	48 900
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	11.6029USD	52 300
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(52 300)		0
Brookfield Properties Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nasrallah Pumilia, Amelia	5		O	2006-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30	11.6000	30
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14	7.6900	44
Brookfield Real Estate Services Fund									
<i>Parts</i>									
Brookfield Real Estate Services Fund	1		O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	7.0174	3 800
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	8.4900	7 600
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	7.5200	10 100
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(10 100)		0
C.A. Bancorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 6, 5, 8		O	2005-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 000	0.4900	38 000
DCT Investment Corp.	PI		O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 000	0.4600	222 000
Merrilyn Driscoll	PI		O	2005-09-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.4800	1 500
CAE Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Deschamps, Yvan	5		O	2008-11-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	6.0400	3 253
			O	2008-11-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	6.0600	3 353
			O	2008-11-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	500	6.0700	3 853
			O	2008-11-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	300	6.0800	4 153
			O	2008-11-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	400	6.0900	4 553
			O	2008-11-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	600	6.1000	5 153
			O	2008-11-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	6.1000	5 253
Calian Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technologies Ltd	5		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	8.6600	3 900
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 900)		0
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	8.8500	100 000
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	8.7500	3 900

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Calloway Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Gobin, Rudy	5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	8.8600	10 000
Goldhar, Mitchell	3								
CWT Investments Limited	PI		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.7500	10 817 713
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.7300	10 820 713
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.7000	10 823 713
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.6700	10 826 713
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.6400	10 831 713
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.6000	10 834 713
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.5900	10 837 713
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.5700	10 842 713
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 600	8.5500	10 849 313
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.5200	10 852 313
Canaccord Capital Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saunders, Graham Edward	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2008-12-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 303)		11 875
Nesbitt Burns	PI		O	2008-12-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 303		158 803
Strub, Wendy Ann	7								
wendy strub rrsp	PI		O	2008-11-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(14 144)	3.7700	12 864
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Brunet, Guy	7		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 140	4.2446	15 866
Cicci, Matthew	7		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 958	4.2446	22 115
DiPasquale, Paul	7		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 943	4.2446	62 409
Ellis, Darren	7		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 496	4.2446	3 706
Jappy, Andrew Iain	7		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 136	4.2446	51 572
Kenny, John	5		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 077	4.2446	12 470
Lecky, Patrick	7		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 166	4.2446	16 148
Little, Nigel Stuart	7		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 982	4.2446	41 766
Reynolds, Michael Buckley	7		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 187	4.2446	25 104
Reynolds, Paul David	7		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	39 075	4.2446	212 958
Canadian Hydro Developers, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Patriquin, Douglas	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.6260	21 000
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Markin, Allan	4								
Markin Petroleum Ltd.	PI		O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	30.9481USD	6 679 175
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	37.3500	6 779 175

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	36.8800	6 979 175
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(350 000)	51.6366	6 629 175
Canadian Oil Sands Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Shultz, C.E. (Chuck)	7		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 993	23.2353	127 711
Canadian Royalties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zinke, Jens	5								
ProteaVentures Private Equity Investors 2002 LLC	PI		O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.2600	15 000
<i>Débiteures convertibles</i>									
Zinke, Jens	5								
ProteaVentures Private Equity Investors 2002 LLC	PI		O	2008-11-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 20 000.00	17.0000	\$ 36 000.00
R.R.S.P.	PI		O	2006-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 30 000.00	0.2500	\$ 30 000.00
Canadian Utilities Limited									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	4 000	23.9600	9 413
<i>Options 47.91</i>									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		0
Canexus Income Fund									
<i>Deferred Trust Units</i>									
Hayhurst, Douglas Palmer	4		O	2008-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 000		14 000
KIRTON, Nicholas Grenville	4		O	2006-10-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		5 000
			O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 000		9 000
Reinhart, Kevin Jerome	4		O	2006-10-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		5 000
			O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 000		9 000
Romanow, Marvin F.	4		O	2006-10-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		5 000
			O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 000		9 000
Sugalski, Thomas Anthony	4		O	2006-10-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		5 000
			O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 000		9 000
Work, Lyall Campbell	4		O	2006-10-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		5 000
			O	2007-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 000		9 000
<i>Parts de fiducie</i>									
dos Santos, Pericles	7		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 100	2.4500USD	10 000
Felesky, Stephanie L.	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.0000	34 500
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.9200	37 500
Kreuz, Hazel Ann Blair	5	R	O	2006-12-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	5.4300USD	0
Work, Lyall Campbell	4								
Diane Work	PI		O	2008-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.9800	9 000
Canfor Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Canfor Pulp Income Fund									
<i>Fund Units</i>									
Hodgins, Terry Donald	5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.6300	5 672
Richards, Paul A.	4, 5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.6800	46 398
Robinson, Brett Robert	5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.9200	11 820
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	2.6100	12 220
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	2.6900	13 520
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.8300	14 520
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	2.8400	15 620
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	2.8500	16 520
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	2.9300	20 520
Cangene Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cangene Corporation	1		O	2008-11-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 700	4.2600	838 900*
Canlan Ice Sports Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gellard, Michael F.	5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0400	225 000*
CanWest Global Communications Corp.									
<i>Droits Restricted Share Unit</i>									
Anderson, Scott Keir	7		O	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		7 400
Bent, Kevin Douglas	7		O	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		10 000
Fisher, Gordon	7	R	O	2007-11-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		10 000
Hall, Michelle	7		O	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 400		4 800
Kirk, Malcolm	7		O	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		10 000
Klyne, Martin Edward Louis	7		O	2008-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 400		2 400
Lock, Marlene	5		O	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		7 400
Moysey, Graham	7		O	2008-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		5 000
Raswork, Ezana Terrefe	7		O	2008-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		5 000
Skulsky, Dennis	7		M	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 200		43 400
			O	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	92 800		
Venney, James Christopher	7		O	2008-11-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 400		4 800
<i>Options</i>									
Anderson, Scott Keir	7		O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	12 500		30 500
Bent, Kevin Douglas	7		O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	12 500		49 500
Fisher, Gordon	7	R	O	2007-11-06	D	50 - Attribution d'options	12 500		56 250
Hall, Michelle	7		O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	6 000		12 000
Kirk, Malcolm	7		O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	12 500		25 000
Klyne, Martin Edward Louis	7		O	2008-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Capstone Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hemstead, Peter Timothy	5		O	2008-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 179
Trina Hemstead	PI		O	2008-11-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 092
Howe, Jason Paul	5		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.8500	88 000
Mercer, Bradley	5		O	2008-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 454
Passport Capital, LLC	3								
Passport Special Opportunities Master Fund, LP	PI		O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000		3 010 000
Wright, John H	4		O	2008-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			78 750
<i>Débetures 5 convertible unsecured subordinated</i>									
Hemstead, Peter Timothy	5								
Trina Hemstead	PI		O	2008-11-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 25 000.00
<i>Options</i>									
Bell, Larry	4		O	2008-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			117 450
Godfrey, Richard	5		O	2008-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-24	D	50 - Attribution d'options	548 100	2.9800	548 100
			O	2008-11-24	D	50 - Attribution d'options	39 150	3.3500	587 250
			O	2008-11-24	D	50 - Attribution d'options	156 600	3.5700	743 850
Mercer, Bradley	5		O	2008-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			133 110
Wright, John H	4		O	2008-11-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			130 000
Cardiome Pharma Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
RIEDER, ROBERT	4, 7, 5		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.3900USD	196 696*
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.8100	181 696*
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.4900	176 696*
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.3600	191 696*
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.2600	186 696*
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	4.9000	207 696*
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	4.7200	201 696*
			O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	4.6800	216 196*
			O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	4.8400	211 696*
Caribbean Utilities Company, Ltd.									
<i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i>									
Ritch, David E.	4		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	7.1000USD	8 000
Cascades inc.									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Actions ordinaires									
Cascades inc.	1		O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	12 200	4.5600	12 200
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(12 200)		0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	4.3700	8 000
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)		0
Lemaire, Alain	4, 5								
Gestion Alain Lemaire inc.	PI		O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	100	3.2000	4 500 998
Pilon, Luc	5		O	2008-11-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 406
Options options d'achat d'actions ordinaires									
Gelineau, Daniel	7		O	2008-11-21	D	50 - Attribution d'options	7 357	7.8100	11 926
Catalyst Paper Corporation									
Actions ordinaires									
Brown, Lyn	5		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	10 000	0.3500	13 556
Duster, Benjamin Cecil	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	49 500	0.2995USD	249 500
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	3 500	0.3070USD	253 000
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	11 000	0.3100USD	264 000
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	500	0.3085USD	264 500
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	153 500	0.3085USD	418 000
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	22 000	0.3080USD	440 000
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	64 500	0.3090USD	504 500
CCL Industries Inc.									
Class B Non Voting									
Guillet, Edward	4		O	2008-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Martin, Geoffrey	5		O	2008-12-02	D	51 - Exercice d'options	3 750	17.9200	152 084
Pedroli, John	7								
Wachovia Bank	PI		O	2008-12-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 000
Vaidyanathan, Lalitha	5		O	2001-12-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2001-12-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-07-01	I	56 - Attribution de droits de souscription	12 000	30.1088	12 000
Options									
Guillet, Edward	4		O	2008-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Martin, Geoffrey	5		O	2008-12-02	D	51 - Exercice d'options	(3 750)	17.9200	102 000
Pedroli, John	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Celtic Exploration Ltd.									
Actions ordinaires									
Franks, Alan G.	5								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	89	11.3800	2 631
Morgenstern, David Charles	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	11.3900	1 545
Cheryl Ann Morgenstern	PI		O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	11.3900	643
Shea, Michael	5								
Employee Stock savings Plan(ESSP)	PI		O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	89	11.3900	2 693
Wilson, David John	4, 5, 3								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	104	11.3800	3 115

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Century Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burns, Ross Fredrich	5								
Karst Investments LLC	PI		O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	578 222	0.0150	1 849 722
Kent, Margaret Meri	4, 5		O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	578 222	0.0150	1 849 722
Charter Real Estate Investment Trust									
<i>Parts</i>									
Charter Real Estate Investment Trust	1		O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	1.2000	10 000
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	1.2000	0
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	1.1700	6 100
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(6 100)	1.1700	0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.1000	5 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	1.1000	0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	22 900	1.2860	22 900
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(22 900)	1.2860	0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	12 500	1.2080	12 500
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	1.2080	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	19 900	0.9980	19 900
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(19 900)	0.9980	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	0.9300	4 400
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(4 400)	0.9300	0
Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Binions, W. Brent	4, 5		O	2003-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 500	3.8400	26 500
Blake Binions	PI		O	2003-11-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	3.7900	2 500
Boulakia, Jonathan	5		O	2008-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	4.2920	1 500
Harris, Michael Deane	4								
Laura Harris I/T	PI		O	2003-11-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	247	3.7300	247
Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Huber, John J.	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			352
Tuttle, William M.	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			266
<i>Options</i>									
Huber, John J.	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Tuttle, William M.	7		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 400
Chemtrade Logistics Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bhardwaj, Rohit	5		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(490)	8.2100	
			M	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(490)	8.2100	9 710
			O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	490	9.8100	10 200
Chesswood Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Steiner, Frederick William	7		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 100	1.5000	294 985*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Cinram International Income Fund									
<i>Parts</i>									
Armoyan, George	6								
Geosam Investments Limited	PI		O	2008-11-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	1.6800	159 500*
			O	2008-11-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	1.6800	162 900*
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 100	1.6800	200 000*
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	1.5430	225 000*
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 800	1.6100	231 800*
Locksley, David	7		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.7000	47 058
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	1.7000	77 058
Cipher Pharmaceuticals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Andrews, Larry	5	R	O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4800	1 000
		R	O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.4800	2 500
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4413	6 500
Clarke Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cull, Dean Maxwell	7		O	2008-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	184	3.7687	8 612
			O	2008-09-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	307	6.2957	8 919
<i>Débitures convertibles 6 Dec 2013 (CKI.DB.A)</i>									
Lee, Melinda	5		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 10 000.00	65.0000	\$ 37 000.00*
Claude Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McMillan, Neil	4, 5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 850	0.2994	420 000
Clearwater Seafoods Income Fund									
<i>Débitures convertibles 7.25 Convertible Unsecured Subordinated Debt. due 03/31/14</i>									
Traves, Thomas Donald	4								
Marjorie Traves	PI		O	2007-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 42 000.00	90.0000	\$ 52 000.00
			M	2007-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 52 000.00	90.0000	\$ 52 000.00
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 22 000.00)	48.9000	\$ 0.00
			O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 30 000.00)	50.7500	\$ 22 000.00
ClubLink Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
ClubLink Corporation	1		O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.9400	2 000
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.9400	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.9400	2 000
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.9400	0
Simmonds, Bruce S.	4		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	6.9400	125 140
CML Healthcare Income Fund									
<i>Parts</i>									
Mull, John	4								
1207407 Ontario Limited	PI		O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	14.0200	2 899 936
Cogeco Câble Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit de vote</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Commercial Solutions Inc.									
<i>Options</i>									
Kassam, Rozina	5		O	2008-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000
Compagnie D'Assurance Générale Co-operators									
<i>Actions privilégiées Class A Series B</i>									
Daniel, Kevin	7		O	2008-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	625
Feeney, Mark	5		O	2008-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	100.0000	323
Gaudette, Brian	5		O	2008-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	100.0000	563
Hardy, George	7		O	2008-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	258
Lowery, Frank Warren	7		O	2008-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	2
MacDonald, James	7		O	2008-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	947
Mitchell, Bernadette	5		O	2008-11-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	100.0000	392
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Houle, Ghislain	5		O	2008-12-02	D	51 - Exercice d'options	12 100	16.3917	26 653
<i>Options</i>									
Houle, Ghislain	5		O	2008-12-02	D	51 - Exercice d'options	(12 100)	16.3917	194 000
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Exxon Mobil Corporation	3								
Roytor & Co.	PI		O	2008-11-24	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	36.2100	601 301 199
			O	2008-11-25	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	38.4700	601 111 173
			O	2008-11-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	40.4700	600 921 147
			O	2008-11-27	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(117 907)	42.0000	600 803 240
			O	2008-11-28	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	44.2500	600 613 214
Imperial Oil Limited	1		O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	36.3853	83 000
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	36.3853	0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	37.8084	83 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	37.8084	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	39.4493	83 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	39.4493	0
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	51 500	41.3331	51 500
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(51 500)	41.3331	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	41.6017	83 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
COMPASS Income Fund			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	41.6017	0
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray	4, 5								
MFL Management Limited	PI		O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	8.3000	0
COMPASS Income Fund	1		O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	300	8.2000	13 497 021
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	500	8.0000	13 499 321
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	100	8.3500	13 502 221
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	8.3000	13 498 821
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	8.3000	13 500 921
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	300	8.2900	13 501 221
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	900	8.5000	13 502 121
Continental Precious Minerals Inc.									
<i>Options</i>									
Walters, Scott Robertson	4		O	2007-10-22	D	50 - Attribution d'options	250 000	2.1500	
			M	2007-10-22	D	50 - Attribution d'options	250 000	2.1500	750 000
Contrans Income Fund									
<i>Subordinate Voting Trust Units</i>									
Burgess, Robert Burnside	4		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.5900	77 700
Clark, James	5								
Leslie Ann McLeod	PI		O	2008-10-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	139	6.6800	9 070*
Meagan Shannon Emily Clark	PI		O	2008-10-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	6.6800	8 308*
National Bank Financial	PI		O	2008-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	306	6.6800	19 961*
Rumble, Gregory William	4, 5								
NATIONAL BANK	PI		O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	5.1700	146 300
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 500)	5.2700	124 800
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 100)	5.4300	113 700
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	5.5500	111 300
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	5.5000	108 800
CoolBrands International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacKenzie, Kenneth James	5		O	2008-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4800	4 000
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4900	7 000
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.5100	13 000
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.5100	20 500
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5100	25 500
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5010	30 500
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.5000	40 500
Corporation Financiere Power									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gratton, Robert	4		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(141 200)	22.8691	3 726 681
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(54 503)	22.7901	3 672 178
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 812)	22.2316	3 601 366
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99 122)	23.1397	3 502 244

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
4177487 Canada Inc.	PI		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(233 121)	24.4393	3 269 123
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 800)	22.8691	6 483 319
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 697)	22.7901	6 460 622
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 488)	22.2316	6 431 134
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 278)	23.1397	6 389 856
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(97 079)	24.4393	6 292 777
Reynolds, Christopher Shane	7		M	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 267	21.7000	2 267
			M	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	167	21.7200	2 434
			M	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	66	21.8000	2 500
			O	2004-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
4JE034E Chris Reynolds	PI		O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 267	21.7000	
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	167	21.7200	
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	66	21.8000	
Corporation Groupe Mercator Transport									
<i>Options</i>									
Apelian, Jean-Pierre	5		O	2008-11-26	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.5000	500 000
Ayme, Xavier	5		O	2008-11-26	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.5000	500 000
Joly, Stéphane	5		O	2008-11-26	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5000	300 000
SPURR, WILLIAM	4		O	2008-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5000	100 000
Corporation Immobilière Cagim									
<i>Actions ordinaires catégorie "A"</i>									
Boutin, Guy	4, 5								
Fonds FBL inc.	PI		O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4000	1 760 255
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4000	1 770 255
Larochelle, Alain	4		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.4000	840 791
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4000	842 791
Corporation Minière Golden Share									
<i>Actions ordinaires</i>									
Giario, Philippe	4, 5		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1400	533 136
Corporation Nortel Networks									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bovarnick, Ellen	7		O	2007-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(545)	18.4100USD	
			M	2007-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(544)	18.4100USD	1 122
Donovan, William John	7, 5		O	2008-11-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 333		6 225
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(637)	0.4500USD	5 588
Guerra Sanz, Luis Fernando	7	R	O	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.5945USD	20 115
Hackney, Jr., Jesse Joel	7, 5	R	O	2007-12-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13)	16.1000USD	15 248
Kenning, John Charles	7		O	2007-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(642)	18.4100USD	
			M	2007-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(640)	18.4100USD	1 526
Lowe, Richard Stephen	7, 5	R	O	2007-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4)	16.9100USD	32 038
Owings, John Raymond	7		O	2007-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 151)	18.4100USD	
			M	2007-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 148)	18.4100USD	3 185
Ricaurte, Christopher Simon	7		O	2008-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 202)	7.9300USD	
			M	2008-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 248)	7.9300USD	2 418
Stein, Craig Fredrick	7		O	2008-09-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2008-09-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			117
Terrero, Manuel	7		O	2008-04-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-04-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			95
<i>Options Nortel Networks Corporation 1986 Stock Option Plan</i>									
DiPerna, Dino Cosimo	7		O	2008-11-29	D	52 - Expiration d'options	(53)		35 032
Elhage, Samih	7		O	2008-11-29	D	52 - Expiration d'options	(200)		8 233
<i>Restricted Stock Units - Nortel 2005 Stock Incentive Plan</i>									
Donovan, William John	7, 5		O	2008-11-24	D	97 - Autre	(1 333)		14 800
Corporation Shoppers Drug Mart									
<i>Actions ordinaires</i>									
Motz, Michael	5		O	2008-11-26	D	51 - Exercice d'options	15 000	25.8600	0
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 800)	43.6500	(13 800)
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	43.7100	(15 000)
<i>Options</i>									
Motz, Michael	5		O	2008-11-26	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	25.8600	1 818
Corporation Uranium Quest									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cashin, Peter John	4		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0700	109 500
Corriente Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lu, David T.	3								
Hedgehog Capital LLC	PI		O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	2.2100USD	7 221 719
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	2.1200USD	7 223 919
Crescent Point Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Colborne, Paul	7		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)		42 923
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)		37 923
ROMANZIN, GERALD A.	4		O	2008-11-19	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 250)	24.8900	2 885
Crew Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	3.8000	374 858
Crew Energy Inc.	1		O	2008-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	4.9000	10 000
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	70 000	4.6500	70 000
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	4.2000	20 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(70 000)		0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
Crystallex International Corporation									
<i>Options</i>									
van't Hof, Johan Cornelis	4		O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(45 000)	1.1000USD	240 000
Cymat Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gill, Jon David	4		O	2008-11-20	D	46 - Contrepartie de services	125 000	0.1000	274 280
Mazza, Martin Joseph	4	R	O	2008-11-20	D	46 - Contrepartie de services	125 000	0.2500	225 000
<i>Options</i>									
Gill, Jon David	4		O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	200 000		625 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Daylight Resources Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Hardman, Timothy John	5		O	2008-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2008-06-10	D	50 - Attribution d'options	2 000 000	0.1650	2 000 000
Mazza, Martin Joseph	4		R	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	200 000		535 000
Pettipas, William Joseph	4		O	2008-10-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	175 000	0.0850	175 000
DDJ High Yield Fund									
<i>Parts</i>									
DDJ High Yield Fund	1		O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.0000	1 000
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	500	7.0000	500
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	6.8100	300
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.8200	1 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.8100	1 000
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.8500	1 000
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.6500	1 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	300	5.5600	300
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.2600	1 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
Deans Knight Income and Growth Fund									
<i>Parts de fiducie redeemable, transferable</i>									
Deans Knight Income and Growth Fund	1		O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.3900	200
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	5.3900	0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.3900	200
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	5.3900	0
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.7900	200
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	5.7900	0
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.9800	200
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	5.9800	0
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.9000	200
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	5.9000	0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.9700	200
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	5.9700	0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	400	5.9300	400
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	5.9300	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.4500	200

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	5.4500	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	5.2400	2 300
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 300)	5.2400	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	5.2500	3 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	5.2500	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.3900	200
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	5.3900	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	600	5.2400	600
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	5.2400	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.2500	200
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	5.2500	0
Dejour Enterprises Ltd.									
<i>Options</i>									
Bretzloff, Phillip David	5		O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.4500	175 000
Dejour Enterprises Ltd.	5		O	2008-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	65 000		65 000
Dove, Charles William Edward	4		O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	300 000		650 000
Wong, Mathew	5		O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	175 000		175 000
Denison Mines Corp. (formerly International Uranium Corporation)									
<i>Options</i>									
Buck, Philip Gordon	5		O	2008-12-01	D	97 - Autre	(125 000)	6.6600	25 000
Campbell, Donald Colin	5		O	2008-12-02	D	97 - Autre	(50 000)	8.5000	208 400
Hochstein, Ronald F.	4, 5		O	2008-11-28	D	97 - Autre	(400 000)	8.5000	400 000
Kerr, William Charles	5		O	2008-11-28	D	97 - Autre	(150 000)	8.5000	257 600
Lazare, Brenda Ruth	5		O	2008-12-01	D	97 - Autre	(16 666)	15.3000	65 834
			O	2008-12-01	D	97 - Autre	(20 000)	8.5000	45 834
LITTLE, PAUL F.	4		O	2008-12-01	D	97 - Autre	(20 000)	8.5000	192 800
Roberts, Harold	5		O	2008-12-01	D	97 - Autre	(150 000)	8.5000	250 000
Schoonderwoerd, Michael James	5		O	2008-12-01	D	97 - Autre	(100 000)	8.5000	78 800
DEQ Systèmes Corp.									
<i>Options</i>									
Eschasseriau, Hervé	4		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	150 000		250 000*
Hackman, Michael	4		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	150 000		250 000*
Hall, Earle Gerard	5		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	150 000		1 355 000*
Lattès, Alexandre	4		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	150 000		250 000*
Telesmanic, Mike	4		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	150 000		250 000*
Vachon, Jean-Claude	4, 6, 5		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.2700	350 000*
Destiny Resource Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Matco Investments Ltd.	3		O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.7000	1 467 640
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.7000	1 472 640
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.7000	1 477 640
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 200	1.7400	1 489 840
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	1.7600	1 495 340
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.7600	1 500 340
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.7600	1 505 340
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	1.7800	1 506 140

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
DiaMedica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Friesen, Albert David	6								
CentreStone Ventures Limited Partnership Fund	PI		O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.6000	4 242 600
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.5000	4 243 600
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4600	4 245 600
DirectCash Income Fund									
<i>Parts de fiducie (Listed Participating Trust Units)</i>									
Schneider, Todd Maurice	5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	6.8500	2 700*
Divestco Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hornsby, Lonn	7								
878557 Alberta Ltd.	PI		O	2008-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 200	1.2400	
			M	2008-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 200	1.2400	47 221
			O	2008-11-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.2700	72 221
DragonWave Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Solheim, Alan, Glen	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	560	1.2700	160 560
Dundee Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie Series A</i>									
LESTER, JASON	7		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	9.7500	72 064
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	9.5600	72 964
Liu, Tang	7		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.6800	1 248
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	12.6500	1 748
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.7500	2 748
West, Tony	7		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.0000	3 029
EGI Financial Holdings Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
LITTLE, PAUL F.	4		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	7.0000	466 267
Eldorado Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gilmore, Robert Russell	4		O	2008-11-25	D	51 - Exercice d'options	25 000	3.7000	33 500
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	6.5000	8 500
			O	2008-11-26	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.7000	58 500
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	6.7000	43 500
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	6.7200	33 500
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	6.7500	18 500
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.7600	13 500
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.8000	8 500
MOSS, DAWN LOUISE	5		O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	15 000	4.8800	27 500
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	7.1700	27 000
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	7.1500	22 500
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	7.1300	20 000
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.1000	15 000
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	7.0700	12 500
Pitcher, Norman	5		O	2008-11-25	D	51 - Exercice d'options	100 000	3.3700	102 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(38 400)	6.3700	64 100
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 400)	6.4500	58 700
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 600)	6.4400	49 100
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	6.4300	43 300
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	6.4200	42 300
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 600)	6.4000	16 700
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 200)	6.3900	2 500
Price, Earl W.	5		O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	150 000	3.7000	152 000
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	6.7500	2 000
Wright, Paul Nicholas	4, 5		O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	1 700	3.7000	138 900
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	6.8500	137 200
			O	2008-11-26	D	51 - Exercice d'options	210 000	3.7000	347 200
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(210 000)	6.8700	137 200
			O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	13 300	3.7000	150 500
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 300)	7.2200	137 200
<i>Options</i>									
Gilmore, Robert Russell	4		O	2008-11-25	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.7000	275 000
			O	2008-11-26	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.7000	225 000
MOSS, DAWN LOUISE	5		O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	4.8800	555 000
Pitcher, Norman	5		O	2008-11-25	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	3.3700	1 205 000
Price, Earl W.	5		O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	3.7000	765 000
Wright, Paul Nicholas	4, 5		O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	(1 700)	3.7000	2 618 300
			O	2008-11-26	D	51 - Exercice d'options	(210 000)	3.7000	2 408 300
			O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	(13 300)	3.7000	2 395 000
EnCana Corporation									
<i>Options</i>									
Purcelli, Dean Victor	7		O	2008-11-28	D	59 - Exercice au comptant	(4 000)	25.6800	26 125
ENERCHEM INTERNATIONAL INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bagan, Kenneth Michael	5		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.7000	43 100*
Energy Plus Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Waring, Michael James	7		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	4.3500	19 500
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.3500	14 500
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	4.3500	6 500
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.4000	1 500
Enghouse Systems Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Enghouse Systems Limited	1		O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	14 400	3.7600	14 400*
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(14 400)	3.7600	0
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	14 400	3.9900	14 400*
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(14 400)	3.9900	0
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	9 488	4.0000	9 488*
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(9 488)	4.0000	0
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.9500	5 000*
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	3.9500	0
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	14 488	4.0000	14 488*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(14 488)	4.0000	0
EnGlobe Corp.									
<i>Options (stock options)</i>									
Héroux, André	4, 5	R	O	2008-11-12	D	50 - Attribution d'options	333 333	0.1000	666 666
Enterra Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Chimahusky, John S.	5		O	2007-12-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	35 385		35 385
<i>Restricted Units</i>									
Chimahusky, John S.	5		O	2008-12-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(35 385)		70 769
Equal Weight Plus Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
MacDonald, Joseph Francis	5								
Monticello Capital Partners	PI		O	2008-12-01	I	46 - Contrepartie de services	16	4.2500	899
Equitable Group Inc.									
<i>Options Options granted</i>									
Edmunds, William Reid	7		O	2008-11-25	D	50 - Attribution d'options	20 000	11.5500	50 000
Kukulowicz, Kimberly	7		O	2008-11-25	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.5500	10 000*
Soni, David Deepak	5		O	2008-11-25	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.5500	30 000
Storus, Timothy	5		O	2005-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-25	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.5500	5 000
Strube, Nicholas Robert Christopher	7		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.5500	20 000*
Espial Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Donaldson, Pierre	4								
J.L. Albright IV Parallel II Venture Fund L.P.	PI		O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	53 768	0.4000	115 803
J.L. Albright IV Parallel Venture Fund L.P.	PI		O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	206 011	0.4000	443 718
J.L. Albright IV Venture Fund L.P.	PI		O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 040 221	0.4000	2 240 479
EURO Ressources S.A.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Getty, Donald R.	4		O	2008-11-21	D	51 - Exercice d'options	49 960	0.8000EUR	67 040
			O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	40	0.8000EUR	67 080
<i>Options</i>									
Getty, Donald R.	4		O	2008-11-21	D	51 - Exercice d'options	(49 960)	0.8000EUR	60 040
			O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	(40)	0.8000EUR	60 000
Exco Technologies Limited									
<i>Options</i>									
CARTWRIGHT, BONITA	5		O	2008-11-26	D	50 - Attribution d'options	35 000		113 000
ROBBINS, PAUL	5		O	2008-10-28	D	52 - Expiration d'options	(11 828)		74 734*
			O	2008-12-02	D	50 - Attribution d'options	6 547	1.5200	81 281
ExelTech Aérospatiale Inc. (anciennement NordTech Aérospatiale Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wohnsigl, Robin	4, 5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	0.0350USD	500 000
EXFO Ingénierie Electro-Optique Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Allard, Pierre-Paul	4		O	2008-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 561		2 561

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
EXPLOR RESOURCES INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Porteur inscrit									
Marcouiller, Pierre	4		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 070		19 179
Marier, Guy	4		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 070		19 179
Thompson, David A.	4		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 561		21 658
Tremblay, André	4		O	2008-11-28	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 070		27 940
Exploration Dia Bras inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marin Toledo, Arved Abraham	5		O	2008-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Marin Toledo, Arved Abraham	5	R	O	2008-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
			O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	70 000		100 000
Schmidt, Eugene	5		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	100 000		150 000
Exploration Dios Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Girard, Marie-José	4, 6, 5		O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	2 000	0.0750	857 649
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	10 000	0.0700	867 649
Exploration Lounor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
FISET, GILLES	4, 5		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	5 000	0.0800	221 000
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	5 000	0.0700	226 000
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	30 000	0.0700	256 000
Exploration Nemaska Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourassa, guy georges	4, 5		O	2008-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			985 001
Champagne, François	3		O	2008-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 907 000
lessard, rené	4		O	2008-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			185 000
Extendicare Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Extendicare Real Estate Investment Trust	1		O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	3.9192	239 514
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	24 200	3.9750	263 714
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	7 100	4.1249	270 814
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	4.5290	310 814
Fairborne Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Walls, Richard Alan	4, 5		M	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(45 000)	5.5500	854 290
			M	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(37 000)	5.8700	817 290
RAW Energy Ltd.	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(20 300)	6.2200	2 030 658
			O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(45 000)	5.5500	
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(37 000)	5.8700	
Faircourt Income & Growth Split Trust									
<i>Actions privilégiées</i>									
Panagopoulos, Christopher	5		O	2005-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	900	4.9533	900*
Waterson, Douglas John	4								
Sandra Waterson	PI		O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 000	6.1500	7 700

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Faircourt Split Trust									
<i>Actions privilégiées</i>									
Waterson, Douglas John	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.9000	1 367
RRSP	PI		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	6.0000	2 282
RRSP - Sandra Waterson	PI		O	2008-11-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	6.2400	1 542
			O	2008-11-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	6.2500	1 942
			O	2008-11-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	6.8400	2 842
<i>Parts de fiducie</i>									
Taerk, Charles G.	6								
Small World Diversified Inc.	PI		O	2008-11-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	7.0000	2 508
Fairway Diversified Income and Growth Trust									
<i>Parts de fiducie redeemable, transferable</i>									
Fairway Diversified Income and Growth Trust	1		O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.3500	200
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	7.3500	0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.0900	200
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	7.0900	0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	300	6.9900	300
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	6.9900	0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.9800	200
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	6.9800	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.4800	200
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	6.4800	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	600	6.2900	600
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	6.2900	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.4400	200
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	6.4400	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	6.4500	100
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	6.4500	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.4900	200
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	6.4900	0
FairWest Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mackie, Marion Dorothea	5		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.0500	144 500
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	46 000	0.0500	190 500
Fiducie de Placement Hypothécaire Firm Capital									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dadouch, Eli	4, 5								
FC Treasury Management Inc.	PI		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	8.5293	12 000
DiBari, Susan Janet	5								
RRSP	PI		O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	7.7500	2 584
Fried, Joseph	4, 5								
FC Treasury Management Inc.	PI		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	8.5293	12 000
Gilbert, Edward Allen	4, 5		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	8.5293	12 000
Mair, Jonathon	4, 5		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	8.5293	12 000
Warner, Michael Anthony	4, 5		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	8.5293	12 000
MAW Investments Ltd.	PI		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	8.1900	10 876
Suzana Warner - RRSP	PI		O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	8.2100	8 035

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Finning International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Emerson, David Lee	4		O	2008-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Guridi, Sebastian Tomas	5		O	2007-07-04	D	37 - Division ou regroupement d'actions	820		
			M	2007-05-30	D	37 - Division ou regroupement d'actions	820		1 640
			O	2007-07-04	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 640)	30.1000	
			M	2007-07-04	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 660)	30.1000	(20)
			O	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	10		
			M	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	20		0
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2008-12-04	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	300	12.8400	10 300
			O	2008-12-04	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	3 700	12.8500	14 000
Waites, Michael T.	4, 5		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	5 250	13.0700	30 511
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	5 800	12.9000	36 311
First Capital Realty Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gazit Canada Inc.	3		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	200	15.3000	47 263 640
<i>Débitures convertibles 5.50 Unsecured Subordinated Debentures Due Sept. 30, 2017</i>									
Gazit Canada Inc.	3		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	\$ 78 000.00	0.7600	\$ 123 428 000.00
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	\$ 64 000.00	0.7600	\$ 123 492 000.00
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	\$ 50 000.00	0.7500	\$ 123 542 000.00
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	\$ 7 000.00	0.7400	\$ 123 549 000.00
First Quantum Minerals Ltd									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rowley, Martin	4, 5								
Jaeger Investments	PI		O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	17.0000	349 000
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(500)	17.0300	348 500
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	17.0500	347 500
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(100)	17.0600	347 400
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(600)	17.0900	346 800
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	17.1200	345 800
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(300)	17.1400	345 500
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	17.2000	344 500
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	17.2400	343 500
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	17.2500	342 500
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	17.3800	341 500
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(500)	17.4900	341 000
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(400)	17.5600	340 600
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(600)	17.5800	340 000
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 500)	17.6000	338 500
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	17.6500	337 500
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(27 500)	17.0000	307 700

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	17.0200	301 200
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	17.0300	298 900
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	17.0500	292 700
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	17.0600	292 500
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	17.0700	290 100
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	17.0800	335 200
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.0900	290 000
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.1200	289 500
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	17.1900	289 100
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.2000	288 600
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.2500	288 100
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.3800	287 600
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	17.4000	286 600
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.5000	286 100
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.6500	285 600
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.7500	285 500
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	17.8000	284 700
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.8500	284 200
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.9000	283 700
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.9600	283 200
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.0000	282 700
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	18.1000	281 700
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	18.1800	280 300
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	18.1900	280 200
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	18.5000	280 000
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	18.0500	279 800
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	18.0600	279 600
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	18.0700	279 000
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	18.0900	277 800
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	18.1000	274 600
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	18.1100	274 300
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	18.1200	271 000
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	18.1300	268 100
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.1400	267 600
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.1500	267 100
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	18.1800	266 400
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	18.1900	265 700
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	18.2000	265 300
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.2100	264 800
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	18.2200	264 600
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.3000	264 100
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.3500	263 600
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	18.3600	262 600
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	18.3700	257 700
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	18.3800	257 500
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	18.3900	257 200
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.4400	256 700

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	18.4500	255 000
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	18.4600	253 900
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	18.4700	253 800
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	18.4900	253 700
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	18.5300	252 600
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	18.5400	252 500
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	18.5500	251 500
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.5800	251 000
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.6300	250 500
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	18.6600	250 000
First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund	1		O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.1792	5 000
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.3718	5 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	4.7542	5 000
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	4.4016	2 500
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	4.2000	2 500
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	4.0160	2 500
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.9698	5 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	3.6812	5 000
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	500	2.7900	500
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	3.0100	1 500
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	3.0150	2 000
			O	2008-11-26	D	45 - Contrepartie d'un bien	(2 000)		0
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 500	2.7682	5 500
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(5 500)		0
First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund II									
<i>Parts de fiducie</i>									
First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund II	1		O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	5.3388	1 700
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)		0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	5.2267	1 800
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)		0
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	5.6922	1 800
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)		0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.2000	1 000
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	5.3185	2 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.4000	1 000
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	4.5860	2 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	4.1600	2 500
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	500	3.9660	500
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.8230	1 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.5640	1 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	4.4545	2 000
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
FIRSTSERVICE CORPORATION									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Cohen, Peter F.	4								
Dawso	PI		O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	16.0000	120 000
Cooke, Douglas G.	5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	16.6000	111 329
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	16.5000	108 429
Frye, Douglas P.	2		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	14.8500	70 600
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	14.8500	80 600
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 700	15.3870	98 300
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	15.2400	118 300
Kocur, Roman	5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	16.9000	20 454
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	17.0000	19 154
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	16.9900	18 254
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.9900	18 154
Strunin, Richard	2		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	13.0000USD	17 200
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	13.0500USD	16 700
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	13.3800USD	16 000
<i>Actions privilégiées</i>									
FirstService Corporation	1		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	14.2500USD	59 100
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	14.5000USD	64 500
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	14.5000USD	74 000
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	14.5000USD	76 700
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	14.7000USD	81 200
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 600	14.7000USD	86 800
Friedrichsen, John	5								
Cooper-Sp	PI		O	2008-11-28	C	97 - Autre	(2 500)		0
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund	1		O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.5000	2 000
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.5000	0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.3500	300
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	7.3500	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.4000	2 000
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.4000	0
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	7.2500	800
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	7.2500	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.2500	2 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.2500	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	7.1000	1 200
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	7.1000	0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.8800	200
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	6.8800	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.7600	2 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.7600	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.2000	2 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.2000	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.0500	2 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.0500	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	700	5.7100	700
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	5.7100	0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	600	6.0000	600
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	6.0000	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.0000	2 000
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.0000	0
Flaherty & Crumrine Investment Grade Preferred Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Flaherty & Crumrine Investment Grade Preferred Fund	1		O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.4300	2 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.4300	0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.2200	2 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.2200	0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.0700	2 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.0700	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.0400	2 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.0400	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.0800	900
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(900)	7.0800	0
Flint Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Todd	5		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	5.8400	1 310
			O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	5.8300	910
			O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.7300	710
Carry, Shawn	5		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.9500	22 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.0300	24 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.0100	26 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	5.8900	26 700
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	5.9500	28 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.9600	30 000
Flint Energy Services Ltd.	1		O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	18 000	5.7600	1 048 200
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	18 000	5.7500	1 066 200

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-	Date de	Emp-ri-	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ra-tion	l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	5.7000	1 070 200
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	15 600	5.6000	1 085 800
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	32 400	5.5500	1 118 200
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	5.7500	1 125 200
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	9 000	5.7100	1 134 200
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	5.7000	1 141 200
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.6500	1 142 200
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	5.6200	1 146 200
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	5.6900	1 146 800
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	5.6800	1 149 400
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	5.6300	1 152 200
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	27 400	5.6000	1 179 600
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	900	5.5900	1 180 500
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	700	5.5600	1 181 200
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	5.5500	1 186 200
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	5.5000	1 196 200
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	5.4500	1 206 200
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	5.4000	1 208 600
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	13 600	5.3500	1 222 200
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.9000	1 224 700
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.8500	1 227 200
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	5.8000	1 234 700
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 400	5.7600	1 240 100
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	12 300	5.7500	1 252 400
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	21 500	5.7400	1 273 900
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	5.7200	1 276 000
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.7000	1 276 200
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	5.7100	1 602 200
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	6 300	5.6500	1 282 500
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	5.6300	1 283 200
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	5.7500	1 293 200
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	5.7000	1 323 200
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	5.6900	1 339 200
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	5.6800	1 354 200
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.6500	1 356 700
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.6400	1 359 200
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	5.7800	1 364 200
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	5.7500	1 366 200
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	46 000	5.7000	1 412 200
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	5.6900	1 413 600
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	5.6800	1 416 600
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	5.6700	1 421 600
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	5.6500	1 433 600
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	5.6400	1 435 200
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	8 100	5.6900	1 443 300
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	5.6700	1 449 300
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	5.6600	1 459 300

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	13 000	5.6500	1 472 300
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	14 900	5.6300	1 487 200
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	13 000	5.6200	1 500 200
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	5.6000	1 507 200
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	5.5900	1 511 200
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	4.6500	1 520 700
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	12 100	4.7900	1 532 800
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	11 100	4.7600	1 543 900
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.7300	1 544 100
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.7000	1 547 100
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	800	4.6800	1 547 900
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	5.4000	1 550 900
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	5.1400	1 553 900
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	5.0000	1 569 900
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	4.9900	1 577 900
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	9 300	4.8000	1 587 200
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	59 600	5.0000	1 661 800
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	4.9900	1 671 800
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	4.9800	1 676 600
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	4.9500	1 678 200
Kastelic, David Murray	5		O	2007-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	6.2600	800
Fonds de placement immobilier BTB									
<i>Parts de fiducie</i>									
Léonard, Michel	4, 5								
Les Placements M.L. Léonard inc.	PI		O	2008-12-02	I	46 - Contrepartie de services	54 836	0.5100	680 263
Polatos, Peter	4, 5								
Polatos Investments Corp.	PI		O	2008-12-02	I	46 - Contrepartie de services	41 367	0.5100	249 090
Fonds de Placement Immobilier InnVest									
<i>Parts de fiducie</i>									
Armoyan, George	6, 8								
Geosam Investments Limited	PI		O	2008-11-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	3.3000	75 000*
			O	2008-11-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	3.9300	125 000*
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	3	R	O	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3.5000	10 403 400
		R	O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	3.5000	10 406 300
Fonds de revenu Benvest New Look									
<i>Parts</i>									
Bennett, William John	6		O	2005-05-02	D	36 - Conversion ou échange	119 815		
			M	2005-05-02	D	36 - Conversion ou échange	39 938		
RRSP	PI		M'	2005-05-02	I	36 - Conversion ou échange	39 938		134 138*
Benvest Holdings Limited	3		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	5.2500	1 974 439*
Fonds de Revenu Hélicoptères Canadiens									
<i>Parts de fiducie</i>									
Fonds de revenu Hélicoptères Canadiens	1		O	2008-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Fonds de revenu Supremex									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lavigne, Stéphane	5		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	3.7000	257 300

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.7500	262 300
Maude Vinet	PI		O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.7500	11 000
REEE	PI		O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.7500	16 000
RRSP	PI		O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	3.7500	10 700
Fonds SFK Pâte									
<i>Parts de fiducie</i>									
Olson, Richard	7		O	2006-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 500	0.5000	36 500
Fort Chicago Energy Partners L.P.									
<i>Parts de société en commandite</i>									
King, Kevan Scott	5								
BMO Nesbitt Burns RRSP	PI		O	2004-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	7.1500	2 200*
McAdam, William	2								
McAdam Enterprises Inc.	PI		O	2008-11-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	7.1350	2 600
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	7.1350	8 000*
Reid, Robert Thomas Franklin	4		O	2008-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	7.1500	6 500
Fortis Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duke, Nora	7		O	2008-09-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	25.2800	35 162
Emma & Elizabeth	PI		O	2008-09-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	46	25.2800	4 106
Frontera Copper Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Invecture Group, S.A. de C.V.	3		O	2008-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 615 300
Galleon Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Carley, Glenn Robert	4, 5, 3								
IN trust Jaclyn Carley	PI		O	2008-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	4.2000	22 300
Sugianto, Setiahardjono	4, 5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	4.2400	1 317 459
Gastem Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arandjelovic, Zoran	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.7400	30 000*
GENDIS INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
GENDIS INC.	1		O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	1.2200	4 000
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.9000	2 000
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	500	0.6500	500
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	0.6900	4 400
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(4 400)		0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.6900	1 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
General Donlee Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bowers, Peter R.	7	R	O	2006-03-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	5.4181	
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	10.4100	
RRSP	PI		M	2006-03-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	5.4181	2 200
			M	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	10.4100	3 500
			O	2005-10-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	304	5.2000	3 804
Lee, Melinda	4		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	5.2000	2 800*
Allie Lockhart	PI		O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250	5.2000	350*
Gestion de fonds Mavrix inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Spooner, Malvin	4, 5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 981	0.2700	162 994
Global Alumina Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Global Alumina Corporation	1		O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.5500	
			M	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.5500USD	10 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		
			M	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	0.5300	
			M	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	0.5300USD	20 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		
			M	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	0.5000	
			M	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	0.5000USD	7 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		
			M	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	11 800	0.5600	
			M	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	11 800	0.5600USD	11 800
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(11 800)		
			M	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(11 800)		0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	0.5100	
			M	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	0.5100USD	7 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		
			M	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	35 000	0.5500USD	
			M	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	35 000	0.5500USD	35 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(35 000)		0
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 622 000	0.5300USD	1 622 000
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 622 000)		0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	56 500	0.5300USD	56 500
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(56 500)		0
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	5 890 050	0.4900USD	5 890 050
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(5 890 050)		0
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	56 800	0.5000USD	56 800
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(56 800)	0.5000USD	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	19 000	0.5000USD	19 000
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(19 000)		0
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.4900USD	1 000
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	0.4500USD	5 000
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	0.4200USD	10 000
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
Karjian, Karim	4		O	2004-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.5316USD	200 000*
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.5360	400 000
Global Uranium Fund Inc.									
<i>Equity Share</i>									
Global Uranium Fund Inc.	1		O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.4400	3 000
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	1.4400	0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.6100	3 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	1.6100	0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	1.4600	2 800
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)	1.4600	0
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.5300	3 000
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	1.5300	0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.4500	3 000
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	1.4500	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.4500	3 000
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	1.4500	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	1.3700	1 900
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)	1.3700	0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.3700	3 000
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	1.3700	0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	1.2500	300
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	1.2500	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.1200	3 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	1.1200	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.0400	2 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.0400	0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.0600	3 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	1.0600	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.0300	2 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	1.0300	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.0200	3 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	1.0200	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.1500	3 000
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	1.1500	0
Zeiler, Lorne	5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	1.1500	3 700
Gluskin Sheff + Associates Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Webb, William Reid	5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.6000	2 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	6.7500	3 500
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.7000	5 500
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	6.6000	8 000
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	6.4500	9 500
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	6.0500	16 000
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	6.1000	18 500
GLV Inc									
<i>Actions à droit de vote subalterne GLV.A</i>									
Guindon, Louis	5	R	O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.4500	2 000
Gold Reserve Inc.									
<i>Options Stock Options</i>									
Belanger, A. Douglas	4, 5		O	2008-11-27	D	52 - Expiration d'options	(45 834)	4.8340USD	509 166*
Geyer, James	4, 5		O	2008-11-27	D	52 - Expiration d'options	(33 334)	4.8340USD	341 666*
McChesney, Patrick	4		O	2008-11-27	D	52 - Expiration d'options	(13 334)	4.8340USD	116 666*
McGuinness, Robert	5		O	2008-11-27	D	52 - Expiration d'options	(10 417)	4.8340USD	162 083*
Mikkelsen, Chris	4		O	2008-11-27	D	52 - Expiration d'options	(13 334)	4.8340USD	116 666*
Potvin, Jean-Charles	4		O	2008-11-27	D	52 - Expiration d'options	(13 334)		116 666
Smith, Mary	5		O	2008-11-27	D	52 - Expiration d'options	(12 500)	4.8340USD	127 500*
Stewart, Douglas	5		O	2008-11-27	D	52 - Expiration d'options	(12 500)	4.8340USD	172 500*
Timm, Rockne	4, 5		O	2008-11-27	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	4.8340USD	545 000*
Goldcorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rogers, Paula	5		O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	800	19.2300	1 027*
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	34.0000	227*
			O	2008-11-26	D	51 - Exercice d'options	14 200	19.2300	14 427*
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 200)	32.7550	227*
<i>Options</i>									
Rogers, Paula	5		O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	(800)	19.2300	144 200*
			O	2008-11-26	D	51 - Exercice d'options	(14 200)	19.2300	130 000*
Great Canadian Gaming Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, Thomas	5		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.1000	104 451
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.9900	105 451
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.2000	107 451
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.2500	108 451
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.3900	109 451
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.4200	110 451
Great Canadian Gaming Corporation	1		O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(529 700)		0
Great Plains Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bovingdon, Sean	5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 107	0.3200	215 504*
			O	2008-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 106	0.3200	219 610*
Gibson, Stephen Patrick	4, 5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 600	0.3500	399 822*
			O	2008-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 600	0.3500	405 422*
Ostrom, John	5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 982	0.3500	432 204*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 982	0.3500	436 186*
Poole, Robert	5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 982	0.3500	566 585*
			O	2008-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 982	0.3500	570 567*
Great-West Lifeco Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hainer, Monica Maria	5		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	13.6258	33 000
Kruyt, Peter	7		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	20.3200	124 500
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 300)	20.3000	81 200
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.3900	80 900
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	20.3800	77 900
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	20.3400	76 100
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.3300	76 000
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.3200	75 000
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	21.2500	45 000
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	21.2100	44 700
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	21.2000	43 700
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	21.1400	42 400
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	21.0600	42 000
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	21.6700	41 700
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	21.5500	41 600
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	21.5400	41 400
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	21.5000	40 900
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	21.3000	36 400
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	21.0500	27 900
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	21.5500	27 500
<i>Options Common Share - Stock Options</i>									
Hainer, Monica Maria	5		O	2008-11-25	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	13.6258	0
Groupe Aecon Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Koenderman, Paul	5		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	7.5000	137 550
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.4900	137 650
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	7.4700	137 950
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	7.4300	138 350
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.2500	138 450
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	7.2600	138 750
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	7.2800	142 550
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.2400	144 550
Groupe Aeroplan Inc.									
<i>Droits</i>									
Lobb, Stephen John	7		O	2008-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 408
<i>Options</i>									
Grafton, Mark David	7		O	2008-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-19	D	50 - Attribution d'options	15 000	7.5200	
			M	2008-11-19	D	50 - Attribution d'options	7 500	7.5200	7 500
Hawkes, Simon John	5		O	2008-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-	Date de	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ra-tion	l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-19	D	50 - Attribution d'options	20 000	7.5200	
			M	2008-11-19	D	50 - Attribution d'options	15 000	7.5200	15 000
Groupe BMTC Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple</i>									
Des Groseillers, Yves	4, 7, 6, 5								
A. Bélanger (Détail) Ltée	PI		O	2008-12-01	I	36 - Conversion ou échange	(25 000)		5 375 000
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Des Groseillers, Yves	4, 7, 6, 5								
A. Bélanger (Détail) Ltée	PI		O	2008-12-01	I	36 - Conversion ou échange	25 000		5 179 408
Groupe BMTC Inc.	1		O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		3 300
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	17.9900	4 400
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	18.2500	5 600
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	100	18.5000	5 700
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	900	18.7500	6 600
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	18.0000	3 300
Groupe Canam Inc									
<i>Actions ordinaires</i>									
GRUPE CANAM INC.	1		O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 600	7.1400	270 900
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.0000	273 900
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.8600	274 900
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	700	7.6500	263 500
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	7.3000	266 300
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	7.4500	269 200
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	10 300	7.1700	279 500
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	7.0500	280 700
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	37 900	7.6000	63 400
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.5000	63 700
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	6 400	7.8500	70 100
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	331 800	7.8500	401 900
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	7.3000	397 700
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	7 800	7.1500	387 600
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.1300	387 700
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	7.1000	388 900
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 400	7.0700	356 100
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	7.0000	365 100
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	13 000	7.1000	378 100
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	15 200	7.1200	393 300
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	8 400	6.6500	63 500
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	6.6600	66 800
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	24 900	6.7000	91 700
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	6.7000	93 800
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	15 900	6.6000	95 200
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	15 200	6.5600	72 200
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 400	6.0000	77 600
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	900	5.9000	78 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	8 300	6.1200	50 200
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	38 200	5.6000	83 900
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.3000	68 200
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.1500	68 400
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	37 800	5.2200	
			M	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	37 800	5.2200	106 200
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	5.1400	106 300
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	15 300	5.6000	100 100
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	7 800	5.5500	107 900
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	5.4000	103 100
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	38 300	5.1000	103 200
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	5.0000	67 000
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	36 200	5.1000	103 200
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	38 300	5.1000	118 400
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(6 600)		395 300
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(17 900)		379 800
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(38 200)		350 700
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		355 100
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(338 200)		55 100
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)		89 300
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(14 500)		79 300
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(38 200)		57 000
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(36 600)		41 900
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(4 500)		45 700
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(15 900)		68 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(21 500)		84 800
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(8 300)		99 600
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(38 200)		64 900
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(38 300)		64 900
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(23 100)		80 100
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(3 500)		114 900
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(38 300)		76 600
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	(38 300)		38 300
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(38 300)		0
Groupe CGI inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Godin, Serge	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	272	9.1712	79 869
Imbeau, André	5		O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	175	9.1715	23 940
GRUPE GDG ENVIRONNEMENT LTÉE									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laferrière, Richard F.	4								
Gestion Catrialex inc.	PI		O	2008-11-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-11-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
			O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	8 000	0.1200	13 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Groupe iWeb inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BACK, Christian	4, 5		O	2008-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-27	D	50 - Attribution d'options	99 000		99 000
BERGEVIN, Réjean	4, 5		O	2008-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-27	D	50 - Attribution d'options	110 000		110 000
LORD, Martin	4, 5		O	2008-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-27	D	50 - Attribution d'options	83 000		83 000
MARTIN, Isabelle	5		O	2008-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-27	D	50 - Attribution d'options	65 000		65 000
Groupe Odésia Inc									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brouillette, Robert	4		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.6400	
			M	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.6400	1 440 649
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.6400	1 446 149
Groupe Optimal Inc.									
<i>Actions ordinaires Class "A"</i>									
Optimal Group Inc.	1		O	2008-11-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.9500USD	10 000
			O	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.9581USD	20 000
			O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.9480USD	30 000
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.8500USD	40 000
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.8991USD	50 000
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.8381USD	60 000
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.8603USD	70 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(60 000)		10 000
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.9188USD	20 000
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 867	0.8200USD	26 867
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
GANACHE, Claude	5		O	2008-12-03	D	51 - Exercice d'options	1 500	11.8867	1 500
Segal, Hugh David	4		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	33.9500	7 033
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	34.0100	9 133
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	34.0400	9 183
<i>Options</i>									
GANACHE, Claude	5		O	2008-12-03	D	51 - Exercice d'options	(1 500)		11 250
Groupe Sportscene Inc.									
<i>Actions ordinaires SPS.MV.A</i>									
Groupe Sportscene inc.	1		O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	14 300	12.5000	14 300
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	300	12.5000	14 600
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	12.5000	15 100

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	12.5000	17 100
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	12.5000	18 500
			O	2008-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(18 500)		0
Groupe TMX Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robillard, Jean Charles	5		O	2008-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Plan Administrator	PI		O	2008-11-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			142
TMX Group Inc.	1		O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	85 100	28.7103	85 100
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(85 100)	28.7103	0
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	28.8702	117 890
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	28.8702	0
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	28.0257	117 890
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	28.0257	0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	60 300	27.6847	60 300
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(60 300)	27.6847	0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	113 290	27.6267	113 290
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(113 290)	27.6267	0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	27.8992	117 890
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	27.8992	0
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	27.8235	117 890
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	27.8235	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	58 900	27.5260	58 900
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(58 900)	27.5260	0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	104 800	26.9922	104 800
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(104 800)	26.9922	0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	106 050	26.6525	106 050
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(106 050)	26.6525	0
Vivaldi, Michael	7		O	2008-11-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			570
<i>Options</i>									
Robillard, Jean Charles	5		O	2008-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 483
Vivaldi, Michael	7		O	2008-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 598
H2O INNOVATION (2000) INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amsterdams Effectenkantoor B.V.	3		O	2007-06-13	D	99 - Correction d'information	(492 161)		0
Fully managed accounts	PI		O	2008-11-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 403 116)		13 088 210
Duquette, Andre	4		O	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	43.5000	
			M	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4350	12 000
Hanfeng Evergreen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hanfeng Evergreen Inc	1		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	44 000	4.2100	44 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	300	4.0700	47 600
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	4.1200	57 600
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	4.1700	47 300
			O	2008-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(57 600)		0
Hemisphere GPS Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Abousalem, Mohamed Attia	5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	1.1400	
			M	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	1.1400USD	10 800
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	1.1500	
			M	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	1.1500USD	10 850
			O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350	1.5000	11 200
High River Gold Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lybica Holding B.V.	3		O	2008-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	282 288 515	0.2000	282 288 515
Bluecone Limited	PI		O	2008-11-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 482 615
<i>Bons de souscription (NOT exchange traded)</i>									
Lybica Holding B.V.	3		O	2008-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	40 674 540		40 674 540
Highpine Oil & Gas Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Krusen, W. Andrew	4		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	5.0990	0
Hillsborough Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Irvine, Arthur Barry	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2100	60 200
HLT Énergies inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dumont, Pierre	4, 5		O	2008-11-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(196 652)	0.0300	60 000*
RRSP	PI		O	2008-11-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	196 652	0.0300	323 333
Homburg Invest Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple HII.B</i>									
Homburg Invest Inc.	1		O	2008-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.4900	8 000*
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	400	1.3900	8 400*
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.4000	2 000*
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.4000	4 000*
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.4000	6 000*
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.3900	10 400*
<i>Actions à droit de vote subalterne HII.A</i>									
Bakhuizen, Rudolf Dick	4		O	2000-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2000-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			102 824
Homburg Invest Inc.	1		O	2008-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	42 000	1.4500	261 000*
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	49 200	1.5000	310 200*
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	1.5500	314 500*
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	1.3600	5 100*
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	33 900	1.4500	39 000*
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	19 800	1.4600	58 800*
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	36 200	1.4700	95 000*
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	29 000	1.4200	124 000*
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	95 000	1.4995	219 000*
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	7 900	1.3900	322 400*
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	7 900	1.3900	330 300*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	7 600	1.3900	337 900*
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	95 000	1.4100	432 900*
Jan, Schoningh	7		O	2008-07-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			49 000
		R	O	2008-10-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	2.2100	59 869*
			O	2008-09-30	D	35 - Dividende en actions	3 369	3.4900	52 369*
<i>Options</i>									
Jan, Schoningh	7	R	O	2007-07-16	D	50 - Attribution d'options	100 000	5.6800	100 000*
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ahlvik, Christer	5		O	2008-12-01	D	35 - Dividende en actions	15	19.1500	2 166
Home Capital Group Inc.	1		O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	17.0000	2 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	17.0000	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	700	16.7500	700
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	16.7500	0
Kyprianou, Nicolaos K.	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	125	19.6200	24 449
			O	2008-12-01	D	35 - Dividende en actions	119	19.1500	24 568
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	132	19.6200	440 950
			O	2008-12-01	D	35 - Dividende en actions	142	19.1500	441 092
Sutherland, Cathy A.	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59	19.6200	41 717
			O	2008-12-01	D	35 - Dividende en actions	69	19.1500	41 786
Home Equity Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bandler, Gregory	5								
CIBC Mellon (Plan administrator for employee purchase plan)	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 233	8.3300	7 630
Cameron, Scott	5								
EUPP	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	8.3300	885
RRSP	PI		O	2008-12-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	126	8.0000	2 414
Cuthbertson, Celia	5								
RESP	PI		O	2006-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	3.5000	1 400
Dryden, Wendy	5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.1400	62 635
EUPP	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 529	8.3300	2 966
Krikler, Gary	5		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 198	8.3400	3 292
Laplante, Keith	5								
CIBC (EUPP)	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 546	8.3300	1 991
Lebel, Pierre	4		O	2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.8000	2 000
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.5000	4 000
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.0000	5 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Ranson, Steven	4, 5		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 700	3.1000	30 200
Ann Ranson	PI		O	2008-11-28	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	525	10.4700	4 817
EUPP	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 574	8.3300	
			M	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 787	10.3400	10 738
Jhansi Capital Inc.	PI		O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3.6000	327 850
			O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.6500	329 850
			O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	3.5000	331 450
RESP	PI		O	2008-11-28	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	829	10.4700	8 055
RRSP (Steven Ranson)	PI		O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 244	10.4700	11 392
Sharon Ranson	PI		O	2008-11-28	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	10.4700	503
Sider, Neil	5								
EUPP	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 781	8.3300	5 497
Joint Account with Mother's Estate	PI		O	2003-04-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 300
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	3.5100	1 400
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(132)	3.5000	1 268
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	3.1000	2 368
IAT Air Cargo Facilities Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dawson, William John	4								
Carol J. Dawson	PI		O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	3.9000	10 000
Imperial Metals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Imperial Metals Corporation	1		O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(65 000)		10 000
IMRIS Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Liebenthal, Ram	5		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	1.7500	6 000
INDEXPLUS INCOME FUND									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	7.6900	22 097 180
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	7.6100	22 102 680
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	7.6400	22 105 280
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	7.9300	22 111 780
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	8.0000	22 119 680
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	7.8500	22 128 380
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.7000	22 099 180
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.6900	22 103 680
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	7.9000	22 107 680
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	8.1500	22 115 980
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	8.2700	22 124 380
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.9500	22 129 380

Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Actions ordinaires									
Belec, Anne	4		O	2008-12-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	19.5100	1 900
Hewett, F. Robert	7		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	25.2500	3 000
Innergex Énergie, Fonds de revenu									
Parts de fiducie									
Letellier, Michel	5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.3000	129 500
Trudel, Jean	5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	9.3500	4 100
International Royalty Corporation									
Actions ordinaires									
Zink, Paul Harper	5								
IRA - Maria R. Zink	PI		O	2008-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.1500USD	2 100
			O	2008-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	1.1499USD	3 000
IRA - Paul H. Zink	PI		O	2008-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.1499USD	40 000
iPerceptions inc.									
Débetures convertibles en actions ordinaires - 26 novembre 2008									
Sirois, Charles	3								
FIER ID Société en commandite	PI		O	2007-06-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 200 000.00		\$ 200 000.00
Téléystème Ltée	PI		O	2007-06-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 1 600 000.00		\$ 1 600 000.00
Ivanhoe Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Abboud, Robert	4, 5		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 238	0.6493USD	
			M	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 236	0.6493USD	181 136
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 864	0.6500USD	200 000
Blake, Oscar	7		O	2008-12-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 900	0.5900USD	141 007
Ivernia Inc.									
Options									
Candelario, Ann	5		O	2008-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	70 000	0.1000	70 000
Cassidy, Peter James	4		O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	
			M	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	195 000
De'ath, Alan Michael	4		O	2008-10-15	D	52 - Expiration d'options	(300 000)	0.5000	1 220 000
			O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	1 000 000	0.1000	2 220 000
Eyton, J. Trevor	4		O	2008-10-15	D	52 - Expiration d'options	(12 500)	0.5000	410 000
			O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.1000	535 000
Murray, David	4		O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	150 000
Murray, Walter	4		O	2008-10-15	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.5000	260 000
			O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	360 000
Perfect, Richard	5		O	2008-10-15	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	0.5000	90 000
			O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	70 000	0.1000	160 000
Pitcher, Peter John	5		O	2008-10-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
Wickham, Robert B.	5		O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	750 000	0.1000	750 000
Zhi, Cheng	4		O	2008-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	100 000
Jannock Properties Limited									
<i>Parts Class A Special Shares and Class B Common Shares</i>									
Smith, David Paul	4		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	0.0900	737 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	483 000	0.0900	1 220 000
Jazz Air Income Fund									
<i>Parts</i>									
Fairfax Financial Holdings Limited	3		O	2008-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	237 200	3.1528	237 200
Commonwealth Insurance	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	293 000	3.5700	3 090 800
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	376 300	3.1528	3 467 100
Fairfax (Barbados) Insurance Corp.	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	185 300	3.5700	1 948 000
Federated Insurance	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	76 200	3.5700	804 900
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	98 000	3.1528	902 900
FFH Pension	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 800	3.5700	282 900
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 500	3.1528	317 400
Lombard General Insurance	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400 000	3.5700	4 210 000
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	512 600	3.1528	4 722 600
Lombard Insurance	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	72 100	3.5700	760 000
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	92 500	3.1528	852 500
Markel Insurance	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	148 600	3.5700	1 566 400
			O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	190 700	3.1528	1 757 100
Killam Properties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Killam Properties, (NCIB)	1		O	2008-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	14 000	5.1747	14 000
			O	2008-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(14 000)		0
WALT, MANFRED	4								
RRSP	PI		O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 550	4.7500	14 150
Spouse's RRSP	PI		O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	4.7500	24 085
Klondike Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Munday, Otis Brandon	4		O	2008-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
<i>Bons de souscription</i>									
Munday, Otis Brandon	4		O	2008-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
La Banque Toronto-Dominion									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Gazzard, William Ryrie	5		O	2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 610
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 300	39.8000	10 910*
Opperman, John	5								
Edward D. Jones & Co. Custodian FBO John R. Opperman IRA	PI		O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	860	34.4400USD	961
Scott, Craig Andrew	5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	41.2500	42 932
Stamper, Christopher Patrick	5		O	2008-11-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	63.3600	2 668
Weidema, Gerry	7								
Gerry S. Weidema Retirement Plan	PI		O	2005-03-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	315	34.3900USD	315
Whitehead, Paul Charles, Jr.	5		O	2008-11-28	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(226)		6 001

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Condon, Timothy John	5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	42.1200	
			M	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.1200	1 037 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.1200	1 037 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	42.1200	1 036 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.0000	1 036 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.0000	1 036 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.0000	1 036 159
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.0000	1 035 959
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 035 659
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.7400	1 035 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 035 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 035 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 034 959
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 034 659
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.7400	1 034 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 034 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 034 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 959
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 859
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 033 559
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.2000	1 032 859
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.2000	1 032 659
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2000	1 032 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2000	1 032 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 959
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 859
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 759
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.2500	1 031 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.2500	1 030 759
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2500	1 030 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2500	1 030 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39)	42.1700	1 030 320
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.1700	1 030 220
Pasternak, Stanley William	7, 5, 3		O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.1200	1 037 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.1200	1 037 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	42.1200	1 036 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.0000	1 036 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.0000	1 036 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.0000	1 036 159
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.0000	1 035 959
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.7400	1 035 759
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 035 459

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 035 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 035 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 034 959
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 034 659
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.7400	1 034 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 034 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 034 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 959
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 859
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 033 559
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.2000	1 032 859
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.2000	1 032 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.2000	1 032 159
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2000	1 031 859
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2000	1 031 559
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.2500	1 030 759
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2500	1 030 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2500	1 030 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39)	42.1700	1 030 320
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.1700	1 030 220
Peters, William Lee	3		O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.1200	1 037 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.1200	1 037 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	42.1200	1 036 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.0000	1 036 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.0000	1 036 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.0000	1 036 159
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.0000	1 036 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.0000	1 035 859
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.7400	1 035 659
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 035 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 035 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 034 959
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 034 659
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 034 559
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 034 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	41.7400	1 034 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 959
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 859
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.7400	1 033 559
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.7400	1 033 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.2000	1 032 859

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.2000	1 032 659
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2000	1 032 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2000	1 032 059
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2000	1 031 759
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 659
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 559
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 459
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2000	1 031 159
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.2500	1 030 659
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.2500	
			M	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	42.2500	1 030 359
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	42.2500	1 030 259
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39)	42.1700	1 030 220
La Societe de Gestioin AGF Limitee									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
AGF Management Limited, La Societe de Gestion AGF Limitee	1		O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	8.0000	400 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(400 000)	8.0000	0
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	600 000	7.6500	600 000
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(600 000)	7.6500	0
Alexander, Dean	7								
Joy Elizabeth Alexander	PI		O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.8984	11 087
Dean, Thomas	7								
Lianne Dean	PI		O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	7.8984	12 059
Goldring, Blake Charles	4, 5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	7.9500	800
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 200	8.0000	20 000
Lanesborough Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(7 300)		29 200
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.2000	31 200
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.1200	33 200
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	2.0900	36 500
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	7 300	2.1500	43 800
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(7 300)		36 500
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	2.2700	39 100
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.3000	40 100
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	2.0000	44 400
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	2.2000	47 400
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	7 300	2.1000	54 700
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(7 300)		47 400
LE GROUPE NORWALL INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Patton, James Joseph	4, 5, 3		O	2008-11-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	602 600		2 129 678
les aliments High Liner incorporee									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
HLF Holdings Inc.	2		O	2000-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Les Compagnies Loblaw Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gore, David G.	5								
Employee Share Ownership Plan	PI		O	2008-12-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(300)	32.6400	151
Les Ressources Yorbeau Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Crevier, David	4, 5								
3650022 Canada Inc.	PI		O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 000	0.1000	109 500
Life & Banc Split Corp.									
<i>Actions privilégiées</i>									
Zeiler, Lorne	5								
RRSP	PI		O	2006-10-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	6.5500	1 100
Lockerbie & Hole Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hole, James Douglas	4, 6								
J. D. Hole Investments Inc.	PI		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	4.8000	3 152 100
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.9500	3 155 100
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	4.8000	3 158 300
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	4.9500	3 160 100
Logistec Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)		0
Long Reserve Life Resource Fund									
<i>Parts de fiducie redeemable, transferable</i>									
Long Reserve Life Resource Fund	1		O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	200	5.0900	200
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	5.0900	0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.9900	200
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	4.9900	0
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.4900	200
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	4.4900	0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.4600	200
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	4.4600	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	3.7000	200
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	3.7000	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	200	3.9900	200
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	3.9900	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	3.5000	1 500
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	3.5000	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	3.7500	1 700
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	3.7500	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	3.9700	1 500
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	3.9700	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	800	4.2700	800
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	4.2700	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.2800	3 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.2800	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	600	4.2900	600
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	4.2900	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.4800	200
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	4.4800	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	400	4.3900	400
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	4.3900	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	100	4.4000	100
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	4.4000	0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	100	4.4900	100
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	4.4900	0
Loring Ward International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
The K2 Principal Fund L.P.	3		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.8800	782 900
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	10.2400	787 200
Water Island Capital, LLC	3		O	2008-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			809 313
MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Iskander, Magued	7		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	20.0000	41 874
Magellan Aerospace Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ball, Jo-Ann Constance	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	194	1.2700	2 615
Butyniec, James	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	866	1.2700	8 117
Hahnelt, Konrad	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	372	1.2700	5 870
Jackson, Peter	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	744	1.2700	9 701
Matthews, William Arthur	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	742	1.2700	8 533
Zanatta, Daniel	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	533	1.2700	5 568
Magna International Inc.									
<i>Options</i>									
Eberhardson, Erik	4		O	2008-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	D	50 - Attribution d'options	5 000	35.7500	5 000
March Networks Corporation									
<i>Options</i>									
Anderson, William Robert	5		O	2008-09-17	D	52 - Expiration d'options	(250)	5.0000	6 100
Beckett, Cheryl Anne	5		O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	20.0400	62 689
Foster, James Grant	5		O	2008-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 676
Matthews, Terence Hedley	4, 5, 3		O	2008-09-17	D	52 - Expiration d'options	(1 532)	5.0000	20 500
Pulskamp, Daniel Robert	5		O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	20.0400	127 917
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(37 500)	22.9400	90 417

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-09-16	D	52 - Expiration d'options	(469)	5.0000	140 417
Strom, Peter Gosta	4, 5		O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	18.8700	367 708
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	26.9200	355 208
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	35.9300	342 708
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	20.0400	330 208
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(87 500)	22.9400	242 708
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	20.0400	230 208
			O	2008-06-27	D	52 - Expiration d'options	(1 458)	5.0000	380 208
Taylor, Kenneth James	5		O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	20.0400	156 875
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(37 500)	22.9400	119 375
Wilenius, Peter John	5		O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)	20.0400	44 875
			O	2008-09-17	D	52 - Expiration d'options	(1 825)	5.0000	57 375
MAYA OR & ARGENT INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goulet, Guy	4		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1900	529 500
MCAN Mortgage Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stuebing, Robert A.	4								
HSBC InvestDirect - POA - Kenneth Allen Stuebing	PI		O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	8.5400	11 550
Merrill Lynch HSBC - Eileen Stuebing RRSP	PI		O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	8.5600	15 591
Merrill Lynch HSBC - Eileen Stuebing Spousal RRSP	PI		O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	8.5500	35 375
Merrill Lynch HSBC - Robert Stuebing Locked-In RRSP	PI		O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	8.5400	6 868
Merrill Lynch HSBC - Robert Stuebing RRSP	PI		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.5800	81 211
Sutherland, Ian	4, 3								
RSP-BMO INVESTORLINE	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.7400	226 600
			O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 200	8.7000	246 800
MDC Partners Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Subordinate Voting Shares</i>									
Doft, David Benjamin	5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.6800	
			M	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.6800USD	9 640
Held in Account for Benefit of Son	PI		O	2007-08-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.3600USD	1 000
Medical Facilities Corporation									
<i>Income Participating Securities</i>									
Medical Facilities Corporation	1		O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	6.4500	10 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	6.3100	10 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	6.2520	10 000
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 000		10 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.2500	2 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.2900	2 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	6.3000	10 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	6.2500	10 000
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
Medicare Inc									
<i>Actions ordinaires</i>									
Friesen, Albert David	4, 5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 000	0.0200	2 419 500
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	77 000	0.0200	2 496 500
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 000	0.0200	2 544 500
			O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0250	2 644 500
Methanex Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Choquette, Pierre	4	R	O	2008-10-01	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(26 202)		0
Brenda Choquette	PI	R	O	2008-10-01	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	26 202		26 202
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	11.7687	1 202
Metro inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Allaire, Martin	5		O	2008-11-21	D	51 - Exercice d'options	3 600	20.5300	10 060
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	33.2600	9 860
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	33.3500	8 960
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	33.3500	8 660
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	33.3600	8 260
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	34.5000	6 460
Couture, Jacques	5		O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	8 000	21.7500	26 000
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	33.4769	18 000
Dénommée, Paul	5		O	2008-11-21	D	51 - Exercice d'options	6 600	18.4250	13 508
HAUB, Christian W.E.	6		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	33.0000	4 500
LESSARD, Pierre H.	4, 5		O	2008-11-21	D	51 - Exercice d'options	175 000	21.2500	501 000
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(175 000)	33.3746	326 000
			O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	25 000	21.2500	351 000
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	33.3308	326 000
			O	2008-11-25	D	51 - Exercice d'options	12 400	21.2500	338 400
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 400)	33.4700	326 000
<i>Options</i>									
Allaire, Martin	5	R	O	2008-11-21	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	20.5300	37 860
Couture, Jacques	5		O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	21.7500	47 100
Dénommée, Paul	5		O	2008-11-21	D	51 - Exercice d'options	(6 600)	18.4250	47 400
LESSARD, Pierre H.	4, 5		O	2008-11-21	D	51 - Exercice d'options	(175 000)	21.2500	1 450 000
			O	2008-11-24	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	21.2500	1 425 000
			O	2008-11-25	D	51 - Exercice d'options	(12 400)	21.2500	1 412 600
MGM Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kinvig, Paul Robert	6		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 595
Riddell, Clayton H.	4, 6, 5, 3		O	2008-11-27	D	90 - Changements relatifs à la propriété	6 134 188	0.1600	6 229 444
			O	2008-11-27	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(6 208 732)		20 712
Paramount Oil & Gas Ltd.	PI		O	2008-11-27	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 875 672)	0.1600	0
Spouse	PI		O	2008-11-27	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(210 516)	0.1600	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Treherne Resources Ltd.	PI		O	2008-11-27	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(48 000)	0.1600	0
Midnight Oil Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Midnight Oil Exploration Ltd.	1		O	2008-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	1 247 500	0.8000	1 247 500
			O	2008-11-30	D	38 - Rachat ou annulation	(1 247 500)		0
Migenix Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DJohnson Holdings Inc.	3		O	2008-12-01	D	97 - Autre	(16 560 400)		0
Johnson, Douglas Brian	4								
DJohnson Holdings Inc.	PI		O	2008-12-01	I	97 - Autre	(11 521 400)		5 324 000*
Mines Aurizon Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gilbert, Michel	5		O	2008-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 700		
		R	M	2008-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 700		37 800*
		R	O	2008-02-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500		13 100
		R	O	2007-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	4.0400	12 800
		R	O	2007-10-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	4.1400	10 600
		R	O	2008-02-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	4.2400	10 600
			O	2008-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.4200	
			M	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.4200	32 800
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.7800	27 800
Walton, Ian Stirling	4, 5		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	2.0800	292 350
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 400)	2.3500	273 950
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	2.6000	243 950
<i>Options Incentive</i>									
Gilbert, Michel	5	R	O	2007-10-25	D	51 - Exercice d'options	(4 700)	1.5000	587 500*
		R	O	2008-02-18	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	1.5000	576 500*
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTÉE									
<i>Actions ordinaires</i>									
Veilleux, Charles A.	4, 5, 3								
V.A.C. Exploration Inc.	PI		O	2008-01-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-01-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	270 900	0.1500	270 900
Mines Richmont Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rivard, Martin	5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	1.5000	28 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.3900	30 000
Veilleux, Nicole	5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.5200	5 000
MINT Income Fund									
<i>Droits</i>									
Brasseur, Murray	4, 5								
RRSP	PI		O	2008-11-25	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 657		1 657
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	7.0200	5 756 419
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	800	7.1100	5 758 619
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.0800	5 762 919
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	6.9500	5 765 119

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	6.7500	5 769 219
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	6.6400	5 777 019
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	6.4700	5 783 119
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	6.3500	5 790 219
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	7.3600	5 757 819
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	7.3300	5 760 919
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 200	6.6900	5 774 419
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	6.9000	5 766 919
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9200	5 780 019
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	6.6600	5 785 519
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	6.5800	5 792 419
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.6900	5 794 419
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	6.6300	5 798 219
Stinson, Sylvia	5								
RRSP	PI		O	2008-11-30	I	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	7.4700	1 558
MKS Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jones, David	7		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	63 000	1.2000	596 313
			O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	1.1500	646 313
Mackin, Robert	7		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.2000	12 000
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.1900	14 000
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2000	24 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	1.1900	36 000
MKS Inc.	1		O	2008-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-06-27	D	38 - Rachat ou annulation	88 900	1.5600	88 900
			O	2008-07-11	D	38 - Rachat ou annulation	(88 900)		603 200
		R	O	2008-07-07	D	38 - Rachat ou annulation	581 200	1.5000	670 100
		R	O	2008-07-08	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.4300	675 100
		R	O	2008-07-09	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.4900	680 100
		R	O	2008-07-10	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	1.5200	692 100
		R	O	2008-07-14	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	1.5200	610 200
		R	O	2008-07-15	D	38 - Rachat ou annulation	8 200	1.5200	618 400
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(618 400)		0
		R	O	2008-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	334 500	1.8000	346 500
		R	O	2008-09-08	D	38 - Rachat ou annulation	12 000	1.8000	12 000
			O	2008-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	(346 500)		27 000
		R	O	2008-09-15	D	38 - Rachat ou annulation	13 500	1.8400	360 000
		R	O	2008-09-16	D	38 - Rachat ou annulation	13 500	1.7500	373 500
		R	O	2008-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	1.7000	28 600
		R	O	2008-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	1.7800	33 700
		R	O	2008-09-22	D	38 - Rachat ou annulation	344 400	1.8000	378 100
			O	2008-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(378 100)		752 600
		R	O	2008-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	22 100	1.8300	400 200
		R	O	2008-09-29	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	1.7500	406 700
			O	2008-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(28 600)		724 000
		R	O	2008-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	13 500	1.8000	1 090 200
		R	O	2008-10-02	D	38 - Rachat ou annulation	13 500	1.8000	1 103 700

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2008-10-03	D	38 - Rachat ou annulation	13 500	1.7600	1 117 200
		R	O	2008-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	13 500	1.6400	1 130 700
		R	O	2008-09-30	D	38 - Rachat ou annulation	670 000	1.8000	1 076 700
			O	2008-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(724 000)		0
Monterey Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Manuel, Patrick	5								
RRSP	PI		O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.7000	55 200
Pandila, Amar	5		O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6700	65 100
Morguard Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morguard Corporation	1		O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	15.5500	1 500
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
Sahi, Kuldip (Rai)	4, 6, 5, 3								
Paros Enterprises Limited	PI		O	2008-11-25	I	51 - Exercice d'options	100 000		6 456 199
<i>Options</i>									
Sahi, Kuldip (Rai)	4, 6, 5, 3		O	2008-11-25	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	14.8000	60 000
Morguard Real Estate Investment Trust									
<i>Parts</i>									
Morguard Real Estate Investment Trust	1		O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	900	7.4800	900
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
Robinson, Mark Alban	7		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	647	7.7200	3 647
Morneau Sobeco Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Chisholm, Robert William	4		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.8730	50 000
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.8000	55 000
Lamb Foundation	PI		O	2005-09-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	7.5000	10 000
MOSAID Technologies Incorporated									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brown, Joseph	5		O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	450	5.6000	1 987
Vladescu, Michael	5		O	2008-11-28	D	51 - Exercice d'options	13	5.6000	2 421
<i>Options Employee Stock Option Plan</i>									
Brown, Joseph	5		O	2008-11-28	D	51 - Exercice d'options	(450)	5.6000	23 392
Vladescu, Michael	5		O	2008-11-28	D	51 - Exercice d'options	13	5.6000	
			M	2008-11-28	D	51 - Exercice d'options	(13)	5.6000	57 901
NAL Oil & Gas Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bury, Ben Leopold	5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.7300	70 870
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.6800	71 070
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	7.6500	71 470
Wiswell, Andrew B.	4		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.8394	10 357
Nearctic Nickel Mines Inc.									
<i>Options</i>									
2168812 Ontario Inc.	3		O	2008-11-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Neovasc Inc. (formerly Medical Ventures Corp.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Geyer, Paul	4, 5, 3								
Geyer Engineering Ltd	PI		O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 000	0.2500	4 721 555
<i>Options</i>									
Clark, Christopher John	5	R	O	2008-10-31	D	50 - Attribution d'options	118 750		125 000
Neptune Technologies & Bioressources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Godin, André	5		O	2008-11-25	D	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	25 000	0.4000	726 250
			O	2008-11-25	D	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	(56 250)		670 000
Harland, Henri	3		O	2008-11-25	D	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	25 000	0.4000	285 111
Sampalis, Fotini	5		O	2008-11-25	D	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	12 500	0.4000	368 750
			O	2008-11-25	D	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	(100 000)		268 750
New Flyer Industries Canada ULC									
<i>Income Deposit Securities</i>									
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2005-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	20 000	6.9200	20 000
New Flyer Industries Inc.									
<i>Income Deposit Securities</i>									
Peper, Johannes (Hans)	5		O	2005-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	20 000	6.9200	20 000
New Millennium Capital Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chanda, Biswajit	5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	50 000	0.3200	1 220 000
Cooper, Marvin	5		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	7 000	0.2500	15 000
Newalta Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Riddell, Clayton H.	4								
Paramount Oil & Gas Ltd.	PI		O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	550 000	7.4880	850 000
Newport Partners Income Fund									
<i>Parts</i>									
Edwards, Kenneth Michael	4		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	90 710	0.2890	90 710
Kinney, Mark Andrew	6								
In Trust for E. Kinney	PI		O	2008-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	1 735	0.2890	1 935
In Trust for H. Kinney	PI		O	2008-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	2 275	0.2890	2 475
In Trust for T. Kinney	PI		O	2008-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 400	0.2890	5 600
Nexen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fischer, Charles Wayne	4, 5		O	2008-12-02	D	51 - Exercice d'options	100 000	10.8750	500 744
			O	2008-11-28	D	47 - Acquisition ou aliénéation par don	(5 000)	25.5000	400 744
Romanow, Marvin F.	7, 5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	95 000	25.4000	160 085
<i>Options Stock</i>									
Fischer, Charles Wayne	4, 5		O	2008-12-02	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	10.8750	2 710 000
Foster, Nancy Fay	7		O	2008-11-27	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	12.7175	250 000
Gendron, Jacques Roland	7		O	2008-11-27	D	59 - Exercice au comptant	(6 600)	10.8750	75 800
Kopitar, Frank Edward	7		O	2008-11-27	D	59 - Exercice au comptant	(40 000)	4.4625	272 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Reinhart, Kevin Jerome	5		O	2008-11-26	D	59 - Exercice au comptant	(48 000)	10.8750	410 000
Romanow, Marvin F.	7, 5		O	2008-11-28	D	59 - Exercice au comptant	(220 000)	10.8750	892 000
Schonberner, Marilyn Joy	7		O	2008-11-27	D	59 - Exercice au comptant	(6 000)	10.8750	128 400
North American Energy Partners Inc.									
<i>Deferred Share Unit (Common Shares)</i>									
McIntosh, Ronald A	4		O	2008-11-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 222		11 974*
Northern Star Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Awde, Jonathan Charles Timothy	5		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5000	731 400
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.5100	726 400
631208 BC LTD	PI		O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 500)	0.6300	82 700
<i>Options</i>									
Awde, Jonathan Charles Timothy	5		O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5400	1 875 000
David, Michel	4, 5		O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5400	1 550 000
Silas, Richard	4		O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5400	725 000
Waldkirch, Michael	5		O	2008-10-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-18	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.5400	250 000
NOVA Chemicals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Apuzzo, Alba Maria Rosaria	6								
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	180	9.6847	4 948
Bruce, Martin John	7								
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan.	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	144	9.4195	489
Durham, Ronald George	7								
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	252	9.5504	3 869
Flint, Graeme Bradley	7								
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan.	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	388	10.0027	1 896
Greene, William Gordon	7								
Held by Charles Schwab - brokerage account	PI		O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	7.9000USD	6 300
Hotz, John Michael	7								
Held in account with Wachovia Securities	PI		O	2003-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	8.2600USD	10 000
Jamani, Naushad	7								
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan for Yasmin Jamani - Spouse.	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	10.5500	2 901
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan.	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	212	9.5912	4 043
Kemle, Ronald Eric James	5								
Held by Trustee Employee Savings and Profit Sharing Plan.	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	91	9.5280	1 212
MacDonald, Lawrence Allan	5								
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan.	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	10.5500	5 483
Poole, Allan Edward	7		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	318	9.6424	7 536

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Thompson, Thomas Arthur						d'actionnariat			
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	322	9.5725	5 575
Tulk, David Raymond									
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan.	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	105	9.5765	1 851
Van Hemmen, Richard Douglas									
Held by NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	9.6149	1 853
Wade, William Eric									
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan for Melinda Wade, spouse.	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	135	9.6377	3 134
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan.	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	192	9.6959	5 472
Watson, Debra Pearl									
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	283	9.4377	1 425
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan for Dave Watson - Spouse	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	9.5338	1 104
Watson, Kevin Robert									
Held by Trustee of NOVA Chemicals Corp. Employee Savings & Profit Sharing Plan	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	152	9.5289	2 032
Williams, Trevor Leigh									
Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corporation Employee Savings & Profit Sharing Plan	PI		O	2008-11-30	I	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat	137	9.4787	1 205
Noveko International inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Moghrabi, Moise									
	4		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	6 000	0.6900	521 000*
Nstein Technologies inc.									
<i>Options</i>									
Lavallée, Denis									
	5		O	2008-11-24	D	52 - Expiration d'options	(120 000)	1.4000	130 000
NuLoch Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Kinvig, Paul Robert									
	6		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
Nuvo Research Inc. (formerly Dimethaid Research Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chicoine, Daniel									
Daniel Chicoine	PI		O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(73 200)	0.0900	204 800*
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	0.0950	203 800*
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(99 000)	0.0925	104 800*
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(1 000)	0.0950	103 800
RRSP	PI		O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(151 000)	0.0933	38 200*
OFI Income Fund									
<i>Parts</i>									
Clarke Inc.									
	3		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(835 100)	2.5010	1 947 000*
OilSands Canada Corporation									
<i>Parts</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
OilSands Canada	1		O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	4.1400	5 300
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(5 300)		0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	4.1000	1 500
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	4.0200	2 500
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	3.5400	6 100
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(6 100)		0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	3.0700	4 800
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(4 800)		0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	3.7200	2 100
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	700	3.6000	700
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	3.5800	3 200
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)		0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	900	3.5000	900
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	500	4.1800	500
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	400	4.1500	400
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	3.7700	1 200
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.0100	200
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	800	3.8900	800
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(800)		0
Olympus Pacific Minerals Inc.									
<i>Options</i>									
Graham, Russell John	5	R	O	2008-06-14	D	50 - Attribution d'options	319 000	0.4000	469 000
Hamilton, James, W	5		O	2008-10-22	D	50 - Attribution d'options	319 000		
		R	M	2008-06-13	D	50 - Attribution d'options	319 000		619 000
ONEX CORPORATION									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Reisman, Heather M.	4		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-11-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	275	16.9451	275
		R	O	2008-11-14	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(275)	16.9451	0
HRON Canadian Investments Ltd.	PI		O	2003-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			705 920
HRON Group Holdings Ltd.	PI		O	2003-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			379 348
Now! Industries Inc.	PI		O	2003-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			196 748
Schwartz, Gerald Wilfred	4, 7, 6, 5, 3								
1597257 Ontario Inc.	PI		O	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 400 000	16.1400	1 400 000
			O	2008-11-28	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 260 000)	17.5500	140 000
Pacific Marine Capital Ltd.	PI		O	2008-11-28	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 400 000)	16.1400	1 029 960

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
The Gerald Schwartz and Heather Reisman Foundation	PI		O	2008-11-28	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	1 260 000	17.5500	1 508 500
Open Range Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dawson, A. Scott	4, 5	R							
RRSP	PI		O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	1.6500	46 174
		R	O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.5000	51 174
Open Range Energy Corp.	1		O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	1.8500	60 000
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	1.7600	75 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	60 000	1.6717	135 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 400	1.8000	145 400
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	1.8400	150 700
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	91 500	1.8500	242 200
Open Text Corporation									
<i>Actions ordinaires OTEX Common</i>									
Fowlie, Randy	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	35.1200	49 500
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	35.0000	47 500
Or Gammon Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marion, Rene Luis Joseph	5		O	2008-12-01	D	97 - Autre	50 000	3.1900	60 000
OSI Geospatial Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
LEE, Jose Hyunju	5		O	2007-11-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.1040	40 000
Papiers Fraser Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Northey, Margot	4		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 468)	0.7062	0
Paramount Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Kinvig, Paul Robert	5		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3
<i>Options</i>									
Kinvig, Paul Robert	5		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			147 200
<i>Stock Incentive Program</i>									
Kinvig, Paul Robert	5		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 020
Pason Systems Inc.									
<i>common share options</i>									
Howe, James Brian	4		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	20 000	11.8000	40 000
<i>Options</i>									
Cobbe, Murray Lynn	4		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	20 000		120 000
Lindsay, James Gregory	7		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	11.8000	235 000
Rodda, Robert Alexander	5		O	2008-11-28	D	50 - Attribution d'options	100 000	11.8000	304 000
PEAK ENERGY SERVICES TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kernaghan, Edward James	3								
Edward J. Kernaghan	PI		O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.8000	3 813 500
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.7900	3 818 500
Pengrowth Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Pigeon, Daniel J.									
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Pigeon, Daniel J.	5		O	2008-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 200
Allison Pigeon	PI		O	2008-11-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300
Western Canada Trust	PI		O	2008-11-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 100
Petro Andina Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Wright, Paul David	4		O	2008-11-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	4.0536	20 000
Petrobank Energy and Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hatzinikolas, Andrea	5		O	2008-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			660
Hawkes, Peter Norman	5		O	2008-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			461
Peter Hawkes - RRSP	PI		O	2008-11-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			58
<i>Deferred Common Shares</i>									
Hatzinikolas, Andrea	5		O	2008-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			360
Hawkes, Peter Norman	5		O	2008-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			360
<i>Options</i>									
Hatzinikolas, Andrea	5		O	2008-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			110 000
Hawkes, Peter Norman	5		O	2008-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			118 750
PFB Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hardy, Stephen Paul	5								
Michele hardy RRSP	PI		O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	2.8000	2 400
Phoenix Technology Income Fund									
<i>trust units</i>									
Hooks, John Michael	6		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	10.9100	
Hooks Family Trust	PI		M	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	10.9100	6 139 918*
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	9.1500	5 939 918*
			O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	9.5000	5 739 918*
Ritchie, Cameron Michael	5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	9.5000	191 783*
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	9.3500	191 483*
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 900)	9.5000	184 583*
PhotoChannel Networks Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Scarth, Ian Peter Campbell	4		O	2008-11-04	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.5000	1 032 374
Spice, Patricia	6		O	2008-11-04	D	51 - Exercice d'options	1 250	1.5000	8 250
<i>Options</i>									
Chisholm, Robert	5		O	2008-11-24	D	52 - Expiration d'options	(12 500)	1.5000	200 000
Fitzgerald, Peter David	4, 5		O	2008-11-24	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	1.5000	170 000
Hall, Thomas Kyle	5		O	2008-11-24	D	52 - Expiration d'options	(12 500)	1.5000	225 000
Kent, Cory Harrison	4		O	2008-11-24	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	1.5000	235 000
Scarth, Ian Peter Campbell	4	R	O	2008-11-04	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	1.5000	245 000
Spice, Patricia	6	R	O	2008-11-04	D	51 - Exercice d'options	(1 250)	1.5000	90 000
Pizza Pizza Royalty Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Overs, Michael Arthur	4, 5								
1373153 Ontario Limited	PI		O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	6.5962	428 513
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	6.6000	428 713

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	6.6000	430 313
			O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 100	6.3797	437 413
Plazacorp Retail Properties Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brewer, Earl	4, 5, 3								
Berak Investments Ltd.	PI		O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 966	2.5000	4 978 232
Zakuta, Michael Aaron	4, 5, 3								
Z-Corp Financial 2007 Ltd.	PI		O	2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	2.5000	100 000
Polaris Minerals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Palko, Kenneth Michael	5		O	2008-02-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 500
		R	O	2008-02-18	D	50 - Attribution d'options	85 000	8.6900	90 500
<i>Options</i>									
WILSON, HERBERT GODFREY ANTHONY	5		O	2008-07-17	D	50 - Attribution d'options	100 000	4.5600	
			M	2008-07-17	D	50 - Attribution d'options	100 000	4.5600	244 792*
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dowdle, Stephen	7		O	2008-11-25	D	51 - Exercice d'options	1 000	11.0000USD	12 241
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	58.9605USD	11 241
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.	1		O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	79.0067USD	100 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	79.7043USD	100 000
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	78.4553USD	100 000
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	73.3474USD	100 000
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	500 000	71.1478USD	500 000
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(500 000)		0
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	500 000	72.3540USD	500 000
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(500 000)		0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	500 000	69.8499USD	500 000
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(500 000)		0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	500 000	69.6595USD	500 000
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(500 000)		0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	67.7481USD	100 000
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	59.2626USD	100 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	57.9808USD	100 000
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	61.5401USD	100 000
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	59.2926USD	100 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	61.0554USD	100 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	61.4999USD	100 000
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		0
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Dowdle, Stephen	7		O	2008-11-25	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	11.0000USD	187 480
Power Corporation du Canada									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Johnson, John Edward	5		O	2008-11-28	D	51 - Exercice d'options	500	11.3625	140 500
			O	2008-11-28	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(500)		140 000
Rae, John Alain	4, 5		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	21.1500	95 418
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	21.0000	75 418
Veilleux, Gérard	5		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 700)	23.3859	148 440
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 300)	22.9500	140 140
<i>Options</i>									
Johnson, John Edward	5		O	2008-11-28	D	51 - Exercice d'options	(500)	11.3625	299 065
PreMD Inc. (formerly IMI International Medical Innovations Inc.)									
<i>Options Post 1998 Options</i>									
Davis, Paul	4	R	O	2008-11-12	D	50 - Attribution d'options	60 000	0.0200	135 000
Primaris Retail Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Cardy, Roland	4		O	2008-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	11.6500	
CIBC Wood Gundy	PI		M	2008-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	11.6500	1 300*
			O	2003-07-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Gorbay Co. Ltd	PI		O	2003-07-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-07-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.5400	2 000*
Gunn, George Tomlinson	4		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.0000	4 500*
Primaris Retail Real Estate Investment Trust	1		O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	11.2500	25 000*
Primary Energy Recycling Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
GSO Capital Partners LP	3	R							
GSO Special Situations Fund LP, GSO Special Situations Overseas Master Fund Ltd., GSO Credit Opportunities Fund (Helios)	PI		O	2008-01-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	4.9000	3 460 800
		R	O	2008-02-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	90 300	5.4565	3 551 100
		R	O	2008-03-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	6.1000	3 576 100
		R	O	2008-04-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	371 000	6.1500	3 947 100
			O	2008-08-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 700	6.3032	
		R	M	2008-08-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 700	6.3032	3 951 800
			O	2008-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 200	6.2989	
		R	M	2008-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 200	6.2989	3 964 000
		R	O	2008-08-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 200	6.3227	3 981 200
		R	O	2008-10-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	4.9500	3 982 100
		R	O	2008-10-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	5.0000	3 990 100
		R	O	2008-10-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	4.7493	4 010 100
		R	O	2008-10-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 300	4.0000	4 032 400
Prime Meridian Resources Corp.									
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Gartner, John	5		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
Priszm Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Priszm Income Fund	3		O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	10 700	2.2300	10 700
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(10 700)		0
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	2.2300	16 000
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(16 000)	2.2300	0
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	21 500	2.2300	21 500
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(21 500)		0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	21 500	2.1800	21 500
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(21 500)		0
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	21 500	2.2360	21 500
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(21 500)		0
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	19 500	2.1930	19 500
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(19 500)		0
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	20 800	2.1580	20 800
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(20 800)		0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	21 500	2.1780	21 500
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(21 500)		0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	21 500	2.1300	21 500
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(21 500)		0
Profound Energy Inc. (formerly known as Cork Exploration Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burnett, Evelyn Irene	5		O	2008-11-12	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 083	0.9000	120 339
Davis, William Thomas	4		O	2008-11-12	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 847	0.9000	650 117
GRABAS, ALLAN VICTOR	5		O	2008-11-12	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 083	0.9000	236 101
Kosich, William John George	5		O	2008-11-12	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 083	0.9000	295 136
Orriss, Kevin Tracey	5		O	2008-11-12	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 083	0.9000	236 233
Rumpf, Karlton Howard	5		O	2008-11-12	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 083	0.9000	137 539
Wemyss, Nicholas Raymond	4		O	2008-11-12	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 569	0.9000	528 331
Prolab Technologies inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Mavrovic, André	4		O	2004-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 000
ProspEx Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hiebert, Brian Edward	4		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(26 000)		201 476
Erin Hiebert	PI		O	2004-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	26 000	0.8000	26 000
Public Storage Canadian Properties									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Cardy, Roland	4		O	2006-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-11-16	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	500	20.9000	500*
Hughes, B. Wayne	3								
2484182 Nova Scotia Company	PI		O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	5 800	15.1000	1 382 872
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	200	15.1000	1 383 072
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 000	15.1000	1 384 072
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	900	15.1000	1 384 972
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	600	15.1000	1 385 572
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 500	15.1500	1 387 072
			O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	200	15.4900	1 387 272
			O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	4 200	15.7500	1 391 472
Pulse Data Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pulse Data Inc.	1		O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	17 500	1.9900	17 500*
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	19 000	2.0100	36 500*
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	24 000	1.9500	60 500*
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	12 900	1.8800	73 400*
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	1.9400	103 400*
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	1.9800	113 400*
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	15 400	1.8900	148 800*
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	1.8800	133 400*
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	1.8300	163 800*
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	34 000	1.7900	197 800*
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	1.7000	217 800*
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	1.6300	232 800*
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	1.5000	242 800*
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	1.4000	245 000*
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	1.3600	270 000*
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	31 200	1.3700	301 200*
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	27 300	1.4300	328 500*
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	29 700	1.4900	358 200*
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	27 200	1.5900	385 400*
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(385 400)		0
Pure Industrial Real Estate Trust									
<i>Trust Units</i>									
Scott, Douglas R.	4		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	5 000	1.5430	10 000
Quadra Mining Ltd.									
<i>Options</i>									
Newhook, David Eldon	5		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	D	50 - Attribution d'options	75 000	12.1300	75 000
Quincaillerie Richelieu Ltée									
<i>Options</i>									
Guindon, NORmand	5		O	2008-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-27	D	50 - Attribution d'options	20 000		20 000
R Split II Corp.									
<i>Actions ordinaires Class A Capital</i>									
Dawson, Thomas C.	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(2 000)	25.1600	1 000
R Split III Corp.									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Capital Shares</i>									
Peneycad, W. Alfred	4		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	5.5033	0
REOCITO CAPITAL INC.									
<i>Actions ordinaires catégorie A</i>									
Royer, Christian	3		O	2008-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 833 333	0.0600	1 833 333
Ressources Appalaches inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Proulx, André	5								
Gestion LesTrois	PI		O	2008-12-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1000	1 485 500
RESSOURCES ARMISTICE CORP.									
<i>Bons de souscription Common Share Purchase Warrants</i>									
Morgan, Todd J.	4, 5		O	2008-08-18	D	55 - Expiration de bons de souscription	(1 862 500)		0
Ressources Beaufield Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eskelund-Hansen, Jens	4, 5		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0500	4 107 000
Ressources Cadiscor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bouchard, Michel	4, 5		O	2008-12-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1800	180 500
Ressources Cartier inc.									
<i>Options</i>									
Berthelot, Philippe	5		O	2008-11-25	D	50 - Attribution d'options	50 000		375 000
Ressources Freewest Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Watson, Mackenzie Iles	4, 5		O	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	0.1300	1 314 901
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	68 000	0.1300	1 382 901
Ressources Melkior Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eskelund-Hansen, Jens	4		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.0400	5 231 872
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.0400	5 238 872
Ressources Pershimco inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bureau, Roger	4, 5, 3		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0500	1 213 585
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.0550	1 217 585
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0600	1 220 585
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0600	1 223 585
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.0650	1 225 585
Ressources Robex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Veilleux, Rolland	4		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 000	0.0350	2 499 915
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0400	2 524 915
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	53 000	0.0400	2 577 915
Ressources Sirios Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0450	561 872
Ressources Tiomin Inc.									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Actions ordinaires									
Jaguar Financial Corporation	3		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 104 000)	0.0300	48 103 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(596 000)	0.0250	47 507 000
Options employee stock option									
Jackson, Robert William	5		O	2008-12-03	D	50 - Attribution d'options	800 000	0.0250	6 775 000
Ramsden, Bruce	5		O	2008-12-03	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.0250	3 975 000*
Resverlogix Corp.									
Actions ordinaires									
Chiu, Wayne S.	4		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	1.8500	1 878 107
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	2.1900	1 880 607
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.2500	1 885 607
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	2.2400	1 888 107
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 200	1.9899	1 898 307
COCHRANE, WILLIAM ARTHUR	4		O	2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.7300	4 000
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.7500	5 000
W.A. Cochrane & Associates Inc.	PI		O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	2.1500	107 300
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	2.1500	108 800
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	2.0500	110 300
Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust									
Parts									
Fiume, David	5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	1.4500	46 200
Richards Packaging Income Fund									
Parts de fiducie									
Glynn, Gerard Walter	4, 7, 3								
Janet Glynn - RRSP	PI		O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	6.0000	48 319
McLeod, Wayne	4		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.7500	1 600
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.7500	2 000
Prupas, David Lewis	7		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.6500	74 787
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.6500	75 787
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	5.7000	77 687
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	5.6000	80 687
Ridley Inc.									
Actions ordinaires									
VanRoekel, Steven Jay	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	7.0500	2 300
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	7.6000	6 800
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	7.5900	7 000
Rock Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Malowany, Peter V.	4		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.5500	26 120
Options									
Wilson, James Kenneth	4		O	2008-11-28	D	52 - Expiration d'options	(5 000)		39 000
Rocky Mountain Dealerships Inc.									
Actions ordinaires									
Hoffman, Dennis J.	4								
RRSP	PI		O	2000-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.1000	
			M	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.1000	2 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Taschuk, Brian Edward	5								
Taschuk Holdings Ltd	PI		O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.2500	77 404
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	4.3500	84 404
Roctest Ltée									
Actions ordinaires									
Savaria, Patrick	5		O	2008-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.5900	500
Rogers Communications Inc.									
Options									
Rogers, Edward S.	4, 5, 3		O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(400 000)		2 265 700
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(800 000)		1 465 700
Stock Appreciation Rights									
Rogers, Edward S.	4, 5, 3		O	2008-11-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(400 000)	16.8531	2 265 700
			O	2008-11-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	(800 000)	22.0381	1 465 700
Royal Host Real Estate Investment Trust									
Débetures convertibles Series B 6.00									
Armoyan, George	4								
Sime Armoyan	PI		O	2008-11-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 25 000.00	54.0000	\$ 125 000.00*
Débetures convertibles Series C 6.25									
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	1		O	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 1 000 000.00		\$ 1 000 000.00
			O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 1 000 000.00)		\$ 0.00
Débetures convertibles Series D 5.90									
Armoyan, Vrege	4		O	2007-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 19 000.00	52.0000	\$ 19 000.00*
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 30 000.00	50.0000	\$ 49 000.00*
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 50 000.00	52.0000	\$ 99 000.00*
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	1		O	1997-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 10 000.00		\$ 10 000.00
			O	2008-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 10 000.00)		\$ 0.00
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 3 222 000.00		\$ 3 222 000.00
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 3 222 000.00)		\$ 0.00
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 10 000.00		\$ 10 000.00
Parts de fiducie									
Armoyan, Vrege	4		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 300	3.2400	395 399*
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	1		O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	77 500	4.6100	77 500
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(77 500)		0
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	169 400	4.3200	169 400
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(169 400)		0
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 300	4.1500	19 300
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 300)		0
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.7400	20 000
Rubicon Minerals Corporation									
Actions ordinaires									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Adamson, David William	4, 5		O	2008-11-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	22 222	1.3500	402 522
sherkin, kevin david	4		O	2008-11-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	14 815	1.3500	109 833
Santoy Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
James, Eric William	4		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.0600	287 000
			O	2008-11-21	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.1500	271 000
<i>Options</i>									
Ingram, Robert Ingram	4		O	2008-12-03	D	50 - Attribution d'options	125 000		575 000
Seacliff Construction Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riley, Michael	4								
RRSP	PI		O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	4.2000	6 400
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	4.2500	9 500
			O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	4.2500	15 000
Seacliff Construction Corp.	1		O	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(146 000)		0
SEMAFO INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crevier, Michel	5								
Disnat	PI		O	2007-05-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2008-10-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.9900	20 000
Sentry Select Diversified Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Emerson, Harry Garfield	4		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.2000	35 000*
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.4600	30 000*
Sentry Select Total Strategy Fund									
<i>Parts</i>									
De Luca, Paolo	5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.0100	7 600
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3.0100	10 600
			O	2008-12-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	3.0200	14 600
Senvest Capital Inc.									
<i>Options</i>									
Dunn, Donald	4		O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	11.4000	12 000
SHAW COMMUNICATIONS INC.									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Joyce, Ronald V.	4								
Jetport Inc.	PI		O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	19.6162	14 088 696
			O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 500)	20.1115	14 064 196
Murray, Phil	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 958		3 944
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	886	21.1800	2 530
			O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 958)		572
ShawCor Ltee									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Shaw, Heather Ann	4		O	2008-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	15.6100	10 000
Heather Shaw B.C. Holding Ltd.	PI		O	2008-05-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			492 500
Sherritt International Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Delaney, Ian William	4								
Brant Investments	PI		O	2008-11-28	I	51 - Exercice d'options	65 000	3.0500	1 163 999
Fuhr, Greg L.	5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	3.1800	10 797
<i>Options</i>									
Delaney, Ian William	4		O	2008-11-28	D	51 - Exercice d'options	(65 000)	3.0500	0
Skylon Growth & Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Skylon Growth & Income Trust	1		O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.1800	300
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	7.3200	3 300
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	7.1200	3 300
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	7.0100	3 200
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)		0
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	6.9100	1 400
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		0
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	6.8700	3 300
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	6.8600	3 300
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	6.7558	3 300
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	6.6564	3 300
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	6.7182	3 300
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	6.6000	300
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	6.3227	3 300
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	5.7900	3 300
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	6.0679	3 300
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)		0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	6.0000	1 500
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	5.9945	1 100
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)		0
Société aurifère C2C inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lessard, Louis	4								
Centre Financier de la Cité	PI		O	2008-11-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			235 226

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Fiducie Familiale Crisafi	PI		O	2008-11-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			115 000
Fiducie GMSL	PI		O	2008-11-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
Financière GMSL	PI		O	2008-11-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 294 999
Options									
Lessard, Louis	4								
Centre Financier de la Cité	PI		O	2008-11-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
Société en commandite Gaz Métro									
Parts									
Imbleau, Martin	5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	828	13.3900	924
Lehoux, Guylaine	5		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 464	13.5900	5 374
Société financière IGM Inc.									
Actions ordinaires									
Backman, Todd	7		O	2001-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-28	D	90 - Changements relatifs à la propriété	4 032		
			M	2008-11-28	D	90 - Changements relatifs à la propriété	4 042		4 042
Computershare Trust for Investors Group TrustCo Ltd. Plan Trustee	PI		O	2008-11-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 042)		230
Kinzel, Mark Richard	7		O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	200	24.2700	52 014
			O	2008-11-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(200)		
			M	2008-11-27	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(200)		51 814
			O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	800	24.2700	52 614
			O	2008-11-27	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(800)		51 814
Options									
Kinzel, Mark Richard	7		O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	(200)		162 151
			O	2008-11-27	D	51 - Exercice d'options	(800)		161 351
Solutions Extenway Inc.									
Actions ordinaires									
Laferrière, Richard F. Gestion Catriaalex inc.	4, 5		O	2008-12-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	320 000	0.0400	336 665
Stantec Inc.									
Options									
Rodych, Cindy	5		O	2008-08-15	D	99 - Correction d'information	2 500	29.4000	7 900
STaRS Income Fund									
Parts de fiducie									
STaRS Income Fund	1		O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	10.6100	5 098 159
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	200	10.2500	5 098 359
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	6 900	10.0400	5 105 259
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.0000	5 105 959
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	10.3500	5 107 459
Sterling Shoes Income Fund									
Parts de fiducie									
Mahler, Richard	7		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.0686	0
Oshry, Solomon	7								
Felicia Oshry	PI		O	2008-11-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.0800	10 550*
Storm Exploration Inc.									
Actions ordinaires									
Ediger, Harry Henry	5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	11.5500	
			M	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	11.5500	436 789*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	12.9600	426 839*
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	12.9500	426 739*
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	12.8600	425 939
			O	2008-11-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	12.8400	
			M	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	12.8400	422 439*
			O	2008-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	12.8700	
			M	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	12.8700	422 239
			O	2008-10-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	12.8500	
			M	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	12.8500	421 939*
		R	O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	11.6300	436 689
		R	O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	11.6400	436 389
		R	O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 850)	11.5000	427 539
		R	O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	11.5800	426 939
Stornoway Diamond Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Walsh, Anthony P.	4	R	O	2008-11-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	166 666	0.1500	201 666
STRATA Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Strata Income Fund	1		O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	9 200	2.6200	7 708 456
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 900	2.7500	7 719 356
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	2.8500	7 737 056
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	2.5000	7 735 356
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	2.5000	7 739 256
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	700	2.5000	7 739 956
<i>Preferred Securities</i>									
Brasseur, Murray	4, 5								
Middlefield Financial Services Limited	PI		O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 10 000.00	8.7500	\$ 2 414 000.00
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 36 000.00	8.7500	\$ 2 450 000.00
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 48 000.00	8.5000	\$ 2 498 000.00
			O	2008-11-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 20 000.00	8.7500	\$ 2 518 000.00
			O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 39 000.00	8.6000	\$ 2 557 000.00
			O	2008-11-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 3 000.00	8.7000	\$ 2 560 000.00
StrataGold Corporation									
<i>Options</i>									
Friedrich, Roman	4, 5		O	2008-11-07	D	52 - Expiration d'options	(150 000)	0.4000	610 000*
PUUSAARI, ANNIKKI TERTTU	5		O	2008-11-07	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.4000	765 000*
Rowlandson, Peter	4		O	2008-11-07	D	52 - Expiration d'options	(140 000)	0.4000	430 000*
Tucker, Terry Lee	4, 5		O	2008-11-07	D	52 - Expiration d'options	(690 000)	0.4000	2 610 000*
Strongco Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dryburgh, Robert Hutcheon Robertson	4, 5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.2700	1 700
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	1.2900	6 600

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	1.2900	4 500
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	1.2700	1 600
Sutherland, Ian	4		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	1.3000	262 734
Judy Sutherland	PI		O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	1.2600	127 000
Student Transportation of America Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gallagher, Denis Joseph	4, 5		O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	3.2465USD	73 322
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	3.2545USD	76 722
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.2770USD	81 722
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.2835USD	86 722
Style de Vie Amica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amica Mature Lifestyles Inc.	1		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.9000	55 000
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.0500	60 000
Manji, Salim	3		O	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.5000	782 229
			O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.5000	787 229
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.2500	792 229
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.2500	797 229
Manjis Holdings Ltd.	PI	R	O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 888	3.2500	259 072
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	233	3.2500	259 305
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 655	3.0000	262 960
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 959	2.9905	305 919
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 888	3.0000	309 807
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 356	2.9000	325 163
Manji, Samir Aziz	4, 5								
Manji Investments Limited	PI		O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.2000	2 433 100
Manjis Holdings Ltd.	PI	R	O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 296	3.2500	86 357
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	78	2.9900	86 435
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 218	3.0000	87 653
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 320	2.9905	101 973
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 296	3.0000	103 269
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 119	2.9000	108 388
Suncor Energie Inc.									
<i>Options Granted December 1, 2008 @ strike price \$47.55</i>									
Little, Mark Stephen	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	D	50 - Attribution d'options	47 620	47.5500	47 620
<i>Restricted Share Units</i>									
Little, Mark Stephen	5		O	2008-11-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 662		1 662
Superior Plus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Timmons, Paul Stephen	7		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	9.7780	3 600
Sure Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyce, Jeff	4		O	2008-11-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3800	2 698 490
			O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3000	2 798 490

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 000	0.2800	2 817 490
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	81 000	0.2800	2 898 490
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.2600	2 905 990
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.2600	2 916 990
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	47 000	0.2800	2 963 990
Tax Optimized Return Oriented Securities Trust									
<i>Actions ordinaires Income Securities</i>									
Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	1	R	O	2008-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.8600	5 000*
			O	2008-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
		R	O	2008-10-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.5100	7 000*
			O	2008-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		2 000
		R	O	2008-10-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	3.7500	3 200*
			O	2008-10-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		2 000
		R	O	2008-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.7200	2 000*
			O	2008-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
		R	O	2008-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 800	3.8400	5 800*
			O	2008-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(5 800)		0
		R	O	2008-10-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.7700	1 000*
			O	2008-10-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
		R	O	2008-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.0300	1 000*
			O	2008-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
		R	O	2008-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 600	4.4700	8 600*
			O	2008-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(8 600)		0
		R	O	2008-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.5400	10 000*
			O	2008-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
		R	O	2008-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	3.9200	3 700*
			O	2008-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		0
		R	O	2008-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.5100	5 000*
			O	2008-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
		R	O	2008-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.7200	5 000*
			O	2008-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.6100	5 000*
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	4.6400	4 200*
			O	2008-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(4 200)		0
			O	2008-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	4.7200	2 600*
			O	2008-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)		0
			O	2008-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.7200	5 000*
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.6200	2 000*
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	4.2200	2 100*
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		0
			O	2008-11-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.0200	1 000*
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
<i>Parts de fiducie Return of Capital Securities</i>									
Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	1	R	O	2008-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	7.4200	1 900*

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)		0
		R	O	2008-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	5.3200	3 200*
			O	2008-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)		0
		R	O	2008-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	5.2400	1 400*
			O	2008-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		0
		R	O	2008-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.1800	5 000*
			O	2008-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
		R	O	2008-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	5.0200	3 000*
			O	2008-10-16	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
		R	O	2008-10-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.1100	1 000*
			O	2008-10-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
		R	O	2008-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	4.8200	4 000*
			O	2008-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
			O	2008-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	4.8300	400*
			O	2008-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
			O	2008-11-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.8300	3 000*
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2008-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.8300	1 000*
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-11-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	4.5400	1 500*
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
Technologies 20-20 Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perrone, Steve	5		O	2008-11-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	97	2.7458	966*
Technologies D-Box Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Mc Master, Pierre	4		O	2005-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SED			
			O	2008-11-12	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 337 929	0.2168	1 337 929
3049281 Canada Inc.	PI		O	2008-11-12	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 337 929)	0.2168	0
Mcmaster, Claude	5								
REER	PI		O	2008-12-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1000	60 000
Technologies Interactives Mediagrif Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Technologies Interactives Mediagrif Inc.	1		O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	203 900		203 900
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(203 900)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 700		5 700
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 700)		0
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	200		200
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
Teck Cominco Limited									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	4.7000	2 278 520
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	4.4300	2 228 520
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	4.1500	2 153 520
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	5.3500	2 103 520
Tekmira Pharmaceuticals Corporation									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abrams, Michael Jeffery	4		O	2008-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.3700	2 000
		R	O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.3800	3 500
		R	O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.3900	9 500
		R	O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.3950	12 500
TELUS Corporation									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Blair, Joshua Andrew	5								
Computershare Trust Company of Canada	PI		O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 063	35.5000	3 933
<i>Restricted Share Units</i>									
Blair, Joshua Andrew	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 397)	35.7800	13 185
			O	2008-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	421		18 582
Radford, Karen	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(11 360)	35.7800	40 895
			O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(8 820)	35.7800	32 075
			O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(2 623)	35.7800	29 452
			O	2008-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 795		52 255
Salvadori, Kevin	7		O	2008-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	480		48 034
			O	2008-07-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	529		48 563
			O	2008-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	583		49 146
			O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(8 287)	35.7800	40 859
			O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(8 820)	35.7800	32 039
			O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 456)	35.7800	30 583
Spadotto, Eros	7		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(17 712)	35.7800	37 427
			O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(2 042)	35.7800	35 385
			O	2008-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 846		37 231
Watson, John	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(15 122)	35.7800	38 068
			O	2008-11-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 634)	35.5000	53 190
			O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(10 127)	35.7800	27 941
			O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 512)	35.7800	26 429

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 836		28 265
Yale, Janet Susan	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 662)		
			M	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 662)	35.7800	15 716
			O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 289)	35.7800	14 427
			O	2008-04-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	209		20 894
			O	2008-07-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	230		21 124
			O	2008-10-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	254		21 378
Tembec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Scricco, Francis M.	4		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	1.4849	8 000
			O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.4395	12 000
TerraVest Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Armoyan, George	6		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 800	2.8600	32 400*
Laniuk, Dale	4, 5		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.0000	10 500
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.0000	15 500
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.0000	17 500
The Consumers' Waterheater Income Fund									
<i>Parts</i>									
Macdonald, John	5								
RRSP	PI		O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	8.1580	13 175
			O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.2260	14 175
The Keg Royalties Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Killy, George	4								
Harley Street Holdings Inc.	PI		O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	6.5200	20 300*
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	6.5300	20 700*
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	6.5500	22 100*
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	6.5600	26 000*
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	6.7500	26 200*
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.6700	28 200*
			O	2008-11-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	6.7000	29 300*
			O	2008-11-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	6.7000	30 000*
Tidball, George	4								
T2 Partnership	PI		O	2008-11-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	6.0000	10 000*
			O	2008-11-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	6.0000	7 800*
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 800)	6.0000	0
The Westaim Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
The K2 Principal Fund L.P.	3		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 295 600	0.1900	10 760 584
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2000	10 770 584

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	796 000	0.2100	11 566 584
Thompson Creek Metals Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thompson Creek Metals Company Inc.	1		O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(400 000)		0
Thomson Reuters Corporation									
<i>Deferred Share Units</i>									
Frank, Eric	7		O	2008-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 642	23.4500USD	1 642
<i>Ordinary Shares - Thomson Reuters PLC</i>									
Thomson Reuters Corporation	1								
Thomson Reuters PLC	PI		O	2008-10-07	I	38 - Rachat ou annulation	(270 350)		540 000
			O	2008-10-07	I	38 - Rachat ou annulation	(90 000)		450 000
			O	2008-09-29	I	38 - Rachat ou annulation	(102 000)		760 350
			O	2008-10-07	I	38 - Rachat ou annulation	(400 000)		50 000
			O	2008-10-07	I	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
TimberWest Forest Corp.									
<i>Options</i>									
Binkley, Clark	4		O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.4500	24 000
Blue, Brenda G	5		O	2008-11-17	D	51 - Exercice d'options	(2 420)	11.9000	29 190
			O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	8 116	5.4500	37 306
Brown, William C	4		O	2008-11-17	D	52 - Expiration d'options	(6 000)	11.9000	61 000
			O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.4500	67 000
Daughney, Vernon Edward	4		O	2008-11-17	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	11.9000	40 000
			O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	10 000	5.4500	50 000
Hendry, John Alexander	5		O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	19 287	5.4500	59 287
Holmes, Robert J.	4		O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.4500	12 000
Kelvin, John Andrew	5		O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	18 730	5.4500	77 696
Kerr, Hamish	5		O	2008-11-17	D	52 - Expiration d'options	(4 243)	11.9000	56 329
McElligott, Paul Joseph	4, 5		O	2008-11-17	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	11.9000	249 580
			O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	68 420	5.4500	318 000
Mitchell, John Bruce	5		O	2007-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 250
		R	O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	6 533	5.4500	23 783
Murdoch, Robert Waugh	4		O	2008-11-17	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	11.9000	
		M	O	2008-11-17	D	52 - Expiration d'options	(6 000)	11.9000	24 000
			O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.4500	30 000
Park, Beverlee Faye	5		O	2008-11-17	D	52 - Expiration d'options	(15 350)	11.9000	70 143
			O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	20 015	5.4500	90 158
Pinette, Conrad Alfred	4		O	2008-11-17	D	52 - Expiration d'options	(6 000)	11.9000	24 000
			O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.4500	30 000
Pope, Maria MacGregor	4		O	2008-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.4500	6 000
Shields, Kenneth Alvin	4		O	2008-11-17	D	52 - Expiration d'options	(6 000)	11.9000	24 000
			O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.4500	30 000
Whiteley, David John	5		O	2008-11-17	D	52 - Expiration d'options	(1 925)	11.9000	27 660
			O	2008-11-17	D	50 - Attribution d'options	16 473	5.4500	44 133
<i>Parts Stapled</i>									
Binkley, Clark	4		O	2005-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	3.9500	2 200
Timminco Limitée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boisvert, René	5		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 400	3.1980	54 400
			O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 600	3.2980	60 000
RESP	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	3.9970	23 000
			O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.0960	24 000
			O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	3.1320	28 000
RRSP	PI		O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.2500	22 500
			O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	4.2210	31 000
			O	2008-11-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	4.2950	42 000
			O	2008-11-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.1380	44 000
Toromont Industries Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Moffatt, Larry W.	7		O	2008-12-02	D	51 - Exercice d'options	8 000	10.7050	68 250
Ogilvie, Robert M.	4, 5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	21.0000	60 380
			M	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	21.0000	60 380
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	21.5000	55 380
			M	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	21.5000	55 380
Toromont Industries Ltd.	1		O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	22.5000	3 000
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	22.4000	3 000
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	22.3000	3 000
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	22.2500	6 000
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)		0
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	22.2000	3 000
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	21.5000	5 000
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	21.3500	4 000
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		0
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	21.3500	1 000
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	21.2500	1 900
			O	2008-12-03	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)		0
<i>Options</i>									
Moffatt, Larry W.	7		O	2008-12-02	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	10.7050	32 000
Total Energy Services Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Halyk, Daniel Kim	4, 5								
Myrdan Investments Inc.	PI		O	2008-11-26	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(200 000)	4.1000	16 262
TCP Investments Inc.	PI		O	2008-11-26	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	4.1000	200 000
Macson, Bradley John	5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 175	3.9500	65 934
Pachkowski, Bruce Lawrence	4								
Growth Capital Corp.	PI		O	2008-11-26	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(200 000)	4.1000	105 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
TCP Investments Inc.	PI		O	2008-11-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	4.1000	200 000
Wiswell, Andrew B.	4		O	2007-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	847	12.5500	
			M	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 291	8.9300	6 135
			M	2008-03-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 291	6.9200	7 426
			M	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 299	7.8200	10 016
			O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 299	4.7800	
			M	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 299	4.7800	11 315
Kimberley Wiswell	PI		O	2005-06-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 648	4.1600	22 648
Nancy Wiswell	PI		M	2007-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	847	12.5500	8 552
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 291	8.9300	
			O	2008-03-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 291	6.9200	
			O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 299	7.8200	
			O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 190)	4.1600	653
Transat A.T. inc.									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd	3								
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	PI		O	2008-11-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	8.5000	3 187 940
			O	2008-11-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	8.8070	3 187 240
			O	2008-12-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	8.7580	3 186 040
			O	2008-12-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	7.8400	3 185 240
TransCanada Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johannson, Karl	5		O	2008-12-02	D	51 - Exercice d'options	30 000	21.4300	30 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	32.2700	29 300
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	32.2600	25 500
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	32.2500	24 100
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	32.2400	19 700
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	32.2300	16 900
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	32.2200	16 500
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	32.2100	16 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	32.2000	0
Pourbaix, Alex	5		O	2008-12-01	D	51 - Exercice d'options	17 500	22.8500	31 500
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	32.5500	29 400
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	32.5400	23 900
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	32.5800	15 200
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	32.5700	15 100
			O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	32.5600	14 000
Raiss, Sarah	5		O	2008-11-25	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	33.0000	34 000
Zimmerman, Mark A.P.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2008-12-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	237	37.8900	294
			O	2008-12-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	35.6200	299
			O	2008-12-04	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	(299)	32.6800	0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionariat			
<i>Options Granted Dec. 3, 1998 @ \$22.850 CDN</i>									
Pourbaix, Alex	5		O	2008-12-01	D	51 - Exercice d'options	(17 500)		0
<i>Options Options granted Feb. 25, 2002 @ \$21.430 CDN</i>									
Johannson, Karl	5		O	2008-12-02	D	51 - Exercice d'options	(30 000)		0
TransCanada PipeLines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
TransCanada Corporation	3		O	2008-11-25	D	11 - Acquisition ou aliéation effectuée privément	24 518 932	32.2200	593 595 445
TransForce Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saputo, Emanuele	6								
3827640 Canada Inc.	PI		O	2008-11-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(25 000)		0
3827674 Canada inc.	PI		O	2008-11-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(26 220)		0
Placements Jolina inc.	PI		O	2008-05-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	51 220		51 220
Tranzeo Wireless Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kloepper, Trudi Ann	4								
Dieter Kloepper and Trudi Kloepper joint holders	PI		O	2008-11-26	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	40 000	0.1800	260 000
Trident Performance Corp.									
<i>Class A Units</i>									
McBain, David R.	5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	8 500	8.5000	66 300
<i>Class A Warrants</i>									
McBain, David R.	5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	7 500	8.5000	94 000
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	1 500	0.6000	95 500
Trilogy Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kinvig, Paul Robert	6		O	2008-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Trilogy Energy Trust	1		O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	55 100		55 100
			O	2008-11-07	D	38 - Rachat ou annulation	37 700		92 800
			O	2008-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	9 900		102 700
			O	2008-11-11	D	38 - Rachat ou annulation	18 900		121 600
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	15 600		137 200
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	31 100		168 300
			O	2008-11-14	D	38 - Rachat ou annulation	64 000		232 300
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	14 000		246 300
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	34 000		280 300
			O	2008-11-19	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	27 500		307 800
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	500 000		807 800
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	5 500		813 300
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	39 400		852 700
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(232 300)		620 400
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	400 000		1 020 400
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(620 400)		400 000
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	106 300		506 300
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	(506 300)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
TriStar Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2008-12-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	11.3800	20 000
			O	2008-12-03	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 100		13 600
			O	2007-08-27	D	90 - Changements relatifs à la propriété	14 286		320 155
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	11.1500	12 500
Janice RRSP	PI		O	2008-12-03	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 100)		68 333
Tri-White Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tri-White Corporation	1		O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 228	4.0000	1 228
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 228)		0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	3.9900	400
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
<i>Options</i>									
Turple, Donald Wayne	4, 5		O	2008-11-21	D	52 - Expiration d'options	(12 500)		77 500
TSO3 inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boisjoli, Marc	5		O	2008-11-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 289	0.2100	46 817
Robitaille, Simon	4, 5								
REER	PI		O	2008-11-28	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 779	0.2100	30 203
Tucows Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Noss, Elliot Lawrence	4, 5		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	115 000	0.3500USD	449 328
TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tundra Semiconductor Corporation	1		O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.2503	42 300
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.2500	45 300
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	(45 300)		3 000
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.2300	48 300
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.2500	6 000
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.1600	9 000
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.2417	12 000
Turbo Power Systems Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thornton, Graham Kenneth	4		O	2008-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.0298GBP	1 252 000
Twin Butte Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4, 5		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 900	0.9400	1 431 397*
Steele, Alan	5		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.9200	370 764*
Unique Broadband Systems, Inc.									
<i>Options</i>									
Buxton-Forman, Malcolm	5		O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	250 000		1 500 000
McGoey, Gerald T.	4, 5		O	2008-11-20	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		8 461 000
			O	2008-11-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1600	8 561 000
Minaki, Peter	4		O	2008-11-20	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		547 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
United Corporations Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
E-L Financial Corporation Limited	3		O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	36.7330	5 604 759
			O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	37.0000	5 605 759
Uranium Bay Resources Inc. (formerly Ressources Pro-Spect-Or Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Champagne, François	4		O	2007-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 950 000
Girard, Guy	4, 5		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0050	182 000
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.0100	162 000
<i>Options</i>									
Champagne, François	4		O	2007-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
			O	2007-06-28	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.1700	500 000
Uranium Focused Energy Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	1.9200	3 614 089
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	800	1.8700	3 616 889
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	1.7300	3 620 189
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	1.6700	3 628 389
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	1.7800	3 631 289
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	400	1.8500	3 631 689
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	1.9300	3 611 089
			O	2008-11-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.9400	3 616 089
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	1.8400	3 623 289
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	1.9300	3 618 389
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	1.7500	3 630 089
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	1.9700	3 633 489
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	900	1.9500	3 634 389
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	2.1800	3 635 489
Uranium One Inc.									
<i>Options</i>									
Whittaker, David Edwin James	7		O	2008-10-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-25	D	50 - Attribution d'options	21 450	0.9400	21 450
Urbana Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
CALDWELL, BRENDAN T.N.	6, 8		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	1.4000	134 633
			O	2008-11-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	1.4000	135 833
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	1.2500	140 433
Uruguay Mineral Exploration Inc.									
<i>Options</i>									
Salazar, Pedro Ignacio	4, 5		O	2008-12-02	D	50 - Attribution d'options	40 000	0.6000	150 000
UTS Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Lutley, Howard	5		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 698	0.8100	31 505
Vaaldiam Resources Ltd									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kwong, Frances	5		O	2008-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	90 000	0.0100	
HSBC InvestDirect	PI		M	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	90 000	0.0100	100 000
Vasogen Inc.									
<i>Droits</i>									
Clarke, Thomas James	4		O	2008-11-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 545		86 172
Elsley, David	4		O	2008-11-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 545		65 527
Gregg, Terrance H.	4		O	2008-11-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 545		85 957
Villforth, John C.	4		O	2008-11-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 545		92 451
Vecima Networks Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kumar, Surinder Ghai	4, 5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.5400	36 400
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	5.5500	36 600
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.8900	36 700
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	5.9000	37 000
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	6.2700	37 100
Wood, Hugh Charles	4, 5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.8900	754 350
			O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.9000	754 450
Velan Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Velan Inc.	1		O	2008-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	11.0000	4 300
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(4 300)		0
Vicwest Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Armstrong, Timothy	5		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 750	5.7500	5 040
Humphrey, Mark	4	R	O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	340	5.8500	4 140
		R	O	2008-11-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	270	5.8500	4 410
Viterra Inc.									
<i>Forwards</i>									
Birks, Thomas	4		O	2008-07-31	D	97 - Autre	3 513	12.1000	
			M	2008-07-31	D	97 - Autre	3 760	12.1000	
			M'	2008-07-31	D	97 - Autre	3 761	12.1000	27 729
			O	2008-11-01	D	97 - Autre	5 555	7.6500	
			M	2008-11-01	D	97 - Autre	5 947	7.6500	33 676
<i>Options</i>									
Jeworski, Kyle	5		O	2008-11-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50
Wallbridge Mining Company Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Weirmeir, Michael	5		O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0500	30 000
West Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCagherty, Kenneth Campbell	4, 5		O	2008-11-24	D	54 - Exercice de bons de souscription	256 255	1.0000	571 255
Ken McCagherty Family Trust	PI		O	2008-11-24	I	54 - Exercice de bons de souscription	512 510	1.0000	1 012 510

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Bons de souscription Performance</i>									
McCagherty, Kenneth Campbell	4, 5		O	2008-11-24	D	54 - Exercice de bons de souscription	(500 000)		0
Ken McCagherty Family Trust	PI		O	2008-11-24	I	54 - Exercice de bons de souscription	(1 000 000)		0
West Timmins Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hallam, Frank	4, 5		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.1400	639 917
Western Copper Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clegg, Jonathan	5		O	2008-11-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3000	57 000
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.3200	65 000
WesternZagros Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boone, David J.	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.5700	39 506
WestJet Airlines Ltd.									
<i>Actions ordinaires - Voting</i>									
Hougan, Donald Arthur	4		O	2008-11-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	8.8191	17 802
Jackson, Allan William	4		O	2008-11-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 480	8.9964	11 500
WGI Heavy Minerals, Incorporated									
<i>Actions ordinaires</i>									
Passport Capital, LLC	3								
Passport Global Master Fund SPC Ltd	PI		O	2008-11-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)		2 380 200
			O	2008-11-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(128 500)		2 251 700
Whiterock Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Guido, Gregory	4		O	2008-11-25	D	50 - Attribution d'options	10 000		56 250
Hughes, Emerson	4		O	2008-11-25	D	50 - Attribution d'options	10 000		56 250
Kanji, Nizar Esmail	4		O	2008-11-25	D	50 - Attribution d'options	10 000		37 500
Pedde, Oswald	4		O	2008-11-25	D	50 - Attribution d'options	15 000		77 500
<i>Parts de fiducie</i>									
Pedde, Oswald	4		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.0500	48 350
			O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	5.0300	47 250
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.5000	45 250
			O	2008-12-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(625)	5.2500	44 625
Simcox, Paul	4, 5		O	2008-12-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.2500	105 115
YEARS Financial Trust									
<i>Trust units</i>									
YEARS Financial Trust	1		O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	13.1500	3 000
			O	2008-11-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	13.1500	0
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	400	13.1600	400
			O	2008-11-17	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	13.1600	0
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	13.0000	3 000
			O	2008-11-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	13.0000	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	12.4900	600
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	12.4900	0
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.3400	3 000
			O	2008-11-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.3400	0
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.3200	600

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-11-21	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	11.3200	0
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.1800	3 000
			O	2008-11-24	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.1800	0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.4500	3 000
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.4500	0
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	300	11.3000	300
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	11.3000	0
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	11.4100	1 100
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	11.4100	0
YIELDPLUS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Yieldplus Income Fund	1		O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	5.6500	30 440 322
			O	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	700	5.5500	30 441 522
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	100	5.8000	30 442 922
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	5.7600	30 446 922
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	5.7500	30 454 522
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	5 600	5.6700	30 461 122
			O	2008-11-25	D	38 - Rachat ou annulation	500	5.7500	30 440 822
			O	2008-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	5.7500	
			M	2008-11-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	5.7500	30 442 822
			O	2008-11-27	D	38 - Rachat ou annulation	500	5.8700	30 443 422
			O	2008-11-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 300	5.9600	30 452 222
			O	2008-12-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.8900	30 455 522
			O	2008-12-02	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	5.6900	30 465 122
ZARGON ENERGY TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
McKenzie, Margaret Anne	4		O	2008-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	12.9100	4 000
Zarlink Semiconductor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zarlink Semiconductor	1		O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000 000	0.3500	3 000 000
			O	2008-11-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000 000)		0
<i>Débetures convertibles</i>									
Zarlink Semiconductor	1		O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 865 000.00	40.0000	\$ 865 000.00
			O	2008-11-12	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 865 000.00)		\$ 0.00

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM, avec référence à l'article 97 LVM et à l'article 174 RVM. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Abrams, Michael Jeffery	Tekmira Pharmaceuticals Corporation	2008-11-20	2008-12-04	BC
	Tekmira Pharmaceuticals Corporation	2008-11-20	2008-12-04	BC
	Tekmira Pharmaceuticals Corporation	2008-11-20	2008-12-04	BC
	Tekmira Pharmaceuticals Corporation	2008-11-20	2008-12-04	BC
Allaire, Martin	Metro inc.	2008-11-21	2008-12-02	QC
Andrews, Larry	Cipher Pharmaceuticals Inc.	2008-11-20	2008-12-04	ON
	Cipher Pharmaceuticals Inc.	2008-11-21	2008-12-04	ON
Cardy, Roland	Primaris Retail Real Estate Investment Trust	2008-11-11	2008-12-02	ON
Choquette, Pierre	Methanex Corporation	2008-10-01	2008-11-28	BC
	Methanex Corporation	2008-10-01	2008-11-28	BC
Clark, Christopher John	Neovasc Inc. (formerly Medical Ventures Corp.)	2008-10-31	2008-12-03	BC
Crevier, Michel	SEMAFO INC.	2008-10-16	2008-11-28	QC
Davis, Paul	PreMD Inc. (formerly IMI International Medical Innovations Inc.)	2008-11-12	2008-12-04	ON
Dawson, A. Scott	Open Range Energy Corp.	2008-11-20	2008-12-02	AB
	Open Range Energy Corp.	2008-11-21	2008-12-02	AB
Disbrow, Robert	African Copper PLC	2008-10-08	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-10	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-10	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-14	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-15	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-17	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-19	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-22	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-22	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-28	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-28	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-10-30	2008-12-03	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	African Copper PLC	2008-11-03	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-03	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-03	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-04	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-13	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-14	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-14	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-14	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-19	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-19	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-19	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-19	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-19	2008-12-03	ON
	African Copper PLC	2008-11-19	2008-12-03	ON
Ediger, Harry Henry				
	Storm Exploration Inc.	2008-11-21	2008-12-02	AB
	Storm Exploration Inc.	2008-11-21	2008-12-02	AB
	Storm Exploration Inc.	2008-11-21	2008-12-02	AB
	Storm Exploration Inc.	2008-11-21	2008-12-02	AB
Fisher, Gordon				
	CanWest Global Communications Corp.	2007-11-06	2008-11-29	MB
	CanWest Global Communications Corp.	2007-11-06	2008-11-29	MB
Gilbert, Michel				
	Mines Aurizon Ltee	2007-10-25	2008-12-02	BC
	Mines Aurizon Ltee	2007-10-25	2008-12-02	BC
	Mines Aurizon Ltee	2007-10-25	2008-12-02	BC
	Mines Aurizon Ltee	2008-02-18	2008-12-02	BC
	Mines Aurizon Ltee	2008-02-18	2008-12-02	BC
	Mines Aurizon Ltee	2008-02-18	2008-12-02	BC
	Mines Aurizon Ltee	2008-10-25	2008-12-02	BC
Graham, Russell John				
	Olympus Pacific Minerals Inc.	2008-06-14	2008-11-28	ON
GSO Capital Partners LP				
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-01-30	2008-12-03	ON
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-02-29	2008-12-03	ON
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-03-28	2008-12-03	ON
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-04-21	2008-12-03	ON
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-08-06	2008-12-03	ON
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-08-19	2008-12-03	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-08-21	2008-12-03	ON
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-10-01	2008-12-03	ON
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-10-01	2008-12-03	ON
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-10-03	2008-12-03	ON
	Primary Energy Recycling Corporation	2008-10-10	2008-12-03	ON
Guerra Sanz, Luis Fernando				
	Corporation Nortel Networks	2008-11-18	2008-12-01	ON
Guindon, Louis				
	GLV Inc	2008-11-21	2008-12-02	QC
Hackney, Jr., Jesse Joel				
	Corporation Nortel Networks	2007-12-12	2008-12-04	ON
Hamilton, James, W				
	Olympus Pacific Minerals Inc.	2008-06-13	2008-11-28	ON
Hardman, Timothy John				
	Cymat Technologies Ltd.	2008-06-10	2008-11-28	ON
Héroux, André				
	EnGlobe Corp.	2008-11-12	2008-12-03	ON
Humphrey, Mark				
	Vicwest Income Fund	2008-11-21	2008-12-02	ON
	Vicwest Income Fund	2008-11-21	2008-12-02	ON
Jan, Schoningh				
	Homburg Invest Inc.	2007-07-16	2008-12-03	ON
	Homburg Invest Inc.	2008-10-01	2008-12-03	ON
Kreuz, Hazel Ann Blair				
	Canexus Income Fund	2006-12-27	2008-11-28	AB
Lowe, Richard Stephen				
	Corporation Nortel Networks	2007-10-12	2008-12-04	ON
Manji, Salim				
	Style de Vie Amica Inc.	2008-11-21	2008-12-02	BC
Manji, Samir Aziz				
	Style de Vie Amica Inc.	2008-11-21	2008-12-02	BC
Marin Toledo, Arved Abraham				
	Exploration Dia Bras inc.	2008-10-16	2008-12-03	QC
Mazza, Martin Joseph				
	Cymat Technologies Ltd.	2008-11-20	2008-12-02	ON
	Cymat Technologies Ltd.	2008-11-20	2008-12-02	ON
Mitchell, John Bruce				
	TimberWest Forest Corp.	2008-11-17	2008-11-28	BC
MKS Inc.				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	MKS Inc.	2008-06-27	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-07-07	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-07-08	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-07-09	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-07-10	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-07-14	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-07-15	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-09-08	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-09-11	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-09-15	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-09-16	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-09-18	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-09-19	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-09-22	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-09-27	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-09-29	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-09-30	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-10-01	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-10-02	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-10-03	2008-12-03	ON
	MKS Inc.	2008-10-06	2008-12-03	ON
Nasrallah Pumilia, Amelia				
	Brookfield Properties Corporation	2008-11-03	2008-11-27	ON
O'Dell, Philip				
	Allen-Vanguard Corporation	2008-11-17	2008-11-28	ON
	Allen-Vanguard Corporation	2008-11-17	2008-11-28	ON
Palko, Kenneth Michael				
	Polaris Minerals Corporation	2008-02-18	2008-12-01	BC
Reisman, Heather M.				
	ONEX CORPORATION	2008-11-14	2008-11-27	ON
	ONEX CORPORATION	2008-11-14	2008-11-27	ON
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST				
	Fonds de Placement Immobilier InnVest	2008-11-18	2008-12-02	ON
	Fonds de Placement Immobilier InnVest	2008-11-19	2008-12-02	ON
	Royal Host Real Estate Investment Trust	2008-10-20	2008-12-04	AB
Scarth, Ian Peter Campbell				
	PhotoChannel Networks Inc.	2008-11-04	2008-12-02	BC
Shaw, Heather Ann				
	ShawCor Ltee	2008-11-21	2008-12-02	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Spice, Patricia				
	PhotoChannel Networks Inc.	2008-11-04	2008-12-02	BC
Tax Optimized Return Oriented Securities Trust				
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-09-10	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-09-10	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-09-14	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-07	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-10	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-14	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-15	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-15	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-16	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-16	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-17	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-20	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-21	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-22	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-23	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-23	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-28	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-28	2008-11-30	ON
	Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	2008-10-29	2008-11-30	ON
Vaidyanathan, Lalitha				
	CCL Industries Inc.	2008-07-01	2008-12-04	ON
Walsh, Anthony P.				
	Stornoway Diamond Corporation	2008-11-13	2008-11-28	BC

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME « ACTIONS-CROISSANCE PME »

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
2937077 Canada Inc. (anc. ART Recherches et Technologies Avancées Inc.)	Prospectus	2006-05-10	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Advitech Inc.	Actions inscrites	2005-08-01	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Alphinat inc.	Actions inscrites	2006-06-02	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Amadeus International Inc.	Actions inscrites	2005-05-26	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ambrilia Biopharma Inc. (anc. Procyon Biopharma inc.)	Actions inscrites	2005-12-21	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées inc.	Actions inscrites	2007-05-07	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Arura Pharma Inc.	Actions inscrites	2007-09-14	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Aptilon Corporation	Actions inscrites	2005-12-08	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Biophage Pharma inc.	Actions inscrites	2005-11-01	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Bioxel Pharma inc.	Actions inscrites	2005-09-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Capital DCB	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Conporec inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
CO2 Solution inc.	Actions inscrites	2005-06-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	100	2011-12-31
Corporation Datacom Wireless	Prospectus	2007-05-30	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Corporation d'investissement Pontiac Castle	Actions inscrites	2006-12-29	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	100	2010-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Corporation Power Tech inc.	Actions inscrites	2006-04-05	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Actions inscrites	2005-08-11	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Corporation Technologies Wanted	Prospectus	2005-07-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
CPL Technologies inc.	Actions inscrites	2005-11-02	Actions ordinaires	100	2008-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2005-11-15	Actions ordinaires	100	2008-12-31
DiagnoCure inc.	Actions inscrites	2005-08-22	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Éclairage Divcom Inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Écopia BioSciences Inc.	Actions inscrites	2005-06-17	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Engenuity Technologies Inc.	Actions inscrites	2005-11-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ergorecherche Itée	Actions inscrites	2006-02-28	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ExelTech Aérospatiale Inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Fortsum Solutions d'affaires inc.	Actions inscrites	2006-03-14	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Goupe ADF Inc.	Actions inscrites	2006-08-02	Actions à droit de vote subalterne	100	2009-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2007-05-11	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Groupe Conseil Omnitech inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Groupe CVTech inc.	Actions inscrites	2005-11-23	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2006-08-04	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Groupe iWeb inc.	Actions inscrites	2007-06-19	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Groupe Odésia inc.	Actions inscrites	2005-11-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
H2O Innovation (2000) inc.	Actions inscrites	2005-10-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
IMS Experts-conseils Inc.	Actions inscrites	2006-11-20	Actions ordinaires	100	2009-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Industries Malette Inc.	Prospectus	2005-08-26	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Isacsoft inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions cat. A	100	2008-12-31
Junex inc.	Actions inscrites	2008-06-09	Actions ordinaires	100	2011-12-31
Kangourou Média Inc.	Actions inscrites	2007-06-19	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Kolombo Technologies Ltee	Prospectus	2006-10-31	Actions ordinaires	100	2009-12-31
LAB International inc.	Actions inscrites	2005-12-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Actions inscrites	2005-06-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
LYRtech inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions cat. A	100	2008-12-31
Médicago inc.	Prospectus	2006-08-30	Actions ordinaires	100	2009-12-31
MethylGene Inc.	Actions inscrites	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Mines Richmond Inc.	Prospectus	2006-05-24	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Mistral Pharma inc.	Actions inscrites	2005-08-09	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2006-08-31	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2006-03-22	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2006-08-24	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Nstein Technologies inc.	Actions inscrites	2005-06-17	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ORTHOsoft inc.	Actions inscrites	2006-06-13	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Paladin Labs inc.	Actions inscrites	2006-12-06	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Pixman Média Nomade inc.	Actions inscrites	2008-11-13	Actions ordinaires	100	2011-12-31
Prestige Telecom inc.	Placement privé	2007-09-26	Actions ordinaires	100	2010-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Priva inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ranaz Corporation	Prospectus	2006-12-29	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2005-07-28	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Savaria Corporation	Actions inscrites	2005-09-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Section Rouge Media Inc.	Actions inscrites	2006-10-23	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Actions inscrites	2005-12-15	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Spinlogic Technologies inc.	Actions inscrites	2007-05-17	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Systèmes de Business Virtuelles Rolland Ltée	Actions inscrites	2006-04-27	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Systèmes Médicaux LMS	Actions inscrites	2006-08-03	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2005-08-30	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies Clémex inc. (Les)	Actions inscrites	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies D-Box inc.	Actions inscrites	2007-06-04	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Technologies Miranda Inc.	Prospectus	2005-11-30	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies SENSIO inc.	Prospectus	2006-04-28	Actions ordinaires	100	2009-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Theratechnologies Inc.	Actions inscrites	2005-11-11	Actions ordinaires	100	2008-12-31
TSO3 inc.	Actions inscrites	2005-10-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Victhom Bionique Humaine inc.	Actions inscrites	2007-03-08	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Warnex Inc.	Prospectus	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ZoomMed inc.	Prospectus	2005-12-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation

- 7.1 Avis et communiqués
 - 7.2 Réglementation de l'Autorité
 - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR
 - 7.4 Autres consultations
 - 7.5 Autres décisions
-

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Suite aux élections qui se sont tenues le 16 octobre 2008, cinq candidats ont été déclarés élus aux postes d'administrateurs de la Chambre de sécurité financière pour les disciplines et région suivantes :

Discipline	Région électorale	Administrateur élu
Assurance de personnes	A Régions administratives d'Abitibi-Témiscamingue, Estrie, Laurentides, Montérégie, Nord du Québec et Outaouais	Monsieur Stéphane Prévost
Assurance de personnes	B Régions administratives de Lanaudière, Laval et Montréal	Monsieur Dany Bergeron
Courtage en épargne collective	A Régions administratives d'Abitibi-Témiscamingue, Estrie, Laurentides, Montérégie, Nord du Québec et Outaouais	Monsieur Michel Gagnon
Courtage en épargne collective	B Régions administratives de Lanaudière, Laval et Montréal	Madame Catherine Lussier-Price
Planification financière	Tout le Québec Toutes les régions administratives du Québec	Monsieur Gilles Sinclair

Avis 21-308 du personnel des ACVM
Le point sur les candidatures pour la fonction d'agence de traitement de l'information

Le présent avis a pour objet de faire le point sur les sujets suivants :

i) les candidatures des entités souhaitant toujours exercer l'activité d'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés et les titres de participation, qui sont actuellement examinées par le personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM » ou « nous »);

ii) CanPX Inc. (CanPX) et la prolongation de son statut d'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés jusqu'au 30 juin 2009.

1. Règles de transparence de l'information

La partie 8 du *Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché* (le « Règlement 21-101 ») et, avec le *Règlement 23-101 sur les règles de négociation*, les « Règlements sur les SNP ») impose des règles de transparence de l'information avant et après les opérations aux marchés sur lesquels des titres d'emprunt publics et privés se négocient ainsi qu'aux intermédiaires entre courtiers sur obligations et aux courtiers effectuant des opérations sur ces titres¹. Globalement, ces règles prévoient la communication de certaines informations à l'agence de traitement de l'information² ou, en l'absence d'une telle agence, à un fournisseur de données.

2. Situation concernant l'agence de traitement de l'information

À l'heure actuelle, CanPX est l'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés; il n'existe actuellement aucune agence de traitement de l'information sur les titres de participation.

Le 14 juillet 2006, nous avons publié l'Avis 21-304 des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, *Demande de dépôt de l'Annexe 21-101A5, Rapport initial sur le fonctionnement de l'agence de traitement de l'information aux agences de traitement de l'information intéressées* (l'« Avis 21-304 »). Il y était indiqué que CanPX demeurerait l'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés jusqu'au 31 décembre 2006, et que les parties intéressées à exercer l'activité d'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés, sur les titres de participation ou sur les deux étaient invitées à poser leur candidature. Les candidatures suivantes ont été soumises au moyen du formulaire prévu à l'Annexe 21-101A5 (l'« Annexe 21-101A5 ») :

- Bourse de Montréal pour les titres d'emprunt privés et les titres de participation;
- CDS Inc. pour les titres d'emprunt privés et les titres de participation;
- CanPX pour les titres d'emprunt privés;
- Gmarkets Inc. pour les titres d'emprunt privés;
- TSX Inc. (« TSX ») en collaboration avec CanDeal.ca Inc. (« CanDeal ») pour les titres d'emprunt privés;
- TSX pour les titres de participation.

Le 25 octobre 2006, nous avons publié l'Avis 21-305 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, *Prolongation de l'approbation de l'agence de traitement de l'information sur les titres*

¹ Se reporter aux parties 7 et 8 du Règlement 21-101. Dans le cas des titres d'emprunt publics, la mise en application de l'obligation pour les marchés et les intermédiaires entre courtiers sur obligations de fournir l'information sur les ordres et les opérations a été reportée au 1^{er} janvier 2012.

² L'agence de traitement de l'information est définie comme la personne qui reçoit et fournit des informations conformément au Règlement 21-101 et qui a déposé le formulaire prévu à l'Annexe 21-101A5.

privés à revenu fixe pour annoncer que CanPX demeurerait l'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés jusqu'au 31 décembre 2007.

Le 20 avril 2007, nous avons publié l'Avis 21-306 du personnel des ACVM, *Avis de dépôt de l'Annexe 21-101A5, Rapport initial sur le fonctionnement de l'agence de traitement de l'information* (l'« Avis 21-306 »). Il visait à solliciter des commentaires des participants au marché sur le résumé des candidatures soumises en vue d'obtenir le statut d'agence de traitement de l'information ainsi que sur certaines questions précises, notamment si une agence de traitement de l'information était nécessaire et s'il était préférable de n'avoir qu'une seule agence de traitement de l'information ou d'en avoir plusieurs. Nous avons reçu les mémoires de trois intervenants en réponse à cet avis³. Deux des intervenants sont d'accord avec la création, par une agence de traitement de l'information, d'un affichage de données consolidé et uniforme. L'un d'entre eux est d'avis que, dans le marché des titres à revenu fixe, la multiplicité des agences de traitement de l'information serait susceptible d'accroître les coûts pour l'ensemble du secteur et pourrait donner lieu à une fragmentation des données. Selon l'autre intervenant, toutefois, la concurrence entre diverses agences pourrait être bénéfique sur le plan des coûts, pourvu que chacune d'elles fournisse de l'information complète et uniforme. Le troisième intervenant juge qu'il n'est pas nécessaire de se doter d'une agence de traitement de l'information sur les titres de participation, mais ne se prononce pas sur la pertinence d'une telle agence pour les titres à revenu fixe.

Le 20 avril 2007 également, nous avons publié, en collaboration avec Services de réglementation du marché inc., désormais l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières, un avis conjoint sur l'interdiction de procéder à des transactions hors cours, la meilleure exécution et l'accès aux marchés⁴ (l'« avis conjoint ») ainsi que des projets de règlements modifiant les Règlements sur les SNP (les « modifications proposées »). Dans le cadre de la consultation, nous avons reçu les mémoires de 19 intervenants. Certains ont formulé des commentaires d'ordre général sur la consolidation des données, particulièrement dans le contexte des marchés des titres de participation. De ces intervenants, 13 jugent que la consolidation des données est nécessaire, et six d'entre eux, que les données consolidées devraient être fournies par une agence de traitement de l'information. Un résumé des commentaires pertinents reçus en réponse à l'avis conjoint ainsi que les modifications proposées ont été publiés le 17 octobre 2008.

Les commentaires reçus et nos propres recherches nous ont aidés à cerner certains problèmes devant être résolus avec les candidats avant qu'une agence de traitement de l'information ne soit choisie. Pour disposer du temps nécessaire, nous avons prolongé le statut de CanPX à titre d'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés jusqu'au 31 décembre 2008 et, le 9 novembre 2007, nous avons publié l'Avis 21-307 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, *Prolongation de l'approbation de l'agence de traitement de l'information sur les titres privés à revenu fixe* afin d'en avertir le public.

Le 1^{er} mai 2008, Groupe TSX Inc. et la Bourse de Montréal ont fusionné afin de créer Groupe TMX, puis nous ont avisés, en juillet 2008, que la Bourse de Montréal comptait retirer sa candidature pour la fonction d'agence de traitement de l'information. Par conséquent, les candidats sont désormais les suivants :

- CanPX pour les titres d'emprunt privés;
- CDS Inc. pour les titres d'emprunt privés et les titres de participation;
- Gmarkets Inc. pour les titres d'emprunt privés;
- TSX en collaboration avec CanDeal pour les titres d'emprunt privés;
- TSX pour les titres de participation.

³ Ces intervenants sont la Bourse nationale canadienne (Canadian Trading and Quotation System Inc. à l'époque), Gestion de placements TD Inc. et TSX.

⁴ Il s'agit de l'*Avis conjoint des Autorités canadiennes en valeurs mobilières et de Services de réglementation du marché inc. sur l'interdiction de procéder à des transactions hors cours, la meilleure exécution et l'accès aux marchés*.

De plus, au début de l'année 2008, CanPX nous a informés qu'elle avait entamé des discussions avec d'autres participants au marché des titres à revenu fixe, dont des candidats à la fonction d'agence de traitement de l'information, sur une éventuelle association, ce qui se traduirait par une modification de sa candidature pour la fonction d'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés.

3. *Prolongation du statut de CanPX à titre d'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés*

À la suite de notre entretien avec CanPX, et afin de disposer du temps nécessaire pour évaluer la candidature modifiée qu'elle et d'autres entités pourraient soumettre, nous avons décidé que CanPX conserverait son statut d'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés jusqu'au 30 juin 2009. Nous avons informé CanPX que nous nous attendons à recevoir une version révisée de l'Annexe 21-101A5 au plus tard le 31 janvier 2009. Nous invitons les candidats qui ne l'auraient pas déjà fait à revoir l'Annexe 21-101A5 qu'ils ont déposée, à l'actualiser, si nécessaire, et à la soumettre à nouveau au plus tard à cette date. Nous prions les candidats qui souhaiteraient se désister de nous en aviser.

4. *Conditions qui s'appliqueraient à l'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés*

Dans l'Avis 21-304 et l'Avis 21-306, nous avons présenté les facteurs et critères qui nous serviront à évaluer les candidatures. Nous nous attendons à ce que l'entité choisie comme agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés soit également en mesure de remplir les quelques conditions de base énumérées ci-après. Nous prions les candidats à cette fonction qui ne l'auraient pas déjà fait de nous indiquer s'ils sont prêts à remplir ces conditions.

a) Comité consultatif

L'agence de traitement de l'information mettra sur pied un comité consultatif chargé de formuler à son attention des avis et des recommandations sur les questions intéressant les expéditeurs de données⁵, les adhérents ou les fournisseurs de données (les « acheteurs de données »). Ces questions devraient notamment avoir trait : au barème des droits ou aux frais demandés par l'agence de traitement de l'information; à la méthode de répartition des produits entre l'agence de traitement de l'information et les expéditeurs de données; à la qualité et à l'actualité des données fournies par l'agence de traitement de l'information; aux nouveaux produits offerts par l'agence de traitement de l'information, ou aux modifications apportées aux produits existants, et à tout conflit d'intérêts. L'agence de traitement de l'information prendra en considération les opinions et recommandations du comité consultatif et, si elle les écarte, lui communiquera les raisons de sa décision et tiendra des dossiers adéquats.

Le comité consultatif aura une représentation adéquate d'expéditeurs de données et d'acheteurs de données. L'énoncé de son mandat indiquera qu'il est habilité à communiquer avec le Director, Market Regulation Branch de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et la directrice de la supervision des organismes d'autoréglementation (OAR) de l'Autorité des marchés financiers pour leur faire part de ses préoccupations concernant la gouvernance ou le fonctionnement de l'agence de traitement de l'information, le cas échéant.

L'agence de traitement de l'information communiquera au Director, Market Relation Branch de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et à la directrice de la supervision des OAR de l'Autorité des marchés financiers les procès-verbaux officiels des réunions du comité consultatif.

b) Droits et partage des produits

⁵ Par expéditeurs de données, on entend le marché, les intermédiaires entre courtiers sur obligations et les courtiers visés à l'article 8.2 du Règlement 21-101.

Nous nous attendons à ce que l'agence de traitement de l'information applique une méthode de partage des produits ou des bénéfices avec les expéditeurs de données. Si cette méthode est fondée sur un modèle selon lequel l'agence de traitement de l'information facturera aux acheteurs de données les frais exigés par les expéditeurs de données, le montant maximal exigible se limitera à celui que devrait payer l'acheteur de données s'il achetait les données directement de l'expéditeur de données. En ce qui concerne les autres méthodes de répartition des produits, notamment celles suivant un modèle voulant que l'agence de traitement de l'information partage avec les expéditeurs de données l'excédent des produits sur les charges, nous nous attendons à ce que celle-ci informe chaque année le comité consultatif de la méthode de répartition, aux expéditeurs de données, des produits, des charges et de l'excédent des produits sur les charges.

L'agence de traitement de l'information n'exigera pas de frais des expéditeurs de données pour la communication des données requises, y compris des frais de connexion, ni pour leur modification ou leur conversion en vue de les rendre conformes au protocole de transmission des données qu'elle utilise.

Le barème des droits des acheteurs de données sera affiché sur le site Web de l'agence de traitement de l'information.

c) Données diffusées à titre d'agence de traitement de l'information

Globalement, nous nous attendons à ce que l'agence de traitement de l'information limite les données qu'elle diffuse à ce titre à une liste consolidée (les « données consolidées ») présentant les éléments d'information suivants sur les titres d'emprunt privés, qui lui sont fournis conformément à la partie 8 du Règlement 21-101 et à la partie 10 de l'*Instruction générale relative au Règlement 21-101* (l'« instruction générale ») : le type de contrepartie; le nom de l'émetteur; le type d'opération (achat ou vente); le type et la catégorie de titre; le taux d'intérêt nominal; le rendement; l'échéance; le prix; la date et l'heure de l'opération; et le volume, selon les plafonds précisés au paragraphe 3 de l'article 10.1 de l'instruction générale.

Toutefois, l'agence de traitement de l'information peut décider de diffuser à ce titre certaines données en sus des données consolidées (les « produits additionnels »). Le cas échéant, nous nous attendons à ce qu'elle dépose une version révisée de son Annexe 21-101A5 auprès des ACVM. L'agence de traitement de l'information n'utilisera les données fournies par les expéditeurs de données pour offrir des produits additionnels qu'avec leur autorisation. De plus, si elle offre des produits additionnels composés en totalité ou en partie des données consolidées, les différents produits seront vendus séparément et à un prix raisonnable par rapport au prix global.

d) Données diffusées autrement qu'à titre d'agence de traitement de l'information

Si l'agence de traitement de l'information, ou une personne ayant des liens avec elle ou appartenant au même groupe qu'elle, décide de créer et de diffuser d'autres produits de données autrement qu'à titre d'agence de traitement de l'information (les « autres produits »), elle n'utilisera les données fournies par les expéditeurs de données qu'avec leur autorisation. En outre, les autres produits seront vendus séparément des données consolidées et ne seront composés, ni en totalité ni en partie, des données consolidées.

e) Calendrier de mise en œuvre

L'agence de traitement de l'information disposera des systèmes ou processus nécessaires pour offrir des données consolidées et sera en mesure de mettre ces dernières à la disposition des acheteurs de données dans les trois mois suivant la date à laquelle les ACVM communiqueront la candidature retenue pour la fonction d'agence de traitement de l'information sur les titres d'emprunt privés.

f) Non-exclusivité

Nous nous attendons à ce que l'agence de traitement de l'information ne cherche pas à obtenir le droit exclusif de consolider ou de diffuser des données par la conclusion d'un contrat avec un expéditeur de données ou un acheteur de données.

5. *Processus et prochaines étapes*

Comme il est indiqué ci-dessus, nous nous attendons à ce que les candidats qui souhaitent modifier et actualiser leur Annexe 21-101A5 le fassent au plus tard le **31 janvier 2009**. L'examen des candidatures reçues devrait se terminer au plus tard le **31 mars 2009**. Nous prévoyons avoir terminé notre examen des candidatures pour la fonction d'agence de traitement de l'information sur les titres de participation au plus tard à cette date.

Il est à noter qu'au Québec, l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières* sera modifié sous peu afin de rendre obligatoire la reconnaissance de l'agence de traitement de l'information qui exerce des activités au Québec. En raison de cette modification, le candidat retenu devra faire une demande de reconnaissance officielle en vertu de cet article pour être en mesure d'exercer ses activités dans cette province.

Pour toute question, prière de s'adresser aux personnes suivantes :

Serge Boisvert
Autorité des marchés financiers
514-395-0337, poste 4358

Ruxandra Smith
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
416-593-2317

Tracey Stern
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
416-593-8167

Lorenz Berner
Alberta Securities Commission
403-355-3889

Mark Wang
British Columbia Securities Commission
604-899-6658

Doug Brown
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
204-945-0605

Le 5 décembre 2008

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION ET DES OAR

7.3.1 Consultation

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux Procédures applicables aux prix de règlement quotidien des contrats à terme sur acceptations bancaires canadiennes de trois mois (BAX)

L'Autorité des marchés financiers publie, pour commentaires, les modifications apportées par Bourse de Montréal Inc. aux Procédures applicables aux prix de règlement quotidien des contrats à terme sur acceptations bancaires canadiennes de trois mois (BAX). Ces modifications touchent le nombre minimal de contrats requis pour la détermination des prix de règlement quotidien pour tous les mois d'échéance du BAX. Auparavant, le seuil minimal de volume négocié requis à cette fin s'établissait à au moins 100 contrats. Ce chiffre a été réduit à au moins 50 contrats. La Bourse a mis en vigueur ces modifications le 3 décembre 2008, Circulaire No. 232-2008.

La Bourse a invoqué la mesure d'urgence de l'article 6 de la *Procédure d'examen et d'approbation des règles de Bourse de Montréal Inc. par l'Autorité des marchés financiers* pour implanter les modifications le 3 décembre 2008. Pour faire suite à leur mise en oeuvre de manière urgente, ces changements sont présentés à l'Autorité pour approbation.

(Les textes sont reproduits ci-après).

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires peuvent en transmettre une copie, au plus tard le 5 janvier 2009, à :

M^e Anne-Marie Beaudoin
Secrétaire de l'Autorité
Autorité des marchés financiers
800, square Victoria, 22^e étage
C.P. 246, tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Télécopieur : 514.864.6381
Courrier électronique : consultation-en-cours@lautorite.qc.ca

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Normand Bergeron
Analyste
Direction de la supervision des OAR
Autorité des marchés financiers
Téléphone : 514. 395.0337, poste 4321
Numéro sans frais : 1.877.525.0337, poste 4321
Télécopieur : 514.873.7455
Courrier électronique : normand.bergeron@lautorite.qc.ca



<input checked="" type="checkbox"/> Négociation - Dérivés sur taux d'intérêt	<input type="checkbox"/> Back-office - Options
<input type="checkbox"/> Négociation - Dérivés sur actions et indices	<input checked="" type="checkbox"/> Technologie
<input checked="" type="checkbox"/> Back-office - Contrats à terme	<input checked="" type="checkbox"/> Réglementation
	<input type="checkbox"/> MCEX

CIRCULAIRE
Le 5 décembre 2008

SOLLICITATION DE COMMENTAIRES

MODIFICATIONS AUX PROCÉDURES APPLICABLES AUX PRIX DE RÈGLEMENT QUOTIDIEN DES CONTRATS À TERME SUR ACCEPTATIONS BANCAIRES CANADIENNES DE TROIS MOIS (BAX)

Le Comité de règles et politiques de Bourse de Montréal Inc. (la Bourse) a approuvé des modifications aux Procédures applicables aux prix de règlement quotidien des contrats à terme et des options sur contrats à terme (la Procédure) relativement aux contrats à terme sur acceptations bancaires canadiennes de trois mois (BAX). Les modifications apportées à la Procédure relativement au prix de règlement quotidien pour le BAX touchent le nombre minimal de contrats négociés au cours des trois dernières minutes ou, selon le cas, au cours des 30 dernières minutes de la séance de négociation tel que requis pour la détermination des prix de règlement quotidien pour tous les mois d'échéance du BAX. Auparavant, le seuil minimal de volume négocié requis à cette fin s'établissait à au moins 100 contrats. Ce chiffre a été réduit à au moins 50 contrats. La Bourse a mis en vigueur ces modifications le 3 décembre 2008, Circulaire No. 232-2008.

La Bourse a invoqué la mesure d'urgence de l'article 6 de la *Procédure d'examen et d'approbation des règles de Bourse de Montréal Inc. par l'Autorité des marchés financiers* (Procédure d'examen) pour implanter les modifications le 3 décembre 2008. Suite à leur mise en œuvre de manière urgente, ces changements sont présentés à l'Autorité pour approbation et pour information à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.

Les commentaires relatifs aux modifications aux Procédures applicables aux prix de règlement quotidien des contrats à terme et des options sur contrats à terme relativement aux BAX doivent nous être présentés dans les 30 jours suivant la date de publication du présent avis au bulletin de l'Autorité. Prière de soumettre ces commentaires à :

Madame Joëlle Saint-Arnault
Vice-présidente, Affaires juridiques et
secrétaire générale
Bourse de Montréal Inc.
Tour de la Bourse
C.P. 61, 800, square Victoria
Montréal (Québec) H4Z 1A9
Courriel : legal@m-x.ca

Circulaire no. : 234-08

Tour de la Bourse
C. P. 61, 800, square Victoria, Montréal (Québec) H4Z 1A9
Téléphone : (514) 871-2424
Sans frais au Canada et aux États-Unis : 1 800 361-5353
Site Internet : www.m-x.ca

Ces commentaires devront également être transmis à l'Autorité à l'attention de :

Madame Anne-Marie Beaudoin
Directrice du secrétariat de l'Autorité
Autorité des marchés financiers
800, square Victoria, 22^e étage
C.P. 246, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@lautorite.qc.ca

Annexes

Les personnes intéressées trouveront en annexe le document d'analyse des modifications réglementaires de même que les procédures modifiées.

Processus d'établissement de règles

Bourse de Montréal Inc. est autorisée à exercer l'activité de bourse et est reconnue à titre d'organisme d'autoréglementation (OAR) par l'Autorité des marchés financiers (l'Autorité). Le Conseil d'administration de la Bourse a délégué au Comité de Règles et Politiques l'approbation de ses Règles. Les Règles de la Bourse sont soumises à l'Autorité conformément à la Procédure d'examen et d'approbation des Règles de Bourse de Montréal Inc. par l'Autorité des marchés financiers.

À titre d'OAR, la Bourse assume des responsabilités de réglementation de marché et d'encadrement des participants agréés. L'encadrement du marché et des participants agréés relève de la Division de la réglementation de la Bourse (la Division). La Division exerce ses activités de façon autonome par rapport à la Bourse, ayant une structure administrative distincte.

Circulaire no : xx-2008

La Division est sous l'autorité d'un Comité spécial nommé par le Conseil d'administration de la Bourse. Le Comité spécial a le pouvoir de recommander au Conseil d'administration de la Bourse d'adopter ou de modifier les Règles de la Bourse concernant certains aspects de l'encadrement des participants agréés de la Bourse dont, entre autres, les Règles ayant trait aux exigences de marge et de capital. Le Conseil d'administration de la Bourse a délégué au Comité de Règles et Politiques de la Bourse le pouvoir d'adopter ou de modifier ces Règles sur recommandation du Comité spécial.



PROCÉDURES APPLICABLES AUX PRIX DE RÈGLEMENT QUOTIDIEN DES CONTRATS À TERME SUR ACCEPTATIONS BANCAIRES CANADIENNES DE TROIS MOIS (BAX)

MODIFICATION APPORTÉE AU SEUIL DE VOLUME NÉGOCIÉ REQUIS DANS LES PROCÉDURES APPLICABLES AUX PRIX DE RÈGLEMENT QUOTIDIEN DES CONTRATS À TERME ET DES OPTIONS SUR CONTRATS À TERME

I. VUE D'ENSEMBLE

Introduction

Le contexte économique récent a entraîné une baisse des volumes totaux à la Bourse tout comme dans les marchés au comptant sous-jacents, particulièrement pour les instruments à taux fixe, mais plus précisément pour les contrats à terme sur acceptations bancaires canadiennes de trois mois (BAX). Le but de la modification proposée dans ce document reconnaît l'urgence de la situation en ajustant le seuil de volume négocié utilisé pour déterminer les prix de règlement quotidien du BAX afin que ces prix reflètent avec plus de précision les conditions actuelles de marché. La Bourse a mis en vigueur cette modification le 3 décembre 2008.

II. ANALYSE DÉTAILLÉE

A – Argumentation

Procédures actuelles applicables aux prix de règlement quotidien du BAX

Avant la mise en vigueur de la modification le 3 décembre 2008, les Procédures applicables aux prix de règlement quotidien des contrats à terme et des options sur contrats à terme de la Bourse (les Procédures) relativement aux BAX faisaient référence à l'utilisation d'un prix moyen* des opérations négociées au cours des trois dernières minutes de négociation pour une quantité d'au moins 100 contrats. Si ce prix moyen n'était pas disponible, le prix moyen était déterminé sur la base des opérations négociées au cours des 30 dernières minutes et représentait un volume minimum de 100 contrats. Si un tel prix moyen n'était pas disponible, le cours qui, entre le cours acheteur et le cours vendeur, montrait le plus petit écart par rapport au prix de règlement du jour précédent était utilisé. L'objectif de ces Procédures est d'assurer la fermeture équitable et ordonnée du marché et à fournir des prix de règlement quotidien valides aux participants de sorte qu'ils soient en mesure d'évaluer correctement leurs positions sur le marché aux fins des calculs de marge.

* Une omission s'est glissée dans les Procédures: à deux endroits, l'expression « prix moyen » devait se lire « prix moyen pondéré ». Ailleurs dans les sections des Procédures portant sur les

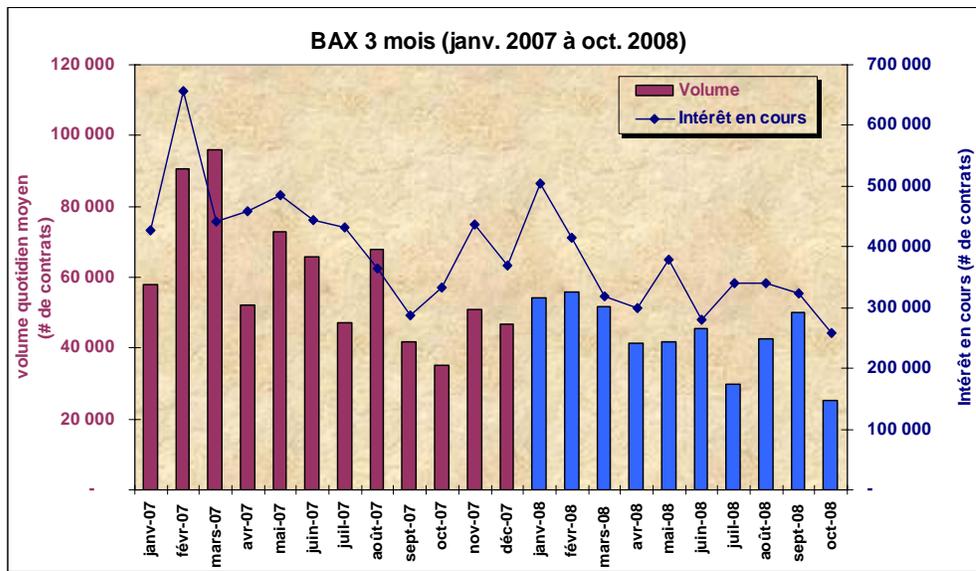
autres dérivés, le prix de règlement quotidien est défini comme une moyenne pondérée de toutes les transactions.

Dans un marché actif et moins volatile, les paramètres auparavant établis dans les Procédures fournissaient un prix de règlement quotidien exact pour le BAX. Toutefois, dans un marché plus volatile et moins liquide comme c'est le cas en ce moment, ces paramètres devaient être réajustés temporairement.

Contexte du marché et analyse

Le contexte actuel de la volatilité d'un marché rempli d'incertitude, comme les risques de contreparties, a eu un impact négatif sur l'activité de nos participants au marché qui ont diminué la négociation au cours des derniers mois par rapport à l'année dernière sur les produits à taux fixe inscrits à la Bourse et plus particulièrement du BAX.

Le graphique ci-dessous illustre la baisse annuelle et plus récente de l'activité de marché du BAX.



Tel qu'illustré dans le graphique ci-haut, le volume et l'intérêt en cours ont diminué depuis les deux dernières années. Puisque l'activité de négociation et la liquidité (particulièrement au moment de la fermeture) ont chuté, l'écart moyen entre le cours acheteur et le cours vendeur s'est élargi et la quantité affichée sur le cours acheteur et le cours vendeur du BAX a baissé. En conséquence, les difficultés dans le processus d'établissement des prix de règlement quotidien sont accrues.

Ces observations confirment la nécessité de proposer une diminution du seuil de volume négociée utilisé pour déterminer les prix de règlement quotidien dans le marché du BAX, lequel était établi à « au moins 100 contrats », afin de s'harmoniser avec les forces dynamiques du marché.

2.

Impact sur le marché

La diminution de liquidité touchait les Procédures applicables au calcul des prix de règlement quotidien étant donné que le seuil de volume négocié était trop élevé pour la liquidité disponible en ce moment sur le marché. Les prix actuels de règlement quotidien reflétaient avec moins de précision les conditions de marché, ce qui avait pour conséquences des prix de règlement quotidien beaucoup moins précis. Donc, les participants actifs dans le marché du BAX en étaient pénalisés.

Activité de négociation réduite

Cette situation touchait l'activité de négociation des participants au marché et l'évaluation générale de leurs profits et pertes. Si un participant au marché souhaitait initier une opération sur le BAX moins liquides à plus longue échéance surtout les « rouges » (du 5^e au 8^e mois d'échéance trimestriel) et les « verts » (du 9^e au 12^e mois d'échéance trimestriel) ou une stratégie, il s'exposait à un risque plus élevé que le prix de règlement quotidien du contrat moins liquide soit établi en fonction du prix de règlement du jour précédent. Ce processus d'établissement du prix ne reflétait pas nécessairement avec autant de précision la valeur au marché actuelle du BAX. Dans un tel contexte et afin d'éviter des évaluations de profits et de pertes moins précises, les participants au marché ont réduit de façon continue leurs activités de négociation du BAX.

Évaluation au marché moins exacte

Dans de telles circonstances, un participant au marché qui a une exposition à des contrats BAX moins liquides à plus longue échéance et donc avec un prix de règlement quotidien moins précis, pouvait voir la détermination de sa marge déviée d'une évaluation au marché plus juste. Cette observation montre clairement que les paramètres des Procédures qui existaient avant la mise en vigueur de la modification du 3 décembre 2008 entravaient l'activité de négociation de nos participants au marché canadien des dérivés à taux fixe à court terme négociés en bourse. Cela avait pour effet de maintenir le momentum de réduction de liquidité dans les contrats BAX.

Liquidité des marchés financiers

De la même façon, dans un contexte où les différentes banques centrales interviennent pour stimuler la liquidité dans les marchés financiers, il était illogique que la Bourse laisse en place un obstacle artificiel qui pouvait freiner l'activité de négociation des participants au marché. La Bourse doit pouvoir ajuster ce type de paramètres opérationnels afin de pouvoir continuer à fournir une évaluation au marché exacte et adéquate pour le marché et les besoins de ses participants.

Urgence

Le fait de ne pas agir immédiatement pouvait avoir des conséquences importantes dans le marché, d'où l'urgence de corriger la situation. Comme les paramètres des prix de règlement quotidien sont directement interdépendants de la liquidité, il était irréaliste à ce moment d'attendre que les conditions de marché se stabilisent par elles-mêmes vers des niveaux plus

3.

normaux. Comme le problème de liquidité est ressenti à l'échelle mondiale en réaction aux turbulences financières actuelles ainsi qu'à des prévisions d'aggravation des conditions, la Bourse devait agir rapidement pour remédier à ce problème d'évaluation de fin de journée moins précise afin de préserver la confiance des participants au marché et l'intégrité du BAX.

B – Modifications proposées

La Bourse a proposé de modifier sans délai le seuil de volume négocié actuel stipulé dans les *Procédures applicables aux prix de règlement quotidien des contrats à terme et des options sur contrats à terme* et nécessaire dans le processus d'établissement du prix de règlement quotidien du BAX, et ce, dans l'intérêt de l'ensemble du marché. La Bourse a mis en vigueur les modifications proposées le 3 décembre 2008.

La modification proposée est d'abaisser le seuil de volume négocié actuel requis d'un minimum de 100 contrats à un minimum de 50 contrats pour le BAX (tel que mentionné dans les Procédures modifiées ci-jointes). La modification est une mesure temporaire et ce seuil sera réajusté à la hausse quand le marché du BAX, en conjonction avec les autres contrats à terme sur taux d'intérêt à court terme dans le monde, se rétablira de la crise financière actuelle. Tout réajustement jugé opportun par la Bourse sera préalablement communiqué aux participants au marché.

Aussi, afin de corriger une omission dans le texte des Procédures, la Bourse a proposé d'ajouter le mot « pondéré » à deux endroits pour harmoniser la section avec le reste des Procédures et pour refléter correctement la pratique actuelle.

III. OBJECTIFS ET CONSÉQUENCES DES MODIFICATIONS PROPOSÉES

A – Objectifs

La Bourse estime que la situation est urgente et importante étant donné que le seuil de volume négocié spécifié dans les Procédures qui existait avant la modification mise en vigueur le 3 décembre 2008 posait certains risques en fonction de la menace sur la liquidité du marché pour les participants et l'ensemble du marché, et de l'évaluation moins exacte des profits et pertes des participants au marché. Cette situation a été particulièrement observée au cours des derniers mois, surtout depuis un mois. La Bourse a donc invoqué la mesure d'urgence extraordinaire telle qu'établie à l'article 6 de la « Procédure d'examen et d'approbation des règles de Bourse de Montréal Inc. par l'Autorité des marchés financiers », jointe à la décision no 2008-PDG-0102 en date du 10 avril 2008 (Procédure d'examen), pour implanter le 3 décembre 2008 la modification proposée aux Procédures pour le prix de règlement quotidien du BAX en demandant que le seuil de volume négocié, fixé actuellement à au moins 100 contrats (requis pour calculer le prix de règlement quotidien), soit modifié à au moins 50 contrats.

L'objectif global de cette demande est que la Bourse continue d'offrir à ses participants un marché BAX évalué de façon juste étant donné les conditions de marché actuelles.

B – Conséquences des modifications proposées

Les modifications proposées permettront une évaluation de fin de journée plus précise, ce qui se reflètera par des contrats BAX mieux évalués. Cela entraînera un impact positif quant à l'exactitude de l'évaluation au marché et de la détermination des profits et pertes des participants au marché.

C – Autres possibilités considérées

Aucune autre possibilité n'a été considérée et le statu quo n'est pas une option envisageable dans le contexte actuel du marché par rapport à la liquidité considérablement réduite.

D – Conséquences des modifications proposées sur les systèmes

Les modifications proposées n'ont aucune incidence sur les systèmes de la Bourse ou de la CDCC.

E – Intérêt exprimé par les marchés financiers

La Bourse a reçu des demandes de la part des participants au marché à ce sujet. Les modifications amélioreront la qualité du marché BAX et du marché canadien des dérivés dans son ensemble étant donné que ces instruments dérivés négociés en bourse sont aussi habituellement utilisés pour l'évaluation de base des dérivés de gré à gré, comme les swaps et les contrats de garantie de taux d'intérêt.

F – Intérêt public

Pour l'intérêt public, il doit y avoir maintien d'un bassin d'instruments liquides, précis et évalués adéquatement au sein des marchés de capitaux canadiens. Pour y arriver, la Bourse a demandé l'implantation de manière urgente de cette modification à la procédure de règlement quotidien du BAX.

IV. PROCESSUS

La première étape du processus d'approbation des modifications proposées aux Procédures dans cette analyse a été de les faire approuver par le Comité de règles et politiques de la Bourse. Une fois cette approbation obtenue, la Bourse a mis en vigueur de manière urgente les modifications le 3 décembre 2008, Circulaire No. 232-2008. La Bourse a invoqué la mesure d'urgence de l'article 6 de la Procédure d'examen pour implanter les modifications. Suite à leur mise en œuvre de manière urgente, ces modifications sont présentées à l'Autorité des marchés financiers pour approbation et pour information à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.



PROCÉDURES APPLICABLES AUX PRIX DE RÈGLEMENT QUOTIDIEN DES CONTRATS À TERME ET DES OPTIONS SUR CONTRATS À TERME

1 RÈGLE

L'article 6390 des Règles de Bourse de Montréal Inc. (la « Bourse ») se lit comme suit :

« Le prix de règlement ou la cotation de fermeture sont déterminés selon les procédures établies par la Bourse pour chaque instrument dérivé. »

2 SOMMAIRE

2.1 PRIX DE RÈGLEMENT QUOTIDIEN DES CONTRATS À TERME ET DES OPTIONS SUR CONTRATS À TERME

- Ces marchés utilisent le prix moyen négocié au cours des dernières minutes de négociation en vue d'établir un prix de règlement unique. Ces calculs sont effectués manuellement par des officiels de marché ou, selon le cas, par un algorithme automatisé en utilisant des lignes directrices préétablies pour chaque produit.
- Les prix auxquels sont conclues les opérations en bloc, d'échange physique pour contrats (EFP), d'échange d'instruments dérivés hors bourse pour contrats (EFR) ou de substitution ne seront pas utilisés pour établir le prix d'ouverture, le haut, le bas ou le prix de règlement quotidien.

3 OBJECTIFS

L'établissement de prix de règlement quotidien vise les objectifs suivants :

- S'assurer que la fermeture du marché et l'établissement des prix se font de façon équitable et ordonnée pour les participants agréés de sorte que ceux-ci soient en mesure d'évaluer correctement leurs positions sur le marché aux fins des calculs de marge et de traitement par le « back office », incluant la compensation et le règlement de leurs opérations;
- S'assurer que la Corporation canadienne de compensation de produits dérivés (la « CDCC ») et tous les participants au marché sont informés des prix de règlement quotidien.

4 DESCRIPTION

4.1 CONTRATS À TERME SUR ACCEPTATIONS BANCAIRES CANADIENNES DE TROIS MOIS (BAX)

La procédure applicable au règlement quotidien du contrat à terme sur acceptations bancaires canadiennes de trois mois (BAX) est exécutée par un algorithme d'évaluation

automatisé qui utilise les paramètres décrits aux sections 4.1.1, 4.1.2 et 4.1.3 afin de garantir l'exactitude du processus.

4.1.1 IDENTIFICATION DU MOIS D'ÉCHÉANCE TRIMESTRIELLE LE PLUS RAPPROCHÉ

L'algorithme d'évaluation automatisé du prix de règlement quotidien identifie le mois d'échéance trimestrielle le plus rapproché parmi les deux premiers mois d'échéance trimestrielle. Le mois d'échéance trimestrielle le plus rapproché est celui des deux mois d'échéance trimestrielle les plus rapprochés ayant l'intérêt en cours le plus élevé.

4.1.2 ALGORITHME UTILISÉ POUR LA DÉTERMINATION DU PRIX DE RÈGLEMENT QUOTIDIEN DU MOIS D'ÉCHÉANCE TRIMESTRIELLE LE PLUS RAPPROCHÉ

Une fois le mois d'échéance trimestrielle le plus rapproché identifié, l'algorithme d'évaluation automatisé du prix de règlement quotidien déterminera le prix de règlement de ce mois selon les priorités suivantes : d'abord, il utilisera le prix moyen pondéré des opérations cumulées pour un total d'au moins 50 contrats exécutées sur ce mois d'échéance au cours des trois dernières minutes; si un tel prix moyen n'est pas disponible, il utilisera alors le prix moyen pondéré des opérations cumulées pour un total d'au moins 50 contrats sur ce mois d'échéance exécutées au cours des 30 dernières minutes et si un tel prix moyen n'est toujours pas disponible, le cours qui, entre le cours acheteur et le cours vendeur, montre le plus petit écart par rapport au prix de règlement du jour précédent sera utilisé.

Dès que le prix de règlement quotidien pour le mois d'échéance trimestrielle le plus rapproché est établi, il sera comparé aux ordres enregistrés et s'il existe un meilleur cours acheteur ou vendeur, ce dernier aura préséance sur le prix de règlement quotidien calculé selon le paragraphe ci-dessus.

4.1.3 PROCÉDURE APPLICABLE POUR DÉTERMINER LE PRIX DE RÈGLEMENT QUOTIDIEN DES MOIS D'ÉCHÉANCE RESTANTS DU CONTRAT BAX

Dès que les étapes susmentionnées sont complétées, l'algorithme d'évaluation automatisé du prix de règlement quotidien établira de façon séquentielle les prix de règlement pour tous les mois d'échéance restants du contrat BAX. Les prix de règlement quotidiens pour les mois d'échéance restants du contrat BAX seront d'abord déterminés à partir d'une moyenne pondérée des opérations ordinaires et stratégies négociées au cours des trois dernières minutes de négociation ou, si aucun prix moyen pondéré ne peut être déterminé de cette façon, à partir du plus petit écart par rapport au cours acheteur ou au cours vendeur pour les ordres enregistrés.

4.2 CONTRATS À TERME SUR INDICE – S&P CANADA 60 (SXF)

Le prix de règlement sera la moyenne pondérée de tous les prix négociés au cours de la période de fermeture. La période de fermeture est définie comme étant la dernière minute de la séance de négociation pour tous les mois d'échéance.

4.2.1 PROCÉDURE PRINCIPALE

- *Ordres enregistrés*

Si un ordre à un cours acheteur supérieur ou à un cours vendeur inférieur au prix de règlement n'est pas exécuté pour un mois donné, ce cours acheteur ou ce cours vendeur sera retenu en priorité sur le prix de règlement calculé en fonction de la moyenne pondérée. L'ordre doit avoir été affiché pendant un délai d'au moins 20 secondes avant la fermeture et il doit porter sur au moins 10 contrats.

- *Dernière transaction*

S'il n'y a pas de transaction au cours de la dernière minute de négociation, la dernière transaction sera alors prise en compte tout en respectant les cours acheteurs et les cours vendeurs affichés sur le marché.

4.2.2 PREMIÈRE PROCÉDURE CONNEXE

Lorsque deux mois d'échéance et l'instrument mixte (*spread*) sont négociés en même temps (roulement trimestriel), la procédure connexe prévue au présent alinéa s'appliquera.

- Le mois le plus rapproché doit être réglé en premier (le mois le plus rapproché est déterminé en fonction du mois comportant l'intérêt en cours le plus élevé).
- L'instrument mixte (*spread*) doit ensuite être réglé en tenant compte du prix moyen au cours de la dernière minute de négociation et en examinant les transactions exécutées au cours des 10 minutes précédentes.
- Le prix de règlement du dernier mois, soit le mois le plus éloigné, correspond à la différence entre le prix de règlement du mois le plus rapproché et la valeur de l'instrument mixte (*spread*).

4.2.3 DEUXIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.2.1 et la procédure connexe dont il est question à l'alinéa 4.2.2, la procédure connexe prévue ci-après s'appliquera.

Les officiels de marché afficheront un prix de règlement qui reflète le même écart que celui qui existait le jour précédent. Le prix de règlement sera rajusté en conséquence, en vue de respecter le prix de règlement précédent de ce contrat.

Les officiels de marché inscriront dans le « registre des prix de règlement quotidien » les critères retenus pour déterminer le prix de règlement.

4.2.4 TROISIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.2.1 et les procédures connexes dont il est question aux alinéas 4.2.2 et 4.2.3, la procédure connexe prévue ci-après s'appliquera.

Dans ce cas, les officiels de marché établiront le prix de règlement en fonction des informations de marché dont ils disposent. De plus, ils pourront ne pas tenir compte de tout événement (une transaction, un cours acheteur ou un cours vendeur) qui se présente vers la fin de la séance de négociation régulière et qui peut être incompatible avec un prix de règlement donné.

Les officiels de marché inscriront dans le « registre des prix de règlement quotidien » les critères retenus pour déterminer le prix de règlement.

4.3 CONTRATS À TERME SUR OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA DE DIX ANS (CGB)

4.3.1 PROCÉDURE PRINCIPALE

Le prix de règlement est la moyenne pondérée de tous les prix négociés au cours de la période de fermeture. La période de fermeture est définie comme étant la dernière minute de la séance de négociation pour tous les mois de livraison.

- **Ordres enregistrés**

Si un ordre à un cours acheteur supérieur ou à un cours vendeur inférieur au prix de règlement n'est pas exécuté pour un mois donné, ce cours acheteur ou ce cours vendeur sera retenu en priorité sur le prix de règlement calculé en fonction de la moyenne pondérée. L'ordre doit avoir été affiché pendant un délai d'au moins 20 secondes avant la fermeture et il doit porter sur au moins 10 contrats.

- **Dernière transaction**

S'il n'y a pas de transaction au cours de la dernière minute de négociation, la dernière transaction sera alors prise en compte tout en respectant les cours acheteurs et les cours vendeurs affichés sur le marché.

4.3.2 PREMIÈRE PROCÉDURE CONNEXE

Lorsque deux mois de livraison et l'instrument mixte (spread) sont négociés en même temps (roulement trimestriel), la procédure connexe suivante s'appliquera.

- Le mois le plus rapproché doit être réglé en premier (le mois le plus rapproché est celui ayant l'intérêt en cours le plus élevé).

- L'instrument mixte (spread) doit ensuite être réglé en tenant compte du prix moyen au cours de la dernière minute et en examinant les transactions exécutées au cours des 10 minutes précédentes.
- Le prix de règlement du dernier mois, soit le mois le plus éloigné, correspond à la différence entre le prix de règlement du mois le plus rapproché et la valeur de l'instrument mixte (spread).

4.3.3 DEUXIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.3.1 et la procédure connexe dont il est question à l'alinéa 4.3.2, la procédure connexe suivante s'appliquera.

Les officiels de marché afficheront un prix de règlement qui reflètera le même écart que celui qui existait le jour ouvrable précédent. Le prix de règlement sera rajusté en conséquence afin de respecter le prix de règlement précédent de ce contrat.

4.3.4 TROISIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.3.1 et les procédures connexes dont il est question aux alinéas 4.3.2 et 4.3.3, la procédure connexe suivante s'appliquera.

Dans ce cas, les officiels de marché établiront le prix de règlement en fonction des informations de marché dont ils disposent. De plus, ils pourront ne pas tenir compte de tout événement (une transaction, un cours acheteur ou un cours vendeur) qui se présente vers la fin de la séance de négociation régulière et qui peut être incompatible avec un prix de règlement donné.

Les officiels de marché inscriront dans le « registre des prix de règlement quotidien » les critères retenus pour déterminer le prix de règlement.

4.4 CONTRATS À TERME SUR OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA DE TRENTE ANS (LGB)

4.4.1 PROCÉDURE PRINCIPALE

Le prix de règlement est la moyenne pondérée de tous les prix négociés au cours de la période de fermeture. La période de fermeture est définie comme étant la dernière minute de la séance de négociation pour tous les mois de livraison.

- **Ordres enregistrés**

Si un ordre à un cours acheteur supérieur ou à un cours vendeur inférieur au prix de règlement n'est pas exécuté pour un mois donné, ce cours acheteur ou ce cours vendeur sera retenu en priorité sur le prix de règlement calculé en fonction de la moyenne pondérée. L'ordre doit avoir été affiché pendant un délai d'au moins 20 secondes avant la fermeture et il doit porter sur au moins 10 contrats.

- ***Dernière transaction***

S'il n'y a pas de transaction au cours de la dernière minute de négociation, la dernière transaction sera alors prise en compte tout en respectant les cours acheteurs et les cours vendeurs affichés sur le marché.

4.4.2 PREMIÈRE PROCÉDURE CONNEXE

Lorsque deux mois de livraison et l'instrument mixte (spread) sont négociés en même temps (roulement trimestriel), la procédure connexe suivante s'appliquera.

- Le mois le plus rapproché doit être réglé en premier (le mois le plus rapproché est celui ayant l'intérêt en cours le plus élevé).
- L'instrument mixte (spread) doit ensuite être réglé en tenant compte du prix moyen au cours de la dernière minute et en examinant les transactions exécutées au cours des 10 minutes précédentes.
- Le prix de règlement du dernier mois, soit le mois le plus éloigné, correspond à la différence entre le prix de règlement du mois le plus rapproché et la valeur de l'instrument mixte (spread).

4.4.3 DEUXIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.4.1 et la procédure connexe dont il est question à l'alinéa 4.4.2, la procédure connexe suivante s'appliquera.

Les officiels de marché afficheront un prix de règlement qui reflètera le même écart que celui qui existait le jour ouvrable précédent. Le prix de règlement sera rajusté en conséquence afin de respecter le prix de règlement précédent de ce contrat.

4.4.4 TROISIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.4.1 et les procédures connexes dont il est question aux alinéas 4.4.2 et 4.4.3, la procédure connexe suivante s'appliquera.

Dans ce cas, les officiels de marché établiront le prix de règlement en fonction des informations de marché dont ils disposent. De plus, ils pourront ne pas tenir compte de tout événement (une transaction, un cours acheteur ou un cours vendeur) qui se présente vers la fin de la séance de négociation régulière et qui peut être incompatible avec un prix de règlement donné.

Les officiels de marché inscriront dans le « registre des prix de règlement quotidien » les critères retenus pour déterminer le prix de règlement.

4.5 OPTIONS SUR CONTRATS À TERME SUR ACCEPTATIONS BANCAIRES CANADIENNES DE TROIS MOIS (OBX)

4.5.1 PROCÉDURE PRINCIPALE

4.5.1.1 Moyenne pondérée

Le prix de règlement est la moyenne pondérée des prix négociés au cours de la période de fermeture (soit la dernière minute de négociation). S'il existe à la fermeture un cours acheteur supérieur ou un cours vendeur inférieur au prix de règlement ainsi obtenu, ce cours acheteur ou ce cours vendeur sera le prix de règlement.

4.5.1.2 Dernières transactions

S'il n'y a pas de transaction au cours de la période de fermeture, les officiels de marché tiendront compte des transactions exécutées au cours des 30 dernières minutes de négociation. De plus, pour être pris en considération, les ordres acheteurs et les ordres vendeurs doivent porter sur au moins 25 contrats et doivent avoir été affichés au moins une minute avant la fermeture.

S'il n'y a pas de transaction au cours de la période de fermeture (ou au cours des 30 dernières minutes de négociation), le prix de règlement sera le prix théorique calculé par la Bourse (comme il est indiqué à l'alinéa 4.5.2). S'il existe à la fermeture un cours acheteur supérieur ou un cours vendeur inférieur au prix de règlement ainsi obtenu, ce cours acheteur ou ce cours vendeur sera le prix de règlement.

4.5.2 PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.5.1, la procédure connexe prévue au présent alinéa s'appliquera.

Le prix de règlement sera déterminé en incorporant les paramètres suivants dans un modèle normalisé d'établissement du prix des options (Black & Scholes) :

Prix de la valeur sous-jacente :

- La Bourse saisira le prix de règlement du contrat à terme BAX sous-jacent. Ce prix sera le prix de la valeur sous-jacente.

Taux d'intérêt :

- Le taux d'intérêt utilisé sera le taux établi en fonction du prix de règlement des contrats à terme BAX ayant l'échéance la plus rapprochée.

Volatilité :

- La Bourse utilisera la volatilité implicite (par mois d'échéance, pour les options de vente et les options d'achat) obtenue auprès du mainteneur de marché responsable. La même volatilité sera appliquée aux options d'achat et aux options de vente.

D'autres paramètres, tels que le prix de levée de la série d'options et le délai à courir avant l'échéance, seront également incorporés au modèle.

Pour déterminer le prix de règlement, la Bourse tient compte de l'information relative au marché pour les transactions mixtes. Par exemple, si le cours acheteur de la combinaison (straddle) SEP 9200 s'élève à 98, le total des prix de règlement de ces deux séries d'options doit être au moins égal à 98.

4.6 CONTRATS À TERME 30 JOURS SUR TAUX «REPO» À UN JOUR (ONX)**4.6.1 PROCÉDURE PRINCIPALE**

Le prix de règlement est la moyenne pondérée de tous les prix négociés au cours de la période de fermeture. La période de fermeture est définie comme étant les trois dernières minutes de la séance de négociation pour tous les mois d'échéance.

4.6.1.1 Moyenne pondérée des prix négociés au cours de la période de fermeture

La moyenne pondérée est calculée en fonction des prix négociés pour les mois d'échéance les plus rapprochés au cours de la période de fermeture. Le volume total négocié pour chacun des mois les plus rapprochés doit être d'au moins 25 contrats.

4.6.1.2 Ordres enregistrés

Si un ordre à un cours acheteur supérieur ou à un cours vendeur inférieur au prix de règlement n'est pas exécuté pour l'un des mois d'échéance les plus rapprochés, ce cours acheteur ou ce cours vendeur sera retenu en priorité sur le prix de règlement calculé en fonction de la moyenne pondérée. L'ordre doit avoir été affiché pendant un délai d'au moins 15 secondes précédant la clôture et il doit porter sur au moins 25 contrats pour chacun des mois d'échéance.

4.6.1.3 Quantités restantes d'un ordre partiellement exécuté à la fermeture

Dans le cas d'un ordre enregistré, tel que spécifié à l'alinéa 4.6.1.2 ci-dessus, qui serait exécuté en partie seulement, les transactions durant la période de fermeture ainsi que la quantité restante des ordres enregistrés seront pris en compte pour établir le prix de règlement.

Exemple 1 : S'il y a un ordre enregistré de 25 contrats ONX à 97,92 et que 15 de ces contrats sont exécutés, les 10 contrats restants, s'ils sont toujours présents sur le marché au même prix, seront pris en compte pour établir le minimum requis de 25 contrats.

Exemple 2 : S'il y a une transaction de 15 contrats ONX à 97,92 durant la période de fermeture et qu'il y a un ordre enregistré d'achat de 10 contrats ONX à 97,91 (respectant le laps de temps requis), l'ordre d'achat sera pris en considération avec les transactions durant la période de fermeture pour établir le prix de règlement.

4.6.1.4 Transactions simultanées et transactions mixtes

Toutes les transactions et tous les ordres enregistrés mais inexécutés visant des opérations simultanées (strips) et des opérations mixtes (spread) pour tous les mois d'échéance seront ignorés.

4.6.2 PREMIÈRE PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.6.1, la procédure connexe prévue suivante s'appliquera.

4.6.2.1 Moyenne pondérée des prix négociés à l'égard de stratégies

Le prix de règlement est la moyenne pondérée des prix négociés dans le cadre de stratégies au cours des cinq dernières minutes, pourvu que le volume négocié pour la stratégie prise en compte soit d'au moins 25 contrats.

4.6.2.2 Ordres enregistrés

Si un ordre à un cours acheteur supérieur ou à un cours vendeur inférieur au prix de règlement n'a pas été exécuté, ce cours acheteur ou ce cours vendeur sera retenu en priorité sur le prix de règlement calculé en fonction de la moyenne pondérée conformément au sous-alinéa 4.6.2.1. L'ordre doit avoir été affiché pendant un délai d'au moins trois minutes avant la fermeture et il doit porter sur au moins 25 contrats.

4.6.3 DEUXIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.6.1 et la procédure connexe dont il est question à l'alinéa 4.6.2, la procédure connexe suivante s'appliquera.

4.6.3.1 Écart calculé en fonction du prix de règlement du mois d'échéance précédent

Le prix de règlement sera défini en fonction d'un écart approprié par rapport au prix de règlement du mois d'échéance précédent, en commençant toujours avec le mois d'échéance le plus rapproché de l'échéance.

4.6.3.2 Conflits entre transactions mixtes

Si deux opérations mixtes entrent en conflit, l'opération mixte applicable pour le mois de calendrier le plus rapproché de l'échéance aura la priorité.

4.6.4 TROISIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.6.1 et les procédures connexes dont il est question aux alinéas 4.6.2 4.6.3, la procédure connexe suivante s'appliquera.

Dans ce cas, les officiels de marché établiront le prix de règlement en fonction des informations de marché dont ils disposent. De plus, ils pourront ne pas tenir compte de tout événement (une transaction, un cours acheteur ou un cours vendeur) qui se présente vers la fin de la séance de négociation régulière et qui peut être incompatible avec un prix de règlement donné.

Les officiels de marché inscriront dans le « registre des prix de règlement quotidien » les critères retenus pour déterminer le prix de règlement.

4.7 CONTRAT À TERME SUR OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA DE DEUX ANS (CGZ)

4.7.1 PROCÉDURE PRINCIPALE

Le prix de règlement est la moyenne pondérée de tous les prix négociés au cours de la période de fermeture. La période de fermeture est définie comme étant les trois dernières minutes de la séance de négociation pour tous les mois de livraison.

- ***Ordres enregistrés***

Si un ordre à un cours acheteur supérieur ou à un cours vendeur inférieur au prix de règlement n'est pas exécuté pour un mois donné, ce cours acheteur ou ce cours vendeur est retenu en priorité sur le prix de règlement calculé en fonction de la moyenne pondérée. L'ordre doit avoir été affiché pendant un délai d'au moins 30 secondes avant la fermeture et il doit porter sur au moins 20 contrats.

- ***Quantité restante d'un ordre partiellement exécuté à la fermeture***

Dans le cas d'un ordre enregistré, comme spécifié ci-dessus, qui est exécuté en partie seulement durant la période de fermeture et si aucune autre transaction n'est survenue durant cette même période, la quantité restante de cet ordre sera prise en compte pour établir la quantité minimale requise pour le calcul de la moyenne.

À défaut de prix moyen durant la période de fermeture, la période de calcul sera étendue aux 10 dernières minutes de la séance de négociation.

4.7.2 PREMIÈRE PROCÉDURE CONNEXE

Lorsque deux mois de livraison et l'instrument mixte (spread) sont négociés en même temps (roulement trimestriel), la procédure connexe suivante s'applique.

Le mois le plus rapproché doit être réglé en premier (le mois le plus rapproché est déterminé en fonction du mois comportant l'intérêt en cours le plus élevé).

L'instrument mixte (spread) doit ensuite être réglé en tenant compte de la moyenne obtenue au cours des trois dernières minutes, et en examinant les transactions exécutées au cours des 10 minutes précédentes.

- **Ordres enregistrés**

Si un ordre à un cours acheteur supérieur ou à un cours vendeur inférieur au prix de règlement n'est pas exécuté pour le mois rapproché, ce cours acheteur ou ce cours vendeur sera retenu en priorité sur le prix de règlement calculé en fonction de la moyenne pondérée. L'ordre doit avoir été affiché pendant un délai d'au moins 30 secondes avant la fermeture et il doit porter sur au moins 20 contrats.

- **Quantité restante d'un ordre partiellement exécuté à la fermeture**

Dans le cas d'un ordre enregistré, comme spécifié ci-dessus, qui serait exécuté en partie seulement durant la période de fermeture et si aucune autre transaction n'est survenue durant cette même période, la quantité restante de cet ordre sera prise en compte pour établir la quantité minimale requise pour le calcul de la moyenne.

Le prix de règlement du mois le plus éloigné correspond à la différence entre le prix de règlement du mois le plus rapproché et la valeur de l'instrument mixte (spread).

4.7.3 DEUXIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence de transactions durant les 10 dernières minutes de la séance de négociation, la procédure connexe suivante s'applique.

Le prix de règlement du mois le plus rapproché sera la médiane du marché affiché à la fin de la séance de négociation. Les ordres acheteurs et vendeurs pris en compte doivent avoir été affichés pendant un délai d'au moins 30 secondes avant la fermeture et chacun de ces ordres doit porter sur au moins 20 contrats.

Le prix de règlement de l'instrument mixte (spread) est soit le prix de règlement retenu lors de la séance de négociation précédente, soit la moyenne pondérée de tous les prix négociés au cours de la période de fermeture comme décrit ci-dessus dans la première procédure connexe.

Le prix de règlement du mois le plus éloigné correspond à la différence entre le prix de règlement du mois le plus rapproché et la valeur de l'instrument mixte (spread).

4.7.3 TROISIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la première ainsi que la seconde procédure connexe, la procédure connexe suivante s'applique.

Dans ce cas, les officiels de marché établiront le prix de règlement en fonction des informations de marché dont ils disposent. De plus, ils pourront ne pas tenir compte de tout événement (une transaction, un cours acheteur ou un cours vendeur) qui se présente vers la fin de la séance de négociation régulière et qui peut être incompatible avec un prix de règlement donné.

D'une manière générale, le prix de règlement du mois le plus éloigné est toujours ajusté en fonction des prix de règlement retenus pour l'instrument mixte (spread) et pour le mois le plus rapproché.

4.8 CONTRAT À TERME SUR UNITÉS D'ÉQUIVALENT EN DIOXYDE DE CARBONE (CO₂e)

4.8.1 PROCÉDURE PRINCIPALE

Le prix de règlement est la moyenne pondérée de tous les prix négociés au cours de la période de fermeture. La période de fermeture est définie comme étant les quinze dernières minutes de la séance de négociation pour toutes les échéances de contrats.

- **Ordres enregistrés**

Si un ordre à un cours acheteur supérieur ou à un cours vendeur inférieur au prix de règlement n'est pas exécuté pour une échéance donnée, ce cours acheteur ou ce cours vendeur sera retenu en priorité sur le prix de règlement calculé en fonction de la moyenne pondérée. L'ordre doit avoir été affiché pendant un délai d'au moins 20 secondes avant la fermeture et il doit porter sur au moins 10 contrats.

- **Dernière transaction**

S'il n'y a pas de transaction au cours des quinze dernières minutes de négociation, la dernière transaction sera alors prise en compte tout en respectant les cours acheteurs et les cours vendeurs affichés sur le marché.

4.8.2 PREMIÈRE PROCÉDURE CONNEXE

Lorsque deux échéances de contrats et l'instrument mixte (spread) sont négociés en même temps (roulement), la procédure connexe suivante s'appliquera.

- Le contrat ayant l'échéance la plus rapprochée doit être réglé en premier.
- L'instrument mixte (spread) doit ensuite être réglé en tenant compte du prix moyen au cours des 15 dernières minutes de négociation et en examinant les transactions exécutées au cours des 30 minutes précédentes.
- Le prix de règlement des contrats dont l'échéance est plus éloignée correspond à la différence entre le prix de règlement du contrat ayant l'échéance la plus rapprochée et la valeur de l'instrument mixte (spread).

4.8.3 DEUXIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.8.1 et la procédure connexe dont il est question à l'alinéa 4.8.2, la procédure connexe suivante s'appliquera.

Les officiels de marché afficheront un prix de règlement qui reflètera le même écart que celui qui existait le jour de négociation précédent. Le prix de règlement sera rajusté en conséquence afin de respecter le prix de règlement précédent de ce contrat.

4.8.4 TROISIÈME PROCÉDURE CONNEXE

En l'absence des éléments requis pour appliquer la procédure principale dont il est question à l'alinéa 4.8.1 et les procédures connexes dont il est question aux alinéas 4.8.2 et 4.8.3, la procédure connexe suivante s'appliquera.

Dans ce cas, les officiels de marché établiront le prix de règlement en fonction des informations de marché dont ils disposent. De plus, ils pourront ne pas tenir compte de tout événement (une transaction, un cours acheteur ou un cours vendeur) qui se présente vers la fin de la séance de négociation régulière et qui s'avère incompatible avec un prix de règlement donné.

Les officiels de marché inscriront dans le « registre des prix de règlement quotidien » les critères retenus pour déterminer le prix de règlement.

7.3.2 Publication

Aucune information

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.